overted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وزارة الثفافة والارشادالتوى المؤسسة المصرسة العسامة للناكيف والترجمة والطباعة والنشر



كلبودارة

سيرتقا وحكم المتاريخ عليها

Bibliotheca Alexadrina
0245587

تألیف زکیعرسے کئ



Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

# كليوبارة

سيرتحا وحكم التاريخ عليها

شالیف زمی عسر کیای

وزارة الثفافة والار<sup>ض</sup> دالقوى المؤسسسة المصريت**ة العبامت** المئاليف والتزجم أوالطباعة والنشر



verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ملتزمة الطبع والنشر \* **لجستة البيات العربي** \* ٣٠ شارع أمين ساى يللنين

مطبعت کجند المستمان العت رفی دی الماس العباد المالین دی ست ۲۷۰۷۹



nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version



كليو باترة السابعة



## محتويات الكتاب

منعة (ز)		٠	•	•	•	•	•	اف	مة المؤا	مقد
4					مِنـُــُـلُـا کلیو					
	•			باره	. مايو	a yuu				
	1	•	•	•	•	•	•	•	•	عهيد
	۲	•	•	•	•	•	•	•	وباترة	والدكليو
	٥	•	•	•	•	مصر	عرش	على		كليوباتر
				شا <u>ن</u> شاین	حَيِناًا	الغ				
to - 1	•		قيصر	يوس	ويوا	وباترة	كلي			
1	•	•	•	•	•	قيصر	ليوس	، بيو	ة تلتق	كليوباتر
١	1	•	دری	السكنا	يعب	ر والث	ن قیم	رىة بى	لاسكند	حرب ا
١	•	•	•		-	•				مقام ک
				ثالِث	حَينُهُاإ	آلة				
11 - 1	۲'	•	وس	أنطون	ىرة و	كليو با	•			
۲	٦,	•	•	•	•	٠	<u>س</u>	طو نیو	رة رأن	كليوبات
۲	•	•	•	•	ئىرق	ومة الن				ماركوس
۲	4	•	باترة	بكليو						أنطو نيو
٥	۲	•				•				حملة أنط

## (و ) الفِکِنْلُآلِابْنَع

				راي	_						
	وزيع	يا و ت	لی أرمين	ئصر ء	ال بال	الاحتفا	تشهد	٠ ية	'سکند	וצ	
<b>۷٦</b> –	_		باترة								
	75	•				رمينيا					
	77	•				النصر					
	77	•	•	ترة	كليوبإ	أبناء ً	ية غلي	لإقليم	ات ۱۱	م الهب	توزي
				<u>يا</u> مِسُّ	كالمكان	القا					
			علاقة			الدور ا	i				
17 -	٧٧				-	طونيــــ	•				
	vv		حاسم	ئي دور	خل ف	باترة <b>تد</b>	كىليو	ں ب	وٺيوس	أنطر	علاقة
•	۸۹	•				وصية					
					بزالت						
187 -	٠ ٩٨	•	•	خير							
	٩٨	•	•	•	_		ا لونج	وجهأ	ئرپ	والغ	الشرق
	19	•	•	•	-	•					
	1-7	•	•	•	•	رة	ليو باتر	ر وکا	نيوس	أنطو	فرار
	111	•	•		•						عودة
	110	•	•	•		ربية					
	177	•	•	•		•					
	188	•	•	•	•	•	•	ä	ياترن	كليو	إنتحار
104-	127										
	1 2 4	•	•	•	•	•	•	زان	تى الميز	ترة (	كليوبا
	105	•	٠	٠	م مص	وع ضم	لموض	ىرە	. تصو	ں و .م.	أغسطس
170 -	- 101	•	•	•	•	•	رم	الأعلا	یاه و	וצי	فهرس

## وتتراشا الخالظ الخدا

## مُفت آمية

إنه ليسعدنى أن أقدم للقارى، العربى، فى طيات هذا الكتاب، لمحات عاجلة من حياة شخصية فذة ، هى كليوباترة السابعة التى توات مقادير هذا الشعب المصرى فى مراحل حاسمة من تاريخه . فتناولت عرض بعض المواقف الهامة من تاريخ حياتها ، وسردت بعض أعمالها ، وعر جت على سياستها إزاء نفر من عظاء العالم الرومانى فى ذلك الحين بقدر ما يسمح به المجال ، رغبة فى التفسير والتوضيح لما غمض من أسرار حياتها ، وخنى من تصرفاتها فى شئون السياسة والحرب . ولست أدعى أنى قد وفيت الموضوع حقه ، فالمقام هنا لم يكر ليسمح بذلك ، والمجال الذى أتيح لى فى هذه الصفحات كان فى أضيق نطاق . و مع ذلك فإنى آمل أن أكون قد قد مت هنا صورة حية لحياة هذه الملكة ، يطالعها القارىء العام فى يسر وسهولة ، فيكشف النقاب عما غمض عليه من حياة هذه الملكة التى يتردد اسمها على فيكشف النقاب عما غمض عليه من حياة هذه الملكة التى يتردد اسمها على ومقاصدها ، وقد عاشت وجه التاريخ بين مادح يثنى عليها ، ويتبينوا كنهها وقد سلكت هنا سبيل التدليل العابر لا الاستقراء المستنفذ ، إذ أن دون وقد سلكت هنا سبيل التدليل العابر لا الاستقراء المستنفذ ، إذ أن دون ذلك جهوداً ومشقات قد لا يتسع لها وقت القارى، غير المنخصص .

وإنى لأرجو أن أكون قد أثرت فى نفس القارى. الرغبة فى النعرف. على مزيد من تفاصيل حياتها الحافلة بالأعمال ، و وفقت فى تشويقه إلى. الاهتمام بها وإصدار حكم عادل عليها . ولى عودة إلى هذا الموضوع فى شى. كثير من التوسع والإفاضة فى القريب إن شاء الله .



## الفَصَّـٰلُالْأُوۡلُ نشأة كليوباترة

تمهيد :

خلدت هذه الملسكة اسمها في سجل التاريخ، وطبق صيتها آفاق المشرق والمغرب في العالمين القديم والحديث، وانبرى المؤرخون والمصنفون في كل العصور لهذه الملكة بالذات، يتناولون القصص المحيطة بسيرتها بالسرد والتفنيد، ويعرضون لأعمالها وأحوالها في شيءكثير من الإسهاب والتفصيل. وقد انحاز البعض منهم ضدها جرياً على سياسة تقليدية ، استنَّمالهم ساسة الرومان وكتَّابِهِم في العصر الأغسطي، فأنحوا باللائمة على هذه الملكة، ورموها بأفحش القول والتبذل، وأسخنوها بالتجريح، ونسبوا إليها شيئاً كثيراً من الشرور والآثام . وقد سرد المؤرخ پلوتارخوسجانباً من حيانها ، لعله من أبهج الصفحات التي انبهر لها العالم ، وجاء وصفه لذلك الجانب ضمن حديثه عن حياة بطل روماني وقائد كبير هو ماركوس أنطونيوس. ثم جرى الكتّاب وراء يلو تارخوس، وأخذوا يرددون ما رواه من قصص ونوادر ساقها عن حياة هذه الملكة ، فكان الشاعر الإنجليزي شكسبير من السبسّاقين إلى ترديد لمحات من حياتها مع يوليوس قيصر ، فلم يخرج فى الصورة التى أُبدَ عهامن ثنايا حياة هذه الملكة، عن التقليد المرعى في تصوير هذه الملكة بالفاتنة، وتجريحها بأنها سخّرت جسدها في تحقيق مآربها، وأفرطت في ا نتهاج هذا السبيل ، ثم جاء الـكاقبالروائي . برنارد شو ، في روايته التي أخرجُها عن قيصر وكليو باترة ، فأنكر أن كليو باترة أوتيت قسطاً عالياً من التعلم ، وتصورها في صورةالمرأة اللعوب،قريبة الشبه بالقُطيطة . وإنه ليحق بالطبع لأمثال هؤلاء الكتاب الرواتيين من طراز دبرنارد شو ، وهم الذين عرفوا بأسلوبهم التهكمى اللاذع أن يصوروا شخصياتهم على النحو الذي يروق لهم، وأن يسبغوا على هذه الشخصيات التاريخية أو الخيالية ما يرونه من الصفات ولكن الأمر الذي لاشك فيه أن الصورة التى ابتدعها وبر نارد شوء ليخرج فيها كليو باترة جاءت غير مطابقة للحقيقة ، وليس لهما سند من الواقع ، بل إن الأمر على عكس ذلك، فالظروف التى أحاطت بهذه الشخصية الملكية وضعتها منذ نعومة أظفارها في مهب الريح ، وكان عليها أن تواجه تجارب قاسية ، إذ تفتحت عينها عقب سن الرضاع مباشرة على فكرة مشوبة بشيء كثير من الخموض ، عن قسوة قلوب الرومان، وغلظة أكبادهم ووحشيتهم وإن ماأتته هذه الملكة في شتى مراحل حياتها من ضروب الشجاعة والبسالة في ميادين السياسة والقتال لينهض دليلا على نقض الرأى المتواتر في كتابات أولئك السياسة والوائيين ، الذين تركوا العنان لخيالهم يسبح ، وركبوا في ذلك متن الشطط .

#### والدكليو بأثرة

وفى صدر حياة هذه الملكة ، كان والدها بطلبيوس الثانى عشر وكنيته أو ليتيس أى الزمار يمثل صورة هزيلة من ملوك البطالمة الضعاف ، 'يلاحق قواد الرومان وساستهم بمطالبه ، ويرتمى على أعتابهم كسباً التأييد والاعتراف به ، وطلباً لتثبيته على عرش مصر ، وكانت الإحداث الجسام تجرى و تتزاحم وقائعها فى عيط العالم الرومانى ؛ فالجيوش إثر الجيوش يسيرها قواد الرومان بعضهم ضد البعض ، تارة الإشباع أغراض ومآرب شخصية ، و تارة أخرى بدعوى أنهم انبروا لنصرة الجهورية الرومانية وهى على شفا جرف هار وفى دور الاحتضار ، فكانت هذه الجيوش تجتاح بلاد الشرق أو الغرب . وكانت روما تعمل جاهدة منذ أمد بعيد على التدخل فى شئور نى مصر ، و تنصب الشباك لختلف دول الشرق عامة ، وتتربص بها الدوائر ، وتقف لمصر بصفة خاصة بالمرصاد . ومن أجل هذا توالت الوفود والبعثات الرومانية على وادى النيل ، وكان لملك مصر بدوره

مندوبون ، يسعون لدى روما لكسب ودها وعطفها واتقاء شرها ، بل إن والدكايوباترة تغالى فى هذا السبيل فأراق ماء وجهه ، وبق نحو عشرين سنة واقفا على الاعتاب ، يسعى لان تعترف به روما ملكا على مصر ، ويسبخ عليه مجلس شيوخها العتيد لقبا فخريا كان محل زهوه واعتزازه ، فأصبح بذلك الصديق والحليف الشعب المرومانى ، وكان فى تحقيق هذه الامنية القضاء على نفر من المدعين لعرش مصر . ويرجع الفضل فى نيله أمنيته هذه إلى يوليوس فيصر الذى تقدم باقتراحه هذا سنة ٥ ق. م عند ما كان متوليا القنصلية ، فيصر الذى تقدم باقتراحه هذا سنة ٥ ق. م عند ما كان متوليا القنصلية ، بعد أن قبض رشوة باهظة من الملك تبلغ ستة آلاف من التالنتات (والتالنتوم الواحدكان يساوى نحو ٢٤٠ جنها).

وماكانت حياة هذا الملك في مصر بمستقرة ، بل إن شعب الإسكندرية طرده من البلاد أكثر من مرة ، لأنه كان يضيق بتصرفاته وتهتكه بوصفه الإله ديونيسوس الجديد، وبما كان يفرضه على كاهل الناس من أعباء مالية ، اشتط في جمعها. ونظراً لتقصيره في مسائدة أخيه الذي كان حاكما على قبرص عندما طمعت روما فى ضم هذه الجزيرة ، ونظراً لما ألحقه بمصر مر مانة لسيره في ركب الرومان واعتماده على زعمائهم فى الحظوة بالتأييد ، أعلن عليه شعب الإسكندرية العصيان العام ، وطرده سنة ٥٨ ق . م، ففر إلى روماحيث نزل في ضيافة يمي أحد الشخصيات الكبرى فيروما إذ ذاك . وقد استدان كثيراً ، وأسرف في تقديم الرشاوي من قبيل السعى إلى كسب التأييد، ورده إلى عرشه وتبارى القواد الثلاثة: يمنى وقيصر وكراسوس في التسابق على أن يكون لأحدهم الفضل ،إما بالذات أو بالواسطة في إعادة هذا الملك ، ورده إلى عرشه المسلوب ، ولكن مجلس الشيوخالرومانى كانمتردداً، فامتنع عن الموافقة على استخدام القوة في تحقيق ذلك، متذرعاً بأسباب دينية من الكتب السبلينية، وبق الوضع على حاله حتى كانت سنة ٥٥ ق . م ،عندما أو حي بميي إلى أحد صنائعه وهو أو لوس جابينيوس (Aulus Gabinius) حاكم الشام بنبي هذا المشروع، ووعد بطلبيوس أو ليتيس بدفع مبلغ باهظ قدره عشرة آلاف تالنتوم لجآبينيوس في نظير هذه المهمة

المحفوفة بالمخاطر . وعلى الرغم مماكان يحظى به هذا الوالى الرومانى من تأييد على له فإنه تقاعس وسو ف خوفاً من الزج بنفسه فى مغامرة عسكرية فى الطريق الصحر اوى إلى مصر ، وخشية أن تواجه بعض الصعاب أمام الفرماء ولكن قائد الفرسان لدى جايينيوس وهوشاب فى مقتبل العمر اسمه ماركوس أنطونيوس انبرى للإقدام على كشف الطريق ، وتبعه الجيش ، واستسلت الفرما ، و دخل جايينيوس الإسكندرية وفي صحبته الملك بطليوس أو ليتيس وبذا رد الملك إلى عرشه ، وترك حامية رومانية انصرته ، ومضى الملك في أشباع شهوة الانتقام من خصومه والتنكيل بهم . وكانت إبنته برنيقة فى مقدمة الضحايا نظراً لأنها قبلت من السكندريين أن "تنكيب على عرش مصر فى غيبة أبها ، واقيت برنيقة هذا المصير الآليم أمام أعين أختها كليوباترة البالغة من العمر ولقيت برنيقة هذا المصير الآليم أمام أعين أختها كليوباترة البالغة من العمر أذ ذاك الرابعة عشرة . وبذلك أفسحت برنيقة السبيل لكليوباترة التي ضمنت أن يكون مآل العرش إليها . وقيل فيا بعد إنه فى هذه المرحلة وقع بصر ماركوس أنطونيوس وهو فى الإسكندرية على تلك الأميرة الشابة ، وأنها ماركوس أنطونيوس وهو فى الإسكندرية على تلك الأميرة الشابة ، وأنها ، ماركوس أنطونيوس وهو فى الإسكندرية على تلك الأميرة الشابة ، وأنها ، بهر ته واستهو تهوهى لا تزال فى مطلع شبابها .

ولا بدأن الذعر تملكها ، واستولت عليها المخاوف في السنين القلائل الأخيرة من حياة أبها ، وهي تشهد رجال المال من الرومان وقد ضيقوا عليه الحناق لاسترداد جميع ما اقترضه منهم في سي محنته ، فعمد إلى تعيين أكبر دائمتيه وهو روماني يسمى رابيريوس ( Rabirius ) في وظيفة رفيعة هي وزير مالية البلاد المصرية أوديؤ يكتيس ( Dioecetes ) . واستطاع هذا الروماني أن ينهب البلادحتي ضاق الناس به ذرعاً ، وقامت حركات عصيانية واختل الآمن وأخذ الفلاحون يهددون بعدم الوفاء بما عليهم من التزامات قبل الدولة ، وخشية أن يفتك الغوغاء بوزير المالية الروماني زج به الملك في السجن ، ثم ما لبث أن دبر أمر إنقاذه وتهريبه إلى روما. وكانت خاتمة أعمال في السجن ، ثم ما لبث أن دبر أمر إنقاذه وتهريبه إلى روما. وكانت خاتمة أعمال هذا الملك أن يتخذ من الإجراءات ما يكفل ضمان العرش لكبرى بناته وهي كليوباترة ، وكانت تبلخ إذ ذاك من العمر نحو الثامنة عشرة ، على أن تشترك

مع أخيها الصغير بطلبوس الثالث عشر وله من العمر نحو عشر سنوات. فكتب وصية بهذا المعنى احتفظ بصورة منهافى الإسكندرية ، وبعث بأخرى إلى رومًا ، وفيها أشهد الشعب الرومانى وقادته على أن يعملوا على تحقيق هذه الرغبة الملكية ، فلما توفى فى ربيع ٥١ ق . م كان عرشه الذى تركه لابنيه غير مستقر ، وبقى على هذين الوريثين أن يثبتا للعالم كيف يستطيعان الاحتفاظ عهذا المكلك الذى أصبح فى مهب الربح، تعصف به الآهوا ، من ناحية ، و تطمع فيه روما ، ويسيل له لعاب قادة الرومان من ناحية أخرى .

#### كلبوبارة نتربع على عرسه معر

إن تاريخ مُحكم هذه الملكة لملى والأحداث الجسام ، بعضها من طابع ملى بحت ، وأغلبها مرتبط بتاريخ العالم الرومانى وما كان يجرى بين قواده من كفاح من أجل الغلبة والسيطرة . وفى طيات تاريخ هذه الملكة يتجلى ما كان يبدو عليها من أحاسيس وانفعالات، وما كان يسلط عليها من أضواء ماطمة بين حين وآخر ، فتارة تظهر فى أله فرما ثم فى الإسكندرية وتارة أخرى فى تارسوس بآسيا الصغرى ثم فى بلادالشام ، وفى آخر المطاف فى ايبروس ببلاد اليونان عند ساحل أكتيوم ؛ وهى فى كل ذلك قد اتخذت من الإسكندرية مقرها الدائم، تدبر فيه من أمرها ما وسعها الندبير، وتنولى بنفسها الإسكندرية مقرها الدائم، تدبر فيه من أمرها ما وسعها التدبير، وتنولى بنفسها بأخصائها والمقر بين إليها إلى روما وبلاد الشرق لترقب ما يجرى من أحداث بأحسام على مسرحها . وعلى ذلك تعددت ميادين نشاطها السياسي بقدر اتساع جسام على مسرحها . وعلى ذلك تعددت ميادين نشاطها السياسي بقدر اتساع أفقها ومآربها السياسية . وإن عرضاً وافياً لسجل كل هذه الاحداث ليتطلب أفقها ومآربها السياسية . وإن عرضاً وافياً لسجل كل هذه الاحداث ليتطلب من نساق من أقوال ، تبارى الكتاب والآدباء القدامى فى سردها ، ونا نحو من أولاء من تجنى على مسلك هذه ونعا نحوهم بعض الكتاب المحدثين ؛ ومن هؤلاء من تجنى على مسلك هذه

الملكة من قبيل المبالغة ، وتشويه السمعة ، والإمعان في إرضاء الإمبراطور الروماني الاول ، اكتاثيوس أغسطس ، خصم كليوباترة اللدود .

وقد صدت الملكة لما كان يحاك ضدها من دسائس في محبط البلاط السكندري في أول عهد حكمها ، وعقب وفاة والدها مباشرة ، فجمعت إذ ذاك جيشاً على الحدود الشرقية من مصر ، واجهت به قوات أخيها وشريكها في المُلْك. على أنها وقفت موقفاً أقسى وأشدمن هذاعندما أعلن عليها اكتاڤيوس الحرب ، وتكتل وراءه العالم الغربي باعتباره بطله الذي يريد الانتقام من تلك الملكة الشرقية ؛ ولكنها في كل هذه المواقف الحاسمة والأحداث الجسام لم تلن لها قناة ،ولم يتسرب إلى قلبها الخوف أو الوَجَـَل، وإنما كانت تظهر من المواهب والقدرات ماكان فيه خلاصها ، وإنقاذها من شتىالمآزق ، وقد بَهر الكتابَ والمؤرخين ما أوتيته من فطنة وذكاء ، كانا يجنباها الكثير من مواطن الزلل، ويجعلانها تكسب إلى جانبها في براعة منقطعة النظير تأييد أكثر من قائد روماني ، فكان الدكتانور الروماني العظيم يوليوس قيصر أول هؤلاه ، اتخذت منه أداة لتحقيق مآربها ، وتثبيت أركان عرشها بقوات الجيش الروماني و'عدته ، فأبتي بعض الفرقالرومانية بالإسكندرية لتكون حامية ومؤيدة لللكة ، تر مد كيد الاعداء عنها في الداخل ، ثم كان ما هو أدهى وأمر" بأن أوحت إليه بكثير من الأفكار الماكية الهيلينستية وطرازها المطبق في مصر ، والمنطوى على حكومة بيروقراطية ــ مركزية ــ تسيرفي يسر وسهولة . ثم جاء من بعده خَـلَـنْهُ ماركوس أنطونيوس، فارتمى في أحضانها ومضى في نصرتها وتأييدها بعد أنكان قد بعث في طلبها لتمثل بين يديه في تارسوس بآسيا الصغرى ، وتجيب عن تهمة التقصير في المساهمة في الحرب التي شنها هو واكتاڤيوس ضد قتلة تيصر من الجمهوريين ، لتأديبهم على فعلتهم الشنعاء . وهكذا نهج أنطونيوسنهجاً فريداً ، فكان في حبه عنيفاً ، وفى إخلاصه متفانياً حَى أصبح مضرب الامثال للناس فى التفابى والمغالاة، في الحب والتضحية بالنفس من أجل حبيبته كابو باترة .

من هذا العرض السريع يتبين مبلغ الصعوبة في تفهم تاريخ حياة هذه الملكة على حقيقته ، لما فيه من تداخل وازدواج ، فجانب منه من صميم التاريخ المصرى في إحدى حقبه الحاسمة ، ولكن الجانب الآكر منه متغلغ ل آفاق أكثر اتساعاً وميمثل مرحلة هامةمن تاريخ الجمهورية الرومانيةنفسها ؛ وبالطبع كان لكل جانب منهما ظروفه وملابساته ، وما أكثر التداخل بين الجانبين وما أشد تشابك المصالح بين الطرفين ، فالسياسة المصرية في ذلك الحين كانت تدور فىالفُـلـُـك الروماني الذي كانتله دخائله ومصالحه البعيدة المرمى ، فقواد الرومان وأساطين ساستهم لم يتركوا مصر وشأنها ، بل أدخلوها في حسابهم وعولوا على كنوزها وخيراتها في رابجهم السياسية ؛ والملكة بدورها،ورثت عن أبها تقليداً مرعياً ، كان يقضى بالانحياز إلى الرومان والاعتماد على جانبهم في التأييد الداخلي والخارجي ؛ ثم إن أباها كان قد كشف لها وهي لاتزال في مطلع حياتها عن كنه هذهالسياسة ، وأطلعها على مضمونها ، فهل كان في وسمها أن تتبع سياسة استقلالية ، وأن تحافظ على هذا الاستقلال بمواردها الخاصة؟ أم أن ظروف الحال كانت تقمني عليها بأن ترتبط أشد ارتباط يزمرة من القواد الرومان اللامعين ؟ إنها رأت رأى العيان أن مقاليد العالم في أيديهم وأنه لا مناص لمصر من أن تصانعهم وتسيرفي ركبهم ولو إلى حين ؛ وعلى هذا النحو تغلغلت أطوار حياتها فى خضم تلكالسياسة العالمية ، وعاصرت حقبة من التاريخ الروماني كانت حاسمة في تقرير مصير الجهورية الرومانية ( Res Publica ) وهي التي تبعب الرومان نحو خمسة قرون في تكوينها ، وإرساء قواعدها ونظمها الفريدة والمحافظة على كيانها ، وتوسيع رقعة أملاكها فى حوض البحر المتوسط حتى أصبحت تضم كل بلاد العالم المتحضر إذ ذاك، والمطلة على حوض هذا البحر، ثم كانت فعالة بالتالى فى تقرير مصير مصر ، وإنها. صفحة مجيدة من تاريخها على نحو فريد أخذ بالألباب وشغاف القلوب. وكليوباترة منذ توليها العرش سنة ٥١ ق. م إلى أن انتحرت بطريقة روائية سنة ٣٠ فى قصر اعتصمت به فى الإسكندرية ،

كانت تجلس على عرش متأرجح فى خضم أحداث جسام طو الهذه العشرين عاماً التى قضتها ، مؤيدة بجند الرومان ، وما كان فى مك نتها بوصفها إمرأة ، لها قصورها الطبيعى ، أن تسلك سبيلاً غير للذى فعلته ، وأن 'تؤ 'ثسر اتباع سياسة إستقلالية بدلاً من الاعتماد على عظهاء الرومان وقادتهم فى تأييد حكها و تثبيت عرشها .

وعقب وفاه بطلميوس أو ليتيس عام ٥١ ق.م تربعت كليو باترة بالاشتراك مع أخيها الصغير على عرش مصر ، فكان حكماً ثنائياً غيرمتكافي.، اكتنفته الظروف والصماب على نحو غيرمألوف فأخوها بطلبوس شابفى العاشرة من عمره وأخته تكبره ، إذ تبلغ إذ ذاك ثمانية عشر عاماً . وماكانت العلاقات بين هذين الاخوين ليسودها الوثام والود، والبلاط المحيط بهما فاسدٌ ، تغشاه شخصيات متباينة متآمرة ، فن رخصْيان إلى قواد على قوات من الجند المرتزقة ، إلى كهنة ووزراء ، وكلُّ يعمل لحسابه الخاص . والملك باعتباره قاصراً كان يحيط به ثالوث من الأوصياء، يتألف من الخصى يو ثينوس الذي موكل إليه أمر الإدارة العامة وبخاصة الشئون المالية ، ومن أُخيلاس المتولى قيادة القوات المسلحة ، ثم من ثيودو تس وهو من أهل ساموس وكان رائد الملك ، والمشرف على تربيته وتثقيفه . وسوف نرى ما ما تتمخض عنه ظروف هذا الحال ،وهلكان فيوسع الملكة الشابة أن تقبل الحضوع لحكم هذا الثالوث وبَغْميه؟ أم تتبع سياسة استقلالية؟ تتخذها مماجاً لنفسها . وفي خلال السنين الثلاث التالية أصبح لامناص من الإجابة على هذا السؤال بطريقة لا تقبل الشك ، فطردت كليوباترة من البلاد فى السنة الرابعة من حكمها ، مثلما مثل أبها من قبل ، ولكنها لم تستسلم ، بل جمعت جيشاً مرتزقاً بماكان لديهامن أموال، ووقفت في سنة ٤٨ ق.م بالقرب من الفرما على رأس هذا الجيش على حدود مصر وسوريا ، على أهبة واستعداد للدفاع عن حقوقها وتسوية الحساب مع أخيها وبطانته فى ميدان القتال. إن إرادتها التي لم تـكن تفل ، وشكيمتها التي لا تنثني ، ورغبتها فيأن تثبت وجودها - كل ذلك كان قد بدا ظاهر اللعيان منذ أول الأمر على نحو جعل هذا الثالوث من رجال البلاط ، يخشى بأسها، ويعمل على التخلص منها فكو جهت إلى الملكة تهمة العمل على تدبير أمر الخلاص من أخيها وشريكها في الملك ، وكان جزاؤها الطرد ، ولكنها حرصت على أن تبقى ملسكة (basilissa) على مصر وعملت على الاحتفاظ بمُلكها وأبهته مهما كلفها ذلك . وكان أخوها الملك الشاب على رأس جيش عظيم جمعه ليحارب به أخته كليو باترة ، التي كان معسكرها على مسافة قصيرة من معسكرة .

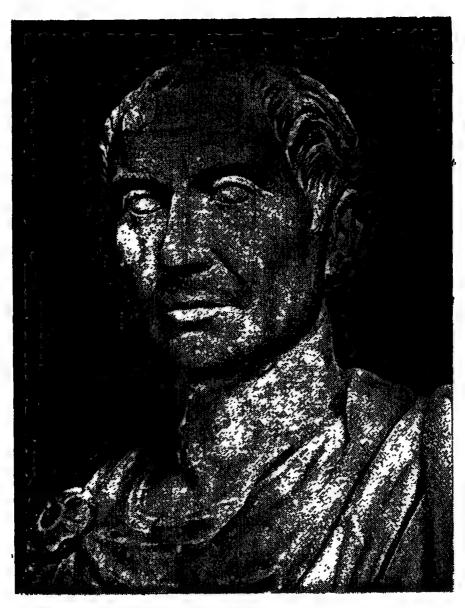
وصادف في ذلك الحين أرب كان يمي يحارب يوليوس قيصر والتقى القائدان في موقعة فرساليا ببلاد البونان سنة ٤٨ حيث لحقت الهزيمة بالأول وولى وجهه شطر مصر آملا أن يجد فيها الملاذ، وساعياً وراء الحصول على مساعدة تكون بمثابة رد للجميل الذي كانقد أسداه للملك بطلبيوس أوليتيس من قبل، عندما ساهم في رده إلى عرشه؛ ولكن خاب ظن بيمي. وفي هذا الصدد يسرد لنا المؤرخ اللاتيني ليقي والكاتب البوناني پلوتارخوس بأسلوبه القصصي وبطريقة مؤثرة تلك الفاجعة الآلية التي حسلت يمي عندما رسا على شاطيء الفرما في قارب صغير فقتلته يد أثيمة بإيعاذ من رجال الحاشية المسيطرين على الملك، طمعاً في كسبرضاء قيصر الذي كان يتعقب أثر غريمه المسيطرين على الملك، طمعاً في كسبرضاء قيصر الذي كان يتعقب أثر غريمه قيصر عندما شاهد خاتم يمي، و تعرف على نقش الآسد المحفور على هذا قيصر عندما شاهد خاتم يمي، و تعرف على نقش الآسد المحفور على هذا الحاتم؛ إلا أن يذرف دمعاً هتوناً على غريمه الدى خرس في ميدان الحديمة والحيانة. و بعد ذلك واجه قيصر الوضع الراهن في مصر بشجاعة، و قبض على ناصية الآمور فيها، و بذل مجل اهتمامه في تصريف شئون البلاد (۱).

<sup>(</sup>١) قيصر ، الحرب الأهلية (Bellum Civile) فصل ١٠٧.

### الفَصِّلُاليِّشَانِئ كليوباترة ويوليوس قيصر

فى هــــند المرحلة الدقيقة من حياة كليوباترة ، اعتملت فى رأسها شى المشاعر ، فهى امرأة فى مقتبل العمر ، أو تيت قسطاً لا بأس به من الجمال ، على الرغم من أفها الطويل المحدودب وفها السكبير ، وفوق ذلك فإنها كانت على قدر كبير من الذكاء والمجاذبية والمعرفة بحسن استغلال الظروف السائحة . إنها كانت تعرف الشيء الكثير عن قيصرالذى كان يبلغ من العمر إذ ذالك اثنين و خسين سنة ؛ ولا ريب أنها سمعت عن غرامياته ومغامراته ، وميله إلى النساء، كما سمعت عما أظهره من مقدرة فائقة فى أعمال السياسة وشتون القتال ، وما كسبة من انتصارات باهرة . ومع أن هذا القائد الروماني كانت تتوجهامنه كل هذه الانتصارات، وغزواته لقلوب كثير من النساء ربما أثارت عجب امرأة شابة مثل كليوباترة ، فإنه قبل كل شيء روماني بالنسبة لها، بينها عجب امرأة شابة مثل كليوباترة ، فإنه قبل كل شيء روماني بالنسبة لها، بينها هي سليلة بيت مقدوني بجيد ، ويجرى في محروقها دم ملكي إلهي .

جالت بخاطرها مثل تلك الآفكار ، وأخذت تداعب خيالها آمال كبار، ولكنها لم تنسأبداً في تصرفاتها معه الاحتفاظ بهيبتها وسمو مركزها وهاهي الاقدار وحدهاقدساقت هذا البطل الروماني العظيم إلى مصر، وألقت به في طريق كليوباترة وهي إذ ذاك في محنة قاسية ، تقود جيشاً وهي امرأة ، لا حكول للحاولا طول ضدد أخيها وشريكها في الملك و بطانة السوء المحيطة به فاذا يضيرها أن تجد الحلاص من أزمتها التي ألمست بهاعلي يد قيصر؟ إنها دبرت أمرها ، وأحكمت خطتها ، وأغنانا پلوتارخوس وديوكاسيوس بأن رويا لنا قصة فرارها على عوروائي من المعسكر الخاص بها في الفرما إلى الإسكندرية ، فركبت قارباً صغيراً في ظلام الميل الدامس متسللة دون أن يلحظها أحد من خصومها ، وفي صحبتها رجل صقلي كان على ثقتها وهو أبو الودوروس ،



يوليوس قيصر



ورست فى ميناء الإسكندرية الكبير، وُحلت إلى القصر الملكى فى طيات. بساط أحكم رفيقها لفاته ونشرت هذه الطيات أمام قيصر، فخرجت منها الملكة التى كانت تبلغ من العمر إذ ذاك الواحد بعد العشرين، ومشلت أمام, قيصر المشدوه فهرته فى الحال، واستهوته بجرأتها وجسارتها.

وكان المعاصرون لكليوباترة يعرفون جيداً أن قوة جاذبيتها هي في. مواهبها العقلية ، وطباعها ودماثة خلقها . وفي حين أن أحداً من أسلافها من. ملوك البطالمة وملـكاتهم لم يستطع أن يقنع نفسه بضرورة تعـّلم اللغة المصرية، بل إن البعض منهم أهمل كذلك اللهجة المقدونية نفسها، فإن كليو باترة أوتيت مَلَكَة وموهبة مرموقة فيهذا الشأن فتعلمت الكثير من اللغات الاجنبية ؛ وبالإضافة إلى اللغة المصرية، واللهجة المقدونية ، واللغة اليونانية ،كانت تعرف لغة الآثيوبيين والعرب والتروجليدتيين، فضلاً عن لغات شعوب آسيا الغربية. بما في ذلك السريانية والميدية والآرامية ، واستطاعت بفضل هذه المقدرة. اللغوية أن تستغنى عن المترجمين، وأن تجرى أحاديثها ومسبل تخاطبها في رُيسر وسهولة ، فكانت تنتقل من لغة لاخرى في براعة تستهوى الأبصار والآسماع وتستحق الإعجاب، وفوق ذلك فإن نبرات صوتها كانت أشبه-بصوت القيثارة ، له رئين مختلف النغات . وقيصر الذي عرف بتأ نقهالبالغ ِ في الأسلوب الكتابي (elegentia summa scribendi) وبتعمقه في المعرفة والعلم بأصول الفنون والعلوم ، على قدر معرفته بالسياسة وشئون القتال . لا بدأنه أنس فى حديثها والاجتماع بها لذة وإغراءًا ، فهى امرأة حاضرة الذهن ، تألق في شخصها ما بقي لتاج البطالمة من روعة ، وانتهجت لنفسها سیاسة خاصة ، فسكان هذا مدعاة لأن تستهوى قبصر بما عرف عنه من حب المفامرة والمقامرة.

كان وصول كليوباترة إلى الإسكندرية على هذا النحو المفاجى، ومحاولتها الرب تكسب تأييد سلطان الرومان فى شخص قيصر ، سبباً فى غضب السكندريين وسخطهم الشديد . ولما استدعى قيصر فى اليوم التالى بطلميوس

ُ لِإصلاحِذَاتِ البينِ ، وإعادة الأمور إلى مجاريها بين الآخِ وأخته ، 'جنجنون هذا الآخ عندما وقع بصره على أخته وخرج ثائراً وسط الجماهير المحتشدة أمام القصر الملكي ، وألقى بالتاج من فوق رأسه ، وهو يصيح بأنها لخيانة، فثار الجمع، وهدد الغوغاء بمحاصرة القصر، وخرج إليهم قيصر ليعمل على تهدئة خواطرهم، ووعدهم بتنفيذ رغباتهم . وفي جمع للسكندريين حضرقيص بوصفه ممثلاً للشعب الروماني ،وقرأ عليهموصية الملك الراحل ، وقضى بأن يتزوج الملك من أخته كليو باترة ، وأن يشترك الاثنان في الحـكم بمصر تحت حماية الرومان ووصايتهم ؛ واقترح كذلك بحسب ما جا. في دديو ، أن يسمح لبطلبيوس الاصغر وأخته الصغرى أرسينوى أن يقوما بالحكم في قبرص ، وهي إذ ذاك في حوزة الرومان بعد أن كانت قدسلحت من أملاك مصر منذعشر سنين مضت، وبذلك ردت الجزيرة إلى الملك البطلمي على يد ذلك الغازى الرومانى الذى كان قد لقب منذ قليل بالدكتاتور ، وأصبح المتصرف وحده فى شئون الروءان وأملاكهم . وقد تم الاحتفال بزواج الملك الشاب وكليو باثرة في حفل بهيج، وبذا تحقق لكليو باترة أول نصر لها، فالإمبراطورية البطلبية توقف تدهورها وانهيارها ، وبقى أن نرى هل تستطيع كليو باترة أن تحقق رسالتها في إعادة المجد الغابر والعظمة التيكانت لهذه ألدولة على أيام بطلميوس فيلادلفوس ويورجتيس الأول في منتصف القرر\_ الثالث قبل الميلاد.

#### حرب الاسكندرية بين قبصر والثعب السكندرى

على أن موقف هذا الحامى الرومانى لعرش كليوباترة ما لبث أن أصبح يحفوفا بالمخاطر، فني أثناء مقامه فى القصر الملكى، محاطاً بسلالة بطلبيوس أوليتيس وهم أربعة ، اتخذ من كبراهم محظية له . وعندئذ عمدت الاخت الصغرى، أرسينوى، إما بدافع الغيرة من سلطان أختها كليوباترة، وإما بتحريض من يوثينوس، ممر بي الملك ورائده، إلى الفرار مع خصيها المسمى جانيميديس،

ولحقت بألجش المر الطفالفر ما حيث نو دي بها ملكة على البلاد المصرية (١٠). وعلى الرغم من أنها كانت تبلغ إذ ذاك سبعة عشر عاماً ، فإنها أصرت على ــ الإشتراك في تولى قيادة الجيش مع أخيلاس ، ثم ما لبثت أن غدرت به ودبرت. قتله، وأنفردت بتو ليالقيادة ، ونصّبت خصبها على رأس القوات الحاربة ، فضاعف من أعطيات الجند وهباتهم ، أملا " في كسب رضاهم ، و لكن قسوته جرات عليه كراهيتهم ، وسرعانماضاقالجند ذرعاً بما كان يبدوعلى ملكتهم الشابة من . تقلب الآهواء ،وفي العبارة اللاتينية التالية إشارة صريحة إلى ماكان بساور جنوع الجند من ضيق بتلك الملكة الشابة multitudinem confectam taedio). ( puellae فبعثوا إلى قيصر يطلبون إليه إعادة ملكهم . وكان قيصر قد احتفظ يه في القصر ليكون تحت تصرفه وقد استجاب قيصر لمطلبهم ، وسمح للملك الشاب بأن يلحق بهم بعد أن زوده بالنصح والإرشاد . وسواء أكان قيصر قد اتخذ هــذا الإجراء بدافع الطيبة ( bouitas ) و ُحب الحبير ، أم أن هناك دوافع أخرى فإن تصرف قيصر ينم عن حصافة و'بعــد نظر، وينطوى على حركة بارعة ، إذكان يأمل أن يشتدالتنافس بينه وبين أخته الصغرى أرسينه ي وبذلك تخف حدة القوة الضاربة لدى العدو . وقد أشار إلى هذه الواقعة مؤلف كتاب حرب الإسكندرية ( Bellum Alexandrinum) المنسوب إلى هرتيوس ( فصل ٢٤ )، فقال إن بطلبيوس بعدأن ذرف دموع التماسيح ملحاً فىالرجاء بأن يسمح له بالبقاءفي صحبة قيصر ، وثب لتوه بعد إطلاق الرومان بعد أن أقصى أخته أرسينوي وخصيها جانيميديس عن قيادة الجيش. فأخذ 'يشكدُّد الحصار على الإسكندرية، وقاسي قيصر الشيء الكثير من جراءهذا الحصار وتعرض لأشد الأخطار، فكدت القناة الرئيسية التي تمد الإسكندرية عياه الشرب من النيل ، وحولت المياه الملحة إلى الأفرع التي تأخذ من هذه القناة وتمد السكان بالمياه، ولـكن

<sup>(1)</sup> Cassius Dio. XLII, 39; Caesar, Bellum Civile II1, 112.

· قيصر كان أوسع حيلة فلم يتسرب اليأس إلى قلبه ، وأمر على الفور بأن تحفر آبار بجوار شاطىء البحر ، علماً منه بأن القاعدة العلمية تقضى بأن مياها عذبة لا يد متفجرة من هذه الآبار المحفورة بالقرب من الشاطي. ، وقضى رجال ·قيصر الليلكله في حفر هذه الآبار التي انبثقت منها على الفور مياه عذبة(١) . ثم أخذ يقيم المتاريس في شوارع الاسكندرية الضيقة ، وعمد إلى اتخاذ موقف دفاعي إلى أن تصله الإمدادات الاولىمن آسيا عَــْـــر الشام ، وقوامها عدد من ناقلات الجند والفرقة السابعة بعد الثلاثين ، وعندُنَّذ اتخذ موقفاً هجومياً: .وقد أظهر قيصر ضروباً كثيرة من سِعَة الحيلة وإحكام الخطة والموهبة العسكرية ، فغامر ذات مرة بحياته، غير آبه بها وعام البحر مسافة تملغ ماثني ياردة ، وكان العدو يقتني أثره ، ووقعت عباءته العسكرية في أيدى خصومه . . وقد أنقذ موقف الرومان وصول إمدادات أخرى بمقادير كافية في بيع سنة ٤٧ ق. م ، وكانت هذه تتألف من أهالي آسيا الصغرى وسوريا بالاشتراك مع ثلاثة آلاف من اليهود يَقودهم ميثريداتيس البرغامي.واستولى هذا الجع على الفرما عنوة، و تقدم مَسوْب مفيس دون أى عائق شمسار بحذا الفرع الغربي للدلتا ميمماً شطر الإسكندرية ، فكان وصول هذه القوات إلى مشارف المدينة إيذانا بتغير موقف الجانبين المتقاتلين وقلب خظطهما رأسأعلى عقب وقد عُـوَّل بطلميوس وهو على رأس جيشه على الإسراع لملاقاة هذا الجيش الزاحف والإلتحامبه قبل أن يتصل بقيصر ، ولكن هذا التدبير أفسده قيصر بأن رسا ليلا علىالشاطيء غربي الإسكندرية، وتابع مسيره وزحفه إلى أن التقي بميثريدا تيس في الوقت المناسب ،وانقض الجانبان على المعسكر المصرى ،ففر

<sup>(</sup>۱) حرب الإسكندرية ، الفصلان ۲ ، ۸؛ يقدم لنا هذا النص اللاتيني بينة من طراز فريد فيصور انا حالة الإسكندرية وسانبها وشوراعها ومساقيها وأن المدينة كانت عامن من أخطار الحريق لاستخدام الملاط والأحجار والمقود المستوفة وتجنب الأخشاب . والوصف على روعته وجديته ومايتصف به من أصاله، يمتاز بأنه يحسكي لناحالة المدينة وماكان يمتاز به أهلها من ذكاء وحيوية وقدرة فائنة على الاستسكار ، ومع كل هذا فقد لازمها الحظ الماثر في حربها من دكاء وحيوية وقدرة فائنة على الاستسكار ، ومع كل هذا فقد الوام الحظ الماثر في حربها من ديا وطد مركز كابوبائرة وقلة المواد الغذائية وقطم موارده الحربية وقائمن جانبها .

المصريون إلى سفنهم الراسية في النيل يحتمون فيهما ، واكتفلت أعدادهم ، واختل توازنهم، وغرق الكثيرون منهم، وقدأ بلي بطلبيوس بلاءاً حسناً ، ولكنه غرق في النيــــل، وانتشلت جثته وجرى عرض درعه الذهبي على شعب الإسكندرية ليكون شاهداً حسياً على وفاة الملك . وعندئذ أسبغ قيصر مملك البلاد على الآخ الأصغر ، ولهمن العمر إذ ذاك أحد عشر عاماً ، بالاشتراك مع كليوباترة فحكما بوصفهما الإلهين المحبين لأبيهما (١) . وقدحافظت كليوباترة ق هذه المرحلة الدقيقة من الحرب على ولائها لقيصر وبقيت في رعايته ،أما أرسينوي فقد بعث بها قيصر إلى روما باعتبارها أسيرة لعرضها في موكب خصره ، كما أن في إبعادها إزالة سبب من أسباب قيام الإضطرابات من أجل توليها العرش ، وتأمين ظهر كليو باترة ، وضانسواد السلم والطمأنينة في هذه البلاد التي أصبحت بالنسبة له أثمن من أن يسمح بتعرضها للأخطار مرة أخرى ، وأبقى ثلاث فرق رومانية تحت إمرة جندى قدير هو روفينوس ( Rufinus ) لتحمى عرش كليو باترة . وما كانت هذه لتخشى شيئا بعد أن تخلصت من الثالوث المؤلف من يو ثينوس و ثيودو تس وآخيلاس بالفتل ومن بطلبيوس بغرقه ومن أختها أرسينوى بإبعادها إلى روما لتلقى حتفها هناك إثر عرضها في موكب نصر قيصر ، وهي مكبلة في السلاسل والأغلال. وطالما كانت كايو باترة تحظى بتأييد أعظم الرومان شأناً في عصره فلا خوف عليها . وكانت كليوباترة إذ ذاك (ينايرسنة ٤٧) تحمل جنينا من قيصر، وركبت في صحبته سفينة فخمة ( دهبية ) إلى أعالى النيل بقصد النزهة والترويح عن النفس بعدما ألم بهامن جهد وعناء . وقد بالغت في الاحتفاء بقيصر و تسكريمه، وإظهار معالم العظمة والفخامة التي اشتهر بها البلاط السكندري ، فـكانت.هذه و الدهبية ، مثلاً رائعاً على حب البطالمة في إقامة المنشآت الضخمة [ فطولما ثلَّمَائة قدم وعرضها خمسة وأربعون قدما وارتفاعها ستون قدماً ]. وقد أتيح لقيصرأن يجوب البلاد في هذا الفلك المشحون، وأن يشاهد معالمهاو يتفقد

<sup>(</sup>١) حرب الإسكندرية ، الفصلان ٢٦ و ٣٣ .

أحوالها، ويتعرف على معالم الجهاز الإدارى البير وقراطى السائد فيها، وقد نسق على الطراز الهيلينستى منذ عصر فيلاد لفوس فأصبح مضرب الأمثال في الإبداع والاتقان . وإنه لمها يسترعى النظر أن الكتاب القدماء كفوا عن تزويدنا بالتفاصيل عن مبلغ مالقيه قيصر من حفاوة في أثناء يحواله في أرجاء مصر عقب انتهاء حرب الإسكندرية ، مع أنه لما جاء ذكر حف للات المرح التي أسهم فيها ماركوس أنطونيوس مع كليوباترة فيها بعد ، بالغوا وأسبوا في وصفهم دون أن يقفوا عند حد . ولعل مرجع هذا التباين الغريب في الحالين من حيث القصور في الناحية الأولى ، والإفاضة إلى حد الإغراق في الناحية الثانية ، هو إيحاء من اكتافيوس ، باعتباره وريث قيصر وربيبه ، فكان يرى أن في العلاقة بين أبيه بالتبني وبين كليوباترة التي أصبحت خصماً لدوداً له ، ما يشينه ويسيء إليه إذ أن ابنها من قيصر يعتبر وصمة عار في جبينه ، ولذلك ما يشينه ويسيء إليه إذ أن ابنها من قيصر يعتبر وصمة عار في جبينه ، ولذلك كان حريصاً كل الحرص على أن يمحو من أذمان معاصريه بقدر المستطاع ذكرى هذه العلاقة المشينة ، حتى ينساها الناس أو يتناسوها فتبتى في خلفية الصورة الماثلة في الأذهان .

وإن رحيل قيصر من مصر ، ومراحل خطواته التالية ليمكن تأريخها في شيء كثير من الدقة ، فاتخذ سبيله عن طريق الشام إلى آسيا الصغرى حيث التحم في زيلا بينطش في ربيع ٤٧ ق . م بالملك فارناكيس وأنزل به هزيمة منكرة في أقل من أربع ساعات ، وقد بعث إلى روما بنباً هذا النصر الباهر في عبارة لاتينية مشهورة هذا نصها (Voni, vidi, vici) وترجمتها وحضرت فرأيت فانتصرت، وقد جرت مثلاً بين الناس على مبلغ الإعتداد بالنفس . وكان هذا النصر فاتحة سلسلة من الانتصارات التي أنزلها بأنصار يهي وأذنابه في أفريقيا وأسبانيا ، وسوف نرى في خضس هذه الاحداث هل يصبح لقاؤه بكليو باترة في الإسكندرية بجرد حلقة براقة عابرة في سلسلة يصبح لقاؤه بكليو باترة في الإسكندرية بحرد حلقة براقة عابرة في سلسلة انتصارات هذا القائد العظيم ؟ أم أنه سيمضي في طريقه معها إلى النهاية

لا يرعوى ولا يأبه بالنتائج، فيخص الملكة بمنزلة رفيعة فى بر نابجه، ويضني عليها من مراتب التكريم أعلى منزلة .

ومرة أخرىكان القدركريماً معكايو باترة فو ثق العلاقة بينها وبين قيصر بأن ولدت له إبناً فيصيف عام٤٧ ق.م، وقيل إن هذا الابن كان شديد الشبه بأبيه من حيث الخلقة وإنه كان يمشى مشيته عندما شبوكبر<sup>(١)</sup>. ومن البيِّسْ. من العبارةالواردة فىالفصلالتاسع بعد الأربعين منحياة قيصر ليلو تارخوس أن قيصركان قد رحل إلى سوريا قبل أن تضع كايوباترة هــذا الطفل الذي أسماه السكندريون قيصرون، أو قيصر الصغير (Caesarion) ، تيمناً باسم. أبيه . وقد اكتنفت حياة هذا الابن الكثير من الصعاب نظراً لان المستقبلُ الذي كان يُعد له ، كان مخالفاً لغيرهمن أمرا. أسرة البطالمة . إنه كان ميريي على أنه وريث قيصر الذي أصبح بعد موت ابنته . وليا ، من غير عقب . ونظراً لماكان يؤهل له هذا القيصر الصغير من دور خطير، ولماكان ينتظر أن يقوم به في المسرحية السياسية المرتقبة ، وما حل به من مصير ألم لقيه فى مقتبل حياته بقتله ، فإنه لا عجب أنه حتى فى العالم القديم انبرى بعض الأطراف المعنيون بهذا الآمر ، ومنهم أكتاڤيوس وريث قيصر بالتبني ، وأخذوا يشككونالناس في مبنوة قيصرون ،ويثبرونالغبار حولصحةمولده، ويتساءلون هل كان قيصر والده حقاً ؟ واستناداً إلى بعض العبار ات المشه بة بكثير من ألغموض بما ورد في خطابات شيشرون لصديقه أتيكوس بشأن الملكة كايوناترة وممقامها في روما نحو سنتين من صيف ٤٦ ق. م إلى ربيع ٤٤ق.م وماكانت تظهره من كبرياء وغطرسة، فإن العالم الفرنسيكاركوبينو (Carcopino) أنرى لتناول علاقة قيصر بكليو باترة ، فقسا عليها في مقاله الذي نشره بإحدى المجلات العلمية (٢) فأرسخ بالفعل مولد قيصرون في أبريل

<sup>(1)</sup> Suctonius, Caesar 52; Plutarch, Caesar XLIX.

<sup>(2)</sup> Carcopino, César et Cléopatre, Études d'Archèologie Romaine, 1937, pp. 37-78.

من عام ٤٤ على أبكر الفروض ، أي عقب موت قيصر ، ثم أضني نفسه فى التخريج والاستنباط للبرهنة على استحالة أن يكون قيصر هو والد هذا الطفل على أساس حساب تقريبي عن وجود قيصر في روما ، و لكن الحقيقة التي لا مراء فيها أن قيصرون ولد في حياة قيصر ؛ وشاهِدُنا على ذلك أن أنطونيوس قرر فيها بعد في مجلس الشيوخ الروماني أن قيصر اعترف ببنوة هذا الطفل . وهذا التصريح من جانب أنطونيوس يدل، على أقل تقدير ، على أن الطفل ولد في حياة قيصر . هذا فضلا عن أن إقامة الملكة في قصر قيصر على ضفاف التيمر وفي ضيافته بالذات ، وسماحه بإقامة تمثال لها من الذهب في معبد ڤينوس جينتريكس ، جدة العشيرة اليوليوية ، ينفي هذه التهمة المغرضة. وفى تصرفات قيصر إزاء الملكة ، وما ردده شيشرون من شائعات بأن الملكة حامل من قیصر مرة أخرى ، ثم ما اتخذته كليوباترة من مراسم دينية ونقوش رسمية على المعابد ، كل هذا ينهض دليلا على صحة نسب قيصرون ، شم إن ابتهاج الملكة وإعلانها على الملا هذا النبأ السعيد له دلالته، قصر ورت ابنها في هيئة حورس إلى جوار أمه إيزيس وهما 'يُعبدان، ثم ظهرت عملة ، سكت في قبرص ، وقد نقشت عليها صورة كليو باترة وبهي مرتدية شارات أفروديتي ـــ إيزيس وتقوم بإرضاع إبنها قيصرون ، وبذلك أسبغت على مولد هذا الطفل طابعاً رسمياً له شأنه . على أن الكنية أو اللقب القيصرى الذي اختارته له أمه له مغزاه . وما لم يكن قيصر هو والده حقاً فإن هذه التسمية تصبح غير مستساغة ، وغير مفهومة على الإطلاق ، ولا يعقل أن يسمح قيصر بأن 'ينسب إليه ابن شخص آخر غير معروف، ولا يتسق هذا مع ما نعرفه من دعوة قيصر للبلكة في صيف عام ٤٦ ق. م بأن تحضر إلى روما وفى صحبتها ابنها بالطبع.

#### مفام كليوباتره فى روما

#### ( من صيف ٢٦ ق .م - أبريل سنة ١٤٤ ق .مم .

بناءً على دعوة من قيصر لحقت كليو باترة به في روما في صيف عام ٦٠ ، وفي صحبتها ابنها الرضيع قيصرون، وأخوها الصغير وزوجها الملك بطلبيوس الرابع عشر . ومن المحتمل أن مولد ابن كليوباترة هو الذي قرر مصير هذا الملك الصغير الذي مات أو لتي حتفه مسموماً ، إما في روما أو بالاسكندرية عقب عودة الملكة بقليل بعد مقتل قيصر . وقد اتخذت الملكة مقامها في قصر القيصر محاط بالحدائق الغناء على ضفاف التيبر وحرصت على الاحتفاظ يبلاط وحاشية فيه ، ووفدت عليها أهم الشخصيات وأخذت تتردد على ·قصرها ، وشاركت هي في رسم الخطط العالمية الجارية ، وأتيحت لها فرصة الاطلاع على ما كان يجرى من أحداث في روما وفي خارجها ، بل إن دورها فى توجيه السياسة الرومانية العالمية كان ملحوظاً ، ويدها كانت المحركة من وراء ستار لدفة الشـــئون . ذلك كله يمكن استنباطه من مجرى الحوادث ، وإن لم تقم عليه أدلة قاطعة. وعلى ذلك انبرى بعض المؤرخين والكتاب، و تناولُوا تَلْكُ الْحَقَّبَةِ القصيرة وهي فترة مقامها في روما بالتحليل والتفصيل، وأخذوا ينقبون عن البواعث الكينة والمشاعر الذفينة التي كانت وراء هذه الزيارة في نفس كل من قيصر وكايوباترة ، بل عن سر هذا المقام الطويل بين مظهراني الرومان الذين أخذوا يتسالمون عما إذا كانت السياسة هي الدافع الأول له ، أم أن دواعي الحب وإواعج الغرام وغصة الفراق هي التي دفعت قيصر لتوجيه هذه الدعوة لكليو بلترة ، غير عابيء بمشاعر الرومان ومتحدياً لحمم بإسكانها في قصره .

ونظراً لما لهذه الفترة من أهمية وما صاحبها من تطورات أليمة ، انتهت بفاجعة اغتيال قيصر نفسه فى منتصف مارس سنة عع ق. م ، فإنه يَرُوق المؤرخ أن يتلس الاسباب ويناقش الشواهد والادلة التى قامت فى حقبة

تستحق منا بعض التحليل . وبما لا ريب فيه أن الملكة شعريت بحرج شديد ٍ عقب اغتيال قيصر فعجلت بالرحيل من روما للتخلص من هذا الحرج. وعملت على تأمين وصولها إلى مصر خشية أن تنطور الأمور إلى أسوآ في جو مشحون بالتكهنات في روما ، وقد ردد السكاتب والخطيب شيشرون. بعض الأصداء من هذا الجو فيما كان يبعث به من رسائل إلى صديقه. أتيكوس، يبث فيها مشاعره، ويعبر عن آرائه، وينفث دعاية مسمومة ضد الملكة في غير حرج . وإنها لحقبة حاسمة من حياة كل من يوليوس قيصر وكليو باترة مع أنها لا تعدو السنتين ( من سبتمبر ديوليه، سنة ٤٦ ـــ أبريل سنة ٤٤) . وعلى نحو ما قيل كانت الملكة فيها لا تكف عن إسداء النصح والتحذر لقيصر بما كان يدير له في الخفاء ، وما كان يحاك صده من دسائس. ومؤامرات ، واستطاعت في خلال هذه الفترة أن تشهد عياناً وعن كـــنب الاحداث الجارية ، واتصلت بالاشخاص المقربين لهذا الرجل العظيم في . السنتين الاخيرتين من حياته ، وشهدت حفل النصر الذي أقامه هذا القائد المظفر ، والموكب العظيم الذي سارت فيه أختها الصغرى أرسينوي وملوك. آخرون وهم مُكبلون في السلاسل والأغلال وأعلن به قيصر على الملا أنه أنهى حرباً أهلية أصنت روما وكادت تزلزل كيانها. وفوق ذلك فإن مقامها أتاح لها الوقوف على أسرار الخطة الطموحة التي كان هذا السياسي يبغى أن يستبدل بها النظام التقليدي لحكومة الجمهورية الرومانية ، وإحلال نظام آخر محله، يكون من صنع يده هو ومن تدبيره. ولربما كان هذا الذي يفكر فيه قد اقتبسه مما شاهده أو سمعه عن الملكية المصرية الهيلينستية ذات الطابع البيروقراطي ، على اعتبار أن هذا النظام 'مجرَّب في مصر ،وأثبتت التجربة صلاحيته في وادي النيل . وفي آخر المطَّاف شهدت الملكة في روما الحدث الأليم المفجع الذي حل بهذا البطل في ١٥ مارس سنة ٤٤ق.م في أحد أبهام. مجلسُ الشيوخ الروماني عند ما مرقت أحشاءه، وهو في عنفوان قوته، خناجر المتآمرين، وعلى رأسهم بروتس وكاسيوس، ونجم عن ذلك إشاعة الفوضي ِ فى العالم الروماني من جديد ، و ترعزع مركز كليوباترة مرة أخرى .

وهنا قد يتساءل المرء عما بمكن أن يكون هناك من علاقة بين كل هذه اللَّاحداث ، و بين مقام كليو باترة في روما ، وهل كان لذلك المقام أثر مباشر على تنابع الحوادث والتعجيل بوقوعها ، وما هو الدور الذي كان قيصريزمع تخصيصه الملكة في برنامجه ومشروعه نحوعالم جديد،وهل كان الحب الخالص أم السياسة ودواعيها هي الحافز على دعوة الملكة للحضور إلى روما علىهذه الصورة الغريبة ؟ \_ تلك وأشباهها أسئلة عميقة لا سبيل إلى سُمْبر غورها ، والتعرف على كنهها . وقد اختلف المؤرخون في معالجتها ، فمنهم من نحانحوا فيه تطرف ومغالاة ، فأنكر تماماً وجود أى أثر للشاعر الشخصية لدى قيصر ،مؤكداً أنه لم ميقم أى وزن إلا للعوامل السَّياسيةالبحتة ، فكان من . رأيهم أن دعوة قيصر لكليو باترة لتّقيم في روما ، كان رائدها أن تكون تحت سمعه وبصره فى روما ، بل تحت رقابته وأنه كان يريدأن يؤمن ظهره عندما يحين حين ذهابه إلى الشرق لتحقيق مشروع طالما داعب حلمه .وهو إخضاع الفرس . وهؤلاء يبررون ظنهم هذآ ً بأرب كليوباترة باعتبارها امرأة لم تعد بالنسبة؛له ذات أهمية خاصة ، لما عرف عن قيصر بعد ذلك من أنه كانت له صلات ومفامرات مع نساء أخريات ، منهن ,زوجة دبوجود.، ملك ماوريتانيا (مراكش) في أثناء حملة قيصر الإسبانية سنة ٢٦ /سنة مع ق.م ثم يمضون في التدليل على وجبة نظرهم ، بأن مهام كثيرة للدولة وأعباءها كانت تقعطى كاهل قيصر باعتباره قائدآ وسياسيآوهذه كانت تستلزم في أحيان كثيرة تغيبه عن روما، وبالتالي ُبعده عن كليوباترة مدى فترات طويلة، فني نو فمبر سنة ٤٦ق مكان في طريقه إلى أسبانيا ولم يعد إلى روما إلا في سبتمبر سنة ه حق.م وعلى ذلك فإن زيارة كليوباترة إلى روما الو صح أن الهدف منهاكان لتحقيق أغراض ومآرب شخصية بحتة لدى .قيصر ، فإن الوقت الذي اختير لها لم يكن موفقاً ولا سعيداً .

على أن مثل هذه الاعتبارات وأشباهها من الآقاويل التي ليست بذات أهمية ، لا يجب أن تصرفنا عن آخذ بعض الحقائق في الاعتبار عند تقدير ماكان لمقام كليو باترة في روما من أهمية، والنظر إليه في ضوئه الصحيح. وإذا

قصرنا البحث فى هذه الزيارة على وجهة النظر الخاصة بالتعرف على مدى. صواب هذا العمل، وعما إذا كانت دواعى الحكمة السياسية هى التى أملته وأن هذه الزيارة بما أثارته من نقد شديد ضد قيصر ، لم يكن أمرهامفهوما ولا مستساعاً ؛ ولكننا عندما نتصور قيصر على أنه أصبح سيد العالم أجم ، وقد اختمرت فى ذهنه فى سنى حياته الاخيرة صورة جديدة لنظام الحكم، وساورته مناسكار عن الملكية الهيلينستية الإلهية ، فعندئذ فقط ندرك مدى . المتداخل والتشابك الغريب بين لواعج الحب وعوامل السياسة وأن هذه كلها ، حفزته كيا يتخذ هذه الخطوة الجريئة .

وإن منظر كليو باثرة وفى صبتهازوجها الصغير ثم إبنها قيصرون وقدأحاط بهم رهط" ضخم" من الأغوات والاتباع وبطانة منرجال السياسة والقلم . . قد أثار الرومان، وأخذوا يتساءلون على مضى الزمان عن مغزى كل ذلك . ومما زاد فى شكوك الناس أن الملكة قد اختارت أن تعيش فى روما عيشة الملكات الحقة ، بما كان له أثر قوى في نفوس الزومان الذين ألفوا مشاهدة الملوك. الاجانب ،وأمراء الشرق وهم يقيمون بين ظهرانيهم افترات،وكان بطلميوس أوليتيس نفسه والدكليو باترة ، أحد هؤلاء والكن زيارة كليو باترة كانت ذات. طابع فريد، وحَظييَت باهتهام خاص. وعندما احتنى قيصر في سبتمبر (يوليه) سنة ٤٦ على نحو باهر بماكسبه من فتوح في بلاد الغال ومصر ، وما حققه. من انتصارات على فارناكيس وچوبا . ملك ماوريتانيا ، تجدد بذلك الاهتمام الذي كان قد أثير في نفوس الناس ، بقيام حرب الإسكندرية، وماصاحها من مغامرات . وإن عرض تمثال إله النيل ، وصورة الفنار المقام في فاروس ، ومنظر الأمـــيرة أرسينوي المنكودة الحظ وهي تسير في مُوكب النصر ، وما أثارته في نفوس النظارة من أسى ــ كل ذلك بعث الهواجس في قلوب. الرومان . وأخذ الجند 'يـلمـُّـحون في أغانيهم الفجة إلى أن الملـكة قد أوقعت قائدهم فى شباك غرامها، وأصبح اسمها وحديثها تلوكه الآلسن وتندر الناس بما كانت تعيش فيه من بذخ غريب، وساعدهم قيصر في تثبيت ظنونهم هذه.

حتى لم يترك مجالاً لأى شكفيما يتعلق بمنزلة كليو باترة من نفسه ، وما تعسنيه بالنسبة له ، بما أسبغه عليها من ألقاب ، فأصبحت صديقة الشعب الروماني وحليفته، وبذلك تم إقرار تصرفاته في الاسكندرية، وما اتخذهمن قرارات بشأن مستقبلها ، وأسدل الستار بإسباغ صفة دستورية على مركز الملكةالتي أصبحت تتمتع يحقوقها كاملة ، وتشغل المركز والمنصب الذي تعب والدها في شرائه بالأموال ، وبإراقة الكثير من ماء الوجه . ومن الأمور التي كان لها مغزى خاص أن قيصر أولاهـا تكريماً وتشريفاً لذاتها عند احتفائه بالنصر الذي كسبه ، وتسكريسه سوقاً عرفت باسمه ( Forum Julium ) أقام في وسط ساحتها معبداً لڤينوس جنيتريكس ، ربة الاسرة اليوليوية ، وعلى مقربة من تمثال هذه الالهة أقام تمثالا ذهبياً لكليوباترة . وقد تضمن هذا مغزى أبعد من مجرد تحية شخصية أراد أن يسديها لامرأة تعلق بها، وإنماكان عملا أملته حكمة سياسية ودينية ، وهو من نوع الاعمال المألونة في مصر والمهالك الهيلينستية بوجه عام ،حيث كان الحـكام والملوك يؤُّلُمو ُن . ولكن فى نظر الرومانكان السماح بإقامة تمثال لملكة أجنبية (regina ) فى الكثير من مخاوفهم و وساوسهم .

وليس هناك من سبيل إلى التكهن بما كان يطمع فيه قيصر ويهدف إلى تحقيقه وهل كان يروم تحقيق المكدكية ، ولكن الشكوك كانت تحوم حوله فى هذا النطاق ، ولسنا ندرى على سبيل اليقين مبلغ تأثير كليو باترة عليه فى هذا الصدد . ولكن الأمر الذى لا ريب فيه أنها باعتبارها رمزاً يمثل الملكية الهيلينستية كانت فى أغلب الظن عوناً له على السير فى هذا السبيل ، بدلا من أن تدكون عائقاً له عن التردى فى هذه الهاوية . وإنه لمن العسير علينا التكهن بنوا يا شخص من طراز قيصر ، مع ما عرف عنه من سعة الحيلة، ورحابة الصدر واتساع الآفق ، والجزم على سبيل اليقين بما يمكن أن توقظه فترة إقامته فى مصر من مشاعر ، و بخاصة أننا نعرف أن الثقافة الهيلينستية كانت قد غرزت

على أى حال حد منذ أمد طويل حد المجتمع الرومانى وأصبحت مسيطرة على عقول الطبقات الحاكمة والعناصر المستنيرة فى روما . ونظراً لأن قيصر كان ضليعاً فى علوم الفلك والرياضة ، فإنه عنى فى أثناء مقامه فى الإسكندرية بموضوع التقويم وحسابه متأثراً فى ذلك بعالم سكندرى يسمى سوسيجنيس، كان يشتغل بالرياضيات . وكان من ثمار ذلك التقويم اليوليوى المشهور الذى ابتدعه قيصر فى أول بناير سنة ه ؛ ق.م ، ولهذا الإصلاح التقويمى مصادره . وأصوله المصرية ، كما أن ألقاب التكريم التى أسبغت على هذا الدكتاتور يمكن بوجه عام تنبع أصولها فى العرف الهيلينستى والتقليد الذى جرى عليه .

وتمادى الناس في غلو اتهم و اخذت الشائعات تنسب إليه اعمالاً و اقو الا تلبّس الناس فيها نو إياو مآرب أخرى، فقبل فيها بعد إنه كان من المتفق عليه عقب رحيل قيصر ليلحق بجيشه أن يتقدم أحد نقباء العامة و ترابنهم (Tribuni) و اسمه ها ثميوس سِنّدا (Helvius Ginna) بلائحة خطيرة للعرض على بحلس العامة الروماني ، يسمح بمقتضاها لقيصر عقد زيجات أخرى شرعية من أجل ضهان فسل و ذرية له، و ذلك نظراً لأن زواجه من كالپورنيا لم يسفر عن عقبله و بالطبع كان هذا التشريع المرتقب لصالح كليو باترة، إذ يتيح لها الفرصة كيها تصحح و ضعها مع قيصر بعقد الزواج عليه حتى يصبح لابنه منها منزلة شرعية و يكون وريثاً له، أو قد تنجب له الملكة ابناً آخر. و هناك شائعة أخرى قالت بأن قيصر كان ينوى نقل مقره من روما إلى الإسكندرية أو إلى تروادة .

وفى مستهل عام ٤٤ تأزم الموقف السياسى بدرجسة ملحوظة على أثر العشور فى الكتب السبلينية المقدسة على نبوءة تتفق مع مآربقيصر ،وتلائم مطامعه الحتاصة وتقول بأن الحرب ضد الفرس والبارثيين ( Partbians ) يمكن أن تكلل بالنجاح إذا كان على رأس الجيش الرومانى الذي يخوضها ملك. وفى ضوء هذه النبوءة صيغ اقتراح يخول لقيصر أن يلقب نفسه ملكا فى أى وقت بشرطأن يكون هذا فى خارج إيطاليا ، وكان مقرراً أن يعرض هذا الاقتراح على السناتو الرومانى فى ١٥ مارس ، ولكن خناجر الجهوريين.

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

40

خلّصت العالم الرومانى منأطهاعه فى نفس هذا اليوم فخر صريعاً ، وبذلك خلق للملكة مركزاً حرجاً ودقيقاً للغاية وجعل مقامها فى روما محفو قاً بالمخاطر فعجلت بالرحيل والفرار (fuga reginae) على حسدة قول شيشرون فى إحدى رسائله ، وعادت إلى مصر سالمة ، ترقب بعين الحذر ما تتمخض عنه الاحداث فى روما و فى خارجها . وبذلك طويت على هذا النحو الفجائى صفحة من حياتها كانت حافلة ومليئة بالآمال العريضة .

## الفَصِّلُالثَّالِث كليوباترة وأنطونيوس

يرتبط الشق الأخير من حياة كليوبانرة ارتباطاً وثيقاً بحياة بطلروماني آخر هو ماركوس أنطونيوس، ولعلول مدته والطابع العالمي في أحداثه طغى هذا الشق على سابقه ، وحظى بنصيب أكبر من الدراسةوالتفصيل . وتعددت مواقف التلاقي والتوافق بين مصلحة هذين البطلين حتى بات من العسير أن نعرض لاحدهما دون الآخر . وإن من يتصدى لتأريخ هذه الحقبة من حياة كل منهما وتبويب صفحاتها الخالدة ليلتي بعضالعناء والمشقة فى تبين كنه الحقيقة سافرة ، نظراً لما شاب تلك الحياةمن تداخل بين العوامل السياسية والعسكرية والعاطفية . فالجانب العاطني في حياة أنطو نيوس أصبح بارزاً بصورة كانت مضرب الأمثال في روعتها ويهائها حتى أصبحهذا الجانب من حياته وعلاقته بكليو باثرة يحظى بشهرة أعظم من الجانبين السياسي والعسكرى وإن كان أقلبا أهمية . ولعل السبب في ذلك أن أصواء ساطعة سلطت على مدى أجيال طويلة على هذه الناحية فضخَّ من الاخطاء ، وبالغت في الاعمال والاهواء التيكانت تصدر عنهذا البطل ونفخ في وق دعاية سيثة مغرضة،قصدبهاتشو يهسمعته في نظر الرومان،حتى تعذر أوكاديصبح من المتعذر أن تتجلى الحقيقة مجردة عن الغرض أو الهوى وخالية من التهويل والمبالغة . أما بالنسبة للملكة كايوباترة فإنه أصبح من المتعذركذلك أن نفرق بين الجانب السياسي والجانب العاطني في حيــــاتها، فتداخلت شخصيتها كملكة قابضة على ناصية الحكم مُحبَّة للسيطرة ، في حياتها بوصفها إمرأة جياشة النفس بالعواطف، وسَسطَت هذه في بعض الاحيان على الجانب السياسي و تغلبت عليه حتى ضاعت معالمه ، وأصبحت علاقاتها مع أنطو نيوس بارزة وتحتل مركز الصدارة في مقدمة الصورة الباقية في سَجَّل الناريخ ،

nverted by Fiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



ماركوس أنطونيوس



تفيض بوصف ماكان يجرى من صخب في الحفلات والموائد والندوات. وماكان ينظم من استقبالات ومهرجانات ، فضاعت معالم الأشياء وسطكل ذلك وتعذر أستخلاص الحقيقة ، لأن الكثيرين من الأوربيين جروا على منهاج تقليدي . توخوا فبه المبالغة في إبراز الجانب العاطني ، وحرص نفر منهم على إشباع غيِّمه و نَفُـث سمومه وحقده على كليو باثرة، باعتبارها إمرأهـ شرقية تطلعت إلى السيطرة على روماً ، وعملت على إذلال أبناء تلك الدولة. ومن واجب الإنصاف ألا ننساق وراء هذا النفر في غلوائه هذا ، وإنما نفند المعلومات والإشارات الواردة على ألسنة الشعراء والأدباء والكتاب قبل موقعتي أكتيوم ونيكوبولس أي قبل انتحارها، ثم ما قبل عنها بعد ذلك في العصر الأغسطي وما تلاه من عصور ، فنرفض قبولكل ما ورد على ألسنة هؤلاء، وماكانوا فيه متأثرين بالهوى وتوجيه رجال السياسة والقائمين على. الحكم في صدر عصر الإمبراطورية الرومانية ، فأغلب هذا صادر عن بُغْيض وهوى ورغبة المنتصر في تسوى سمعة المهزوم، وإخفاء معالم الحقيقة في طيات الدعاية المغرضة. والأمر الذي لاريب فيه أن حياة كليوباترة، والمراحل الأولى من علاقتها بأنطونيوس، وموقفها منه كبطل روماني، ثم تطور هذه العلاقة إلى زواج رسمى ، ووقوفهما معاً جبهة واحدة على رأس بلاد الشرق ضد روما وقوتها المتكتلة في الغرب ـــ ليست كلها مليئة بالهوى والحب الصارخ، يتمثل فيه اندفاع المحبين الذين يتردون في الهاوية ، ويعميهم حبهم عن رؤية الحقيقة مجردة، ويسوقهم إلى تنكب السبيل القويم .

على أنه توجد فى حياة أنطونيوس وكليوباترة مادة دسمة من المعلومات والتصرفات ، فهذه الجياة المشتركة وحدها تمثل فى مجموعها ملحمة قائمة-بذاتها ، وتصوس تراجيدية رائعة انتهت بمأساة خالدة . وبتى علينا الآن أن نستخلص بعض جوانب هذه الحياة ، ونفند عناصر هذه المأساة ، محاولين أن نميز بين الغث والسمين فيها ، وخاصة أنها كما قلنا متداخلة الأحداث. ·والمشاعر ، بعضها في بعض إلى درجة النعقيد الشديد ، وأصبحت بعض جوانب هذه الحياة في سيرة كل منهما مكسوة بأغلفة سميكة، ومحاطة بالأسرار، فى حين أن البعض الآخر قد افتضح أمره.وهناك أكثر من سر دفين في هذه الملحمة المزدوجة، حَمَله كلمن البطلين معه إلى قبره، ومن ذلك سرفر ارهما من ساحة القتال في أكتبوم على رأس الأسطول المصرى وعودتهما إلى الإسكندرية ، وسر الوصية التي قيل إن أنطونيوس كتبها موصياً بأن يدفن في الإسكندرية، وافتضح هذا السرعلي يد أكتاڤيوس، وضاع صوت أنطونيوس في سبيل الدفاع عن نفسه وسط الضجة التي أقامها أكتاڤيوس في العالم الغربي، وهناك سر انتحار كليوباترة بعد أن خابت آمالها ونواياها ف أن تجنب نفسها عار السيرفي موكب أكتاثيوس في شوارع روما على نحو ما فعلت أختها أرسينوي من قبل في موكب يوليوس قيصر ، وفي أن تكون الإسكندرية عاصمة العالم الجديد - كلهذا وغيره من الأسرار الدفينة التي حيرت العالم ، قد حملها البطلان إلى قبريهما . وإن كل الشواهد لتدل على أن مصرية كليو باترة وشعبيتها كانت قوية ، وأن روحها القومية كانت عالية أنزلتها من نفسها فوق كلاعتبار وأن هذه الملكة كانت تلتى تأييداً شاملاً من العناصر المصرية التي وقفت إلى جانبها ، وأيدتهـا في السراء والضراء ، فثارت لثورتها ، . وعضدتها في محنتها(١) . وليس هنا مجال الدفاع عن مسلكها والتصدي لنبرير كل ما فعلته أو الإعتذار عنه ( apologia ) وإنما يغرض علينا واجب الإنصاف ألا نقسو في الحسكم عليها كما لا نبالغ في حرق بخور المدح لها ، و إنما نقف موقفاً يتسم بالحكمة والروية والانصاف.

وفى حياة كليو باترة إزاء أنطونيوس مواقف حاسمة، استبقت بمركز دقيق أوقعها فيه اغتيال يوليوس قيصر وموته على هذا النحو الفجائى وكان

<sup>(</sup>۱) ومن الشواهد على ذلك ماذكره العالم و.ل. وسترمان في منال عنوانه « البطالمة وجهودهم في العمل على تحسين أحوال رعاياهم» وهو منشور سنة ١٩٣٨ بالانجايزية في مجلة أعمال مؤتمر البردي الخامس الذي عقد في اكسفورد سنة ١٩٣٧. وأيد هذا الرأى العالم سير لحدريس بل في كتابه عن « الهيلينية في مصر »آخر الفصل الثاني ترجمه ركي على.

ذلك يستارم منها أن تشد أزركل من أنطونيوس وأكتافيوس ، وهما اللذان حملا وحدهما لواء الحرب ، وعبء الانتقام لقيصر من قتلته فقادا الجيوش ضد الجهوريين ، وانتصرا عليم في سنة ٤٣ في معركة فيليهاى بيلاد اليونان. وعقب الانتصار في هذه المعركة تشتت قوى بروتس وكاسيوس ، وانفق أكتافيوس وأنطونيوس على أن يختص أولهما بحكم الغرب ، ويترك لثانيها النصرف في شئون الشرق. واتهمت كليوباترة بالنكوص على أعقابها والتردد والتقاعس عرب تقديم العون والمساعدة في هذه المعركة الإنتقامية ، مما استوجب دعوتها للشول أمام أنطونيوس وهو في المعركة الإنتقامية ، مما استوجب عما يوجه إليها من انهام . وكان لقاؤهما في تارسوس (طرسوس) بآسيا الصغرى على صورة مسرحية رائعة. فقتح هذا المجال على مصراعية للروائيين والمؤرخين على السواء ، لما في ذلك اللقاء الذي بدأت به فترة العشق والغرام من مادة روائية تصدى لمعالجتها الكتاب الروائيون . على أن هناك مادة تاريخية وعوامل إنسانية يجد فيها مؤرخو هذا العصر الدوافع البشرية وهي تتصارع .

واستمرت هذه الفترة من ٤٢ حتى ٣٦ ق. م، تخللتها أوقات كان يقع فيها فتور في العلاقات ، بل فراق وإعراض كان يمتد إلى سنوات وتنقطع أسباب المودة والاتصال و يشغل فيها أنطونيوس بحملات كان يشنها على الفرس و أرمينيا ، مؤمسلا تحقيق البرنامج العسكرى الذي تركه قيصر ، واضطلع به من بعده باعتباره الخليفة الطبيعي له وسيد فرسانه ( Equitum الفترة قضي أنطونيوس بعض الوقت في الاسكندرية مع كليوباترة في فصل الشتاء بقصد الاستجهام ، ولربما أعد الخلالها خطة مستقبلهما ، كا تلقن فيها من كليو باترة دروساً عملية في السياسة إلى جانب العشق والغرام ، فالتقت من كليو باترة دروساً عملية في السياسة إلى جانب العشق والغرام ، فالتقت مصالحهما ، واتفقت مآربهما ، فهو يريد الكنوز والاموال التي ظن أن يعمل على بصر معيناً منها لا ينضب ، وهي بالمثل كانت تريد منه أن يعمل على بوطيد عرشها ، وتحقيق أغراضها ومطامعها السياسية . ولربما لم يجل.

بخاطرها في ذلك الحين مد سلطانها وسيطرتها إلى روما ، والعمل على إذلالها. وقد تأثرت حياتها بما كان يظهره أنطونيوس من مواقف البطولة وما كان يلقاه من هزائم . وعلى ذلك كان للجانب العسكرى في حياة هذا البطل صداه وانعكاساته على كليو باترة ؛ فما لبثهذا القائد العظيم بعد أن ذهب إلى الشرق الذي آل إليه حكمه واعتبر منطقة نفوذله ، وأخذ يجمع الأموال ، ويشتط . في فرضها على سكان آسيا الصغرى ، و يعد العدة للحملة المرتقبة على فارس وكان الرومان قد علقو ا الآمال الكيار على قيادته و بطولته – أن تو الت عليه الهزائم فيالشرق ، وفشل أكثر منمرة في كسب النصر . فضاعت منزلته ، في أعين الرومان ، وأخذ ينحاز نحو الشرق أكثر من ذى قبل ، وأفسحت له كليوباترة الطريق وأمدته بماكان بلزمه من أموال ومؤن ومضت شوطاً بعيداً في نصرته . وإن زواجه من كليوباترة وإعلانه ذلك في سنة ٣٦ أو ما بعد ذلك بقليل ( سنه ٣٣ ــ ٢٢ ق.م ) وتحديه زميله وشريكه في حكم العالم الروماني بطـَلاَ قه لاكتاڤيا ، أخت هذا الزميل ليمثلنقطة تحول ظاهرُ وخطير في حياة هـذا الرجل ، بل وفي حياة كليوباترة نفسها ، فتو ثقت الصلات يذبهما وارتبطت مصالحهما ووحدت الزوجية بين مآربها، وأصبحت مصلحة مصر لها المقام الأول في تفكيرهما .

وبقى أن نعرض لتفاصيل هذه الاحداث فى شىء من الإسهاب لنتبين مراحل تطور العلاقاتونفندمايساق منأقوال ،ظاهر فيها التلوين والتوجيه.

## ماركوس أنطونيوس وحكومة الشرق :

وفى دراسة حياة كليوباترة وماركوس أنطونيوس، وعلاقة الآخير الماشرق عامة ، وبسوريا ومصر خاصة ، لابد لنا من التعرض لحمكم الوالى الرومانى المسمى جابينيوس ( Gabinius ) على سوريا عام ٥٧ ق. م وذلك لان مدة ولاية هذا الحاكم تعتبر على جانب عظيم من الآهمية فى تاريخ حياة أنطونيوس، وبالتالى فى تاريخ حياة كليوباترة، فقد كان الأخير قائداً لقوة الفرسان

عندمازارسوريا وواجهته مشاكلها التيقُد ّر أن يتصل تاريخها بالجزءالاخير من حياته أشد اتصال، وأن تلعب دوراً هاماً يقرر مصيره النهائي.

ولما 'عــّين جابينيوس حاكما على ولاية سوريا 'منـــرالسلطة في أن يجمع الجيوش، وبجند الجند لـكي يكونعلي استعداد لخوض غيار الحرب إذا لزم الآمر، وشاءت المقادر أن تسوق له ــ وهو في طريقه إلى البلاد التي محيِّن عليها ــ ماركوس أنطونيوس الذي كان في ذلك الوقت في بلاد الإغريق يتمرن على الألعاب الحربية ، ويتدرب على أساليب الخطابة ليكون بعيداً عن روما والمشاكل التيكان يخلقها له أعداؤه وخصومهفيها ، فالتحق بخدمة جابينيوس ، وصحبه الى الشام. ولقد هيأت له هذه الفرصة التي أتيحت له في الشـــام من الظروف ما مكنه من أن يدرس بنفسه ، وعن كثب ، تلك المشاكل الكبرى التي استعصى حلهاعلى كبار المفكرين من الرومان ،وكانت الشغل الشاغل أمام روما في الشرق ، ومن أهمها المسألة المصرية ، كما أنه تعلم على يد جابينيوسمًا كان يجب على الحاكم الروماني في الشرق تعلمه ،وعرف منه كيف تعالج مثل هذه المشاكل. وزيادة على ذلك ، فقد رأى بعيني رأسه العمل الإنشائي الذي يقوم به حكام الولايات الرومانية ، فاستفاد من كل هذه التجارب والمعلومات التي جمعها في الشرق أثناء حكم جابينيوس أيما استفادة ، حتى إنه عندما آل إليه حكم الشرق ، بعد مقتـل يوليوس قيصر بقليل، وتعلق به مستقبل مصر وملكتها، كان على معرفة تامة بشئور. الشرق وبلاده ، فاستطاع أن يجول في ذلك الميدان ويصول .

كانت المسألة المصرية من أعظم المسائل السياسية أهمية في روما إذ ذاك وكانت تتخذها الآحزاب السياسية بروما ضمن برنابجها، وتعيرها من الاعتبار ما تستحقه، واستمرت هذه المسألة تستهوى الآحزاب السياسية وتجد لها أعواناً كثيرين في روما مدة من الزمان إلى أن سوِّيت نهائياً على يد أكتاڤيوس سنة ٣٠ ق.م، بضم مصر إلى حظيرة الدولة الرومانية فأصبحت جزماً مهماً بل وحيوياً في كيان هذه الإهبراطورية الرومانية

المترامية الأطراف (Imperium Romanum) والتي كان أغسطس أول إمبراطور عليها .

ارتبط أنطونيوس بالشرق ، وحرص على أن يمكون من نصيبه في الاتفاق الذي أبرمه مع زميليه أكتاڤيوس ولبيدوس عقب الانتصار الذي تم لهم في موقعة فيليياى في شهر اكتوبرغام ٤٣ ق.م. على قَتَــَـَلة قيصر، والحزب الجموري، وعلى رأسهم يروتس وكاسيوس، وكانوا قد جمعوا قوائهم في مقدونیا، فكانت فیلیهای هذه آخر معقل لقتلة قیصر، ولكن سوء الحظ لازمهم فهزموا هزيمة منكرة ، ودفعوا حياتهم ثمناً غالياً لجريمتهم الشنعاء . وهكذا تغلب الحكام الثلاثة على أكبر خطر جسيم ،كانيهددهم في حياتهم، وذلك بهزيمة أعدائهم ، ولكنهم ما نفضوا أيديهم من الحرب حتى واجهتهم مشكلة تحفها المخاطر من جميع الجوانب، و تكتنفها الازمات، من كل ناحية . فقد كان العالم كاه بعد أن و قع في فو ضي و اضطر ابر دحاً من الزمن عقب مصرع قيصر يتطلب السلام العاجل، والانصراف للإصلاح والتنظيم، وكان الحكام الثلاثة صفر الايدى،وخزاتنهم خاوية من الاموالوالجنديطالبون، وخرات رواتبهم ، وهذا خلق مشكلتين منفصليين تماماً كان لا بد لهممن حلهما حلاً مرضياً ، فكان عليهم تهدئة الحالة في الغرب ، وإعطاء الجند شيئاً مرب مؤخرات رواتبهم . أمَّا الشرق فسكان لابد من إعادة تنظيمه ، والإنصراف لمعالجة مشاكله على وجه السرعة ، أما المشكلة الثانية فهي حاجة الحكام الثلاثة الشديدة ، لمكافأة جنودهم وفي هذا بقاء لكيانهم وحفظ لقوانهم ــ وكان أنطو نيوس في التقسيم الذي تم بعد موقعة فيلبياي ، الشريك القوىالذي تمكن من أن يملى إرادته على شريكيه في تقسير المسئولية بينهما ، فاحتفظ. وهو الظافر في فيلبياي بنصيب الآسد من الغنيمة ، وبالجزء الذي ينتظر أن يدر عليه خيراً كثيراً ، ويكفل له مستقبلاً أعظم من مستقبل زميليه ، وبينها كان الشرق أغنى أجزاء الدولة الرومانية ، وكانت مهمة تسوية مشاكله أمرآ بجلب ريحاً كبيراً يملأ خزائن حكام الدولة الخالية ، إذا بمطالب الجند من الجانب الآخير وإفلاس الثلاثة مصدر خطر جعل مهمة تسوية مشاكل الغرب أمراً محفوفاً بالمخاطر لما يتطلبه هذا الموقف، من مصادرة أملاك الرومان في إيطاليا لإشباع نهم الجند، وإجابتهم إلى طلبهم. ولابد أن كان لهذه الاعتبارات كلها أو بعضها قيمتها في اختيار أنطونيوس للشرق ميداناً له للعمل، وتركه المشاكل الخطيرة بالغرب لزميله أكتافيوس الذي كان أضعف منه صحة، وأقل منه خبرة وحنكة.

وَبِحِبِ هَنَا أَلَا نَسَلُمُ بِمَا ادْعَاهُ بِعَضَ الْمُؤْرِخِينَ الْحُدِيثَيْنِ ، الذَّبِّنِ غُلُوا كُلّ المغالاةُ فبعدوا عن الحقيُّقة 'بعدًا كبيرًا، جعلهم ينسبون إلى أنطونيوس دوافع تافهة كانت العامل الأكبر في اختياره الشرق ، فاتهموه بأنه كان يريد أن يُشبع شهواته ، وأن يجرى وراء لذاته التي بالغوا كل المبالغة في وصفها .. ويظهر آنه لا بدأن كانت هناك اعتبارات أخرى جدية كانت العامل المرجح في تصرفه ، و تفضيله الشرق عن الغرب. ولقد كان الرومان في ذلك العصر يعتبرون الشرق أثمن درة في أملاك الدولة الرومانية ، وبه مر\_ المدن والحواضر مالا يدخل تحت حصر، ولو أن هذه كلها لم تكن في الحقيقة مدناً بالمعنىالذي نفهمه ، بل قرى متواضعة ذات مجالسخاصة بها ؛ ولوقرأنا ماكتبه شيشرون عن غنى وثروة آسيا الصغرى لظهر لنا جلياً أن الشرق كان يمد روما بأكبر وأضمن دخل تعتمد عليه في أعز شيء لديها ، وندين له بحياتها ، ثم أشار مؤرخ إيطالي يدعي فريرو( Ferrero ) إلى هذا البَـوْن الشاسع بين حال القسمين بقوله دكانت أملاك الدولة الرومانية بأوريا فقيرة حقاً ، ويقل السكان بها ولم تكن على جالب كبير من المدنية والرقى إذا قورنت بالشرق العظيم الشاسع الزاخر بالثروة والذى تقدمت به المدنية لدرجة عظيمة ، فقامت به مدر ِ صناعية كثيرة ، وأسواق تجارية نافعة وطرق عظيمة ومراكز علمية شهيرة ، وأراض ٍ زراعية خصبة ، . وفضلا ً عن ذلك فلم يقتصر الأمر على أن الشرق إذ ذاك كان أغنى من الغرب، وأكثر سكَاناً منه ، ولكنه كان أقدم وأعرق منه في المدنية . ولقد أخذ ( م ٣ -- كلبوبانرة )

ينصيب وافر من مدنية البونان بعد غزو الإسكندر، واصطبغ بصبغة هيلينسية، وشاع بين أرجائه استخدام لغة ، الكوينى ، وهى اللهجة اليونانية المتداولة في آسيا الصغرى والشام ومصر والجزر . وهذا كله جعله جذاباً بدرجة كبيرة، تأخذ بلب الروماني الذي تَعَوَّد أن يعيش عيشة خشنة في بلاده ، وعلى ذلك يجب ألا يغيب عن أذهاننا أن الشرق كان حقاً مطمح أنظار ذلك الجيل الروماني ، ومحط خياله وهيامه ، ولم يقتصر الامر على ذلك فإن أنطو نيوس كان يعتبر نفسه خليفة قيصر ، ويرى أنه كان لزاماً عليه أن يقوم بتنفيذ مشروع الحملة الفارسية العظيمة ، فلا بد أن يكون قد جال بخاطره إخراج ذلك المشروع إلى حيز التنفيذ بعد تنظيم أمور الشرق ، ومعالجة مشاكله كل هذه الاعتبارات كان لها قيمتها بلاريب في تفكير أنطونيوس عند اقتسامه العالم الروماني مع شريكه ، وعند تفضيله الشرق على الغرب .

وبعد اتفاقية فيلياى ذهب أنطونيوس ميمماً نحو الشرق فوصل إلى ميلاد اليونان ، وكان يحضر الآلعاب ويشترك في المناقشات والمحاورات الآديية بين العلماء والفلاسفة واشترك كذلك في بعض الحفلات الدينية وكان يسره أن يشار إليه بأنه ، عب لليونان ، و ، نصير وصديق للآثينيين ، وقد علم المؤرخ پلو تارخوس هذا المسلك من جانب أنطونيوس بأنه كان ينطوى على حبه للهو واللعب ولكنا نحب ألا منسلم بصحة ذلك الدافع ، ينطوى على حبه للهو واللعب ولكنا نحب ألا منسلم بصحة ذلك الدافع ، إذ لا بد أن يكونهناك سبب أقوى من ذلك ، حدا به إلى الاندفاع في ذلك السبيل ، وهو أن أنطونيوس رأى مقدار أهمية مثل هذه الخطوات في التأثير في الرأى العام في المدن اليونانية بآسيا الصغرى ، التي لم تكن تنظر وتعبث بحرياتها المكفولة ؛ وهذا الإمتعاض من جانب المدن اليونانية في وقعبث بحرياتها المكفولة ؛ وهذا الإمتعاض من جانب المدن اليونانية في وقعبث بعرياتها المكفولة ؛ وهذا الإمتعاض من جانب المدن اليونانية في والمنزى يخلق مشا كل خطيرة لاى حكومة أوحاكم يسلك هذا المسلك واشتراك في حفلاتهم الدينية البحتة ، وأن نفسر ذلك لا لحبه الهو والسرور والسرور والسرور والسرور والسرور والسرور والسرور والسرور والسرور والمنابعة ، وأن نفسر ذلك لا لحبه الهو والسرور والمنزاك في حفلاتهم الدينية البحتة ، وأن نفسر ذلك لا لحبه الهو والسرور والسرور

وإنما هى السياسة الحكيمة ، والحكمة القوية ، وتلك الحكمة هى اعتراف الحالم اليونان ، وبذا الحالم اليونان ، خاصة والشرق عامة به محباً غيوراً على مصالح اليونان ، وبذا يتأثر الرأى العام فى أرجاء الشرق ، وينتصر له ، وهذا مكسب عظيم قدر أن يكون له فائدته الجُسُلى بالنسبه له ولكليوباترة عند تطور الحوادث فيا بعد ذلك بقليل .

وفى أواتل فصل الربيع عبر أنطونيوس البحر ميمماً نحو آسيا. وإنه لمن المحتمل أن يكون أنطونيوس قد رساعلى مدينة إفسوس التي كانت العاصمة والمقر الرسمي للحاكم الروماني في آسيا الصغرى ، وكانت كل السوابق تشير إلى . دخول الحكام إلى آسياعن طريق ميناء إفسوس . و بعد أن قدم أنطو نيوس القرابين والذبائح الكثيرة لإلهة المدينة المسماة أرتيمس، وعفا عن معظم الذين لجنوا إلى معبدها ، أمر بدعوة جميع اليونانيين وملوك آسيا الصغرى التابعين لروما للإجتماع به في إفسوس ، فهرولوا كلبم مسرعين ، وخروا بين قدميه ساجدين ، ورفعوه إلى مرتبة آلهتهم ، وخرج أهل المدينة عن بكرة أبيهم فرحين مستبشرين، كلُّ قد اتخذ شعاره الذي يلبسه عند تقدمه لآلهته ، ·فالنساء مرتديات ملابس أتباع الإله « باكوس ، ومثلهم الرجال والأولاد . في زى أشخاص خرافيين للقاء أنطونيوس العظيم، فكان الناظر يرى الرماح بارزة فى أنحاء المدينة قاصيها ودانيها ، وقد غُطيت أطرافها بشجرة اللبلاُّب، ويسمع الأهلين في الطرقات يوقعون على العُمُود والمزمار والقيثارة إجلالاً لأنطونيوس الذى كان لديهم بمثابة الإله باكوس، إله الفرح والسرور وإله الرقة والإحساس الجميل، . وفي هذه الجموع الزاخرة خطب اأنطونيوس خطبة عامة سياسية ، تناول فيها أموراً شي ، وكشف عز حاجته وحاجة زميليه : أكتاڤيوس ولييدوس ، الماسة إلى المال لمكافأة الجندالذين اشتركوا فى موقعة فيليپاى ، وأكد لهم أنه ان يطلب منهم أكثر بما ابتزه منهم بروتس وكاسيوس، أعنى ضريبة عشر سنين، تجبى فى سنة واحدة، .ولكن لما توسل إليه السامعون ، وطلبوا إليه الرأفة بهم ، وخاصة أن َفتَـلة َ قيصر قد أوصاوهم إلى درجة من الفاقة والفقر قدبلغت حد المسغبة ، أثاروا رحمته وعطفه بعد جهدجاهد فقَـــِـل أن يُسْقِيص الإتاوة إلى ضريبة تسع سنين ، وأميلهم في دفعها سنتهن . وهنا تثور في الإنسان عوامل الاستغراب. والدهشة ، إذ كيف أستطاع أولتك الذين نضب مَعِينهم لِما ابتزه مهم بروتس وكاسيوس،ولم يتركاهم إلا وهم على شفا جُسرف هار ، يكاد يفترسهم. الفقر وتودى بهم الفاقة ، أن يجيبوا طلبات ذلك الطاغية المتعسف الغليظ القلب ، الذي لم تعرف الرحمة إلى قلبه طريقاً . ولم تنفذ إليه توسلات القوم. وتضرعاتهم ، فأصر على طلباته ، ولم يتنزل إلا عن قليل منها لايسمن ولايغني من جوع ــ ولقد تقدم أنطونيوس في آسيا الصغرى يلقاه الملوك والملكات ، مقدّمين له العطايا والهبات ، راجين أن تشفع لهم هذه عنده . وكان يحيط به جمع من المغنين واللاعبين فكانت حاشيته أشبه بحفل من أتباع الإله باكوس، إله الخر والطرب والسرور، منها بحاشية حاكم روماني . ولقد أشار المؤرخ يلوتارخوس إلى ذلك بقوله . إن الحـال بلغت درجة لا يحتمل معها الصبر ، ولا يستطيع الإنسان السكوت عليها ، إذ كانت تبعثر الأموال والثروات في أتفه الأمور مع ما كان عليه الأهلون من فقر مدقع ، وكانت كل آسيا الصغرى أشبهشي. بالمدينة التي وصفهاالشاعر سوفوكليس في شعره ، وقد ملاً البخور السهاء، وتردد في الجو صدح الغناء . وكان بجواره نوحُ البكاء ، ١٠٠٠. وإن المؤرخين الحديثين يبنون على ماساقه پلو تارخوس عن أنطونيوس في استقباله في إفسوس، حكمهم بأنه كان رجل شهوات ، لايهمه إلا الإنغماس في الملاذ ، والاجتراع من مناهلها. ولكن نظرة فاحصة إلى ماجاء في پلو تارخوس نفسه على ألسنة المطربين والغواتي والطهاة الذين كانوا في حاشيته تكشف لنا من وراء تلك الاغشية اللاهية عن صورة واضحة لخطة سياسية وإدارية كان يسعى جهد نفسه في سبيل تتفيذها وإن ذلك الاستقبال العظيم ، الذي تجلى فيه خضوع الاسبويين

<sup>(</sup>١) پاوتارخوس ، حياة ألطونيوس ، فصل ٧٤ .

طائعين مختارين، توددآ لأنظونيوس إذ صار لهم الحاكم العتيد، كان أمرآ طبيعياً ،خصوصاً في بلاد الشرق حيث تَعَوَّد الناس، في كثير من العصور، أن يصل بهم الاحترام لسيد البلاد إلى درجة تقرب من العبادة ، ولذا كان الحاكم دائماً موضع إجلالهم واحترامهم، يسبغون عليه من عبارات التجلة والتقديس ما يصل في كثير من الأحوال إلى حد التأليه.

وبمجرد انتهاء أنطونيوس من عمله في إفسوس بدأ يطوف في الأقاليم التي كانت تحت حكمه ، ولقد دُون لنا المؤرخ أبيان (۱۱) بياناً دقيقاً عن الأماكن التي اشتملت عليها رحلته ، فذكر فريحيا وميسيا وجالاشيا وكايادوشيا وسيليشيا وسوريا الحالية أو فلسطين وأضاف المؤرخ اليهودي يوسيفوس إلى هذه البلاد بيشيينيا بآسيا الصغرى . ولقد كان أنطونيوس في هذه الرحلة يأمر بإصلاح المباني العامة ، وبيناء الطرق والحصون ، وفض الحلافات الحزبية بين المتنافسين على العروش . وتوجد بالأصول والآسانيد التاريخية إشارات قليلة إلى أعمال أنطونيوس القضائية في الشرق، ويشير نبو تارخوس في هذا المقام أنه عند وصول كايوباترة إلى طرسوس فركره يلو تارخوس في هذا المقام أنه عند وصول كايوباترة إلى طرسوس بآسيا الصغرى ، كان أنطونيوس جالساً على منصة بسوق المدينة يقضى بين بآسيا الصغرى ، كان أنطونيوس جالساً على منصة بسوق المدينة يقضى بين يقول إنه بينها كان يوزع العدل بين المناس ، الذين أنوا يحتكون إليه ، جاءه يقول إنه بينها كان يوزع العدل بين الناس ، الذين أنوا يحتكون إليه ، جاءه يقول إنه بينها كان يوزع العدل بين الناس ، الذين أنوا يحتكون إليه ، جاءه يقول إنه بينها كان يوزع العدل بين الناس ، الذين أنوا يحتكون إليه ، جاءه يقول إنه بينها كان يوزع العدل بين الناس ، الذين أنوا يحتكون إليه ، جاءه يقول إنه بينها كان يوزع العدل بين الناس ، الذين أنوا يحتكون إليه ، جاءه يقول إنه بينها كان يوزع العدل بين الناس ، الذين أنوا يحتكون إليه ، جاءه يقول إنه بينها كان يوزع العدل بين الناس ، الذين أنوا بحتكون إليه ، جاءه كان كيوباترة قد كتب على عقيق .

ولسنا هنا بمحاولين الدفاع عن مسلك أنطونيوس الشخصى، عن قصد و تعنت من أنفسنا، راغبين فى تبييض صحيفته الشخصية أومتعمدين أن نحرق له بخور المدحوالثناء، فنحيد عن جادة الصواب بل إننا نجدمن الإنصاف له أن نظر إليه بمنظار غير ذلك المنظار الأسود القائم الذى نظر به إليه من سبقونا

<sup>(</sup>١) أبيان، ٥، ٧.

منمؤرخيه،متأثرين بالدعاية السيئة التيشنها عليه أكتافيو سأغسطس فبما بعد،، ويكني أننلق نظرة عاجلةعلىسياسته العامة فىالشرق إلى وقت قيامه بحملته على الفرس، وقبل أن يتورط في علاقته بكليو بانرة ، و تتخذه أداة لتنفيذ مآرَّماً.. وتحقيق برنامجها ، لنجد أن سياسته كانت تطابق لدرجة كبيرة سياسة أغلب الحكام الرومان الذين سبقوه ؟ وكانت هذه السياشة تدور حول تأسيس. حكومة قوية تشد أزره، وتكون تكأة قوية له فى زحفه شرقاً على الفرس. وكانت مصر وعلى رأسها كايوبائرة ضمن برنامجه هذا كسند له في الاعتماد على مواردها ودعائم الحـكم في وأدى النيل . وعلى هذا النحوكانت فرص النجاح أمامه قوية ، وأمله أدنى إلى التحقيق لو أنه تأكَّى وصبر ولم يتورط في استباق حوادث الزمان. إن أنطونيوس كان يعوزه الصبر اللازم. القيام بعمل دقيق وصعب، كـذلك الذي بدأه ولم يوفق لإتمامه على أكمل وجه . فبينها نجده مغرماً بالمشروعات الخلابة ، التي تسترعي أنظار الناس ، وتستهوى أفتدتهم ، وتثير الدهشة في نفوسهم ، نجده تنقصه العزيمة والجهد الدائم والصبر الطويل؛ الذي يحتاج إليه تنفيذ هـذه المشروعات ، قد استهوته الخطوات الأولى من برنائج قيصر في الشرق ، وأقدم على تنظيم عظيم لاملاك رومافىالشرق ووضع إدارتها على أساسمتين، كيما تــكونمركز أ قوى الدعائم ثابت الأركان يعتمد عليه في إيمداده بالذخيرة والمال في أثناء. قيامه بحملته علىالفرس ، ولذا بدأ أنطونيوس أعمال التنظيم وتوزيع المهالك على الأمراء الموالين له ، وكان يقضى الساعات الطوال يستمع إلى ما يحمله رسلهم . ومضى فى سبيله لا يقف فى طريقه شىء ولا تكأده عقبة ، ففرض الضرائبواشتط فيجبايتها ، وسو"ى الخلاف بين الأمراء والملوك في الشرق،. وكان عمله 'ببشر بنجاح،عظيم ويرجىمنه الخير الـكبير لو ٌ صَمَـُد له و ثابر عليه.. ولكنه كان يعوزه كا قلنا آنفا الصبر والمقدرة علىمتابعة عمله هذا ، ووضع الأساس المتين لبناء شامخ شاهق كان يطمح في تشييده . وزاد الطبن بلة أن كليو ماثرة عندما اعترضت طريقه ، غلب على أمره إذ عَوَّل عليها وعلى مصر

ومواردها ،فكان لها فى حسابه وخططه المقام الآول، وعتولت مصر بدورها عليه فى تحقيق آمالها ، ووجدت فيه الملكه أداة طبيعة لننفيذ أطهاعها، ولكنه أثبت أنه مُخيب لكل هذه الآمال العريضة .

## أنطونبوس والمسألة المصرية ولفاؤه بكليوبائرة:

ولم تكنمصر عثلة بين الملوك النابعين لروما الذين سارعوا بالحضور لنقديم فروض الولاء والطاعة لأنطونيوس في إنسوس . وليس من اليسير علينـا الآن تعرف الأسباب التي من أجلها تَغَيَّبت كليو باترة، ولقدتميز أنطونيوس غيظاً لتغيبها . وصم على أن يدعوها للشول بين يديه لتجيب عما يوجه إليها من تهم ، وهي: تقديمها المساعدة للمؤتمرين بقيصر وقاتليه ، وعدم إرسال مساعدة للذين اقتصوا من هؤلاء القتلة ، مع أنها تدين لقيصر بعرشهاعلى مصر وأنجبت منه ابناً هو قيصرون الذي كان تحط آمالها . وقد وكل أنطونيوس إلى ديليوس القيام بمهمة إحضارها ، وإنه لمن المكن أن نصدق الرواية التي يسوقها پلوتارخوس وهي أن ديليوس هذا أكد" لها 'حسنن نيات سيده، وأسَر واليها أن تذهب إلى سيليشيا على الطريقة الهو مرية دفى أحسن زى لها، (١). وكانت كليوباترة على جانب عظيم من الفتنة والجاذبية الشخصية . ولقد صممت آخر الامرعلى تلبية ندائه فأعدت الهبات والزينات ، وجمعت من الاموال ما يليق بمملسكة غنية كمصر ، وكانت تعرف من قبل ميله الغرامي إليها ،ولابد أن تكون ود عرفت الشيء الكثير عن أخلاقه من قيصر، وعرفت فيــــــه الآن حاكما مطلقاً في الشرق، وكان أعظم شخصية في الدولة الرومانية، يتسابق فى خطب وده الملوك والأمراء، لأنهم 'يرون فيه الحاكم فى المستقبل على جميع الدولة الرومانية. وفوقذلككان معروفاً بقوة البنية ، واعتدال القامة، وللْبِلْكُ صممت كليو باترةعلى أن تكسبه لنفسها، و بَنْـت تحقيق مطامعها، وأماني أسرتها، وإخراجها إلى حيز الوجود على مساعدته ؛ ولكنها مع تصميمها على

<sup>(</sup>١) أن تلبس أحسن حلة لديها كما ضلت هيرا في ملحمة الإلياذة وهي ذاهبة للقاء زيوس على جبل « لميدا » .

الذهاب إليه ، ورغبتها في كسبه إليها ، أظهرت إهمال دعوته التي وجهها إليها وتجاهلت الكتب التي وصلتها من أصدقائه تستمجل مقدمها ، وفي آخر الآمر حملت في جبعتها لأنطونيوس من الهدايا والكنوز ما يتناسب وسمعة البلاد المصرية من الغني، وسافرت إلى طرسوس من أعمال سيليشيا أوقليقية بآسيا الصغرى . وهنا نقتطف من پلوتارخوس وصف رحلة كليوباترة فقد قال (۱) -

 دركبت الفلك المشحون بهداياها ، فأخذ يمخر بها عباب الماء ، يلمح في الجو مؤخره الذهبي ، وقد ارتفعت شراعه إلى أعنان السماء ، ومجاديفه الفعنية تهتز فيصفحة الماء وفقاً لاصوات الاراغيل والمزامير والقيثارات، والملكة متكنة على وسائدها ، قد ضربت عليها قبة منسوجة من خيوط ذهبية ، تحاكى فىزينتها وروائها إلهة الجمال ڤينوس ، يطوف بها وِلدان بهيو الطلعة ،بهيجو المنظر،بشبهون رسل إلهةالجمالويروحون عليها أحياناً بمراوح حريرية قد تماسكت أجزاؤها بخيوط من ذهب. والجواري من حولهـا غاديات رائعات ، محكين في منظرهن عرائس البحار ، بعضهن مسكن بسُكًانها ، والآخريَّات يتجاذبن أرسانها ، وأريح العطر يفعم الآنوُّف ، ونشره قد ملاً الجو ، فانبعث ذلك إلى الشاطئين ، فجاءت الجموع الذاخرة تهرع إليه ، فوجدت فوق ذلك متعة السمع والبصر ، وقد اختلبذلك المنظر قلوب بعضهم فساير السفينة في مجراها ، بينها البعض الآخر جا. مسرعاً ليقبس بنظره قبسة من ذلك الجمال الذي احتو ته جارية في اليم. حتى لقد ترك الناس سوق المدينة قاعاً صفصفاً وانفضوا من حول أنطونيوس، وكان قد جلس لإقامة العدل بينهم، ليشبعوا نظرهم من ڤينوس ، إلهة الجمال التيهبطت إليهممن السماء في صورة كليو باترة الحسناء، التي استضافها باكوس إله الفرح والسرور \_ كل ذلك من أجل خير آسيا العام ، .

<sup>(</sup>١) پلوتارخوس ، حياة ألهاو نيوس ، فصل ٣٦ .

ولقد نجحت حيلة كليوبارة ، إذ أن أنطونيوس بدلاً من أن يطلبهـا المشول بين يديه ، لتجيب عما يوجه إلها من تهم اضطر أن رسل إليها لتتناول معه طعام العشاء . وكان جوابها على ذلك أن دعته إلى مائدتها ، مبينة له أن الأجدر برجولته أن بجيب هو دعوتها ،وهنا نترك الـكلامالشاعر الانجليزي شكسبير الذي لخص الموقف. أحسن تلخيص فقال على لسان أمينو باربوس (Enobarbus ) « إن أنطونيوس الذي عرف بالمحافظة على اللياقة و المجاملة، ولم يجر على لسانه أن قال لامرأه دلا ، زن نفسه وأحكم هندامه ، وخرج إلى الوامية بزينته فرأى ما برنظره، وأصاب شفاف قلبه ، ثم جلس إلى مائدتها، وقد أسلم إليها أعز ما يملك الإنسان ، وقد خلد لنا سقراط الرودي وصف هذه الولمة التي أقامتها كليو باترة في كتابه الثالث من الحرب الأهلية ، ونقلها عنه آثينايوس في كتابه الرابع من موائد الحكماء(١) فقال: إن جميع أدوات الولمة الملكية الى أقيمت تكريماً لأنطونيوس كانت من الذهب الخالص ، والآنية مرصعة بالجواهر أتقنتها أيدى صناع مهرة ، وكانت الجدران مغطاة بستائر من الدمقس والحرير المزركش، وقد علقت عليها قطع مصنوعة من الأرجوان والخيوط الذهبية ،لتكون نهجة للناظرين . ولقد دعتكليوباترة أنطونيوس وصحبه المخلصين لهذه الولمة ، فهروا كلهم بجمال وغنى هذه المعروضات، ولما انتهت هذه الحفلة ألحت عليه هو وحاشيته أن يعودوا للعشاء معها في اليوم التالي ، وكانت الوليمة الثانية أفخر من الأولى ، حتى إن الآنية التي استعملت في الواعمة الأولى ضؤلت بجوار مشلاتها التي استعملت في المرة الثانية . وعندانتهاء الحفلةأهدت إليهم وإلى غيرهم من حضروا، الأسر "قوالنمارق التي جلسوا عليها ، والآنية التي وضعت أمامهم . أما كبار المدعوين فلقدقدمت إليهم الخيل المطهمة، وأرسلت أمامهم العبيد والاحباش يحملون المشاعل . وفي اليومالتالي احتفلأنطونيوس باستقيالها ، وبذل جهداً جاهداً كـبّبد فيه مدينة طرسوس من النفقات ما لم تقو عليه ، رغبة منه فى أن تولم وليمة تسامى، فى

Athenaeus, Deipnosophistae, IV, 147-148. ()

الأبهة والعظمة ،الوليمتين السابقتين اللتين أقامتهما كليوباترة له ، ولكن البون الشاسع بين المحاولتين كان ظاهراً للعيان ، فوليمته تعد مشوبة بالحشونة والسذاجة إذا قرنت بسابقتها ؛ ولم يتأخر هو نفسه عن أن يكون أول من يعترف بقصوره وعجزه، و يسخر من محاولته .

إلى هنا ينتمي حديثنا عن المقابلات الأولى ، ومنها نرى أنها لم تكن سوى مجاملات بتبادل الدعوة إلىالطعام والمباهاة بتعدد ألوانه ، وأن تكون أدواته مظهراً للنرف والغنى والبذح. ولننتقل بعد ذلك إلى الحديث عن معاملة كليو ماترة لانطو نيوس التي كانت تختلف عن معاملتها لقيصر، لاختلاف الرجلين في النشأة والمشرب، فكانت ملاحظات أنطونيوس وسخريتــه ونوع تهكمه من نوع ما يصدر عن الجند، وليست بما هو خليق بالندماء وجلَّساء الملوك والملكّات الذين تشف أحاديثهم ونوادرهم عنبراعة وصقولة في اللفظ لاتدانها براعة ، ولقد أدركت كليو باترة عبارة فائقة مدى الفارق، وتنزلت إلى المستوى الذي كان عليه أنطونيوس، فأ كسبتها هذه المقدرة شهرة طبقت الآفاق، واستحقت بجدارة اللقب الذي أسبغه عليها مؤرخو الإفرنج و محظية الملوك، لانها بذت جميع النساء في المهارة في معاملة الرجال. ولقد نجحت كليوباترة في خطتها ، وتبدلت الحال إذ . صار أنطونيوس . كما يقول المؤرخ ديوكاسيوس و نصيرها والمدافع عنها، يذب عنها التهم ، مع أنه كان يريد أنّ يوقفها موقف الاتهام ، ويقف منها موقف الحكم ، ، ولكن المؤرخ أبيان (١) يخالفه في ذلك ، ويؤكد أن أنطونيوس لامها في الواقع على عدم اشتراكها في الانتقام لقيصر من قتلته، وأنسبها على عدم اعتذارها، والكنها دافعت عن نفسها بقولها إنه كان في عزمها أن تقدم المساعدة ، وأنها بالفعل أرسلتأربعة فرق بقيادة دولا بلا" ( Dolabella ) وأنها هي شخصياً لم تعركلام كاسيوس ــ وهو أحد القتلة ــ أدنى اهتمام ، ولم تلب طلمه ، وأنها بدأت وأبحرت على رأس أسطولها ، الذي عصفت به العواصف ،

Appian V, 8-9. (1)

وحطمته الزوابع ، فاضطرت إلى العودة إلى الإسكندرية حيث أصابها المرض،. ولازِمها حتى عقد لواء النصر النهائي لهم على قنلة قيصر (١١).

. ويظن بعض المؤرخين أن أنطونيوس عفا عنها انتظاراً لمساعدتها ، التي. منته بها في حربه المستقبلة مع الفرس ، ولكن المؤرخ أبيان اتفق مع جميع إ المؤرخين الأقدمين في قوله إن أنطونيوس تشده لذكائها الفذ ، وجمالها الفتان فأصبح أسيرها الذي أخذ على نفسه أن يقوم بكل ما تأمره به ملكته ، بدون. اعتبار لجميع القوانين ، سوا. أكانت وضعية أم سماوية ، فأمر بأختها المسهاة أرسينوي (Arsinoe) التي كانت تعتبر حياتها خطراً على عرش كليو باترة في مصر أن تقتل مع أنها كانت معتصمة بمعبد الإلهة أرتيمس (Artemis) في إفسوس، كما أمر بقتل مدعع عرش مصر يسمى بطلبيوس الرابع عشر ، كان . قد ظهر في فينيقيا – ولقد تخلصت كليو بالرة من هذين من غير ما جلبة . وإن قتل أرسينوىقد سود صحيفة كايوباترة أبدالدهر ودنس شهرتها ، ويميل المؤرخون إلى أن يتخذوا من قتلها لاختهاتكا م اللطعن في أخلاقها ، فيسوقو نه مثلاً حياً لقسوتها وحبها للانتقام ، و لكن لا يصح أن ننظر إلى الملكة بهذا المنظار القاتم، ونصب عليها جام غضبنا، ويكني للتخفيف من شناعة ذلك. الجرم أن نذكر في حكمنا عليها ، أنه كانت العادة عند البطالمة رجالا ونساء على السواء ــ ألا يجعلوا للرحمة أي سبيل في معاملة ذوى قرياهم ، خصوصاً كمن كان يُعد من هؤلاء خطراً دائماً وسلاحاً مشهوراً يهدد عروشهم ، ولقد شاع قتل الملوك ذوى قرباهم ، بل أبناءهم عند اللزوم ، حتى لقد سرى عليهم . المثل المشهور و المُـلك عَقيم. .

ولم تطل زيارة كليوباترة لمدينة طرسوس أكثر من أسابيع قليلة عادت.

<sup>(</sup>۱) قيــل فى وقت من الأوقات إنها آثرت أن تقف موقف الحياد بالنسبة الطرفين ، . وإنها آثرت الانتظار حتى ترى الجانب الراجح فتؤيده وتنصره — أنظر بيقان فى كتابه عن مصر على عهد أسرة البطالمة من ٣٧٣ — ٣٧٤ ، وفى هذا الرأى تناقض واضح لما جاءت به الأدلة التاريخية الواردة فى « ديو » و « أبيان » . ويفسر بيقان دفاع كليوباترة وتذرعها المجبوب العواصف بأنه غير جدى ، ولا يمكن تصديقه ويعتبره من قبيل المهاترات النشائية .

بعدها إلى الإسكندرية ، بعد أن نجحت في الحصول من أنطونيوس على وعد بأن يلمُحقها إلى الإسكندرية ، ليقضى فصل الشتاء معها ( ٤١ -- ٤٠ ق ٠ م). و ترك أنطونيوس ساكسا ( Saxa ) الاسباني ، الذي كان في خدمة الدكتا تور قيصر رئيساً على القوات المرابطـــة بسوريا ، وأسرع في اللحاق بالملكة بالإسكندرية في أوائل فصل الشتاء من عام ١١ ق.م ، حيث استقبل استقبالا - فيماً في القصر الجميل المعروف بقصر , لوخياس ، في الحيي الملكي ( بمنطقة السلسلة بالشاطبي ) وهناك أمضى فصل الشتاء ،كفرد عادى مجردعن أبهة الملك، وصَــــولة الحــكم، فخلم أوسمة القائد الروماني ، وزى بلاده الأصلي ، واستعاض عنه بالزي اليوناني والحذاء الاثيني الابيض ، وكان يقضي مع كليو باثرة معظم . وقته ، ماعدا زيارات في حين وآخر، كان يقوم بها لرؤية المعابد والمدارس ، و يحضر مناقشات العلماء والفلاسفة ، ويقول يلو تارخوس بصدد هذه الزيارة: إن أنطونيوس أمضى وقته في الإسكندرية في راحة ، وبذا أفني أثمن الأشياء القيمة كلها ، وهو الوقت فألف نادباً عرف بنادى والزملاء الذين لا يحاكون، ( amimetobioi )وكان أعضاؤه يحتفون بزملائهم ويبسطون أيديهم كل البسط، وينفقون عن سعة ، ولقد كشف المنقبون في مصر عن مخطوطتين يونانيتين ، إحداهما بالإسكندرية ،على قاعدة نمثال لأنطونيوس .كتب عليه · « لأنطونيوس العظيم ذي الباع الطويل، والبسطة العظيمة في الرزق ، · وكانت الإسكندرية تموج بمثل هذه النوادي ،التي كانت مكونة على نسق مثيلاتها في المدن الحرة ببلاد اليونان وآسيا الصغرى . ولكن بكل أسف لم توجد بمؤلفات يلو تارخوس وآثيناوس وديوفم الذهب سوى إشارات· قليلة جداً إلى هذه النوادى السياسية والاجتماعية ، وكان أحد أجداد كليوباترة الأولين، وهو بطلبيوس الرابع الملقب . فيلو پانور، ، يحرص على قضاء معظم وقته مع أعضاء مثل هذه النوادى من الزجال والنساء ، الذين عرفوا

باستهتارهم ومجونهم (١) . ولقد كو"ن أنطو نيوس وكليو باترة ناديهما على نسق . جد الملكة الاكبر وفيلو باتور، هذا ، وسبب تسمية هذا النادى بهذا الاسم أن الملكه كانت تريد ألا يتسرب إذهن أحديمهما تكن ثروته،أنه في مقدوره أن ينافس آخر ملكات أسرة البطالمة ، وأن يحاول مجاراتها في بذل المـال للاحتفاء بأصدقائها بترف وإسراف يتناسبان مع ما تستطيع مصر واليونان الموائد ـ ١٤ نعلمه عن مثيلاتها التي نسقت على نظامها في عهد الإمبراطورية اليومانية ، ووصفها لنا يترونيوس ( Petronius ) صديق الإمبراطور نيرون ـ إستطعنا أن نتصور مقدار العظمة والفخامة الىكانت عليها هذه الولائم ، حيث كان الضيوف يجلسون على كراسي من الفضة في بهو عظيم أعد للاستُثقبال ، ولإقامة الولائم في القصر الملكي . ولاحاجة بنا إذاً إلى أن نعيد سرد القصص التي قصها پلو تارخوس عن طهاة القصر الملكي ،وإسرافهم إلى حد يفوق التصور. وفي أثناء سرد يلو تارخوس لأخبار هذه الولائم، لم يفته أنَّ يذكر أنكايو بانرةكانت تفسكر على الدوام في إبتداع وسائل جديدة تَمْقَر ماعين أنطونيوس، وتدخل عليه المسرة ، حتى لا يتطرق السأم إلى قليه؛ فكانت تصحبه في كل مكان ،وكانت عندما تشعر منه أنه لا يجد ميلاً لسماع محاضرات العلماء أو لرؤية التمرينات والاستعراضات العسكرية ، ترتدى ملابس السيدويحذو هوحذوها ، ويصحبهامتنكرين في شوارعالإسكندرية يبحثان عن مخاطرات ومغامرات جديدة . ولم يكن تنكرهما لتعرف أحوال الرعية ، بل على النقيض من ذلك كان أنطونيوس يقوم محيل غير مألوفة ، وألاعيب صبيانية يتبذلان مها ، فكان يترتب عليها في بعض الأحيان أن كانا يعودان إلى القصر . وقدأوسعهما الأهالى سباً ، بل وفى بعض الاحيان

<sup>(</sup>۱) كتب المؤرخ پوليبيوس وصفاً لحياة البلاط في عصر فيلوپاتور هذا وماكان يقوم به طفعة من بطانة الملك ووزيره الماكر سوسبيوس من المؤامرات والدسائس مستعيناً بثالوث مؤلف من أجاثوكايس وأخته الجميلة أجاثوكليا وأمهما أوبنانتي. وفي هذا الوسف صورة من ألوان. الفساد الذي أخذ يتفقى في بلاط البطالمة (پوليبيوس ، الكتاب الرابع عصر والحامس عشر).

لكما وضرباً ، (١) ، و في صدد هذه الفكاهات يعتذر پلو تارخوس القارى ، بقوله ، إنه من العبث أن مخصى ألاعيب أنطونيوس وحيله الجنونية التى لا تدخل تحت حصر وعديم ، ولكننا لا يصح أن نغفل حادثة مهاوهى حادثة صيده ، التى نذكر هنا تفاصيلها الشائفة ، وهى "نبين كيف استفادت كليوبائرة من سعة صدر أنطونيوس ، وقبوله النادرة ، ولوكانت تساق مساق السخرية به . فنى ذات يوم خرج أنطونيوس الصيد ومعه جمع كبير من الناس ، ولما أصطاد سمكة لا تعيش إلا في مياه البحر الأسود ، ضحك كل من حوله و سخروا منه ، ولكن كليوبائرة التفتت إلى الصياد الحزين الكشيب قائلة له ، دع أيها القائد شبكة الصيد لنا معشر ملوك فاروس وكانوب الفقراء ، فإن صيدك وقتصك يكونان في الاستيلاء على عروش الملوك وفتح الامصار ، و تدويخ المدائن ، (٢) ولم يكن منظر أنطونيوس وهو منغمس في ملاذه وشهوا ته مثيراً الشعور أهل الإسكندرية الذين احتماوه ، وغضوا الطرف عن ألاعيبه؛ ولقد أثار حبه المهو واللعب شفقتهم عليه ، وكانوا كثيراً ما يلاحظون عليه أن كان يكشر عن أنيابه الرومان فيظهر عبوساً قمطريراً في وجوههم ، حين يطفح وجهه بالسرور والبشر في الإسكندرية وبين أهلها .

وكانت كليوباترة كجداتها وبنات لحمها اللائى كن يتسمين باسمها أو بأرسينوى أو بيرنيقة يكو تنسلسلة من النساء الشهيرات - شهد لهن التاريخ بالنشاط وطول الباع فى السياسة ، ذوات أطماع شخصية يعملن جهد استطاعتهن لتحقيقها ، ولم تكن ملكات أسرة البطالمة ، كما هو معروف عن أصلهن المقدونى ، يتورعن عن أن يتآمرن وينصين شباك المكايد لذوى أصلهن المقدونى ، يتورعن عن أن يتآمرن وينصين شباك المكايد لذوى فرباهم ، وكانت الملكات تشتركن فى السياسة ، وتتدخلن فى شتون االمك كغيرهن من الرجال ، ومن أشهر الامثلة على ذلك وأولاها أرسينوى الثانية أخت وزوجة بطليوس الثانى (فيلادلفوس) ، ثم برنيقة المسلمات ورجة

<sup>(</sup>١) پلوتارخوس ، حياة أنطونيوس ، فصل ٢٩ .

<sup>(</sup>٢) پلوتارخوس ، حياة ألطونيوس ، فصل ٢٨ .

بطلميوس الثالث يورجتيس وكلاهما كان له باع طويل في التآمر ، ونصب الشباك لتحقيق المطامع والأغراض الشخصية ، وكان آخر مثل على ذلك كليو باثرة السابعة ، وقد أفاضت ماكردى ( Macurdy ) فى كـتابها عن الملكات الهيلينستيات ( Hellenistic Queens ) في الكلام عن سلسلة من حؤلاً ، ابتدأً من أوليمبياس والدة الإسكندر الأكبر إلى كليوباترة آخرتهن (١) ، وكان الدافع الحقيق لارتـــكاب جرائمهن والانغمـاس في شهواتهن أطماعهن السيآسية ، وليست شهواتهن الحسية ؛ ولذلك لا يجوز أن يتسرب إلينا شيء من العجب عند قراءتنا تاريخ آخر ملكات هذه الأسرة ، التي كانت على الدوام ،على أتم استعداد لاستخدام وسائل شيطانية ،في سبيل تحقيق أطماعها ، لا تتورع عن أن تلوث الجرائم يديها لتبلغ أمانيها ، فـكان من الهينعليها أن تتآمر و تدسالدسائس مع قيصر لتوطيد عرشها فيالماضي، وصمت في هذه المرة على ألا تترك مصر تسقط في بد الدولة الرومانية بمثل السهولة التي سقطت بها ممالك الشرق الآخرى . وإن مظاهر العظمة والثروة التي تجلت في رحلتها إلى سيليشيا ، لم تكن صادرة عن رغبة في إشباع غرام أُجوف، ومجرد هيام إمرأة خال من المرام والغايات ، بل إنها أحكمت تدبير كل الدقائق والتفاصيل التي كانت نتيجة تفكير سابق ، وتدبير قديم، كى تقيم البرهان الحسى لانطونيوس،قائدها وزوجها ونصيرها المستقبل على عظم ثروة مصر، فتهر أنظاره بثروة هذه البلاد ، وصادفَ أن كارِبِ ذلك وقت ، أن كان أنطونيوس في حاجة ماسة إلى المال . وكانت كليوباترة هي الآخري في حاجة إلى أنطونيوس لتستعين به في التغلب على أعداتها من بين الطبقات الراقية في مصر ؛وزيادة على ذلك فلقدكان ملوك البطالمة كغيرهم من ملوك الشرق الهيلينستي في ذلك الوقت، يتقربون من الدولة الرومانية و تخطيون

<sup>(</sup>۱) و هـذا المؤلّف العلمى تناولت السكاتبة الأمريكية دراسة حياة عدد من هؤلاء السكليوبائرات والارسينوات والدنيقات الصهيرات وتارنتهن بنظيراتهن وبينت أوجه الشبه و سلوكهن ورمت بعضهن بأنهن كن عرات ، محبات السلطان ولا يتورعن عن ارتكاب موبقات بل وركوب منن الشططفيقتلن أقرب الناس المهن في سبيل تحقيق أهدافهن .

ودها ويخشون عَضبها وبأسها . أما أنطونيوس فلم يجد آسيا مصدراً لتلك اللَّهُ وَهُ الَّتِي كَانَ مُحَلِّمُ بِهَا \_ لقد أَنْهُكُمَا تُوالَى الْضَرَائِبِ وَالْغُرَامَاتِ حَتَّى أصبحت في حالة فقر مدقع . أما مصر فكانت الدولةالوحيدة التي احتفظت حتى ذلك التاريخ باستقلالها الإسمى ، وكانت ذات شهرة عالمية بغناها وكثرة كنه: ها ، وكان مله ك أسرة البطالمة الاخيرين يعتمدون على نفوذ الدولة الرومانية . فلما أعتلت كلبوباترة عرش آبلها المزعزع الأركان كان لأسرتها ظــــل من ذلك النفوذ القديم، وكانت تلك الملحة المليئة بالطموح تطمع في إعادة ذلك المجد التليد ،الذي كان لاجدادها من قبل ،ثم عفا ولم تبق سُوى آثاره فتعيد تاريخ أجدادها الأول ، وتجعل من سخرية المُـــُاك المزيف حقيقة تطمئن لها نفسها. ولم يكن تحقيق ذلك الحلم بالأمر المستحيل علما، إذ كان المها من المال ما يضمن تنفيذه ، ولم ينقصها سوى الجند والقائد، ولذلك كان علمًا أن تعمل لروما حساباً في خططها ؛ فصممت على أرب تستخدم روما كَمَّ لة في تنفيذ برنامجها وتحقيق أطباعها ، فخطبت من قبل ُود قيصر عند حضوره إلى مصر ، وفي هذه الفرصة خطبت ود أنطونيوس الذي وجدت فية شخصاً آخر بمكنه أن بمثل ذلك الدور الذي طمعت من قبل في أن عمله قيصر في رناجها الإمبراطوري -- لذلك أخذت على عاتقها أن يكون أنطونيوس في صفها ،وأن تؤثر فيه منذ البداية بفتح قلبها له ، وإغرائه بكل ما تملك المرأة من وسائل الإغراء ــ ثم عرضت عليه في طرسوس مشروعاً خلاباً يتضمن عقد محالفة بينهما ، ولقدكانت رغبتها أن توقظ شغفه وتريه إمكان جعل مصر مركزاً لحلة عدائية ضد روما : كما أرادت أن تجعله يؤمن بأنه إذا انتصر لقضيتها وقضية ابنها « قيصرون » الذي ولدته لقيصر ، وضعت تحت يده أروة مصر وكنوزها التي لا تفني ، فيملأ بها خزاتنه الحالية الوفاض ، وكان قداعترُف بابنها من قبل كشريك لها في ملك مصرعام ٤٣ ق م ووافق كل من أنطونيوس وأكتاڤيوس على ذلك، وكان قد لقب قيصرون كما يأتى و بطلبيوس قيصر الحب لأبيه وأمه . ١١٠.

<sup>(1)</sup> مجوعة النقوش اليونانية ( Corpus Inscriptionum Graecarum ) وقع النقوش اليونانية ( دقم ۲۷۱۷ ) . دوم ۲۷۱۷ .

كان أنطونيوس وهو الخليفة الفعلى لقيصر ، الشخص الوحيد الذي يمكمها إذا ما تحالفت معه من أن يفتح لها هذا الملك العريض ، الذي كانت تصبور نفسها إليه ، والذي كان قتل قيصر السابق لأوانه سبباً في يأسها أمداً قصيراً من تحقيقه . وعلىذلك كان لزاماً عليها أن 'تفهم أنطونيوس المزايا الحقيقية التي تنجم عن اشتراكها فىالعمل،وضرورة مساعدتهاله مادياً كيما يتخلص من منافسه ومناظره في المستقبل وهو عدوه اللدود . فعليها إذاً أن تريه عظم الثروة المصرية التيكانت كلها تحت تصرفها حتى تكسب مساعدته . وإذا ما رأى عملياً مقدار ما عليه البلاد من الثروة كان من غيرا لمعقول أن يرفض القيام بمشروع يصل به إلى الذروة فيقبض على العرش بيديه، ويصبح هو وكليوباترة وابنها قيصرون ملوك العالم الثلاثة ــ على ضوء هذه الحقائق يجب أن ننظر إلى مسلك كابوباترة ، ونفسر بذلها عن سعة في طرسوس وفى المحافل التي أقامتها بالإسكندرية، فلا ننساق وراء أعدائها، وننسب كل هذا إلى مجرد التبذير والإسراف والغرور من جانب كليو باترة ، إذكان كل ذلك في الواقع صادراً عن أسباب سياسية ، ولا نكون بعيدين عن جادة الصواب أو غالين إذا اعتبرنا أن هذا المسلك كان تمهيداً لعقد تحالف نهائي بينهما عند ما تسنح الفرصة المناسبة لكشف القناع ، واتخاذ هذا المسلك النهائي.

وكان الفرس قد انتهزوا فرصة غياب أنطونيوس، وذهابه لمصر لقضاء فصل الشتاء ٤١ ــ .٤ ق. م مع كليوباترة ، تاركا الآمر لپلانكوس في آسيا الصغرى وساكسا في الشام، وهاجموا الرومان في كلمكان، واقتحموا المعاقل والحصون في الشام وآسيا الصغرى، منتهزين فرصة هيام أنطونيوس وغرامه بالملكة كليوباترة، وانقضوا على جيوش الرومان التي كانت متخاذلة خائرة القوى، فاكتسحت جيوش الملك الفارسي أروديس (Orodes) معوتة روماني فار اسمه لايينوس (Labienus)، أقاليم كثيرة، كان قد أغضبها سوء معاملة الرومان، وثقل الضرائب على كاهل أهلها والمغارم التي

كانوا يرزحون تحت أعبائها فاستولى الأعداء على سوريا وفينيقيا ، وفركل من ساكَسا و پلانكوس عاملي أنطونيوس. ويدعى المؤرخون الأقدمون أن أنطونيوس استهان بشئون الدولة فلم ينفض عنه نفوذكليوباترة ، ولم يسارع لمحاربة الفرس فى الشام وآسيا الصغرى أو لمساعدة زوجته و ُفلڤيا ۗ، وأخيه لوكيوس أنطو نيوس، وكانا قدأثارا حرباً ضد أكتاڤيوس في يطاليا. وفى تعرفالدوافع الحقيقية لتلك الاحداث التاريخية ،كان معظم الكتاب الاقدمين يلقون القول على عو أهنه من غير تمحيص للحقائق ، ولا تحر للدقة، فقالوا إن أنطونيوس كان ناسياً كل شيء ، غارقاً في بحار حبه لـكليُّو باترة ، حتى لقد أسرف المؤرخ ديو ، فزعم أنه كان ، غارقاً في أدنان الخر ، . وإننا لنعترف بادى. ذى بدء أن أنطونيوس مضّى جزءاً كبيراً مر. وقنه في الإسكندرية في إشباع شهواته، إلا أن جاذبية كليوباترة لا يمكن أن تكون السبب الوحيد في استهانته التي يزعمونها . وإنه لمن السهولة بمكان أن ندحض هذه المزاعم والمآخذ على أنطونيوس بالملاحظات الآتية التي أهملها الرواة الاقدمون ، فمنها أنأ نطونيوس لم يلحق بكليو باترة في الإسكيندرية إلا بعد أنكان الخلاف في إيطاليا بين زُوجته وأخيه وبين أكتاڤيوس قد استفحل ، ومنها أن الحصار الذي ضرب على أنصار أنطونيوس في بيروسيا بإيطاليا وقع في منتصف فصل الشتاء ، وقت أن كانت الملاحة في البحر المتوسط عسيرة، وهذا يجعلنا نجزم بأن أخبار الحصار لا يمكن أن تكون قد وصلت إلى أنطونيوس إلا في بدء عام ٤٠ ق . م ، وذلك بعد سقوط هذا الحصنوفوات أوان إرسال أي نصيب منالعون والمساعدة. وفوق ذلك فإنه عندما ترك أنطو نيوس الإسكندرية لم يركايو باترة مدةطو يلة بلغت نحو أربع سنين، وهذه حقيقة تكني للبرهنة على صحـة الرأى القائل بأن محبة أنطُونيوس لكلبوباترة لم تكن سبباً يشغله عن التفرغ للشئون السياسية عندما تدعوه المخاطر إلى التقدم للقائها .

غادر أنطونيوس مدينة الإسكندرية في أواتل فصل الربيع ، وسافر إلى

صور بطريق البحر قاصداً إنقاذ المدينة ، وتخليصها من يد الفرس ، ولما وجد أن كل سوريا قد سقط في يد العدو، ترك المدينة تنتظر حظها واعتذر بقوله إن وجوده أصبح ضرورياً في إبطاليا؛ ولقد علم بخبر سقوط مدينة بيروسيا وهو فىميناء بحرية بآسيا الصغرى، فأنحى باللائمة على زوجته وفلڤياء وأخيه لوكيوس وترك . فلڤيا ، مريضة في بلاد اليونان ، وركب البحر الادرياني ميمماً شطر برنديزي في إيطاليا ، حيث ألقي مراسي سفنه آخر الامر على سواحلها ، وأخذ يفاوض فىالصلح مع أكتاڤيوس ، ونجح بعض المصلحين في إزالة نوازع الشربين قائدي الرومان العظيمين ، وفي هذه المرحلة وصل خبر موت دفلقياً، فاستراح كلاالجانبين لتخلصهما من امرأة مشاكسة : ولقد تم الاتفاق بيزالقائدين على معاهدة تعرف باتفاقية برنديزى فىسبتمبر سنة ٤٠ ق . م ، واتفق فيها على تقسيم العالم الرومانى من جديد إلى قسمين تفصل بينهما مدينة واشقو درة، فيكون من نصيباً نطونيوس كل بلاد الشرق، ويكون نصيب أكتافيوس دالماشيا وإيطاليا وسردينيا وأسبانيا وبلاد الغال، ووكل إلى أنطونيوس أن يأخذ على عاتقه إخضاع الفرس. ولنوثيق عرى المودة بين الطرفين المتعاقدين قبل أنظونيوس أنّ يتزوج من أكتافيا وهي أخت غير شقيقة لاكتاڤيوسَ وأصبح هذا الزواج مُكَّنا بعد موت فلڤيا التيقيل إنها ماتت حزنا وكمدأ لعدم اكتراث أنطو نيوسبها وإنصافها والانتقام لهايما أصابها منأ كتاڤيوس. واستطاعت أكتاڤيا بما أوتيت من جمال محتشم وخلق كريم ومقدرة عقلية أن تكسب قلب زوجها وقنا ما، فلم يرجع إلى كليو باترة وولديها التوأمين لبضع سنين. وبمجرد الانتهاء من عقد المعاهدة مع أكتاڤيوس اتجه نظر أنطونيوس نحو إخضاع الفرس وطردهم من البلاد التي استولوا عليها في الشام وآسيا الصغرى ، فَعَدَّين القواد وبث فيهم روح الحماسة ليبذلوا أقصى ما في وسعهم لاسترداد الأقاليم التي ضاعت ووقعت في يد الفرس منذ سنتين ، وقد أمكن تشتيت شمل الفرس وإلحاق الحسائر يهم ، ففروا تاركين الشام وسيليشيا (قيليقية ) للرومان ، ولما أعادوا الكرة

لمهاجمة الشام في السنة التالية أي سنة ٣٨ ق. م ، صدوا مرة أخرى ، واستطاع الجيش الروماني أن بكسب نصراً مجيداً ، وقد احتنى أنطونيوس في أثينا بماكسبه هو وقواده من انتصارات، وأسبغ عليه الآثينيون من ألقاب الشرف ما يتناسب مع المجهود العظيم الذي قام به في حربه مع الفرس، ثم أقيمت صلاة الشكر وسارت مواكب النصر إجلالا واحترآماً لأنطونيوس ونفر من قواده ، وفي ربيع عام ٣٧ ق. م ، غادر أنطونيوس أثينا في طريقه إلى تار نتوم لمماعدة زميله آكتاڤيوس، ولكن الاخير تلكاً في مقابلته وتردد في قبول المطالب التي عرضها عليه. وكان من الجلي أن شيئاً من سوء التفاهم تد دب بينهما ، وقد توسظت أكتاڤيا في الآمر بين الإثنين واستطاعت تلك الإمرأة العجيبة علىحد قول پلو تارخوس أن تقيم السلام بين زوجها وأخيها عندما كان تحالفهما مهدداً بأن تنفصم عراه سنة ٣٧ ق. م ، فتقابلا بالقرب من تارنتوم ، و قبل كل طرف من الطرفين مطالب الآخر من جند وسفن لتنفيذ برنابجه ، وكتُب المؤرخ أبيان أنهما حسما الخلاف في أهم موضوع كان عالمًا . . و بما أن مدة الاتفاق أو الحلف الثلاثي (Triumvirate) التي منحت لهاكانت على وشك الانتهاء ، فإنهما جدداها خمسسنين أخرى بدون الرجوع إلى الشعب الروماني، (١) . ولما تم الوفاق بينهما افترقا فعاد أنطونيوس إلى الشرق، ورد زوجته أكتاڤيا إلى إيطاليا من جزيرة كورسيرا(٢) ، محجة أنه. لا يجب تعريضها إلى أخطار الحرب الفارسية .

## حمدة أنطونبوس على بلاد الفرس عام ٣٦ ق ٠م ودور كليويارة

تركأنطونيوسرزوجته أكتافيا ومعها أبناؤها .بعدأنغادر إيطالياعائداً إلى سوريا ، وهو على شيءكشير من الامتعاض ، وكان مسلكه الذي استنه لنفسه بعد ذلك في الشرق يدل على أنه كان متأثراً بالحوادث ، التي وقعت بينه

<sup>(</sup>١) أبيان ، الحرب الأملية ، ٧ ، مه .

Dio, XLVIII, 54. (Y)

وبين أكتاڤيوس قبل عودته إلى الشرق مباشرة ؛ إذ كانت إحالة أكتاڤيوس في أثناء مفاوضاته ومساومته مع أنطونبوس سبباً في إثارة كثير من الشك والخوف في نفسه ، ولم يكن قد نسى الإهانة التي أصابته من أكتاڤيوس في تارننوم، واضطرته أنَّ يلح في عقد اتفاق لم يكن بأي حال ذا منفعة كبيرة له . وعلى ذلك كانت هذه التسوية غير المُنر ُضية التي تمت في تارتتوم،مضافاً إليها ذلك الصلف الذي أظهره أكتافيوس في هذه الآثناء من الاسباب التي جعلت أنطونيوس يفكر في إتخاذ أقوم الطرق ليسلكها في المستقبل، ولابد أن يكون قد تأكد أن سلطة مناظره قد ازدادت في أثناء غيابه عن إيطاليا ، وَلعدم مقدرته على جمع الأموال من آسيا النَّكانت في ضيق، قارب حد الإفلاس. وفوق ذلك فإن أعداء أنطونيوس كانوا على أتم استعداد لكي ينسبوا عدموجودهذه الأموال لديه إلى انغياسه في شهواته في الشرق ، ولقد أدرك الطرفان أن وقوع النزاع والاصطدام وشيك ، ولكن أنطونيوس رأى أن أولى الخطوات التي يجب أن يخطوها ، أن يسترد محبة الرومان له بكسب انتصارات باهرة، ولكن تنفيذ ذلك المشروع كِان يتعللب المال الذي هو في حاجة شديدة إليه . واضطرته حاجته المالية هذه أن ينزل عن جزء من أسطوله في تارنتوم لزميله . ولقدكانت هذه المصاعب الماليةالسبب الاكبر في تحالفه مع كليوباترة ومصر التي كانت أغنى بلاد الشرق في ذلك الوقت ؛ إذ لم تخربها الحروب الأهلية ، والثورات الداخلية منذ بضع سنين. وقد رأى بثاقب فكره أن هذا التحالف المرتقب سيكفل لة أن تضع مصر تحت تصرفه كل مايحتاج إليه من الأموال للإنفاق على جيشه، وتنفيك مشروعاته الواسعة النطآق . وتحت سلطان تلك الاعتبارات أرسل رسوله فو نتبوس كاپبتو ( Fonteius Capito ) إلى الإسكندرية يدعو كليوباترة إلى مقابلته في سوريا. أما عن مشاعر كليو باترة إزاء تلك الاحداث الجسام طوال أكثر من ثلاث سنوات ، كان فيها أنطونيوس معسر صا عنها كل الإعراض تاركا إياها من أجل سيدة رومانية، فإن التاريخ لم يسجل لنا شيئاً عن ذلك.

وإنه لا مكن الجوم بحقيقة نية كل من أنطونيوس وكليو با ترة - أكان ينوى العودة إلى أحصان كليوباترة ؟ وهل كانت تطمع في أن يعود إليها بعد أن. تركها في المرة الأولى في أوائل فصل الربيع عام • ٤ ق.م ؟ أم تسرب إلى ذهنها أن أنطونيوس هجرها ؟ ولكن لا يمكن أن نتصور كايو ماترة حرينة كتيبة وقد استولى عليها الجزع، واستسلمت اليأس، ملقية بنفسها داخل قصرها تذرف الدمع الهتون عَلَى سفر أنطونيوس. وليس هناك من شك فى أن أنطونيوس الذي كان يعلم علم اليقين أن مساعدتها ذات قيمة ومنفعة كبيرة له في حربه المستقبلة ، وفي تسوية النزاع بينه وبين زميله على السيادة في العالم لابدكان راسلها في أثناء غيابه ، كما نستنبط ذلك من علاقتهما التي اشتدت أواصر ها بعد ذلك ، كما أنه لابد أن يكون قد حاول أن يبرر لها أن زواجه بأكتافيا كان لغاية سياسية . وبينهاكانت كليوباترة تحكم مصر بالاشتراك. مع ابنها . قيصرون ، ، كانت ترقب باهتمام عظيم حركات الزعيمين الرومانيين، كما أن من تثق بهم من المصريين الذين كانوا في حاشية أنطونيوس لابدأنهم أيدوها بالمعلومات أولاك بأول عنالتغيرات السريعةوالتسويات السياسية التى تمت بين القائدين . وعلى ذلك فإن دعوة أنطونيوس لما لمقابلته في الشام كانت راجعة إلى اعتبارات سياسية أكثر منها غرامية ، وليس كما يقول پلوتارخوس الذي يعلل مسلك أنطونيوس بقوله . إن ولع أنطونيوس بكليوباترة ، الذي كان قد أنطفأت جذوة نارة وسكن لهيبه بتغلب العقل وصواب الرأى إستجمع قوته مرة ثانية ، وتأججت نيرانه من جديد ،(١). ولو أننا لايمكننا أن تنكر أن تجديد العلاقات مع الملكة واللحاق بها

<sup>(</sup>۱) المؤرخ الفرنسي بوشيه ليكارك في كتابه تاريخ اللاجيديين Bouché Leclercq. جزء ثان س ٢٥٢ ؛ جاردهاوسن في كتابه عن أغسطس وعصره: Hist. des Lagides ، جزء ثان س ٢٥٢ ؛ جاردهاوسن في كتابه عن أغسطس وعصره : Gardthausen, Augustus und seine Zeite من غير عبة أنطونيوس للملكة لتفسير مسلك هذا ، وهو في هذا الرأى يتبع پلوتارخوس ؟ أما الكاتب الإيطالي «فيربرو» فيرى في تفسير مسلك أنطونيوس دافعاً سياسياً رى من وراثه الى جم الأموال الصرف على حملته ، أنظر الترجة الإنجليزية لكتابه ، الجزء الرابع ص ٣ .

ربما أثار فى نفس أنطونيوس لواعج الغرام ونزعة الشباب بعد تخلصه من قبود الزوجية بأكتافيا النيكانت هادئة تورث الإقامة معها ووجودها بجانبه السآمة والملل وقدنجم عنهما النفور والابتعاد، إلا أنه من الجائز جداً أننسلم مأن هذه الخطوة من جانبه ودعرته لها للحاق به كانتا ناتجتين عن أسباب سياسية وأسباب شخصية معاً. ومهاكان شعور الاستياء والغضب الذي لابد قد تملكما ، وأصبح دفينا في قرارة نفسهافإنها كانت تتوق إلى فرصة التلاق والعودة إلى الاتصال بحاكم الشرق على أي نحو . ولقد قبلت كليو باترة الدعوة التي وجهها لها أنطونيوس على يد . فونتيوس كايبتو ، ، وبغير أن تتجه إلى ذلك التأخير الذي تعمدته في المرة الأولى عند دعوتها لمقابلته في طرسوس، بل أسرعت في هذه المرة للحاق به في مدينة أنطاكية بالشام . وإنه لمر. الاسف أن التاريخ لم يسجل لنـا مادار بينها في مقابلاتهما الأولى، ولكنه يظن أن أنطونيوس أكد لها إخلاصه ،وأنه تلس الاعذار لمسلكم السابق فيها يتعلق بغيابه الطويل ، وزواجه بأكتاڤيا على أنهما يرجعان لاسباب سياسية . ويظهر أنه لم تكن هناك صعوبة كبيرة في الوصول إلى شروط اتفاق أبرم ينها ، كان من مقتضاء أن وهمها بلاداً تعهدت في نظيرها أن تضع تحت تصرفه كل ثروة بلادها من أجل الإنفاق على مشروعه العظيم ، وهو حملته الفارسية، وعلى هذا الأساس أقطعها الأقاليمالغنية وحقول البلسم حدِل اليرموك وفينيقيا وكويلي سوريا أوسوريا الحالية المعروفة بسهل البقاع ( فلسطين ) و إقليم الأعراب النبطيين وقبرص وجزءاً من سيليشياأوقيليقية. ولقد ترتب على هذه المنح أن غضب الرومان ، واشتدامتعاضهم ، وانتقدوا أنطونيوس مر الانتقاد بسبها. واختلف المؤرخون الاقدمون فما يتعلق مِتَارِيخِ هذه الهبات ، وفيما إذا كانت كلها قد أعطيت في وقت واحد ، فذكر يلو تأرخوس أن هذه الهبات كلها قد منحت عام ٣٦ق.م قبل الحملة الفارسية (١). 

<sup>(</sup>١) ياو تارخوس ، حياة أنطونيوس ، فصل ٣٦ أ

الفارسية عقب عودة أنطونيوس إلى الإسكندرية (1). أما المؤرخ البهودى يوسيقوس فقد قسم هذه المنحة ، فخص الجزء الذى منح من شمال بلاد العرب والبرموك وبهوذا وفينيقيا الى عام ٣٤ ق . م، عندما دعى هيرود إلى لاوديكيا ليبدى أسباب مقتل أرسطوبولوس (١٦) . ولقد انقسم المؤرخون الحديثون في الرأى فقبل شيرر (Shurer) قول يوسيفوس بينها قبل جارد هاوسن وبوشيد ليكارك قول پلوتارخوس أماكروماير (Kromayer) فقد نسب مذه الهبات إلى سنة ٣٦ ق . م قبل الحملة الفارسية ونسب الاختلاف بين ديو و پلوتارخوس إلى إهمال ديو في تأريخ الحوادث التي حدثت في هذه السنة و ترتيب وقائعها (١٢).

وإن مصر باستعادة هذه الأراضى والبلاد ، قد ردت لها أملاكها التى كانت لها أيام ملوك البطالمة الأولين ، وبخاصة على عهد كل من بطلبيوس الثانى و بطلميوس الثالث . وكان الرومان قد استولوا على بعضها فى عهد ملوك هذه الأسرة البطلمية المستضعفين ، ولذلك تستحق كليوباترة أن تغبط نفسها على هذا النصر ، إذ استردت أملاك مصر وبحسدها الذي كان لها أيام أعظم أجدادها وهو بطلميوس الثانى (فيلادلفوس) . ولقد كان استرداد هذه البلاد جزءاً من السياسة المصرية ، ولذا يعتقد المؤرخ و جارد هاوسن ، أن هذه الهبات كانت السبب الذي من أجله ابتدأت كليوباترة ميقاتاً جديداً فى حكما ، ويوجد على عملة سكت بعد ست سنوات من تاريخ هذه الهبات وجه كل من أنطونيوس وكليوباترة ، ومعهما العبارة الآتية :

د فى حكم الملكة كليوبائرة وفى السنة الحادية والعشرين التى هى أيضاً

<sup>(</sup>Dio Cassius, XLIX, 32) ديوكاسيوس (١)

<sup>:. (</sup>٢) يوسيفوس ، تاريخ اليهود ، قسم ١٥ ، ٢٤ ، ١ -- ٢

<sup>(</sup>٣) جاردماوسن، وأغيطس وعصره على ٢٩٢ ؛ بوشيه ليكلرك ، تاريخ اللاجيدين جزء ثان من ٥٧١ كروماير و جلة هرميز (Hermes) عدد ٢٩ من ٥٧١ — ٥٨٥ وتجد أراءه ومقترحاته بمعصة ومدروسة في دائرة للمارف الألمانية Pauly—Wissowa في مقال له عن هيرود .

السنة السادسة من حكم الألمة ، و ما يؤيد نظرية ، جارد هاوسن ، السابقة ما سجله التاريخ من أن كثيراً من الملوك في الشرق جعلوا استيلاء هم على أقاليم جديدة مبدأ لتاريخ جديد ، يحبون به ذكرى فتوحهم ، ويثبتون به لدى الاجيال مفاخر هم . ولقد استنبط بعض المؤرخين الحديثين أن ذلك البدء التاريخي ليسسبه إضافة أملاك إلى الدولة فقط ، بل سببه تخليد لذكرى تلك الزيجة التي تمت بينهما في أنطاكية عام ٣٣ ق م، فيدات الملكة تعد ذلك التاريخ بدء عهد جديد في تاريخ حكمها وأن هذه الهبات ما هي إلا مهر زيراجها . ويظن المؤرخ الإيطالي ، فيريرو ، الذي برهن بمهارة فانقة على صدق الرأى القائل بزواجهما في هذه المرحلة أنه قد كان هناك منهاج واسع النطاق قد أحكم ترتيب أجزائه بدقة فائقة ، فيكون معني ذلك الزواج وضع وادى أنطونيوس ، ينفق منها فيا يشاء وجعل كنوز البطالمة كلها تحت تصرف الحليج التي يدحضون بها الرأى القائل بأن الملكة تزوجت أنطونيوس نهائياً في هذه المرحلة ، وسوف نعود إلى موضوع هذه الزيجة وكل ما يتعلق بها في هذه المكتاب (۱) .

لقدكان أنطونيوس يعلم حق العلم أنه بقيامه بالحملة الفارسية التي فكر فيها قيصر من قبل، سوف 'يقوى مركزه وينشر مهابته في الشرق، ويجذب إليه قلوب الرومان في الغرب. ولقدكان أنطونيوس وهو الظافر في فيليهاى ينتظر أن يوفق في مشروعه، وأن يتوج اسمه بلقب وقاهر الفرس، استهواه ذلك الخيال الرائع، فيل إليه أنه فاتح الفرس، وأن الرومان سينادون به بطلهم المنشود وقائدهم المغوار وليتهم الهصور، وبذلك يأفل نجمأ كتافيوس ويختني اسمه تحت لالا، صولته، ومظاهر قوته، وبذلك

Letronne, Recueil des incriptions grecques et النون المزون (١) المزون المزود ا

تَصَوَّرَ أَن الحَلَةُ الفَارِسِيةِ إِذَا كُلُلْتَ بِالنَجَاحِ – وَلَمْ نَجُلَ بِنَفْسِهِ خَالِجَةً ريبِ فيه \_كانت عاملاً كبيراً في جلب محبة الرومان ، وإمداده بالرجال والمال والكنوز التي تلزمه لهزيمة منافسه ونظيره في الغرب. وفوق ذلك يجد من ذلك الفتح المبين معيناً يستمد منه مدداً من المال وقوة الرجال .

جمع أنطونيوس جيشاً مكوناً منعشر فرق وعشرة آلاف من الفرسان، و تقدم إلى الأمام بحيشه تصحبه كليو باترة حتى وصل إلى مدينة زوجما (Zeugma). وعندُهَا تركته الملكة في منتصف مايو تقريباً ، وفي هذا المكان حاول التغرير بخصمه ، فأوهمه أنه يريد عبور الفرات ، ثم تقدم مختاراً الطريق الذي اتبعه بعد تفكير طويل مسترشداً في ذلك بالخطط التي تركما له قيصر ولكنه أساء الاختيار ، وقاسي الأهوال واضطر إلى التقهقر ، ولم ينج من مضايقة العدو له فى أثناء تقهقره وسيره داخل أرمينيا فى طريقه إلى الشام ؛ وفى أثناء المرحلة الآخيرة من تقهقره كانت أمام فلول جيشه ثلوج الشتاء شبحاً مخيفاً فنك بهم ، وبلغ من ماتوا في هذه المرحلة الآخيرة من زحفه داخل أرمينيا إلى الشام ثمآنية آلاف . وينسب المؤرخون الاقدمون عودة أنطونيوس إلى الشام إلى ميله الشخصي في أن يكون بجوار كليوباترة، ويظن بعض المؤرخين الحديثين أن هذا هو السبب الوحيد الذي يمكن أن يعللوا بهعودته إلى الشام وسط هذه الصعاب، وهناك رأى مخالف لذلك، ويعلل مسلك أنطونيوس بخوفه من خيانة أخرى ومكيدة يوقعه فيها ملك أرمينيا . وعلى ذلك لا يمكننا أن نجزم يبقين أدفعه إلى العودة إلى الشآم خوفه من خيانة جديدة إذا بتي بأرمينيا؟ أم أن عشقه المُـلح لـكليو باترة هو الذي حمله على التعرض لأخطار جديدة بزحفه إلى الشام ، وكانت قد بدأت ثلوج الشتاءفي التساقط والنزول؟ وقبل أن ينتهي فصل الشتاء وصل إلى الشام جزء من ذلك الجيش العرمرم الذي بدأ زحفه في الربيع السابق بشجاعة لايعرف لها مثيل . وفي القرية البيضاء بين صيدا وبيروت انتظر أنطونيوس وصول كليوباترة التي حضرت ومعها من الملابس والاموال ما ساعد أنطونيوس على تخفيف ويلات الجند الذين قسم بينهم الأموال التي قدمتها كليوباترة بعد أن أضاف إليها من أمواله الحاصة . وكان يقضى الوقت في انتظار فترة حضورها على أحر من الجر ، يحتسى الخر ويترقب وصول المركب التي تحمل الملكة ومعها الملابس لجنده ليستبدلوا بها أسمالهم البالية .

ولقد عاد أنطونيوس إلى الإسكندرية، وأحدث من التغييرات في الحكام والملوك ماجمله يظهر للعالم الروماني أجمع كأنه ملك شرقى عظيم يملك في قوته أن يعين ملوكاً ويخلع آخربن، واعترف رسمياً أثناء هذه الإقامة ببنوة الطفلين التوأمين الإسكندر وكليوباترة، ثم بطليوس الصغير المسمى فيلادلفوس منه. وقد اختلف كل من يلو تارخوس وديو فيا يتعلق بتاريخ هذه الحادثة الاخيرة فيقول الأول: إن ذلك الاعتراف ببنوة هذين التوامين تم في زوجما في سنة ٣٦ ق.م ١١٠، أى قبل الحملة الفارسيسة في حين يؤرخ ديو ذلك الاعتراف التوامين ولبطليوس الصغير الذي ترجح ولادته في أثناء الحملة الفارسية في سنة ٣٦ أيضاً، ولكن يخالفه في تأخير الاعتراف حتى بعد الحملة. ويظهر أن ذلك الاختلاف بين المؤرخين القديمين لم يتسبب عن المحل في التدقيق من أحدهما، بل تسبب عن أن ديوكان يريد أن يجعل الاعتراف شاملا لئلاثة الاخوة ولذلك يرجح أن يكون هذا الاعتراف قد تم في الإسكندرية لا في زوجما.

وهكذا تبددت أمال أنطونيوس فى النصر وانهارت فى سنة واحدة قضاها فى حملته الحربية ، وفشلت تلك الحلة الفارسية فشلا واضحاً ، وخاب مشروع قيصر على بدى تلميذه وخليفته . ولو أنه خصص وقتاً أطول القيام بهذه الحملة وكان فى وسعه أن يولى ظهره لمنافسه أكتاڤيوس لمدة طويلة تتيم له أن يضعللع بمهام هذه الحملة على الوجه الأكمل لتبدل الحال غير الحال ولربما إذا كان قد ترك لنفسه العنان ، وغامر بنفسه فى حملة طويلة الآمد وصعبة المراس فى فارس ، كان وجد أن الشرق برمته قد خرج من قبضة بده

<sup>(</sup>١) پاوتارخوس ، حياة أنطونيوس ، فصل ٣٦ ؛ ديو قسم ٤٩ ، ٣٢ ٠

كما حصل في الغرب. ولذلك كان لزاماً عليه أن ينجح في الحال إذا كان في الإمكان أن ينجح مطلقاً ، ولكنه قد فشل في هذا كله فـكان هذا أول عَثرة عثرها ، فلج به العثار من بعد إلى الخسران المبين - وكانت نتيجة هذه الحملة أن عاد أنطونيوس أدراجه لا كالقائد الذي عقدت له ألوية النصر ، وكلل جبينه بأكاليل الغار محملاً بالغنائم والأسلاب من الشرق البعيد. بلعاد قائداً مخذو لااقتصر نجاحه في قيادة جيشه المهزوم إلى الوراء ونجاته منخراب تام . واقتصرت مهارته في أنه أحسن الفر ، وإن لم يحسن الكر ، فقدا ستطاع أن يعود ببقية جيشه سالمة . ولما حاول أن يعيد الكرة بإعداد حملة أخرى على بلاد الفرس ، كانت حماسته فيها مفلولة بذلك الانهزام ، وتردد خشية أن تتكرر المأساة ويعاد تمثيل رواية الفاجعةالاولىمرة ثانية . وإنه لمن الجائزان بيسوق النقاد القول بأنجيش أنطونيوسكانأحد الجيوش الكبيرة جدأالي حِهْزِنتهاروما، وأنه كانأولى به في الاحوال العادية أن يتقدم على الاقل نحوعاصمة الفرس، إن تعذر عليه إخضاعها و لكنه لا يصح أن يعشرب عن بالناأن أنطونيوس كان يقوم بمحاولته هذه وسط ثورة وليس لديه مسالمال مايكني، ولا بين يديه من الرجال سوى من تيسر جمعه في أثناء الحروب الأهلية.وفو ق ذلك كان في أشد الحاجة إلى بضعة انتصارات باهرة يثبت بها مركزة، ويؤكم ولا يتهعلى الشرق. ولربما إذا كان لديه مال أكثر ، ووقت أطول يريح فيه جنده في أرمينيا في السِنةِ الأولى ، ثم يغزو مبديافي السنة النالية، ثم يحاول بعد ذلك غزو المرس، كان الحال أحسن والتي من النجاح ماكان يأمله ولكنه كان في حاجة ماسة إلى إحراز النصر في أقل وقت بمكن ، وذلك لأنه كان معنطراً أن يكون على دوام الاتصال بما يجرى منالاحوال في إيطالياوفي الشرق، وهذا يفسر عدم قدرته على توفير الوقت الـكافي لمشروع كان يحتاج إلى ثلاث أو أربع سنين، حتى يضمن نجاحه وفي هذه الحالة الاخبرة لم نكن لتساعده الأموال التي كانت تحت تصرفه ،ومن الجائزان يرفض جنده الاشتراك في حملة يطول أمدها بهذا القدر .وعلى ذلك يكون فشله راجعاً من بعض الوجوه إلى خطأ

فى وضع خططه الحربية ، ومن جهة أخرى للحالة السياسية التى كان عليها العالم الروماني والتى تطلبت السرعة فى اتمام غزوته وفى تقهقره . ولقد لحص المؤرخ، سون الموقف بقوله و إنهما لاربب فيه أن هذه الحملة كانت آخر بريق مضى و فى نجم أنطونيوس دال على شجاعته ومقدرته ، ولكنها كانت من الوجهة السياسية عاملا كبيراً فى هدمه وبخاصة أنه فى الوقت نفسه كان أكتاڤيوس قد أنهى حرب صقلية على وجه مرض ، وهذه أكسبته السيطرة فى الغرب وجلبت له ثقة أهل إيطاليا وعبتهم فى الحال. والمستقل ه (١).

<sup>(</sup>١) ممسون (Mommsen) في الترجمة الانجليزية ، جزء ثان ص ٣١ .

## الفصُ لُ الرّابِع

## الإسكندرية تشهد الاحتفال بالنصر على أرمينيا سنة ٣٤ ق.م وتوزيع هبات إقليمية على أبناء كليوباترة

### حملة أنطونبوس على أرمينيا

في ربيع عام ٢٥ ق م تجددت الآمال في القيام بحملة جديدة على فارس ، وغادر أنطونيوس مصر ، معلناً في الظاهر رغبته في القيام بحملة فارسية ثانية ، وهو في الواقع يبغي أن يأخذ ملك أرمينيا على غرة منه ، ويقبض عليه ، ولقد صحبته كُلُّيو باترة في رحلته إلى الشمال . وإذا كانت هي التي أصرت على اصطحابه، فلقد برهنت الحوادث على 'بعد نظرها وفراستها، فما لبثا أن وصلا إلى الشام حتى وصل إلى مسامع أنطو نيوس الخبر المزعجبأن أكتاڤيا كانت في طريقها للحاق به ؛ وإنه لمن الجائز أن يكون أكتاڤيوس قد رغب في أن يخلص أنطونيوس من أسركليوباترة ، ويغيده إلى زوجته الشرعية ، كما تمنى أن يضمن صداقته ، ولو على الأقل في ذلك الوقت . ولكن الؤرخ يلوتارخوس برى أن أكتاڤيوس الذكى سمح لاخته أن تزور زوجهاكيماً تحرجه ، وتضطره أن يتخذ مسلكا يبين نياته ، ويكشف عما في قلبه ؛ فإذا لم يحسن لقاءهاكانت الإهانة وسوء المعاملة التي لا قنها على يد زوجها الضال الظالم عاملا كبيراً ، وسبباً قوياً في بتر العلاقات بين القائدين ، وذريعة يتكي عليها أكتاڤيوس في إعلان الحرب على منافسه . ولكن هناك،نالمؤرخين الحديثين من يخالف هذا الرأى ، ويسوق الحجج على أن أكتاڤيوس كان في ذلك الحين على وشك أن يبدأ في حملته على ﴿ إِللَّهِ يَا ۚ ۚ أُو سَاحِلَ دَالْمَاشَيَا ﴾ وبطبيعة الحالكان شديد الرغبة في أن يسود السلام بينهما، ولقد أظهر حسن نيته نحو منافسه بكتهانه خبر هزيمته الفاجعة في حربه مع الفرس،

و بإقامته الاحتفال بانتصارات أنطونيوس الوهمية . فأرسل أخته ومعها نحو ألفين من الجند ليكونوا حرساً خاصاً لانطونيوس ، وأرسل معها ملابس لجيشه ، ودواب للنقل ومقداراً من المال ، ولكن أنطونيوس أرسل في الحال خطاباً إلى أكتافيا يأمرها أن تعود أدراجها إلى إيطاليا، لأنه ذاهب إلى مبديًا . و لما أرسلت أكتافيًا أحد أصدقًاء أنطونيوس ليسأله عما تفعل بالجند والمدد، قُـبـلَ أنطونيوس هداياها ــ وإن الباحث المدقق ليمـكنه أن يلمس يد كليوباترةً تلعب في الخفاء، وتحرض أنطونيوس على انخاذ مسلكه هذا ، فلا يمكن أن نعلل خيبة أكتاڤيا بغير أن نسلم بتحريض كايوباترة ودسها لها، وقد استولى علمها الرعب والخوف من محاولة أكتافيا بسط نفوذها علَى أنطونيوس، وخافت لقاءهما . فصممت كليوباترة أن تغريه بأن نولى وجهه مُعرضاً عن أكتافيا ، وحرَّضته علىأن يعودٍ إلى الإسكندرية ، حيث يكون أولا "أبعد ما يكون عن يد أكناڤيا، وثانياً بعيداً عن كل ما يغريه بالقيام بحملة فارسية ثانية ، ليس من الحكمة وحسن الاختيار البدء بها في هذا الوقت الحرج. ولقد اتخذت كل الحيل التي كانت في وسع امرأة ماهرة مثلها حتى تؤثر في رجل بمثل خلق أنطونيوس ، الذي لم يكن عنده من قوة الإرادة والعزيمة بمقدار ما كان عنده من تهور واندفاع وشهوات مملحة جامحة . ولقد صورها يلو تارخوس بأنهاكانت تدعى الموت منحرقة الحب لأنطونيوس، ولزمت الِحمَّيَّة في الآكل، فهزل جسمها، وفارقتها طبيعتها المرحة الطروب، وتصنعت الحزن والمرض، ولم تكن لتشكو مطلقاً ولكنها حرصت دائمًا على أن يبلغرجال حاشيتها أخبارها وقتاً بعد آخر لانطونيوس، فيعلموه بمرض الملكة، وَ بأنها لا محالة ميتة إذا فارقها . ويظهر أن رجلا من أهل و لاوديكيا ، قدم لها مساعدة جدية في حيلنها هذه .

ولقد كان المقصود من تمثيل هذا الدور وفقرأى پلوتارخوس صرف أنطونيوس عن مفارقة الملكة ، ومنعهمن الإلتقاء بزوجته أكتاڤيا ، ثم منعه كذلك من الزحف على ميديا . على أنه من الصعب أن نصدق القول بأن أنطونيوس قد خدع حقيقة ، وصرفته هذه الحيلة النسائية وحدها(۱) ، كا أنه ليس من المعقول أن نقول بأن حيلة كايوباترة هسده كانت السبب في الإعراض عن مشروع حملة كانت كليوباترة نفسها تعتقد أن الفرصة سائحة لها ، ولكن فرانص أنطرنيوس كانت ترتعد بعد تجربته القاسية في العام السابق من ذكر حملة فارسية ثانية بدرجة أكبر مما كان يبدو عليه من مظاهر الرياطة والقوة . ومن المحتمل أنه لم يكن آسفاً عندما توجد الصعوبات تعترضه في طريقه ، فوجد أن استعداداته لم تكن تني بالغرض، وأن الوقت كان قد أزف ، ولم يكن يستطيع المخاطرة بنفسه في بلاد العدو في فصل كان قد أزف ، ولم يكن يستطيع المخاطرة بنفسه في بلاد العدو في فصل الشناء ، وكانت ذكري حوادث العام السابق لا تزال عالقة بذهنه . وعلى ذلك أعرض عن مشروع حملته وعاد مع كليوباترة إلى الإسكندرية ، حيث مضيا فصل الشناء ( ٣٥ – ٣٤ ق ، م ) .

وفى فصل الربيع النالى رغب أنطونيوس أن يسترد هيبته التى كان سبب ضياع في الشرق قبل حملتة الفارسية ، وكان ينسب فشله الذى كان سبب ضياع شهرته إلى ملك أرمينيا الذى حرمه ، بخيانته ، من أى أمل فى إحراز النصر . وعلى ذلك كان أنطونيوس ينوى معاقبة هذا الملك بمجرد سنوح فرصة مناسبة . ولكى يخدع وأرتاواسديس ، ملك أرمينيا ، أرسل له وديليوس ، مقدماً يسأله الموافقة على عقد قران ابنته بالإسكندر ابن كليوباترة من أنطونيوس . وفى الربيع كان أنطونيوس على أبواب نيبكوبوليس أو مدينة انطونيوس فى الربيع كان أنطونيوس على أبواب نيبكوبوليس أو مدينة النصر ، ومنها أرسل رسولا " لملك أرمينياينبته برغبة أنطونيوس فى الاجتماع به شخصياً ، ولكن الملك ارتاب فى الأمر ، ولم يحضر بشخصه و عند اذر حف أنطونيوس بنفسه على رأس جيشه مسرعاً نحو و أرتا كستا » ، وهناك خدع الملك ، وأغراه حتى حضر إلى معسكره حيث كأبسل فى أصفا د من سلاسل

<sup>(</sup>١) يقول المؤرخ الفرنسي بوشيه ليسكارك ف كتابه دناريخ اللاجيدين، الجزء الثاني س٣٩٥ إنه ليس مناك ما يعرر تسميتها بالمثلة الكوميدية ، وفي اعتقاده أن لعبتها هذه لم تجز حتى علي أتسلونيوس ، وسواء أكانت تحبه أم لا فإن إذلالها ، والخوف من ضياع ملسكها بتحويله لملى ولاية رومانية كان فيه السكفاية لتبرير بكائها فأقنعته أو أغرته بالمودة إلى الإسكندرية .

فضية . ولقد استولى أيضاً على كنوزه ، ونهب أراضيه ، وهزم إبنه الذي كان قد أعد العدة لمقاومة أنطو نيوس بعدأسر أبيه ففر بجر أذيال الخيبة إلى يارثيا. وبذا تم إخضاع كل أرمينيا، وقبل أن يترك أنطونيوس البلادخطب ويوتاني ، الابنة الوحيدة لملك ميديا لابنه الإسكندر ، ومذا أظهر نيته في. أن يهب هذه المملكة لابنه ويوسع رقعة نفوذ كليو باترة في هدده البقعة من. آسيا. وبعد الحملة الارمنية التي لم يقاس فيها أنطونيوس أية مشقة أويتعرض لأخطار جسيمة ، أدرك الناس أن النتائج التي وصل إليها أنطو نيوس لاتشر فه فىشى وأن الحلة الارمنية لم تكن سوى غارة للهب والسلب ، شهاأ نطو نيوس على صديقه وحليفه بالأمس. و لما عاد أنطو نيوس إنى الإسكندرية كان الفرح والسرور يملان قلبه لما أحرزه من انتصارات، ويغمره الزهو بما تجمع لديهمن أمو ال<sup>(١)</sup> . وفي طريق العودة كانت تحت تصرفه أمو الكثيرة، وجموع غفيرة من الأسرى الذين كان من بينهم كل أفراد الأسرة المالكة. وعلى ذلكُ كانت لديه كل الوسائل التي تخول للقائد المنتصر الحق في أن يقام له حفل النصر المألوف في روما ( triumphus )؛ ولم يكن ينقصه من هذا كله سوى المدينة التي يصح له أن يعقد بها هذا الاحتفال ، وهي بالنسبة للروماني روما بالطبع. ولما كانت هذه في قبضة مدمناظ ه الذي أغضه يسوء معاملته لآخته أكتاڤيا.فقدأصبح لزاماً عليه إذا أراد أن يحتني بانتصاره أن يبحث عن مدينة أخرى غير روماً ليقيم فيها معالم انتصاره، ولكن لم يسبق من قبل أن أقام قائد رومانى احتفالارسمياً خارجروما إذ كان مجرد التفكير في إقامة ذلك الاحتفال خارج روما بعيداً عن بال أي روماني . ولكن كانت الإسكندرية في ذلك الوقت العاصمة الحقيقية للنصف الشرق للدولة الرومانية ؛ إذ كانت مدينة تفوق روما نفسها في العظمة واليناء، وكان من الجل أنها المدينة الوحيدة التي يمكن أنطونيوس أن يتخذها عوضاً عن روما لسير موكبه الرسمي . وعلى ذلك

Orosius VI, 19, 4:-- qua elatus pecunia (۱) (م • -- کلیوباتد )

دخل الإسكندرية دخول المنتصر الظافر وسار فى موكب ُفستَق على نمط المواكب العظيمة التى لم يسبق أن شوهدت بمدينة أخرى من قبل غير روما والمكايبتول.

#### نادل سكندرية تشهد موكب النصر

سار أنطونيوس إذاً في شوارع الإسكندرية منحدياً روما وأكتاقيوس مماً باحتفاله بانتصاره في عاصمة أجنبية بطريقة شديدة الشبه بالاحتفالات التي كانت من قبل وقفاً على روما ، عاصمة العالم القديم . ويظهر أن الموكب بدأ سن القصر الملكي في لوخياس ( Lochias ) ، حي السلسلة بالشاطي برمل الإسكندرية ، وسار في الطريق السكانوبي ، الموصل إلى أبي قير ( Canopus ) والذي كان مكتظاً بالنظارة على جانبي الطريق، ومنه سار إلى معبد سيراييس الكبير (أوكوم الشقافة الآن بحى كرموز ) في الجهة الغربية من الإمكندرية . ولا بد أنه كان حفلا كبيراً لا يقل فخامة وعظمة عن نظرائه في روما ، أم المدائن والأمصار في ذلك العصر ، حيثكانت. ( Jupiter ) على تل الـكاپيتول. ويظهر أنه كان على رأس الموكب شرفيمة من الجنود الرومانية ، يحملون دروعاً منقوشاً على كل منها حرف السكاف الذي يقال إنه كان رمزاً لـكليوباترة ، كما أنه يحتمل أن يكون رمزاً لقيصرون [ باعتبار أن الحرف الأول من هذا الاسم ينطق بالكاف باللاتينية ] والمطالبين بحقه الشرعى في تركة أبيه قيصر . ولقد ركب أنطونيوس كما يركب القائد المنتصر في عربة النصر تجرها أربعة من الجياد الشهباء المطهمة، ومن أمامه سار ملك أرمينيا الحزين، مشيآ على الأقدام مكبلاً" في سلاسل وأغلال ذهبية ، ومعه بقية أسرته ؛ ومن خلف العربة سار موكب طويل من الأسرى الأرمنيين ووراء هؤلاء سارت العربات محملة بالغنائم والاسلاب ، وأخرى بها مناظر رمزية تصف أرمينيا ، وفى المؤخرة سارت فرق الجند مرب حلفاء الشرق والملوك التابعين

وكوكبة من الفرسان في المؤخرة ، وعند وصول الموكب إلى السراييوم ، يزل أنطونيوس من عربته وصعد إلى المعبد وسط الثهليل والتكبير من جانب المشاهدين ليقدم القرابين المعتادة للإله سيراييس، الإله المصرى الذى ابتدعه الملك بطلبيوس الأول ليكون حلقة إتصال بين المصريين واليو نانيين ويشترك الجميع في عبادته فَتَـسُـلُس قيادتهم . ولو كان أنطونيوس فىروما لاتجه وجهة أخرى ولقدَّم مثل هذه القرابينُ للإلهچوپيتر في معبد، القائم على تل الـكاپيتول. ولقد تبع ذلك منظر غريب لا يمت للرومانية بصلة أو حتى بشبه قريب أو بعيد ، إذ شيدت منصة أمام السرايبوم مكسوة كلها بالفضة ، وعلى هذه المنصة كان يوجد عرش ذهبي ، جلست عليه الملكه كليوباترة لابسة رداءًا مستقيا ضيقاً ، كذلك الذي تلبسه الإلهة إيزيس، تنتظر تقديم عبارات الولاء والخضوع من الظافر وأسراه. ولقد أحضر أنطونيوس إلى قدميها الاسرى من العَّائلة المالكة بأرمينيا . ولمكن الملك أرتاواسديس أبي أن يحييها كما ميحسِّي الآلهة ، كما امتنع عن أن يقوم بشيء فيه إذلال له أمامها ، وأقتصر على مخاطبتها باسمها . وكانت العادة في روما في نهاية مثل هذه الحفلات أن يقتل الاسرى من الملوك وأسَرهم بعد أرب يكونوا قد ساروا في مثل هذه المواكب ، ولم يكن أَرْ تَاوَاسْدِيسَ مَتُوقِعاً غَيْرِ ذَلِكَ ، خَصُوصاً بَعْدُ أَنْ رَفْضَ أَنْ يُلْتَى بَنْفُسُهُ طريحاً بين قدى الملكة ، ولكنه وأسرته زجوا في غياهب السجون في عاصمة البلاد المصرية. وبعد انتهاء الموكب، أقيمت و<sup>ليمة</sup> كبيرة لجميع سكان الاسكندرية.

## توزيع الهبات الإفلية على أبناء كليوبارة

وفى عصر ذلك اليوم أقيم حفل ثان فى أرض الملعب الثقافى الرياضى المعروف بالجمنازيوم ودعى إليه أهل الإسكندرية ليشاهدوا منظراً آخر أشد عجباً من سابقه ، ولقد أقيم على منصة فضية مرتفعة عرشان ذهبيان

لكل من أنطونيوس وكليوباترة وأربعة عروش أخرى أصغر من الأولين. لأولادهما . ولما التأم الجع جلس على هذه العروش أنطونيوس وكليوباترة وتيصرون الذي كان يبلغ من العمر حينتذاك ثلاث عشرة سنة ونصف سنة والتوممان الإسكندر هيليوس (الشمس) وكليوباترة سيليني (القمر)، وكان كل يبلغ ست سنوات وبطلبيوس الصغير الذي كان عمره سنتين . ولقد أعلن أنطونيوس رسمياً أن كليوبانرة هي . ملكة الملوك ، ، وأن قيصرون. الذي شهــــد بأنه ابن يوليوس قيصر ، ملك لللوك ، ، وأعلنها حاكمين بالاشتراك على مصر وسوريا الخالية ( فلسطين ) وقبرص . ولقد أشار, المؤرخ . ديو ، إلى الدوافع التي جملته يفعل ذلك بما يأتى . لانه أعلن أن. الأولى كانت في الحقيقة زوجته، والثاني كان إبناً ليوليوس قيصر، وصرح بأنه كان يتخذ هذه الإجراءات من أجل قيصر ، ولو أن غرضه الجقبقي. كان إلحاق اللرم والعار بأكتاڤيوس قيصر ،الذي كان دعيَّــا لقيصر ، ولم يكنُّ. ابناً حقيقياً له ، (١) \_ ولقد أقطع أبناءه من كليو باترة بلاداً فسيحة ليحكموها، فعـ أين بطلميوس الصغير ملكا على فينيقياوسورياوسيليشيا ، ومنح الإسكندر هيليوس أرمينيا وميديا وكان مصير الأخيرة آيلا إليه لأنه زوج ابنة ملكها الحالى كما ولاَّه على يارثيا ( الفرس ) بمجرد غروها المرتقب ، أما كليو باترة. سيليني فقد وهبها سيرينيكا ( برقة ) . ولقد ظهر أمام الجمع المحتشد ولداه : الإسكندر وبطلموس مرتديين ملابس المالك التي تُوجاً بتيجانها ، فكان. الأسكندر لابساً رداءًا ميديًّا، وفوق رأسه تاج قدماء الفرس الطويل أما بطلبوس فكان مرتدياً رداء المقدونيين. فلبس وشاح المقدونيين القدماء. والقلنسوة المطوقة بالإكليل على الطريقة التي اعتادها أخلاف الإسكندر. وفى نهاية الاحتفال أحاط بالملكين الصغيرين بعد تحية والديهما حرس مؤلف من الشعوب التي قدر لهما أن تكون محكزمة بهما. ويختلف المؤرخون. الأقدمون مثل پلوتارخوس وديو بصدد الالقاب التي منحها أنطونيوس.

Dio, XLIX, 41 (\)

لابنائه، فيذكر ديو أن كلاً من كليو باترة وقيصرون حظى بلقب ملكة الملوك، وملك الملوك على التوالى، أما يلو تارخوس فيقول إن كلاً من قيصرون والإسكندر وبطلميوس منح لقب ملك الملوك، ومن المحتمل أن يكون أبناء أنطونيوس قد منحوا نفس اللقب الذي مُنحه قيصرون ووالدتهم، وفي الشرق متسع لكثير عن أطلق عليهم لقب رملك الملوك.

وفي أثناء هَذَا الاحتفال بانتصار أنطونيوس، رأى أهل الإسكندرية مدينتهم قد ساوت روما . وفي الاحتفال الثاني الذي تم م فيه إعلان قرار أنطونيوس الخاص بعطايا الإسكندرية وجدوا مصر قد حُولت إلى علكة . رئيسية، تجمعت حولها بمالك شبه مستقلة، يحكمها أبناء الملكة الثلاثة، وكانت هذه الإمبراظورية تمتد من الفرس شرقاً إلى طرابلس غرباً. وإنه لتغيير غريب عما كانت عليه مصر في أيام بطلبيوس أوْليتيس، والد كايوباترة . . وكانت كل مطامعه مقصورة على ألا تكون مصر إيالة رومانية صراحة وعلانية ، وإن كان قد سمح لنفسه بأن يؤيد عرشه جيش احتلال روماني ، وولى على مالية البلاد وزيراً للمالية من الرومان يعرف باسم رابيريوس يو ستومو س(Rabirius Postumus) فكان هذا التصرف سُبَّة في جبينه ومدعاة لثورة السكندريين ضد الإثنين (١١ . وعلى ذلك استطاعت كايوباترة بأسلوبها ودهائها وحسن تدبيرها أن تعيد إلى مصر إمبراطورية عظيمة ، إشتملت على كل ماكان الأسرة البطالمة من قبل من أملاك ، مضافاً إليها بعض أجزاء أخرى من أملاك الدولة الرومانية . وكان مظهر الوحدة في هذا المُلك العظم عثلاً فالشخصين المقدسين:أنطو نبوس في صورة دديو نيسوس، أو ﴿ أُورُورُ يِس ، وكليو ماترة في صورة ﴿ إيزيس ، ، اللَّذِينَ كَانَ يَحْيَطُ بِهِمَا نسلهما المقدس: الإسكندر وهيليوس، وكليوباترة الصغيرة وسيليني.. ولقد لخص المؤرخ , ماهافي ، (Mahaffy) هـذا الموقف بقوله , إنه من

<sup>(</sup>١) كشف لنا شيشرون فى صدد دفاعه عن رابيريوس بوستوموسالكثير من الأستار عن شتخصية هذا الفارسالرومانى الذى قدم للمحاكمة فى روما بسبب إقراضه الأموال لملك مصر .وابتزازه الأموال وقبولله الرشوة . أنظر .Cicero, Pro C. Rabirio Postumo .

الواضح الجلى أن تكون السياسة التقليدية لأسرة البطالمة قد أملت على كليو باترة، كل هذا التصرف؛ إذ أنهاكانت تطمع فى العالم اليونانى وامتلاك كل ماكان لمصر فى الماضى وبقى فى حوزتها أمداً طويلاً ، (١) . وإنه ليحق لـكليو باترة أن تهى، نفسها على ذلك الانتصار السياسى العظيم الذى أحرزته لمصر .

وإنه لمن الصعبأن نُعلل مسلك أنطونيوس، وأن نكشف عن الدرافع الحقيقية التي جعلته يقتطع من بلاده الأصلية معظم أملاكها فىالشرق تقريباً ثم يقسمها بمثل هذه الطرّيقة التي سلكها ، ولقد لحقه من اللوم أشده لاحتفاله بانتصاره على أرمينيا بتلك الصورة الهزلية ، التي كانت أضحوكة الإحتفالات الكابيتولية في الإسكندرية ، وكان ذلك الاحتفال مساوياً لإعلانه انحطاط المدينة العظيمة دروما، سيدة العالم القديم وزوال تلك العظمة التي انفر د ت ما فلم تشاركها فيها مدينة أخرى ، وأصبحت لا نظير لهما بين المدائن في ذلك الحين، فكيف يتنكر لروما ابنها، وكان المنتظر منه أن يكون بارآ مها وحريصاً على رفعة شأنها . ولقد نظر الرومان إلى مسلك أنطونيوس، هذا بالإضافة إلى منحه هبات لأولاده بأشد ما يكون من السخط والغضب، ونظروا إلى تصرفه هذا على أنه تصرف غير روماني ، ويدل على سياسة-شخصية معينة في الشرق . ولقد انتقد المؤرخ الفرنسي , بوشيه ليحكارك . سياسة أنطونيوس في الشرق بقوله . إنه لمن المؤكد أنه أغفل بدرجة لا يمكن وصفها بغير الجهل ، وعدم التبصر ــ روح العصر الذي كان يعيش فيه ، ومبلغ قوة الرأى العام ، واتجاهه الذي تحداه بحياقة ، وقصر نظر فاقا الحد . (٢٪ . ر ولقد ظهرت في هذه المرحلة نيات أنطونيوس الحقيقية المتعلقة بإبجاد بملكة شرقية . وإنه لمن المكن أن نصدق ما يقوله بعض المؤرخين من أنه كان يريد. تشييد إمبراطورية شرقية تنافس إمبراطورية الغرب ، ويكون لكليوباترة فيها الدورالرئيسي، بل هي محور النظام الذي بانت أماراته وطلع به أنطو نيوس على العالم في غير مواربة ولا تمويه . على أن نفراً من المؤرخين الحديثين يَـنْـسبون احتفاله بالنصر في الإسكندرية ، وإسباغه الالقاب على كليـو باترة.

<sup>(</sup>۱) ماهافی ، تاریخ مصر ، س ۲٤۹ ــ ۲۵۰

<sup>(</sup>٢) يوشيه ليكلرك - تاريخ اللاجيديين - البطالمة - جزء ثان م ٧٧٠

وأينائها منه ، ومن قيصر ، إلى حب أنطونيوس الظهور والمفاخرة اللذين تلقنهما من كايو باترة أكثر من أن ينسبوا هذا كله إلى وجود دوافع حقيقية ، آسير بها سياسة عليها العقل و بعد النظر ، وظنوا كذلك أن هباته الإقليمية كانت راجعة إلى أنه كان قائداً منتصراً ، دفعه تيار الحوادث وحب الشهرة والطموح إلى العلا ، إلى درجة استولت عليه فيها عزة الانتصار ورعونة الظفر \_ ومع أننا لا نصر على عَـده رجلاً سياسياً عظيماً ، فيه ذكاء فذ متقدم على عصره ، فن المكن أن نفسر سياسته على ضوء ينير لما منطق الحوادث في هذا العصر . ولابد أن يكون أنطونيوس قد قصد بهذه الملكة الرومانية ــ الهيلينستية التي خَـلمها على كايوباترة وأبنائها،وجعلها إرثالهم ــ أن تقوى وتثبت أركانها، وتُنتخذ أساساً في النزاع المرتقب الذي أصبح وشيك الوقوع بينه وبين أكتاڤيوس ولاسبيل إلى تحاشيه . وعلى ذلك أركان دولته في الشرق ، وتصبح كل مصادر النروة به تحت تصرفه هو أو تصرف كليوباترة من وراثه ، يتم له النصر في كفاحه المستقبل مع منافسه العتيد، وعند ذاك يتم توحيد الجزء الغربي من الدولة مع الشرقي، يُـزَيِّتهما التاج على رأس أنطونيوس وكليوباترة .

وفى أواخر عام ٣٤ ق.م أرسل أنطونيوس إلى نفر من أصدقائه المخلصين في روما بياناً يذكر فيه فتوحه التي تفسيدها في بلاد أرمينيا، ويصف فيه المهرجان العظيم الذي أقيم في الإسكندرية ابهاجاً بظفره. ثم ذكر في رسالته هذه ما اتخذه من تدابير، وما منحه من هبات. ولقد طلب إلى عاملين من أصدقائه هؤلاء أن يطلعا مجلس الشيوخ الروماني على رسالته هذه في أقرب فرصة ممكنة، وأن يحصلا على موافقته على هذا التغيير الذي أحدثه بتوزيعه العروش، في النصف الشرقي من الإمبراطورية. ومن ذلك نفهم أنه كان يرغب في الحصول على موافقة السناتو الروماني على هباته، آملا بذلك أن يلتى في الحصول على موافقة السناتو الروماني على هباته، آملا بذلك أن يلتى في روع الرأى العام بروما أن التغييرات التي أحدثها ماهي إلا تغيير شكلى في دوع الرأى العام بروما أن التغييرات التي أحدثها ماهي إلا تغيير شكلى في

تنظيم الولايات الشرقية ، وإن هي إلا إستمرار للسياسة الرومانية التي كانت. تتبعها روما على الدوام في الشرق ، وهي خلق مالك أسبوية ، يكون ملوكها في منزلة الحلفاء أو الأصدقاء (socii et amici) ثم فك مُعرى هذه الممالك وإعادتها من جديد . وفي أثناء العام الثاني أعنى عام ٣٣ ق.م نجد أنطونيوس يحاول الحصول من روما التي لطمها في كبرياتها ، والتي سخر بسلطتها ، وداس على كرامتها ، ونثر في الربح هيبتها ، على موافقتها بمثلة في مجلسها الأعلى ، وهو السناتو على هباته التي منحها بالإسكندرية لـكليوباترة وأبنائها . وقبل إعلان التقرير الرسمي على الملأ في روما تواثرت الإشاعات على ألسنة الناس تحمل .ذلك الحبر العظيم ، الذي قابله عامة الرومان بامتعاض عظيم . وفي الدوائر الرسمية بلغالسخط والحنق علىمسلك أنطونيوس أشده أما في الدوائر الموالية لأنطونيوس فقد ساد القلق والخوف على سمعة أنطونيوس ، وأخذالمخلصون له يفكرون في وسيلة يخلصونه بها من كليو بأثرة ، ومن حبائلها التي ظنوا أنها تنصبها له . وإن في إتفاق كل من المؤرخين يلو تارخوس (١) وديو (٢) في أن التقرير الرسمي لم ينشر في مجلس السناتو ما يؤيد القول بأن الرأى العام بلغ الغاية من الإمتعاض وعدم الرضاء . وكان من بين أعمال أنطونيوس في الإسكندرية تصرف واحد أصاب أكتاڤيوس في موضع الحسمنه ، وكان أكبر أسباب غضبه ، وذلك هو اعتراف أنطونيوس بقيصرون إبناً شرعياً لقيصر. ولقد كان غضب أنطونيوس على أكتافيا وردها على أعقابها تتعثر فى أذيال الخيبة والفشل، ثم ماكان من أمر تعلقه وإرتباطه بكليوباترة، ثم تصرفه الأخير بالإسكندرية، وإغداقه على أولاده منها النعم والهبات ــ كل هذه أمورجعلت أكتاڤيوس يوقن أن أنطونيوس ينوي شراً ، وأنه لن يتردد في أن يعلن عندما تلوح له الفرصة أن أكتاڤيوس مغتصب لميراث قيصر . وكان الأمل إذاً في بقاء السلم بينهما أضعف ما يكون في هذه المرحلة ، إذ تبدد كل رجاء

<sup>( )</sup> باوتارخوس ، حياة أنطونيوس ، ه ه

<sup>(</sup>۲) ديوء فصل ۲۹ ، ۲۱

فى تسوية الخسلاف بينهما ، وأصبحت الحرب قاب قوسين أو أدنى ، وخصوصاً أن أنطونيوس قد تعلق بكليوباترة التيكان أحب شيء إليها أن تستقيط حق أكتافيوس فى وراثة قيصر ليحل محله فى هذا الحق ابها منه وهو قيصرون ـ اذلك كان من مصلحة أكتافيوس أن يقيم العراقيل ضدأ نطونيوس، ورغبته فى إبرام أعماله فى الشرق ، وأن يقضى على سمعته فى الشرق بتحريض السناتو حتى يرفض الموافقة على تصرفاته به .

ولقد انتهز أكتاڤيوس بشغف عظيم فرصة الآثر السيء الذي أحدثته تصرفات أنطونيوس بالإسكندرية ، لكي يثير الرأى العام بالغرب في وجه منافسه ، ولكي يمثل دور المدافع عن مصالح روما وتقاليدها. وبهذا أخذتيار الرأى العام في الانحياز شيئاً فشيئاً إلى صف أكتاڤيوس، فقد كان يصور أنطونيوس تصويرا معيبا فيشبه باللص الذى يسلب أملاك بلاده ليقدمها لقمة سائخة لامرأة مصرية . وفي الحال بدأت تتواتر الروايات بين الناس ، وفيها يصور أنطونيوس بملك شرفي يعيش في الإسكندرية غارقا في ملاذه وشهواته، وأشيع عنه أنه ثمل دائماً وقيل إن الملكة تستطيعاًن تذهب عن نفسها أثر الخر بخاتم سحرى من الياقوت ، يزيل عن لابسة غُـمـُـة الخر ، ويعيده إلى رشده أو صوابه . وفي هذا المعنى يقول الشاعروالكاتباللاتيني فلوروس ( Florus ) . إن كايو باترة طلبت من القائد الثمل أن يعطبها ملك الدولة الرومانية ثمناً لحبها، فو عَدَها ذلك كما لوكانت مهمة إخضاع الرومان أسهل وأقل مشقة من إخضاع الفرس ... ناسياً بلادهواسمه ولباسه الروماني وشارات حكمه . وبذلك أنحط إلى الدركُ الأسفل في فكره وشعوره وردائه فأصبح ذلك الوحش الذي في يده صولجان ذهبي ، وبجانبه سيف مقوس مرصع بالزمرد والياقوت . وملابسه الأرجوانية قد زينت الجواهر العظيمة وعلى رأسه تاج وقدصار ملكاً خليقاً بالملكة التي وأحبها حباً جماً الله. ويذكر فيليوس ( Velleius ) أيضاً وهو مؤرخ

<sup>(</sup>۱) فلوروس ، ٤ ، ١١ ، عاش هذا الشاعر والـكاتب في عصر الإمبراطور هادريان وكان صديقاً له .

روماني، استهتار أنطونيوس وانغماسه في الملاذ ومسلكه في الإسكندرية في ذلك الوقت ، فيصوره للناس بأنه كان يمثل في الإسكندرية دور الإله « ديو نيسوس، و يضع فوق رأسه إكليلا من اللبلاب ، و يلبس رداءاً أصفر من الذهب ، وقد قبض بيديه على صولجان ، ثم يعمد إلى ركوب عربة كالتي يركبها الإله. باكوس، ( إله الحتر )"، ولا يقل المؤرخ ، ديو ، عن هذين السكاتبين الرومانيين في تأثره بالعواطف ، وانسياقه وراء مرضاة الرأى العام، فصور لنا أنطونيوس وقد أصبح أسيراً لكليوباترة ، يقبل منها تولى وظيفة بلدية متواضعة هي وظيفة رئيسُ الندوة الثقافية الرياضية وهي الجمنازيارك، ويحيط الملكة بحرسمن الجند الرومان ويسمى مركز رئاسة الجندد بالقصر، وصوره كذلك بأنه ميرى لابساً ملابس لاتتفق وعادات بلاده (٢). وإنه ليظهر لنا أن كل هذه الأراجيف حملة مدىرة للحط من شأن أنطونيوس، وتشويه سمعته وسمعة كليوباترة بالتالى . ولاشك أن أنطونيوس لم يلق الإنصاف الذي يستحقه من أقلام الكتاب والمؤرخين الذينعاشوا فيصدر عصر الإمبراطورية الرومانية ، ونهج الكتاب من بعدهم على اتباع هـذا الاسلوب المرعى في كيل التهم ، وتشويه سمعة أنطونيوس والملكة من ورائه. وإنه لمن الأسف الشديد ألا توجد وسيلة لتمييز الحبيث من الطيب من هذه الروايات، واستخلاص الحقائق مما عراها من دَخل وزغل ِ، واستخراج الحقائق الناصعة من وسط ذلك المجيط المظلم من التهم ألتي يكيلَها المؤرخون الرومان جزافاً لعدو إمبراطور الدولة الرومانية الآول .

ومع هذه الحلة المدبرة على أنطونيوس ،كان لايزال له كثير من الأعوان والمتعلقين به يعتقدون أنه هو الشخص الوحيد الذي يمكنه بمــــا أوتى من قوة وعزم أن يعيد الجمهورية الرومانية إلى عهدها الأول.وكان يوجد من

<sup>(</sup>۱) قبليوس ، ۲ ، ۸۲ — عاش هذا المؤرخ في عصر الإمبراطور تيبريوس وكتب موسوعة في التاريخ الروماني.

<sup>(</sup>۲) ديو، ۵۰، ه

بين المتحمسين لمذهب يوليوس فريق يدين بالرأى القائل بأن قيصرون. أحق من أكتاڤيوس بأن يكون الوارث لقيصر ، وأن إنهاء أكتاڤيوس لقيصر لم يعتمد إلا على إجراءات قضائية أصابت الشكل دون الجوهر، ولم تصب الصميم ، لأنه سبق إلى تسجيل الوصية الأولى ، وأخــــني الوصية الثانية التي قيل إنها تنسخ هذه الوصية في جوهرها. ولقد قيل إن قيصر كتب وصية أخرى بعد الأولى ، وفيها يترك قيصرون. وارثاً له ، ولكنها أخفيت بعد موته ، وإذا جاز لنا أن نصدق ، ديو ، في. زعمه هذا ، فإن إعتراف أنطونيوس بأن قيصرون هو الوارث الشرعي. لقيصركان الدافع الأكبر الذي جعل أكتاڤيوس يصر على الإلتجاء إلى الحرب، ولم تصادف محاولة أكتاڤيوس في أن يثير الرأى العام ضد أنطو نيوس كل ما كان يرجوه من النجاح ؛ إذ أظهر رجال السياسة شيئاً كثيراً من التحفظ والحذر المقرونين بمقدار غير قليل من الجبن. ولربما كان هذا الشعور ناتجاً عن عدم محبة الشعب الروماني لاكتاڤيوس، أو لان الرأي العام لم يقتنع تماماً بأن أنطونيوس أصبح ملكا شرقياً . ولم يسلم بأنه أصبح كما يصوره أعداؤه آلة في يدكليو باترة ، تستخدمه في أغراضها إلى غير ذلك من التهم التي كان لا يتورع منافسه عن أن يلصقها به . وهذا يبين لنا أن أنطونيوس معكل ما عمله قد إحتفظ بولاء جنده له وبولاء كثير من أتباعه. في مجلس الشيوخ وفي إيطاليا نفسها. وكان يظهر لهؤلاء جميعاً أن لديه جيشاً عظيما وقوة لا تقهر ، وأنه يملك أموالا وثروة لا تفني . وكان،مركزه كملك شرقى أعظم بكثير من مركز أكتاڤيوس الذي ظهر ضعف قواته. بشكل جلى في مفاوضاته التي تَــبِـعت رسائل أنطونيوس للقنصلين المنتخبين لعام ٢٣ق.م؛ وكان أكتاڤيوسيَصبو من صميم قلبهأن ينشر على الملا رسائل أنطونيوس آملا بذلك أن يُشمَوِّه من سمعة منافسه عند وقوف الشعب الروماني. على محتوياتها ؛ ولكن القنصلين كانا يعلمان باتجاه شعور الرأى العام ، وتكمنا · بالنيات، التي كانت تجول بخاطر أكتاڤيوس فحافا من النتائج الوحيمة، الني.

تعود من حصوله على طلباته ، وأخيراً اتفقا فيما بينهما على أن تبلغ محتويات هذه الرسائل كما هي. على أن أكتاڤيوس لم يُـطق صبراً فأعلن على الملاّمة ارضته السياسة أنطونيوس في الشرق عندما انتخب قنصلا للمرة الثانية في أول ينابر سنة ٣٣، إذ أسرع بالعودة من حروبه فى اللَّــيريا لنسلم مقاليد هذه الوظيفة ، وعندما ترأس مجلس الشيوخ بصفته القنصل الجديد خطبخطبته الأولى حسب العادة التقليدية ، وفيها تناول السياسة العليا للدولة ، وهاجم لأول مرة أنطونيوس مندداً به وسرد حكاية هيامه في الإسكندرية وشفعها بالانتقاداللاذع. وبعد مضى فترةقصيرة علىهذه الحيلة الشعوا. فيمجلس الشيوخ وهي التي يمكن أعتبارها مبدءاً للعداوة الرسمية ، استقال أكتاڤيوس من منصب القنصلية وعاد إلى ميدان القتال في السَّليريا . وعلى ذلك أصبحت أغراض ونوايا كلمن الزعيمين واضحة جلية في هذه المرحلة، وأصبح بجرى الحوادث لعام ٣٣ ق.م يدل على أنه من الصعب جداً تجنب وقوع الحرب بين نصني الدولة الرومانية ، وإعلان القطيعة بين روما ومصر . وإنَّ ترتيب وقوع الحوادث ومقدار مالدينا من معلومات فيها يتعلق بالبزاع في الدور الآخير ، لعلم قدر عظيمن الضآلة والتعقيد والإرتباك على نحو ما وصفها المؤرخونالاقدمون الدرجة أنه من المستحيل على الحديثين أن يصلوا إلى كنه الحقيقة على سبيل اليقين ، وعلى ذلك اضطروا أن يلجئوا على الدوام إلى إعمال الحدس والتخمين فى تفسير تصرفات كل من أنطونيوس وكليوباترة من ناحية وما ألم بهما ، من صعاب ،

# الفَصْلُ الخَامِسُ الدود الحاسم فى علاقة أنطونيوس بكليوباترة:

ف ربيع عام ٣٣ زحف أنطونيوس إلى أرمينيا، آملا في الظاهر أن. يهزم الفرس، وأن يعيد هيبته المضاعة ، وكان يظن أنْ غزو أرمينيا في السنة السالفة ما هو إلا مقدمة لازمة لاتخاذها قاعدة حربية للحملة الفارسية ، ولكن لايستطيع الإنسان الجزم بأنه كان لا يزال فى نيته غزو بلاد الفرس؛ وإن أعماله عند وصوله إلى أرمينيا لندل على أحد أمرين : إما أنه تبين له-أنه لم يعد يقوى على تحمل هذا العمل ، ولم يشعر برغبة في تكرار النعرض. للأهوال التي صادفها في تقهقره السابق ، وإما أنه رأى أنه لابد له أن يتدبر أمر قواته إستعداداً لتنفيذ أمر آخر . وكان أنطونيوس قانعاً بعقده تحالفاً مع ملك ميديا ، الذي وعد أن يساعده ضد أكتاڤيوس ، نظير أن ينال. جزءاً كبيراً من أرمينيا العظمى ، وجزءاً من جند الرومان ليكو "ن جهة قوية في وجه الفرس، وفوق ذلك فإن الأميرة الصغيرة يوتاني خطيبة-الإسكندر بن أنطونيوس تركت فرعاية أنطونيوس على أن تتعلم فى الإسكندرية. وعقب إنهاء المفاوضات ، وعقد الاتفاق مع ملك ميديا وجه أنطونيوس. وجهه شطر الغرب؛ ولكي بعد عدته للحرب المستقبلة مع أكتافيوس أمر كانيديوس كراسوس أن يذهب على رأس قواته البرية إلى إفسوس ، وكذلك أمر الفرسانالذين حصل عليهم من أرمينيا أن يلحقوا بهذه القوات، وطلب إلى حلفائه أن يرسلوا جندهم إلى إفسوس. أما عن النفاصيل المتعلقة بالطريق الذي اتبعه أنطونيوس في عودته من هذه الرحلة ، فليس من السهل معرفته : إذ أن ترتيب الحوادث الزمنية التي ذكرها المؤرخون الأقدمون غير دقيق. فبعض الحوادث مقدَّمة عند مؤرخين ومؤخرة عند آخرين؛ وإذا كان أنطونيوس قد ذهب إلى إفسوسكا يزعم معظم المؤرخين ، فلابد أنه كان.

يتولى قيادة جنده بنفسه إلى هذا المكان. ولكن شيئاً من ذلك لم يكن ، إذ الواقع كما أشرنا يدل على أنه ترك مهمة القيادة إلى كراسوس. وإنه ليس من السهل التكهن بالسبب الذى من أجله أسرع إلى الإسكندرية ، وخصوصاً أنه كان مضطراً لآن ينتظر حضور كليوباترة التى أرسل فى طلها. ويرى المؤرخ الفرنسي بوشيه ليكلرك أن الحلة على ميديا لا يمكن أن تكون قد احتاجت إلى وقت طويل ، إذ أن أنطونيوس كان يبغى من ورائها تحقيق أغراض سياسية فبعد إنمام مهمته عاد مسرعاً تاركا قيادة جنده لكراسوس وقد زوده بالأوامر لكي يزحف نحو بحر الارخبيل، ولذا وجد لديه متسعاً من الوقت لتوصيل يوتابي خطيبة الإسكندر إلى الإسكندرية (۱) مسعاً من الوقت لتوصيل يوتابي خطيبة الإسكندر إلى الإسكندرية (۱) ومن ذلك إستنباط هذا المؤرخ الفرنسي ذلك السبب الوجيه لزيار ته للإسكندرية في هذا الوقت قبل ذهابه إلى إفسوس ، ومضى يسوق لتدعيم ذلك الإستنباط ذكر غيره من المؤرخين أن أنطونيوس ذهب رأساً من ميديا إلى إفسوس، وسواء اتبعنا هذا الرأى أم ذاك فإن الأمر متعلق بالتفاصيل البحته التي يتعذر الوصول إلى رأى حاسم فيها.

ولقد ظهرت صورة أنطونيوس وكليوباترة معاً على النقود التى سكت في وقت يحتمل أن يكون بعد تجمع الجند في إفسوس مباشرة ، أى بعد سنة مهم وكان سكها هذا تخليدا لذكرى فتح أرمينيا . وعلى هذه النقود سجل لقب كليوباترة الجديد «ملكة الملوك ، . وإنه لمن الممكن أن نستنبط من هذه النقود التى تحمل صورتيهما معا أن أنطونيوس كان من قبل قد احتفل بزواجه بكليوباترة . ويشير بعض الكتاب الحديثين إلى أن مُنقدام السفينة الذي صور على ظهر هذه النقود تحت رأس كليوباترة « يثبت تلك المساعدة التى قدمتها الانطونيوس بإعداد أسطول حربى ، وأن هذه العملة التى يعتمد مكت في عام ٣٢ ق. م ؟ ولكن لسوء الحظ الاتدل تلك العملة التى يعتمد

<sup>(</sup>١) بوشيه ليكارك ، تاريخ اللاجيديين - البطالمة ، جزء ثان ص ٢٨١ - ٢٨٧

عليها نفر" من العلماء فى إثبات دعواهم دلالة قطعية على تاريخ زواجهما. ويشير پلو تارخوس فى هذا الحنصوص إلى أن أنطو نيوس بزواجه إمر أتين فى نفس الوقت قد فعل فعلة لم يقدم عليها رومانى من قبل ، كما يشير إلى أنه طرد روجته الأولى الشرعية من بيته ثم اجترأ على ما هو أشد من ذلك وأنكى فطلقها كيا يرضى إمرأة أجنبيات تزوجها متحدياً بذلك قوانين الرومان و تقاليدهم ومشاعرهم (۱).

ولقداتفق الكاتبان يوتروبوس (Eutropus) ويوسبيوس (Eusebius) مع پلوتارخوس في الرأى ، فأثبتا أن أنطونيوس تزوج من كليوباترة ، وطلق أخت أكتاڤيوس ( repudiata sorore Caesaris )، ولوجمعنا هذه الحقائق التي أتفق كل من پلوتارخوس ويوسبيوس ويوتروبوس على صحباو أضفناها إلى تلك البينة التي تقدمها العملة المسكوكة الأمكننا أن نسلم باحتمال حصول الزواج قبيل طلاق أكتاڤيا. وإذا جاز لنا أن نستنبطر أيا من كل هذه الاحتمالات لقلنا إن هذا الزواج قد تم في الجزء الآخير من عام ٣٣ ق م أو في عام ٢٣ ق.م ، وقد انبرى مؤرخان حديثان هما كروماير وفريرو (١٠ لإثبات دعواهما بحجج تقول بأن هذا الزواج قد تم في عام ٢٦ ق.م ، ونحن نسلم بأنه ليس من الممكن أن نامل في اتفاق كل المؤرخين في عام ٣٦ ق.م ، ونحن نسلم بأنه ما لم تظهر براهين جديدة من المصادر القديمة تؤيد بدرجة لا تحتمل الشك ما لم تظهر براهين جديدة من المصادر القديمة تؤيد بدرجة لا تحتمل الشك والجدل كل ما يتصل بهذا الزواج و تاريخ عقده . ولكننا مع ذلك لا يمكننا أن نقبل دأى فريرو وكروماير لما في ذلك من تجاوز كثير المحقائق التاريخية و تسليم وجود إشارات إلى هذه الواقعة الهامة في كتابات المؤرخين الذين كانوا وجود إشارات إلى هذه الواقعة الهامة في كتابات المؤرخين الذين كانوا

<sup>(</sup>١) پاو تارخوس ، مقارنة بين ديمتريوس وأنطونيوس ، ٤ ، ١

<sup>(</sup>۲) کرومایر ، مجلة (Hermes)، العددان ۲۹، ۳۳ ص ۳۳؛ وفریرو،جزء رابع ص٦--٨.

معاصرين لعهدكايوباترة وأنطونيوس وأكتاڤيوسالامراً غريباً أشدالغرابة. وإذا كان أنطونيوس بعد عقده معاهدة تارنتوم السالفة الذكر سنة٣٦ق.م وتجديده الحكم الثلاثي لمدة خمس سنين أخرى ، ترك زوجته وولديه ولم ينتظر ولو بضعة أشهر وأقدم على عقد زواج لا 'يقره القانون الروماني لجمعه بين زوجتين في وقت واحد، وهو في الوقت نفسه أمر لا يحتمله الرومان ولا يصبرون عليه، فن الغريب ألا توجد أية إشارة إلى هذا الزواج فيها دو له كتَّـاب العصر الذهبي الأغسطي، وهم الذين كانوا معادين لأنطو نيوس وكليو بانرة أشد العداء، و يمثلون بوق الدعاية المسمومة ضدهما في عصر الأباطرة اليوليين ــ الـكلوديين منأول عهد أغسطس حتى نهاية حكم نيرون. وإنه لمن غير المعقول جداً أن يبقى أمر ذلك الزواج سراً مكتوماً ؛ إذ أن خبر زواج مخالف للقانون الروماني، أقدم عليه ثانى اثنين كانا قابضين على زمام الامور في الدولة الرومانية لمن الصعب إخفاؤه، وخصوصاً أنه كان لانطونيوس أعداء في الشام ، وآخرون محايدون لا يمكن أن يغفلوا عن الإشارة إلى هذه الفضيحة . وَفُوقَ ذَلَكُ فَإِنَّهُ مِنْ غَيْرِ الْمُقُولُ أَيْضًا أَنْ يَكُونُ أكتاڤيوس ـــ إذا كان قد وصل لعلمه خبر. هذا الزواجـــ قد سمح لآخته في سنة ٢٥ ق . م أعنى بعد مضى سنة على هذا الزواج المزعوم ، بزيارة زوجها العاق الذي تروج منافستها .

وإذا كان أنطونيوس قد تجاسر بالإقدام على هذه الخطوة التى كان لابد ناتج عنها قطع العلاقات بينه وبين بنى وطنه أدبياً ومعنوياً، فإن الخوادث حينئذ ما كانت تأخذ ذلك المجرى البطىء الذى أخذته بين وصول أنطونيوس إلى سوريا فى صيف عام ٣٧ ق م ونشوب الحرب فى أكتيوم سنة ٣١ ق ٠٠ ومن أجل كل هذه الاسباب نكتنى بالوصول إلى هذه النتيجة غير القاطعة بأن هذا الزواج حدث فى سنة ٣٣ ـ ٣٢ ق.م وليس قبل ذلك بأربعة أعوام وإذا حاولنا تعرف خطط أنطونيوس فى هذه المرحلة إزاء كليوباترة فلابد أن نقول: إنه ظن عند تحرج الظروف إلى هذا الحد أن المعركة لابد واقعة أن نقول: إنه ظن عند تحرج الظروف إلى هذا الحد أن المعركة لابد واقعة

بينه وبين أكتافيوس عما قريب. وإنه لمن حسن السياسة أن يسوسي مركزه ويقوى علاقته من الوجهة الشرعية بكليوبارة حتى يمكنه أن يكون ذا مركز قوى فى الشرق. ولابد أنه كان يعلم حق العلم أن علاقته غير الشرعية بالملكة وتوزيع الآقاليم الرومانية على أولادها بمثل هذا السخاء مندهب بشعور الرومان ، ومثير لغضب الرأى العام فى إيطاليا عليه . وبموارنته بين هذين الأمرين ربح لديه أن زواجه بتلك الملكة الشرقية يكسبه قوة عظيمة ويعلى من شأن مركزه فى الشرق ، ويجعل كليوباترة تضع ثروتها العظيمة وكنوزها الكبيرة تحت تصرفه ، وإنه فى المحركة الهائية التى ستنخذ حتماشكل وكنوزها الكبيرة تحت تصرفه ، وإنه فى المحركة الهائية التى ستنخذ حتماشكل وكنوزها الكبيرة شرقية ، فتحالفهما إذا فى هذه المرحلة كان أمراً طبيعياً ، ورواجهما كان ذا مغوى سياسى بقدر ما كان ناشئاً عن أسباب غرامية ،

وكان أنطونيوس فى نظرها الخليفة الحقيق لقيصر، الذى يمكنها أن تأتمنه، وتثق فيه، وتطمئن إلى أنه لن يخيسب ظنها فى الانتصار لقضية إبنها ضد أكتاڤيوس عدوهما المشترك، وكان من مصلحتهما المشتركة أن يتم التضامن على هذا النحو. أما موقف أنطونيوس عندما أمر بحشد قواته فى إفسوس، فكان قويا ثابت الأركان، وكان من الجلى لكل شرق أن أنطونيوس كان يعمل بالاشتراك مع مصر، وكان على أنه وفاق وتحالف مع كليوباترة، كا أنه كان واضحاً جلياً أنها كانت زوجته الشرعية، وكان الجميع يعلمون أنه إذا كتب له النجاح فى هذا النزاع فسيدخل روما دخول المنتصر الظافر وبجانبه الملكة، ولربما أعلن نفسه ملكا بالاشتراك مع كليوباترة، وأسس ملكا لأسرته من بعده على هذه الإمبراطورية المستقبلة، ولكن يظهر أنه فى الوقت نفسه كان يفكر فى تأسيس ملكية فى روما ، مع أنه كان يكثر من القول بأنه بود إعادة الجهورية الرومانية إلى شأنها الأول. وحجته التى من القول بأنه بود إعادة الجهورية الرومانية إلى شأنها الأول. وحجته التى كان يدعم بها سياسته أنه كان يقول إنه يحارب لتنفيذ رغبات الدكتاتور العظيم، وليخلص الرومان من حكم أكتاڤيوس الغاصب، وعلى ذلك أمكن العظيم، وليخلص الرومان من حكم أكتاڤيوس الغاصب، وعلى ذلك أمكن العظيم، وليخلص الرومان من حكم أكتاڤيوس الغاصب، وعلى ذلك أمكن (م ٢ - كليوباترة)

أن تلتق مصالح أنطونيوس وكليو باثرة فأخرجا مشروعاً مقبولاً يأخذ بلب الحاهير ، ويحقق آمال أعوانه من الرومان ومن الشرق .

وبينهاكانا ينتظران حلول شهر يناير سنة ٣٢ ق. م وهو الميعاد ألذي تنتهي فيه الحكومة الثلاثية وتسقط تلقائياً ، لأن أحداً منهما لم يكن راغبا في تجديدها وبعده يبدأ العداء بشكل ظاهر جلى، قضى الزعيمان المتنافسان الوقت في تبادل رسائل الشتائم والتنديد، وعلى ذلك سبق إعلان الحرب الكراهية بين الإثنين ، ووجد من الأسباب الكثيرة ما زاد نيرانها اضطراماً حتى أصبحت تتلظى . ولقد خلد لنا المؤرخ سويتونيوس ( Suetonius ) اقتباساً من كتاب أنطونيوس رداً على كتاب كان قد بعثه إليه أكتاڤيوس في الشتاء السابق يشكر منه عدة أمور ، وفي هذا الخطاب(١) الشيء الكثير من قحش القول فأشار أنطونيوس فيه إلى أكثر المسائل دقة بوضوح وجلاء عظيمين لا نظفر بمثلهما في غير اللغة اللاتينية . ولم يترفع عن أن يستعمل أحط العبارات والشتائم، فجاء كتابه جامعاً لكل سفسآف ومبتذل . ما الذي جعلك تتغير وتنقلب ؟ ألَّاني متصل بالملكة ؟ إنها زوجتي ! وهل علاقيها ابتدأت الآنأم،ستمرةمن منذ تسعة أعوام ؟. ولقد حاول العالم كروماير (٢) أن يستنتج من هذا الخطاب تاريخ بدء هذه المراسلات الخاصة ، وتاريخ ذلك الخطاب الذي اقتبس منه سويتونيوس . ويظهر أنطونيوس في هذا آلخطاب دهشته من اتهام أكتافيوس له بالتفريط، وتأنيبه له بسبب علاقته مع الملكة ، وخصوصاً أنها بدأت منذ تسم سنين . وإن بد. هذه العلاقة مع الملكة لا يمكن أن يكون قد حصل قبل ربيع عام ٤١ ق . م ، فيكون العام التاسع ربيع عام ٣٣ ق.م ولا يمكن أن يكون قد تبودلت خطابات الهجاء بينها قبل هذا التاريخ ؛ وهــذا

<sup>(</sup>١) سويتونيوس ، حياة أغسطس ، ٦٩

<sup>(</sup>۲) كروماير فى مجلة هرميز (Hermes) ، المدد رقم ۳۳ ، س ه ۳ ـــ ۲۷

الخطاب الذي نحن بصدده الآن قد أرسل في الآيام الأولى من هذه المراسلات التي يَكن تعيين بدُّمها على وجه التقريب فى شتاء عام ٣٤ ـــ٣٣ق م. وما لا يحتاج إلى بر هان أن هذه الرسائل الخاصة قد كتبت قبل تبادل المكاتبات الرسمية التي أعلن فيها كل منها إتهاماته للآخر ، فـكان أكتاڤيوس يندد في يجلس الشيوخ وأمام الشعب الروماني بسياسة أنطونيوس في الشرق ، وكان أنطونيوس يجاوبه في رسائل عامة مبيناً أن أكتافيوس أغفل زميله، ولم يوف بالوعد الذي قطعة على نفسه في عام ٢٧ ق. م ، ولم يكن عادلا في تقسيم جميع الأراضي بإيطاليا بين جنده وحده فلم يترك شبراً من الأرض لجند زميله أنطونيوس، ولقد أفحمه أكتاڤيوس باتهامه بأنه ألحق العار بالرومان لحداعه ملك أرمينيا في جملته على بلاده وأسْره لارتاواسديس بتلك الطريقة القاسية ، وهو صديق وحليف للجمهورية الرومانية ، كما أتهمه بامتلاكه مصر وأرمينيابدوناقتسامهما معزميله ، وإعطائه نصيبه فيها ،ولامه أشد اللوم على منحه أَلْقَابِ الشرفُ للمُلْـكَة كليوبائرة وأولادها وإهدائهم أقاليم رومانية ، ولقد أبان له شديد استيانه من سوء تصرفه بانتصاره لقيصرون ، وإعلانه المطالبة بحقوقه فى عرش أبيه قيصر فأنبه على إعلانه ، واعترافه ببنوة قيصرون الحقيقية من قيصر ، وأنه الوارث الحقيقي ، وذكر أنه بفعلته هذه أساء إلى سمعة قيصر العظيم في قبره (١).

ولقد سلك أنطونيوس نفس الخطة التي اتبعها قيصر مع زميله يمي في عام ٥٠ ق . م ، فكتب إلى مجلس الشيوخ الروماني مقترحاً أن يعتزل سلطته على شريطة أن يجاوبه أكتاڤيوس بالمثل ، وكانت هذه الحظة مجرد سياسة مدبرة ، يقصد بهاكسب محبة الشعب الروماني ، وأن يعيد إلى أذهان الرومان ذكرى أيام يمي وقيصر عند ما كانت تتخذ هدذه الحطط وسائل لكسب ثقة الشعب . ولقد بين المؤرخ ديو الدافع الذي حمل أنطونيوس على سلوك هذا السبيل ، وهو اقتراحه اعتزال كل من الإثنين الحكم الثلاثي في الوقت نفسه ، بأن أنطونيوس كان

<sup>(</sup>١) ديو، ١٠٠٠ ؛ پلوټارخوس، حياة أنطونيوس، ٥٥، ٦٥

يقصد بذلك أن يجرد عدوه من كل أمل فى تجديد قوته ، وتجريده من سلطته فى الوقت الذى سيستمر فيه أنطونيوس حافظاً لمركزه فى الشرق ، متخذا من مصر وملكتها كليوباترة تكأة يستمد منها موارده ، ويعتصم بها إذا ما تأزمت الآمور . على أنه فى حالة رفض أكتافيوس إقتراح زميله سيجر عليه سخط الشعب الروماني (1) ، وبذلك تتاح لانطونيوس الفرصة فى أن يقف موقف المدافع عن حرية الشعب الروماني التى اعتدى عليها زميله ، و تنهباً له الاسباب التى تمكنه من أن يقضى على سلطة أكتافيوس الإستبدادية ، فيصير سيد العالم الروماني بمفرده ، ويحقق لكليوباترة أمانيها بالتبعية ، وزيادة على ذلك فإن قوات أنطونيوس التي تجمعت فى إفسوس ستكسب مطلبه قوة ، ولكن حساب أنطونيوس التي تجمعت فى إفسوس ستكسب مطلبه قوة ، ولكن حساب أنطونيوس إلى روما ، ويشترك معه فى إعادة نظام الحمكم الجمهورى، وفض الحكم المحمورى، وفض الحكم الثلاثى ، وكان يعلم حقاً أن انطونيوس لن يأبه لطلباته ، وأن عدم الإخلاص ، وأنه كان فى نياته وأغراضه هاز لا غير جاد .

وفى الوقت نفسه الذى كانت تجرى فيه هده المسكاتبات، كان أنطونيوس أبعد العدة ويبى الاسطول، وبحند الجند، وبجمع الاموال مُظهراً أن كل ذلك لفرض آخر، وهو فى الحقيقة يتأهب للحرب المقبلة (" . وكانت كليوباترة بالطبع ضالعة فى كل هذا، وهى العماد الذى اتخذه أنطونيوس فى برنامجه العدواني ضد روما. وفى يناير سنة ٢٣ قى م استحكمت حلقات الازمة، إذ انقضت مدة الحكومة الثلاثية ، ولم يتقدم أحد منها باقتراح تجديدها لذة أخرى، وبدأ فى أول يناير كل من القنصلين للعام الجديد وهما دوميشيوس وسوسيوش من أنباع أنطونيوس، يباشران سلطتهما ("). ولما التأم عقد

<sup>(</sup>۱) دو، ۱۱، ۲۱، ۲۱، ۳

Y (0 - (7)

Y ( 0 + 1 9 ) ( 7 )

اجتماع بجلس الشيوخ الروماني تحت رئاستها بدأ سوسيوس سنته الرسمية بخطبة رنانة ، يؤيد فيها سياسة أنطونيوس، ويندد بسياسة أكتاڤيوس، ويصب عليه جام غضبه ، وكان الآخير غائباً عن روما في ذلك الوقت ، ويؤكده ديو ، أن سوسيوس كان لا شك سيقدم اقتراحاً في غير مصلحة أكتاڤيوس ، لولا أنعارضأحدزعماء الشعب ونقباتهمن الترابنة "". وعلى أثر ذلك عاد أكتافيوس مسرعاً إلى المدينة ، ودعا بجلس الشيوخ للانعقاد ، ولو أنه لم يكن ليملك هذا الحق من الوجهة القانونية ، ولكنه ارتكن على مركزه وسممته العالية ،ولذا تأكد أندعو ته ستجد آذاناً واعية فدخل روما ومعه جماعة من الجند و نفر من الاصدقاء الذين كانوا يحملون الحناجر في طيات ملابسهم . ولما اجتمع المجلس جلس أكتاڤيوس بين القناصل ،ودافع عن نفسه بعبار أت ملؤها التو أضع المنصنع، ثم هاجم سوسيوس وأ نطونيوس، وفند سياستهما ، وذَكر يوماً معينا وعد أن يبرزفيه البراهين المؤيدة بالوثائق ليثبت صدق قوله . أما القنصلان فقداستولى على قلبيهما الرعب لعدم توقعها هذه الصدمة ، فلم يحركا ساكناً للدفاع عن أنطونيوس، إذكانا بو صفهما قنصلين داخل حوائط روما لا يملمكان قوة عسكرية يستندان إليها ، في حين أن أكتاڤيوسكان تحت سلطانه كل الجيوش بإيطاليا ، وفضلا عن ذلك فإنهما كانا بعيدين كل البعد عن حليفهما المسلح ، ولما شعرا بضعف مركزهما وعجزا عن أن بحدا لانفسهما مخرجاً من هذا المأزق تحاشيا الاصطدام مع أكتاڤيوس وكانا يشعران أن هذا لابد واقع ما داما بروما ، فانسلا في الحفاء من المدينة قبل اليوم الذي ضربه أكتاڤيوس موعداً لإبراز ما لديه من كيتُـنة وأسرعا للحاق بحاميهما ووكل نعمتهما فالشرق وتبعهما عددمن أعضاء بحلس الشيوخ يبلغ ثلثمانة كانت تحوم شبهة أكتافيوس نحوهم أوكان لديهم من الاسباب. ما جعلهم يخافون بطش أكتاڤيوس. ولما علم أكتاڤيوس برحيل أعضاء مجلس

<sup>(</sup>١٠) ديو ، ٥٠ ، ٧ ؛ بوشيه ليسكارك ، تاريخ اللاجيديين، البطالمة ، جزء ثان ١٩٥٠

الشيوخ لم يدركيف يعالج الموقف ، وأعلن أنه منحالفارين الإذن بالرحيل، وأنه مستعد للسماح بالخروج لكل من يفضله .

وفي ربيع عام ٣٢ ق.م وصل أعضاء بجلس الشبوخ الفارين إلى إفسوس ٢٠ ولكن بمجرد وصولهم بدأ القلق يدب في المعسكر؛ إذ دهشوا لوجود . كليو باترة فى المدينة ، وخصوصاً أنها كانت تتمتع بنصيب كبير من القوة والسلطة أثار سخطهم، وأذهلتهم هذه الحال التي تبينوها بأنفسهم عند. حضورهم. ولقد تعذر عليهم أن يدركوا كيف تكون ملكة مصر يخيلها ور بحُلم وأمو الها التي كانت تقدمها عن سعة الصرف على ما يحرى من الحوادث، تهمها حرب يدعى أنصارها، إن صدقاً وإن كذباً ، أنها لإعادة النظام الجهوري. فى روما. وبعد أن تبينوا غوامض الأمور، أدرك كثير منهم في وقت. قصير أن أنطونيوس وهو الحاكم المستبد والاتوقراطي، بالشرق وزوج كليو باترة لم يكن ُيرجى أن يتم على يديه إعادة الحكومة الجهورية في روماً . ولقد أصر دوميشيوس أهينو باربوس على عدم الاعتراف لكليو باثرة بحقها في السلطة والسطوة التي بلغتها ، ولم يقبل أن ينطق بألقاب الشرف عند مخاطبتها، بلكان على الدوام يناديها باسمها المجرد ونصح لأنطونيوس أن برسلها إلى مصر (١) ؛ وأوشك أنطونيوس أن يقبل النصيحة التي قدمها له. دوميشيوس، وبعض أعضاء والسناتو ،البارزين وكاد يبعدها عن المعسكر ويأمرها بالعودة إلى مصر ، ولكن لم يكن من طبع كليو باثرة التردد فى الوقت الذي كانت تشعر فيه أن نفو ذها في خطر ، وكان من حسن حظها أن بجانبها مورداً ومعيناً من المال لا ينضب ولا يعجز عن أن يوجد لها كما أوجد لابيها من قبل المحامين الذين يدافعون عنهما، إذ قيل إنها قد رشت شخصاً يدعى بوبليوس كانيديوس (Publius Canidius )لكى بدافع عن وجهة نظر ها. فأبان لانطونيوس أن الأسطول المصرى يبذل أقصى الجهود ، ويتفانى في. الحرب إلى أبعد مدى إذا كان تحت ظل ملكته، وبَــيَّن لانطونيوس أنها.

<sup>(</sup>۱) پلوتارخوس ، حياة ألجلونيوس ، ٦٥ ؛ ڤيلٽيوس ( Velleius )، ٢ ، ١٠

قدَّ من مساعدات عظيمة في سبيل تهيئة الجيوش والقوات التي لزمت لهذه. الحرب (١١) . وبمثل هذه البراهين ساد الرأى المناصر لها ، وسقط رأى دوميشيوس، وبقيت الملكة مع أنطونيوس. وهنا بجب أن نسجل على أنطونيوس إرتكابه خطأ عظيماً بإبقائه الملكة معه في المسكر ، فقد أدى هذا إلى سلسلة أخطاء أخرى وقع فيها . إذ أن وجودكليوباترة فى إفسوس، وتدخلها في شئون الحرب، وتصريف ما يتصل بها من أمور كانت من حميم إختصاص قادة الرومان ،كان سبباً في انفضاض كثير من أعضاء الشيوخ من حول أنطونيوس بعد أن كانوا مؤيدين له حتى هذه المرحلة . وبدءوأ ينقسمون إلى شعبتين متميزتين ، ففريق يربد الحرب ويؤيد أنطونيوس في كل مشروعاته ، في حين أن الفريق الآخر يروم السلم حتى ولوكان ذلك على حسابكليوباترة ، ولا يتردد الفريق الآخير في تقديم كليوباترة فدامًا بأى ثمن كان ولوكان بخساً ، ولكنها أجمعت رأيها على أن تضطر أنطونيوس أن ميقُدم على أمر يجعل إستمر ار السلام بينه وبين أكتاڤيوس،مستحيلا، فلم تدخر وسعاً في استعمال كل ما أو تيت من قوة وحيلة في التأثير في زوجها ، وإغرائه بأن 'يطَلَق أكتاڤيا . وهذه تكون لطمة كبيرة لاكتاڤيوس لاينفع في محو أثرها إعتذار،وبذا تجعل الصلح أمراً مستحيلًا. وكانموضوع الطلاق مشكلة تضاربت بصددها الاراء بين الجانبين الروماني والمصرى، ولقدكسبت الملكة لصفها بفضل الأصفر الرنان بعض الرومان الذين لم يترفعوا عن أن يقبلوا مالها، وهؤلاء كانوا قوة في جانبها، انتفعت بنفوذهم في التأثير في أنطونيوس ليقُـدمِ على هذه الخطوة الجريثة . وكان أكـثر الجانب الرومابي في صف أكتافيا يمارض فكرة طلاقها ويبين أنه لوحصل لاوجد من الخلاف هوة سحيقة لا تسد. ولما أن أرعجت أنطونيوس كل هذه النصائح المتضاربة ، صمم أن يؤجلالبت في هذا الأمر لفرصة أخرى وتقدم أ إلى الغرب فعبر البحر إلى بلاد اليونان ، تاركاً جزءاً مر . \_ جيشه في آسياً

<sup>(</sup>١) پلوتارخوس ، حياة أنطونيوس ، ٣ ، ٢

الصغرى . وعندما وصل إلى أنينا بلغه نبأ خطبة ألقاما أكتاڤيوس في مجلس الشيوخ الروماني(١)، ولكن لم يصل إلى أيدينا فحزاها . وكل ما نعلمه عنها أنها أثارت أنطونيوس ، واستفرته لدرجة جدلته يصمم على أن يعلن عن خطته في غير تورية ولا مداراة ، فجمع مجلساً من أعضاء الشيوخ الذين كانوا معه ، وعرض الأمر عليهم ، وبعد حوّار طويل معمن كانوا يرومون الصلح وإصلاح ذات البين ، والذين كانوا يعتقدون أن الطَّلاق لابد مؤد إلى إعلان الحرب وَ بَين مَنْ أَخَذَ بِـلِّهُم مال كليو بانرة، ومالوا إليها كل المبلِّ، وصاروا يرون بمنظارها ــ بعد ُذلك الحوار صم أنطونيوس على الحرب، وقطع العلاقة بينه وبين أكتاثيا بطلاقها فأمضى خطاب طلاقها وأرسل رسلامن قِبَله لروما ، ميشله ونها بالأمر، ويطلبون إلها أن ترحل عن منزله (٢٠ ؟ وفي الوقت نفسه أمر جنده المعسكرين بإفسوس أن يبحروا إلى بلاد البونان، وكان هذا بمثابة إعلانالحرب ، وقطعنهائي للعلاقات بينه وبين أكتاڤيوس . ولقد كان في مسلكه هذا هزيمة الحرّب الروماني ، وانتصار لـكليو باترة التي شمخت بأنفها تيهاً وعجباً بنفسها ، وفرحاً بفوزها المبين. وإن الإنسان ليرى يدها تحرك دقة الأمور من وراء ستار ، ولا يمكنه بأي حال من الأحوال أن يبرئها من تحريض أنطونيوس على اتخاذه هذا المسلك إذ أنها كانت هي الوحيدة التي استفادت من قطم العلاقات . فإنه مادام لانطونيوس زوجة شرعية بجانب كابو باترة كان من المستحيل على اليونان والرومان أن ينظروا إليها أكثر من أنها حظيته ، فطلاق أ كتافيا إذا كان يقصد به تسوية حالتها وثتبيت مكانتها بجعلها زوجة شرعية . ولكن هذه المعاملة القاسية لا كتاڤيا، تلك السيدة التي كسبت قلوب الناس إليها بطبعها الهادي، وإخلاصها لزوجها العاق، قد صرفت من حول أنطو نيوس عدداً كبيراً من المؤيدين له الذين لم يصعب عليهم أن يروا في هذ التصرف برهاناً قاطعاً على تعلقه

<sup>(</sup>۱) ديو ، ۰ ، ۲ ، ۲ ، ۲

<sup>(</sup>٢) ديو ، ١٥ ، ٣، ٢ ؟ پاوتارخوس ، حياة أنطونيوس ٥٥ ؟ مختصر ليثي ١٣٢ ؟ يوتروبيوس ، ٧ ، ٢ ؟ أوروسيوس ٦ ، ١٩ ، ٤

الشديد، ووقوعه التام تحت نفوذ وسلطان تلك الملكة المصرية. ولم ينس أكتافيوس أن يتخذ من طلاق أنطونيوس لا كتافيا سلاحاً ماضياً فى المعركة السياسية بينهما، فأهاب بالرومان ألا يتأخروا عن إظهار سخطهم ضد الآجانب الذين من أجلهم طلسَّق أنطونيوس زوجته الشرعية وفكانما. قدم له أنطونيوس السلاح الماضى الذى مه يمكرَّن عدوه من التأثير فى عقول أتباعه ، وإثارة ثائرتهم ضد الآجانب ، أعداء روما ، وسبب أزمتها ومحنتها الحالية ؛ فانساقت الجموع إليه ونفث فيهم روح العداء ضد خصمه ليصبوا عليه جام غضبهم .

#### كلبو بالرة وقيصرون فى وصية أنطونبوس

وفى هذه المرحلة وقعت واقعة كان لها أثرها فى الخلاف المحتدم ، وذلك أن تيتيوس (Titius) و لا الكوس (Plancus) وهما من رجال حزب أنطونيوس البارزين ، وكانا يكرهان الملكة لأسباب شخصية ، ويكيدان لها كل الكيد ، ويعملان على عرقلة أطهاعها وسياستها ، هجرا حزبه وأنضها لا كتافيوس ، ولقد كانا متصلين اتصالا و ثيقاً بأنطونيوس ، وعلى علم تام بكل أسراره ونياته ، وكانا شاهدى عدل حضرا كتابة أنطونيوس وصيته التى أودع صورة منها بمعبد الإلهة فستا (Vesta) بروما ؛ ولكى يكيدا لانطونيوس أخبرا أكتافيوس بما تحتويه هذه الوصية ، فطلب إلى العذارى حارسات أخبرا أكتافيوس بما تحتويه هذه الوصية ، فطلب إلى العذارى حارسات واستولى على الوصية بالقوة، وجمع مجلس الشيوخ، وأطلعه أولاً على محتوياتها، وبعد ذلك أطلع الشعب الروماني المجتمع في سوق المدينة (الفورم) عليها . وبعد ذلك أطلع الشعب الروماني المجتمع في سوق المدينة (الفورم) عليها . وكان أنطونيوس يصرح في هذه الوصية الآخيرة والوثيقة الفذة أن يوليوس قيصر هو والد قيصرون ، وأنه يترك بعد موته إرثاً عظيماً وأراضي كثيرة قيصر هو والد قيصرون ولا بناء كليوبائرة الآخرين ، وكان يطلب في هذه الوصية أنه في حالة وفاته في روما محتفل بحثته في «الفورم ، ثم تُحمل بعد ذلك أنه واته في دوما محتفل بحثته في «الفورم ، ثم تُحمل بعد ذلك أنه في حالة وفاته في روما محتفل بحثته في «الفورم » ثم تُحمل بعد ذلك

باحتفال رسمي مهيب إلى الإسكندرية حيث تدفن بجوار كايوباترة(١) . ولقد استفاد أكتاثيوس فاتدة جليلة من تصريح أنطونيوس الخاص بأمر دفنه ، فألهب عقول الرومان ولوح به أمام أعينهم ليكون برهاناً حسياً قدمه أنطونيوس بخط يده يتبرأ فيهمن الشعب الروماني حتى بعد عاته. ويشك العالم الكبير رستوڤترف في صحة هذه الوصية ، ويجد من الصعوبة بمكان . أن نصدق صحة هذه الوثيقة مالم نسلم بأن أنطونيوس كان فى الواقع قد فقد صوابه ، واعتراه الحبل ، (٢) . وفي البرهنة على صحة ذلك الرأى وللدفاع عن نظريته مضى ذلك المؤرخ يقول . إنني لا أستطيع أن أتصور هذه الوصية المنسوبة إلى أنطونيوس إلا مزورة أخرجتها بنات أفكار أكتاڤيوس أغسطس ومونا تبوس بلانكوس وتيتيوس ،الصديقين القديمين لأنطونيوس، وليس بعجيب علىأ كناڤيوس أن يلجأ إلى تزوير و ثيقة لا يمكن لغير مجنون أن يرسلها إلى روما لتحفظ في معبد الإلهة ڤستا ... وإذا فرضنا أن أنطونيوس احتج على جرأة أكناڤيوس هذه فإن هذه الاحتجاجات لابد أن يكون قد ضرب بها عرض الحائط، ولم يقم لها الناس وزناً ، ثم مالبث هذا الصوت الخافت أن ضاع وسط الحرب وعجيجها.، وإنه لمن المسلم به أن هذه الوصية كانت ذات فائدة عظيمة لأكتافيوس الذي لابد أنه قد أعتمد عليها في إثارة شعور الرومان في وجه عدويه : أنطونيوس وكليوباترة . وهذا ما يبرر لدرجة عظيمة إحتمال صحة رأى العالم رستو أتزف في إحاطة أمر هذه الوثيقة بسياج من الشك ، ولكننا إذا فحصنًا الأمر وصرفناه على وجوهه المختلفة نجد أن هـ ذا الشك الذي أثاره العالم الروسي لا يقوم على دعائم قوية ، وبراهين قاطعة \_ ويفتقر إلى كثير من الحجج القوية التي تثبته ؛ هذا مع أن رأيه الذي بسطه يبدو باديء الامر خلابًا يَأْخَذُ بِلْبِ سَامِعِيهِ لَاوِلُ وَهَلَةٍ .

<sup>(</sup>۱) ڤيلسّبوس، ۲ ، ۸۳ ، ۱ --- ۲ ؛ پلوتارخوس ، حياة أنطونيوس ، ۸ ، ۲ ؛ سويتونيوس ، حياة أغسطس ، ۱۷ ؛ ديو ، ه ، ۳ ، ۲ --- ه

<sup>(</sup>٢) رستوڤترف ، تاريخ الإمبراطورية الرومانية الاجتماعي والاقتصادي ، الفصلُ الأول ص ٦ • ثم هامش رقم ٢٤ من الجزء الثاني، ترجة زكي على وحمد سليمسالم.

وها نحن أولاً. نسوق هـذه الاعتراضات التي تدحض رأى العالم الروسي. و تثبت صحة هـ ذه الوثيقة ، وأنها من مخلفات أنطونيوس ، فإننا إذا فحصنا. محتويات تلك الوثيقة المشكوك فيها في زعم رستوڤتزف ، وجدنا أن. ماجاء بها عبارة عن تكرار لما سبق أنَّ أرسله أنطونيوس في رساتله. لجلس الشيوخ للتصديق عليه في عام ٣٤ - ٣٣ ق. م. وإذا استثنينا العبارة الخاصة بتعلمات أنطو نيوس إزاء دفنه، فإن الوصية في جو هر ها عبارة عن هذه. الرسائل التي أرسلت لروما قبل انفضاض كل من بلانكوس وتيتيوس من حوله ، وتسالهما إلى معسكر عدوه ؛ ولا يمكن أن تكون هذه العبارة التي. جاءت بالوصية خاصة بدفنه مثيرة لسخط الرومان عليه بقدر ماكانت تثيرهم, الهبات العظيمة التي أسبغها على أبناء كليو باترة . ولم يكن أمر هذه الهبات سرآ مكنوناً أخفاه أنطونيوس ، بل إنه أمر وكلاءه أن يعلنوا هذه الرسائل على مسامع مجلس الشيوخ في روما ، ويرجع الفضل لحـكمة هؤلا. الوكلاء. في أن هـذه التدبيرات التي أتاها أنطونيوس طويت في زوايا الكتمان . وفوق ذلك إذا سلناجدلاً بأن أكتاڤيوس وبلانكوسو تيتيوس قد دبروا إ هذه المكيدة لأنطو نيوس، وأخفوا معالم الوصية الحقيقية وزوروا أخرى، فإن حارسات معبد الإلحة و قستا وحيث كانت الوثيقة الحقيقية في حوزتهن، لم يكن ليسكَّن على ذلك ، بلكن يبادرن بالكشف عن كنه الأمور وإعلان. أن الوصية مزورة . وعلى ضوء هذه الحقائق تنجاب الشكوك التي أثارها العالم رستوڤنزف، ومنها زعمه أن الوصية مزورة، وتكون النتيجة الحتمية الني يمكن استخلاصها أنه لا يصح تسرب الشك في صدق هذه الرصية ، وأنها من صنع يد أنطو نيوس ، وأن كليو باترة هي المدبرة لسكل هذه الخطط. وصاحبة المصلحة الأولى فيها .

وإن الاستيلاء على هذه الوصية وإعلان محتوياتها كان عملاً سياسياً موفقاً من جانباً كتاڤيوس، فعمَّ السخطروما وثارالناس وصبوا اللعنات. على أنطونيوس الذي جالت بخاطره أطاع غير رومانية، وسلك مسلكاً "لا يليق برومانى ، وبلغ غضبهم درجة جعلتهم بيسارعون إلى تصديق كل ما كانت تلوكه ألسنة الناس من الحكايات عنه . وتواترت على ألسنة الناس القصص والروايات عن مسلكه ، وقابلها الناس بالتصديق ، لا يفرقون بين معقول وغير معقول ، وبلغ الأمر أن كان بعض هذه الحكايات بغيضاً مبتذلاً ، به من فحش القول الشيء الكثير عن بلاط الإسكندرية ، ومسلك أنطونيوس وكليو باترة .

وكانت النهم تكال جوافاً للملكة كليوباترة التي قيل إنهاكانت مسيطرة سيطرة تامة على أنطونيوس، مستعملة في ذلك مشروبات سحرية أعدها السحرة لتدسها لانطونيوس حتى إذا ماشربها تملكه حبها وأعماه عن أن يرى بغير ناظرها . وكان من بين الحكايات التي أشيعت عنهاو تناقلتها الالسن أنها كانت قطمع في القضاء على الكايبتول وإخصاع روما لتكون تابعة لمصر ونقل عاصمة العالم الروماني إلى الإسكندرية (۱). ولقد انتشرت هذه الرواية بعد أن أدخل عليها ما كان براد على مثيلاتها من التافيقات والتغييرات بما يتنفق مع هوى خصوم أنطونيوس وما يصادف قبولا حسناً من لدنهم (۱). ولقد وصف المؤرخ الفرنسي وشيه ليكثرك هذا الموقف بقوله: إن روما ولقد وصف المؤرخ الفرنسي وشيه ليكثرك هذا الموقف بقوله: إن روما أحد أيناتها وحماتها نخلة حياه من الفضل ما ألهج لسانه بالحد والثناء حلقد وآثر ته على غيره وأسبغت عليه من الفضل ما ألهج لسانه بالحد والثناء حلقد طمعت مصر أن تتحكم في روما وتملي إرادتها على مَن بالكايبتول ، غير آبهة بذكرى أجدادهم العظهاء وساخرة من الضعف والجبن اللذين استوليا على بذكرى أجدادهم العظهاء وساخرة من الضعف والجبن اللذين استوليا على بقل دلك يوقظ عوة النفس بقلوب جيل ذلك العصر حالم يكن كل هذا كافياً لكي يوقظ عوة النفس قلوب جيل ذلك العصر حالم يكن كل هذا كافياً لكي يوقظ عوة النفس قلوب جيل ذلك العصر حالم يكن كل هذا كافياً لكي يوقظ عوة النفس

<sup>(</sup>۱) ديو، ٥٠٠٤،، ٥

والرغبة في الذود عن البلاد في نفس ذلك الشعب القوى القاهر ويثيرا لحماسة. الوطنية في نفس أقل الرومان ميلاً للنضحية ، والذود عن الأوطان !''' ,ولقد استولى الهلع والرعب على نفوس أصدقاء أنطونيوس بروما ، وهالنهم تلك الحملات الشعواء التي كانت تكيلها كثرة الجمهور الررماني لأنطو نيوس كيلاً بلا حساب، ومصوا يحاولون أن يخففوا من غلواء القوم بتعداد مناقبه ، والتقليل من ذلك الآثر السيء الذي أحدثه نشر الوصية ومحتوياتها معللين النفوس بالآمال بأن يكسوا لانطونيوس بضعة آحادوأن بوجدوا ثلة في تلك الجهة القوية التي تكونت في روما ضده من الساخطين عليه ، والمنادين بالويل والثبور وعظائم الأمور للخائن الخاسر عدو وطنه وصديق عدوة روما ، التي قدمها قرباناً لمحظيته بأبخس الآثمان فكان هذا هو الحسران المبين – ولقد أرسلوا لهجيمينيوس ( Geminius ) ليحذره عاقبة أفعاله وليرجوه ألا ترتكب من الأغلاط محمقه وسوء فعياله مايسب له خسارة قضيته و لما وصل هذا الرسول إلى معسكر أنَّطونيوس بأثينا ظنه القوم صنيعة أكتاڤيوس ورسوله الأمين ، وأعرضوا عنه ، ولم 'يكرم أنطونيوس وكلمو بانرة وفادته ، وبالغافي الإعراض عنه وإهماله حتى شعر الرسول أنه زج بنفسه في مأزق لا يجدي ولا يفيد ، فحاول التخلص منه بأسرع ما يمكن . وقد سأله أنطونيوس مرة عند تناول العشاء ،عن حاجته التي أتى ليقضيها في أثينا فقال له إنه يفضل أن بيق الجواب عن ذلك إلى فرصة أخرى يسودها النعقل والرزانة ، ولكنه لايتردد في أن يذكر أمراً واحداً في هذه الساعة وهو أنه يضمن الفوز لقضيته إذا أعيدت الملك الى مصر . فغضب أنطونيوس لقوله هذا وأجابته كلبوباترة على الفور ولقد أحسنت صنعا ياجيمينيوس بإنشاء سرك وإعلان الغاية من حضورك بدون أن نضطر لتعذيبك، (٢). و لما وجد أن مهمته فاشلة لا محالة ، انسل من أثينا بعد أن أقام.

<sup>(</sup>١) مُوشيه ليكلرك ، تاريخ اللاجيديين - البطالمة جزء ثان ص٢٩٣٠.

<sup>(</sup>٢) پلوتارخوس، حياة ألطونيوس. ٨٠٥ ٥٠٠٠ و عَبُوشيه ليمكلزك، تاريخ اللاجيد بين المسالة ، جزء نان س٤٠٤ ،

بهضعة أيام وعاد أدراجه مسرعاً إلى روما. وإن رسالته هذه لتظهر بأجلى موضوح أن عدداً كبيراً من الرومان كان ينظر إلى كلبوباترة على أنها السبب في كل هذه المصائب، وأنه حتى في هذه المرحلة لم تكن إزالة الحلاف، وإعادة المياه الى مجاريها من الصفاء و حسن التفاهم بالامر العضال، إذا قدر لا نطونيوس أن يجد في نفسه من الشجاعة والجرأة ما يكني للإقدام على تسريح كلبوباترة إلى مصر، فقد كان الكثيرون من أتباع أنطونيوس والمؤيدين له يؤمنون بأنه كان من الضرورى لضهان النصر في المعركة القادمة أن يعتمد أنطونيوس ولو مؤقتاً عن كلبوباترة، وأن الافضل ألا توجد على مقربة من ميدان الحرب. ولكن مسلك الملكة كان في ذلك الوقت سبباً من الاسباب التي جعلت ولياس يستولى على قلوب كثيرين من أصدقاء أنطونيوس فانفضوا من حوله، وولوا وجوهم شطر أكتاڤيوس.

وفى نفس الوقت كان أكتافيوس يعمل على نشر القصص عن عدويه النطونيوس وكليو باترة ، وكانت غايته القصوى من ذلك هتك أسرارهما والتشنيع عليها ، وإعداد الرأى العام بإشعال نيران الوطنية التي كانت تتأجج في صدر كل واحد لاخذ القسسم العظيم ( Conjuratio ) بالإخلاص التام والولاء له حتى يصيب الغاية . ولما تم له ما أراد ، وأصبح الرأى العام في بروما وإيطاليا مستعداً لقبول ما يمل عليه ، فكر في كسب مساعدة الولايات الرومانية الغربية ، وصبغ مشروعه هذا بصبغة وطنية حماسية حتى نالولاه هم ، وأخذ عليهم العهد الذي أخذه على سائر الرومان في الغرب . ولم يفته ان يسجل ذلك الحادث في أثر أفقرة المشهور ( Monumentum Ancyranum ) ، وهو سجل الحياة الرسمية الذي كتبه بنفسه أكتافيوس ، إمبر اطور الدولة الرومانية الأول ، و بذا أتاح للعالم فرصة الاطلاع على رأيه الشخصي في يمين الطاعة هذه التي أقسمها له الغرب ، وهاهو ذا كلامه عن هذه اليمين ، مترجماً عن الأصل الملاتيني ولقد أقسم مت ليطاليا بأسرها يمين الطاعة ، طيبة النفس عن الأصل الملاتيني ولقد أقسمت لي إيطاليا بأسرها يمين الطاعة ، طيبة النفس عن قدت التي انتصرت فيها عن قد سَرت المناء المناء المنه عن المن المناء المناء المنه عن الأصل الملاتيني ولقد أقلية ، وعني التي قائداً في الحرب التي انتصرت فيها عن قد سَرت الله المناء المناء المنه عن المناء ال

با كتيوم، ولقداشتركت في هذا القسسم بلاد الفالة وأسبانيا وأفريقيا وصقلية وسردينية، ١١٠. ويظهر أنأ كتاثيوس - كما يدل صريح عبارته التيوردت بتلك الوئيقة - أراد أن يوهم العالم ويلقى في قلوب الباس أن الحرب فرضت عليه فرضاً ، ولم تكن من صنع يده و تدبيره ، ويرفض بعض المؤرخين تصديق ذلك الزعم الذي يجعل أكتاقيوس آلة صماء في يد الجماعات الإيطالية التي اختارته زُعيمها وقائدها بذلك القـُــَـسم الذي يحاول هو وأولياؤه أن يلقوا في روع الناس أنه لم يكن نتيجة مؤثرات خارجية ، بل أتى إثر حماسة وطنية وانفعال نفساني . ويوجد بعض المؤرخين الحديثين الذبن مخالفون هؤلاء في الرأى،و يجدون في هذا القَــَـسَم إعلاناً عاماً للولاء والطاعة ويقبلونه على أنه نتيجة طبيعية حتمية لتلك الخاسة العامة التي انبثقت وتجلت بأظهر معانيها في نفوس القوم المؤيدين لاكتاڤيوس والمعارضين لانطونيوس وسياسته التي كانت تنطوى على الخيانة العظمى لبلاده . ولكن ليس لدينا الأدلة القاطعة التي تثبت أحد الرأيين بطريقة لاتقبل الشك . ومهما يكن التفسير الذي يسوقه المؤرخون لتوضيح أمر ذلك القئسم ،وسواء أكانوا ينسبونه للحوادث التي وقعت في ربيع عام ٣٢ أم خريفه ، فإنه من الصعب علينا أن نفهم مَظَـْهُرُ بِن غريبين وهما إجماع الإيطاليين و تطوعهم لهذا القــَـــُسم. ومن حيث أن البراهين التي يسوقها المؤرخون غير كافية وحججهم غير قطعية ، فإن هذه النقاط ستبقى على الدوام غامضة وسرآ مكنوناً لا نصل إلى كنهه إلا إذا لجأنا إلى الحدس والتخمين .

ويعد ذلك بقليل أعلن أكتاڤيوس الحرب رسمياً ولىكن لم يعلنها على أنطونيوس ، بل على كليوباترة التي اعتبرها عدوة (hostis) للرومان . ويقول ديو ، في تفسير ذلك أنه كان المعروف أن أنطونيوس لن يتنكر لكليوباترة، وإنما ينوى أن يحارب دفاعاً عنها ، وبذلك يقدم أنطونيوس بنفسه دليلا

<sup>(</sup>١) أثر أنقرة ، الفصل الحامس ، ٣ -- ٣ عن الأصل اللاتيني واليوناني المشور في طبعة ( Gagé )

آخر على عدم وفائه لوطنه وخيانته لبلاده وتخليه عن رومانيته <sup>(۱)</sup>. ثم تبع ذلك إعلان أكتاڤيوس أن أنطونيوس أصبح مجرداً من ألقابه ورتبه ، فلم يعد شريكا في الحكم الثلاثي ، ولم يسمح له بأن يشغلوظيفة القنصلية التي كان مقدراً له أن يشغلها لعام ٣١ ق . م ولكن أكتاڤيوس لم ُ يقشدم على الخطوة التالية وهي أن يعلن أنأ نطونيوس وأنصاره أعدا. للدولة الرومانية، وأن يهدر دمهم ، ولربما رغب أكتاڤيوس أن يتظاهر للعالمأجمع بأن الحرب الاهلية قد انتهت فعلا بإعلانه ذلك بعد انتصاره على سكستوس يميي . ويعلل بعض المؤرخين هذا الإهمال من جانب أكتاڤيوس لانطونيوس وعدم إعلان الحرب عليه بأنه كان معروفاً أن أنطونيوس ان يترك كايوماترة في مهب الربح على هذا النحو تتلقى وحدها الصدمات من جانب أكناڤيوس ، بل سينتصر لها و بحارب في صفها، وبذا يكون قد قدم سلاحاً ماضياً في أيدى أعدائه يحاربونه به ويشهرونه في وجهه ، ذلك هو محاربته وطنهو بلاده من أجل ملكة أجنبية . وإنه لن الجائز أن أكتاڤيوس باتخاذه هذا السبيل لم يشأ أن يغضب أتباع أنطونيوس وأنصاره ، ويثير سخطهم لحد بعيد وبذا مهد لهم السبيل ليعودوا إلى حظيرة بلادهم وينفضوا من حول زعيمهم وبطلهم أنطونيوس بدونأن يلحق بهم أى ضرر أو ينزل بهم أى عقاب . وبإهمال أنطونيوس إلى هذا الحد الكبير، وبتحاشى ذكر اسمه وإعلان الحرب على كليوبائرة ، أظهر أكتاڤيوس إحتقاره لشأنأنطونيوس . ولكي يتم إعلان الحرب رسمياً لبس لباس الكاهن ، وقد تبعه أعضاء مجلس الشيوخ وفقاً للعادة الرومانية التي توجب على القائد أن يلبس لباس الكهذوت ويذهب إلى معبد إله الحرب ، مارس (Mars) ، حيث يؤدي الواجبات المرعية في مثل هذه الأحوال ،و برمي السهم إعلانا بأن روما في حالة حرب مع عدوأجني. وقيل في الذريعة التي تذرع بها في إعلان الحرب في ذلك المعبد إن كليو باترة

<sup>(</sup>۱) ديو، ۵۰، ۲، ۱

إدعت مِـُلكية أقاليم، فتحها الرومان وملكوها. وبذا انصب جام غضب روما كاما على كليو باترة وسيرت جيوشها وقواتها ضد هذه الملكة ولم ينته عام ٢٢ ق م إلا وكان زعيما الشرق والغرب قدأ عدا عدتهما وسيّرا جيوشهما بعضها ضد بعض . وكان كل من الطرفين يطمع في أن تكون له الغلبة والسيطرة النهائية على العالم الروماني بأسره .

# الفَّکِيْلُالسَّكَادِ*سُ* النزع الاخير

# الشرق والغرب وجهأ لوج

وهكذا تهيأت كل الظروف والملابسات لإثارة العداوة المتأصلة بين الشرق والغرب من جديد ، وسار جيش من الشرقيين لا تجمعه جنسية واحدة لقتال الغرب ، فاستولى على نفوس الغربيين ذعر شديد ، وهلع كبير ، من جراء زحف الشرقيين عليهم وتهديدهم بغزو بلادهم ، ولكن كان من سوء حظ أنطونيوس أن الرومان لم ينظروا إليه نظرهم إلى أحد القواد الرومان ، بل رأوا فيه قائداً أجنبياً ، لا يمت إليهم بصلة ، تولى قيادة الشرقيين والدفاع عن قضيتهم وقضية كليوباترة بالذات في الهجوم على دولة الرومان في الغرب و ناصب أكتاڤيوس الذي تولى الدفاع عنهم ، العداء ، فأجمعوا أمرهم للانتقام من ابن روما العاق وعدوها اللدود الذي احتضن الشرق وألبه على الغرب و تذكر لوطنه و بلاده و بني جنسه فئلت عليه نقمتهم أجمعين .

وكان تقدم الجيوش من كل من الشرق والغرب حادثاً ذا خطر، إذ كان الناس فى جميع أنحاء الإمبراطورية من الفرات إلى أسبانيا غرباً يتساءلون عن تتيجة الحرب التى يتوقف عليها مآل حكم العالم القديم، وكان أنطونيوس قد أخذ ببعض أسباب النجاح، وكان من الجلى أنه إن كتب له النصر دخل روما وملكة مصر إلى جانبه دخول المنتصر الظافر ، فأ ذلها، وترك العنان لمكليوبا ترة تنتقم من أعدائها انتقاماً صارماً ؛ ولكن ليس من السهل أن نحكم بأن الغرب كان يقبل طوعاً أو كرها مثل تلك الحال دائماً أو إلى أمد قصير أو طويل. وإذا قدر على أنطونيوس الفشل في حملته فسيواصل أكتا ثيوس السير ويستحوذ على شرق البحر المتوسط . ولربما تسرب الظن إلى أنطونيوس

أنه ليس في مقدور أكتاڤيوس في حالة نجاحه وانتصاره أن يصل إلى كل هذه النتائج ، وبمكن القول بأن أنطونيوس قد فكر في حالة هزيمته أن يقتصر على حكم الشرق الإغريق ثم يترك الغرب وشأنه . وإنه ليمكن الظن أن أنطونيوس قد اتخذعدته وأهبته لحالةربما نجمت إذا تحقق هذا الاحتمال وضدقت النبوءة . ومما يقوى هذا الظن عندنا أن انطونيوس قدرضي الشرق له مقاماً ، واتخذ مطامحه له آمالا ، واصطبغ بعاداته وتقاليده وزيه وكل خصائصه ، وفوق ذلك فإن الحوادث التي وقعت بعد ذلك دلت على أن أنطونيوس كان متخذاً الشرق قاعدة له فى فتوحه وتقدمه وموئلا أخيراً فحالةما إذا ُمْـِني بِالفشل .وعندئذ يعود القهقري إلى الشرق ويتخذ مصر حركزاً رئيسياً له ، ويؤسس له فيه أسرة تحكمه ــ وبذلك بترك إيطاليا والآقاليم الغربية وشأنها يحكمها أكتافيوس ويكون أنطونيوس قد خلف لعدوه مهمة شاقة وعسيرة وهي اضطراره الزحف على الشرق ، ومحاربة أنطونيوس فيه إذا ما جال بخاطره أن يوحد العالم الروماني ، و يَــُلمُّ شعته من جديد في قبضة يده . ولربما كان في ذلك الحل الآخير الذي جال بخاطر أنطونيوس ورسمه لنفسه ، والذي كان يقضى بفصل جسم الإمبراطورية الرومانية إلى شقين متباينين: الإمبراطورية الشرقية والإمبراطورية الغربية ، أمنية صادفت هوي في نفس كليوباترة ، وكان فيها احتمال عملي يصح السكوتعليه إذا لم تتحقق أطهاعها بفشل محاولتها الاستئثار بالغرب وضمه للشرق تحت حكمها.

# الإعداد لموقعة أكثيوم

بدأ أنصار كلمن الشرق والغرب في جمع جيوشهم على جانبي بحراليونان، في حكان معظم جيش أكتافيوس في برنديزى و تارنتوم أما جيش أنطونيوس الذي إز داد عدده و تضخم حتى بلغ نحو ثلاثين كتيبة فكان في بلاد الإغريق، ولكن أكثر جيش أنطونيوس كان من الشرقيين لأن أكتافيوس منعه من أن يستنفر جنداً من إيطاليا، ولقد اتخذ أنطونيوس بلاد الإغريق مركزاً لتسع عشرة كتيبة

وترك أربع كتائب في برقة وأربعاً فيمصر وشلها فيالشام ورسا معظم أسطوله الذي كان يتألف من خسمائة سفينة قرب الساحل الغربي لبلاد الإغريق بين أكارنانيا وإبيروس عندمدخل خليج أمبراشيا . أما قوة أكتاڤيوس فكانت. تبلغ مائتين وخمسين سفينة وثمانية آلاف راجل واثني عشر ألف فارس . وفي أوآتل عام ٣١ ق . م صدم أكتاڤيوش أعداءه الصدمة الأولى إذ سار جزء من أسطوله يقطع البحر الآيوني قاصداً الساحل الجنوبي لبلاد الإغريق بر السة صديقه الجميم أجريبا ( Agrippa ) فباغت ذلك الأسطول وميثوني، ونبحم في أسر بعض الفلك المشحون بالحنطة الآتية من الشام ومصر وآسيا الصغرى ب ويخيل للإنسان أن أجريياكان يبحث عن مكان ينزل فيه الجيش إلى البر ، وقد أحرز أجريبا بهجومه هذا وأسره لتلك السفن نجاحاً كبيراً ، إذ جعل أنظونيوس يركز انتباهه إلى هذه الناحية ويغفل إلى حد ما النواحي الآخري. فيصيبه منها أكتاڤيوس على غرة . وبينهاكان أنطونيوس متجها بأكبر عنايته. إلى هـذه الناحية أقلع أكتاڤيوس سراً بأسطوله الذي كان يحمل نحو أنماني. كتائب وخمس فصآئل من برنديزى ، وأنزل جنده بساحل إبيروس . ولمـــا وصل إلى مسامع أنطونيوس هذا النبأ العظيم وهو وصول أسطول الاعداء، أقلع وشيكا إلى أكتيوم ( Actium )التي يظهر أنه وصل إليها بعد وصول. أكتافيوس بقليل .وكان على أكتافيوس أن يشل حركة أسطول أنطو نيوس. الذي كان راسياً في خليج أمبراشيا ، ولكنه قشل في اقتحام الطريق إلى داخل الحليج ، واكتنى بضرب الحصار حول مدخله . وبذلك حبس أسطول منافسه داخل الخليج وعسكر أكتاڤيوس على بعد أربعة أميال شمال المضيق ، أما أنطونيوس فقد عسكر هو الآخر على الجانب الجنوبي الخليج، ولم يك مستعداً اللزال لأن كتائبه لم تكن قد تجمعت بعد، ولما وصلت تلك الكتائب عبر أنطو نيوس المضيق وضرب خيامه في معسكر آخر على ُبعد ميلين جنوبي موقع الاعداء، ولما رفض أكتاڤيوس مقاتلته. حاول أنطونيوس محاصرته ومنع وصول الماء عنه ولنكن لم تسكلل هذه

الحركه بنجاح كبير لسعة دائرة الحصار التي كان يبلغ محيطها نحو خسة أميال. وفي نفس الوقت نجح أجربيا بأسطوله في بحر الارخبيل من أن يقطع عن أنطونيوس موارده التي كانت تصل إليه عن طريق البحر وأن يكسب انتصارات أخرى وعند أن سارع أكتافيوس بإرسا لبرسله إلى روما ليعلنوا أخبار هذا النجاح على أنه ظفر ونصر مبين وليبلغوا الشعب الروماني أن قائدهم قداقتنص أسطول أنطونيوس داخل الخليج. ويظهر أن هذه الإنتصارات على قلة خطرها وضعف شآنها قد ألقت الرعب في نفوس أتباع أنطونيوس. فانفص من حوله دوميشيوس عدو كليوباترة اللدود وانضم إلى أكتافيوس وتبعه غيره ممن أيقنوا بهزيمة أنطونيوس وبذلك أصاب الخور عزيمة أنطونيوس من جراء هجر أتباعه له وفقد الروح الحافزة إلى القتال.

وما زاد فى تثبيط همته، واستياء أنباعه القلة المطردة فى موارده، والآوبئة الفتاكة فى صفوف جيشه. فترك فكرة الهجوم جانباً، واكتنى بخطه الدفاع إذ رآها الطريقة المثلى النجاح فانسحب ليلا إلى شبه الجزيرة الجنوبية وتحصن فى موقعه الآول بمعسكره الاصلى – ولقدكان حصار أكتاڤيوس محكماً حتى أن موارد أنطونيوس قد قلت ، حتى كادت تبلغ حد المجاعة ، فأصبح مقامه لا يحتمل البقاء . وكان لزاما عليه أن يجد وسيلة المخروج من ذلك المأزق ، وقد أقنعه سير الحوادث بأن أكتاڤيوس قد عقد العزم على ألا يحاربه فى موقعة برية فاصلة . وإنه لا سبيل إلى إجباره على ذلك حكماً أنه تأكد بأنه لا يمكنه هزيمة أكتاڤيوس فى موقعة بحرية ؛ لآنه بالآمس القريب قد برهنت على عظمتها وخبرتها بأساليب الحرب البحرية بانتصارها على سكستوس يميي فكان هذا النصر بمثابة الحجر الآساسى فى بانتصارها على سكستوس يميي فكان هذا النصر بمثابة الحجر الآساسى فى عظمتها البحرية ، سريعة الحركة فى التنقل ؛ مثناقلة بينها كانت سفس أكتاڤيوس صغيرة ، سريعة الحركة فى التنقل ؛ مثناقلة بينها كانت سفس أكتاڤيوس صغيرة ، سريعة الحركة فى التنقل ؛ مثناقلة بينها كانت سفس أكتاڤيوس صغيرة ، سريعة الحركة فى التنقل ؛ مثناقلة بينها كانت سفس أكتاڤيوس صغيرة ، سريعة الحركة فى التنقل ؛ مثنات آمال أنطونيوس فى النصر بحراً تكاد تكون معدومة ، كما يفهم ذلك مثنات آمال أنطونيوس فى النصر بحراً تكاد تكون معدومة ، كما يفهم ذلك

من الأوامر الى كان يصدرها . وعلى ذلك كان الطريق الوحيد الذي يجبه أن يسلمكه هو أن يخترق أسطول عدوه ، ويهرب إلى مصر حيث يمكنه أن يحمع قواته من رقة وسوريا ويقاوم أكتاثيوس مقاومة برية عنيفة ـ ولو أن أنطونيوس سمح لمكليوباترة بالهروب من المعركة وحدها لوجد نفسه وحيداً في بلاد قد ضاعت فيها هيبته ، وتقلص نفوذه أوكاد ، ولاضطر أن يعرج وحده على بلاد لا يعلم إلا القمدى استعدادها لمناصرته ومؤازرته في محته. ذلك إلى أنه لم يكن معه جيش قوى بآماله وعتاده فقد نهكته الأمراض وتفسته الأوباء ، وأضعفت قوته المعنوية فوقذاك الهزائم المتوالية وانحياز كثيرين من الرومان فيه إلى العدو ، وهو بطبيعة تكوينه كارب ينقصه الإخلاص لانطونيوس والشجاعة في ميدان الحرب .

ويفهم من كل ذلك أن ملابسات الآحوال أشارت على أنطونيوس. باتباع طريق الفرار، وهو الجندى الخبير الذى لا محتاج إلى نصائح محترفى الحرب، وقد وافقت كليوباترة أيضاً على هذه الخطة، ولكنه رأى ذراً للرماد في العيون أن يدع بجلساً حربياً للإنعقاد، وأن يعرض عليه الموضوع بتفاصيله للبحث، وقد عرض عليه بالفعل أحد أمرين: إما التقهقر وإطالة أمد الحرب، وإما البقاء والمقاتلة في موقعة فاصلة، ففضل كانيديوس أمد الحرب، وإما البقاء والمقاتلة في موقعة فاصلة، ونصح لانطونيوس كراسوس الحطة الآولى، وأخذ يبرهن على سدادها، ونصح لانطونيوس أن يتقبقر إلى تراقيا أو مقدونيا في البلقان لكي يستدرج عدوه وراءه، ثم يعاربه في موقعة لاشك في انتصاره فها، لأنه كان قائداً برياً أكثر كفاية من عدوه. وقال إنه ليسمن العار تسليم البحر إلى أكتاڤيوس، وإنه لمن الحق أن يترك أنطونيوس الميدان الذي يعرف كيف ينتصر فيه، ويخاطر بأسطوله في حرب بحرية، ثم أشار خصوم كليوباترة اليوم، وإن كان منهم من وشته بالأمس، على أنطونيوس بإعادة الملكة إلى بلادها. أما هي فقد عارضت خطط كانيديوس كراسوس بشدة و نصحت أنطونيوس بأن فقد عارضت خطط كانيديوس كراسوس بشدة و نصحت أنطونيوس بأن عتل بعض أما كن حصينة سوف لا يجد أكتاڤيوس مفراً من حصارها، وبذلك عتل بعتل بعض أما كن حصينة سوف لا يجد أكتاڤيوس مفراً من حصارها، وبذلك

يوزع قوته ويفني فيها بعض رجاله ، وأن يقوم الأسطول في نفس الوقت مجوم عنيف ليفك الحصار.وقد حمى وطيس الجدال ولكنالقرار الآخير فُوضَ أمره لانطونيوس الذي أصبح من الحتم عليه أن يقرر خطة معينة للستقبل فلم يوافق على خطة كانيديوس كراسوس ، واتبع مشورة كليوباترة إذراى أنه لو تقهقر بجيشه إلى داخل البلاد لنرك أسطوله وشأنه محبوساً في الخليج ، ولوقع دون شك في قبضة الاعداء، وهلكان من المكن الدفاع عن إمبر أطوريته دون أسطول؟ بل هلكان من المعقول ترك أسطوله دون معين تحت رحمة الأعداء ؟وهلا توجد وسيلة أخرىبها يمكن إنقاذ الكتائب والأسطول وبعد فترةراحة واستجمامالقوى يمكن قيادتها إلىالقتال فيأحوال أليق وأنسب؟وقديتساءل الإنسان هل كانت اقتراحات كانيديوس كراسوس قابلة للتنفيذ في هذه المرحلة ؟ ويمكن القول من المعلومات الضئيلة التي لدينا بأن ذلك كان مستحيلاً أو على الأقل شديد الحطر ، وكانت اعتراضات كليوباترة على تضحية جزء من أسطولها شيئاً معقولاً ، ويصعب على المرء أن يعتقد أن أنطونيوس قد تصرف محكمة ، لو أنه ضحى بكل سفينة حتى ولو ضمن النصر برأ ـ وإنه لمن المعقول أن نرى جند أنطونيوس شغوفين وحريصين على أن يترك لهم وحدهم تقرير هذا المصير ، واتخاذ قرار حاسم بشأنه ، ولكن ذلك لا يبرهن على حسن تصريف للأمور لو أن أنطونيوس يستمع لنصيحة جنده فقط وينفذ لهمما يريدون، فإنه عند تذقد يستهدف لخطل الرأى وعلى ذلك كانت موقعة أكتبوم وهي من أعظم المواقع في التاريخ القديم، مشكلة حار في أمرها المؤرخون من القرن الأول الميلادي إلى يومنا هذا(١) . وقد اتفقوا جميعاً على أن أنطونيوس وكليوباترة مسئولان عن خطة الموقعة ولكنهم اختلفوا في ماهية تلك الخطة تماماً .

<sup>(</sup>۱) تناول العالم تارن ( Tarn ) موقعة أكتبوم بالبعث في مقال طريف ندمر في مجلة الدراسات الرومانية (Journal of Roman Studies ) في العدد ٢١ لسنة ١٩٣١ ص ١٧٥ وما بعدها . وفيه يدلل على أن أنطوليوس لم تكن لديه خطة واحدة ولاعاكان أمامه حرية الاختيار بين أحد أمرين فإما أن يكسب النصر إذا استطاع إلى ذلك سبيلا وإلا فإن خطته كانت تنحصر في أن يُهم شطر مصر .

وقد تبين بوضوح تأم أن إنزال أحسن الجند على ظهر مراكب الاسطول واقتحام نطاق الحصار البحرى والرحيلإلى مصر مصطحباً الملكة والبحث عن موقع أكثر ملاءمة وانهاز فرصِ أنسب للقتال ــكل ذلك كانمقدمات لموقّعة أكتيوم . ولما استقر رأىّ أنطونيوس على هذه الحطة أصدر أوامر لم يفهم الجندمغزاها ولامراميها لأولوهلة ، فقد أمر بالاحتفاظ بثلاثين ومائتي سفينة كانت أحسن السفن وأكثرها عدة ومن بينها ستون سفينة كانت تحت إمرة كليوباترة، ثم أمر بإحراق بقية السفن التيكانت غير صالحة للقتال، ولم يكن بها عـــد كاف من الجند وأمر مرشدى السفن بالاحتفاظ بالساريات وأن يأخذوا معهم أشرعة كبيرة ماكان يحتاج اليها في حالة الحرب ، بل هي في الحقيقة عائق كبير يمنع سرعة حركة الجند فوق متونها. وقد عــّـلل الاحتفاظ بها بلزومها عند اللَّحاق بالعدو ، ولكن هذا التعليل لم يقنع ضباطه الذين تسرب اليهم الشك في حقيقة الآمر خصوصاً وأن أنطونيوس أمر بنقل النفائس ليلا إلى السفن التي احتفظ بها . وكانت الخطة تقضى بإنزال عشرين ألف جندي إلى السفن والفين من حملة الرماح وفريق آخر من رماة المنجنيق . ولقد فزع الجند عندما تسرب إلى أذهائهم أنه ينوى الإلتحام مع العدو بهذا الرهط كله فى موقعة بحرية . وقــد رجاه أحد ضباطه إوهو يشير إلى آثار جروح عديدة بجسمه ليظهر له بلاءه وجلاده، أن يغير خططه ويحارب على اليابس ، وقد كان 'يحــّْبر في هذا عما يجو ل برأس بِقَية الجند ، ومع ذلك فإن أنطو نيوس لم يعره التفاتاً ـــ وقد أيدت أوامره الآخيرة شكوكمن أساءوا الظن به، فقد كان المقصود من تلك المعركة البحرية أن تكونستاراً للهروب إلى مصر ـــ الآمر الذى صمم عليه . وتأكدكل من ديليوس وأمينتاس من أغراضه الحقيقية ، إذ لم تخدعها أوامر أنطو نيوس المهمة ، فانفض من حوله كل من ديليوس وأمينتاس وصحبها عشرون الفآ من الجند، وانضمو اجميعاً إلى أكتاڤيوس في العقدالاخير من شهر أغسطس. وقد أطلع ديليوس الفار أكتاڤيوس على قصد أنطونيوس ، وأخبره بأنه

قرر أن يشق لنفسه طريقاً فى الحليج ويهرب مع كليوباترة إلى مصر . وقد كان ديليوس هذا مُقدَر"باً من أنطو نيوس لدرجة مكنته من معرفة حقيقة أغراضه . وكانت الحطة التي رسمها أكتافيوس لنفسه يمجرد أن أحاط علماً بنيات خصمه أن يسمح لعدوه بالخروج من الخليج . ثم يتعقبه من المؤخرة في عرض البحر ويدحره ، ولكن أجريبا وهو الساعد الآيمن لا كتاڤيوس خارض هذه الخطة ، مبيناً أنها خطة غير عملية لأنها قد تمكن العدو من نشر أشرعته والفرار بها على عجل ، فيكون من المستحيل اللحاق به وبذأ يطول أمد الحرب دون مسوغ . فقبل أكتاڤيوس نصيحة أجريبا هذه وصمم على أن تكون خطته إرغام العدوعلى القتال، وعدم السماح له بتهريب النفائس المصرية ، ولذا قضت تعليماته الاخيرة بإنزال ثمانى كتائب وخس ·فصائل إلى سفنه ،والإستعداد للقتال. فـكانت موقعة أكثيوم يوم r سبتمبر وفيها كَان أنطونيوس يقود القسم الآيمن من الاسطول وكانت كلبوباترة على رأس سفنها الستيزنى مؤخرة الأسطول. أما أكتاڤيوس فكان يقود القسم الآيمن من أسطوله وأجريبا يقودالجناح الآيسر . وتقدم أكتاڤيوس ومعه سفنه وكان كلما اقترب من العدو اتسع خط القتال ، حتى أخذ أسطوله يحيط بأسطول عدوه من الجانبين ، وظل الخصمان وجها لوجه بضع ساعات دُونِ البِدِ، في القنال ، وأخير أنقدم قائد الجناح الآيسر في أسطول أنطو نيوس وقد استدرجه أكتاڤيوسإلى عرض البحر ، متظاهراً بأنه يتقهقر بأسطوله، وْلَمَا أَمِعِن قَائِد هَذَا الْجِنَاحِ الْآيِسِ فِي التَقَدَم فِي عَرْضِ البَحْرِ ، نَحَا بَقَيْة أسطول أنطونيوس نحوه، فتقهقر أجريبا ومد في خطوط القلب والميسرة. ففقد أنطونيوس زمام أسطوله وتوزعه البحر بامتداد خطوط القتال لأنأسطوله تبع دون تبصر أسطول الاعداء الذي أخذ يتقهقر ببطء ونظام، فعمت الفوضي أسطول أنطونيوس بضعساعات ،ثم لحقت سفن أكتاڤيوس الصغيرة بسفن أنطونيوس الكبيرة التي أخذت كلو احدة منها تقاتل حسبما يتراءى لهاءو بذلك قامت تلك المعركة الهائله بينأسطولةوي متصل الارسان، ونثير من السفن لايتصل بعضها ببعض

ولا تجمعها قيادة محكة ذات خطط متزنة. ومع ذلك فقد ظلت النتيجة معلقة بين كفتى ميزان لا تثقل إحداهما عن الآخرى حتى تمكن أعداء أنطونيوس من فصله عن قلب أسطوله ، وذلك عند محاولته منع أجربيا من الإحاطة بأسطوله ، وفى تلك اللحظة أدركت كليو باترة أن النصر بدأ يحالف أكتافيوس وأنها وأنطونيوس قد خسرا الموقعة ، فاغتنمت فرصة وجود ثغرة فى أسظول الاعداء ، وأمرت رجال أسطولها باقتحامها ، وصادف ذلك أن هبت ربح شمالية مكنتها من الإبحار نحو مصر . وعند تذ أطاع أنطونيوس عاملا أقوى من الحب لكليو باترة ، ولو أنه كان متشوقاً فى ذلك الوقت لآن يصحب الملكة . الحب لكليو باترة ، ولو أنه كان متشوقاً فى ذلك الوقت لآن يصحب الملكة . فلقد حارب لكى يضمن سلامة التقمقر لآن التقمقركان تمكناً ولو أن الآمل فى النصر كان معدوماً . وعلى ذلك ترك المعركة عقب ذلك مباشرة و تبع كليو باترة سفينته و حدها .

#### فرار أنلونيوس وكلبو باثرة

واتباعاً للرأى التقليدى ألذى يقتبسه الناس من المؤرخ پلوتارخوس وصف هذا الفرار من ميدان القتال بأنه خيانة من كليوباترة، وتلبية لداعى الغرام من جانب أنطونيوس الذى انفطر قلبه عند ما رأى أن روحه قد فرت من جواره، ولكن هذه الرواية الخيالية لا تتفق مع الواقع وهى بمثابة تفسير وجدانى لموقف عسكرى. وقد قيل إن كليوباترة نقضت عهد أنطونيوس لما رأت أنه قد دارت عليه الحائرة في الموقت الذى كانت تأمل فيه بأن تحصل على شروط مشرفة المصلح مع أكتافيوس، وقيل أيضاً إن هيام أنطونيوس بكليوباترة دفعه إلى أن يطرح كل اعتبار آخر وراء ظهره أنوا كد المؤرخ دديو، أن خطة الهرب هذه كانت مدبرة من قبل، ويرى إذا كد المؤرخ دديو، أن خطة الهرب هذه كانت مدبرة من قبل، ويرى ذلك جلياً فى الاستعداد للموكة، بل إنه يؤيده ويزيد دديو، على ذلك بقوله: إن أكتافيوس كان على علم تام بتلك الحطة قبل الموركة ودا المؤرخون الحديثون حذو ديوه العهد من رجال وأتباع أنطونيوس. وقد حذا المؤرخون الحديثون حذو ديوه

واعتمدوا عليه ، فإنهم يقولون إنه كانت هناك خطة مدبرة قبل المعركة بين. أنطونيوس وكليو باترة ، كما جاء في وصف د دنو ، لتلك المعركة . ويمكن المرء أن يتساءل ما الذي كانت تكسبه كليو باترة بانتقاضها على أنطونيوس إذا فرض أنها هي التي دفعته إلى القتال بحرآ لكي تتخلص منه وتخونه حتى تحصل على رضاء أكتاڤيوس ؟ والجواب على ذلك لاشى لانها بجعل أنطونيوس كبش الفداء ماكانت تكسب شيئاً من أكتافيوس ، أو تتقرب زلني إليه ، بل على المكس من ذلك تخسر حماية أنطونيوس لها نهائيا من غير أن تكسب أى شيء في وقت لم يكن أنطو نيوس قد فقد الأمل في النجاح وكلن الجيش لايزال تحت تصرفه . ومن المؤكد أنها لم تكن تأمل أى خير من أكتاڤيوس ، وهو الذي لم يعلن الحرب على أحد سواها ، فهي الحدف الذي كانيرمي إليه سهامه وهي التي تزوجها أنطونيوس بدلاً من أخته أكتاڤيا. وفى الحق إنه ليس من المعقول أن ترد على خاطرها فــــكرة التحول إلى أكناڤيوس إلا إذا ضاعكل أمل لها في الإنتصار . وفي أكتبوم كانت لاتزال تثق بالمستقبل، وقد تدخلت بالفعل في وضع خطط الحرب التي كان يتوقف كيانها على الإنتصار فيها . ولكن مع أن التقبقر إلى مصر كانخطة مدبرةقبل الموقعة، فإن تنفيذ هذه الخطة كان بغير إحسكام، وكانت الظروف والملابسات غير ماكان يتوقع أنطونيوس. وكانت النتيجة أنه بدلاً من أن يرى نفسه على رأس معظم أسطوله ويقود قوة كبيرة من جيشه تحملها سفنه نحو مصر بعد اقتحام الحصار ، رأى نفسه أحد الهاربين من معركة خاسرة ، وهذا ماقضى القضاء الآخير على نفوذه في الشرق ، وختم مصيره ومصير الملكة . ولما انتشر خبر موقعة أكتيوم فىالعالم الهيلينستى وأرجاء الشرق، أحدث هزة ورجة كبيرة ، فعصف بآمال الكثيرين وألقى الذعر والخوف في نفوسهم في حين فتح أبواب الأمل في النصر الحاسم والفرج القريب لغيرهم ، وسنرى أنه لن بمضى وقت طويل حتى يختفي من الميدان ها تان الشخصيتان الكبير تان اللتان أقامتا الأرض وأقعدتاها وهما أنطونيوس وكليوباترة فيستريح منهماء

العالم القديم بانتحارهما ويصفو الجوكل الصفاء لأكتاثيوس الذى ذاق طعم الإنتصار فى أكتيوم، ثم استساغه فلعبت برأسه نشوة النصر، ولكنه كبح جماح نفسه فلم يطلق لها العنان، ومضى فى طريقه ونفسه ممتلثة ثقة واطمئنانا بأن المستقبل القريب له ليتم العمل الذى بدأه فى أكتيوم فيأتى على عدويه الدودين ويصرعهما بعد أن كادا يصرعانه المدادين ويصرعهما بعد أن كادا يصرعها بعد أن كادا يصرعانه المدادين ويصرعها بعد أن كادا يصرع المدادين ويصرع المداد

فر أنطونيوس من الموقعة حزيناً كثيباً على سفينة مصرية إلى مصر فى صحبة زوجته، بل معبودته كليوباترة، وحاول أكتاڤيوس اللحاق بعدويه الفارين من الموقعة ، ولكنه لم يوفق فعاد إلى الميناء و بدأ يفكر في ضم جيوش أُ أنطو تيوس التي كانقد تركها وراءه، ومضى في طريق فراره لا يلوي على شيء ، ولا يأبه لما سيكون من أمرها . وكانت هذه الجيوش قد تركت معسكرها، وبدأت التقهقر إلى مقدونيا فتبعها أكتاڤيوس وأسرع في اللحاق بها . ولم يجل بخاطر هؤلاء الجنود البواسل أن قائدهم الأعلى قد فر ، ولم يكن فى نيتهم التسليم لعدوهم ، ولكنهم لما استبطأوا أنطونيوس وعلموا أنه رحل لغير عودة قأورتهم بهروبه الخزى والعار، ووجدوا فوق كل ذلك أنالقائد الجديد كراسوس الذي كان مطلعاً على حقيقة الأمر ، وعلى ما كان من أمر أنطونيوس قد لاذ بالفرار أيضاً،لم يجدوا بدأ من مواجَّهة الأمر الواقع بعد أن ظلوا سبعة أيام يرفضون ماكان يعرضه عليهم أكتاڤيوس، وهم واثقون من أن قائدهما تغيب إلا من أجل مهمة حربية ، فلما تأكد لديهم آخر الأمر أنه وَّ لَى فَرَارَا ،استخذوا وسلموا تسليماً . وهذا يرينا أنه لو أنْ أنطونيوس رجع مباشرة إلى جيشه وانفصل من كليو باترة لاستمر جيشه على ولائه له ، ولقادهم إلى حرب مظفرة أو هزيمة غير منكرة ، ولكنه لم يفطن إلى أن جنده كانوا ينقمون على وجود كليو باترة وعلى استسلامه الظاهر لنفوذها. وقدزاد الطين بلة ، وأذهب كل روح معنوية فى الجيش ترك كانيديوس كراسوس وهو يعلم علم اليقين حقيقة الأمر ، للبيدان ، واقتفاؤه آثار الفارينُ واللحاق بهم ، فأضطروا حينتذ إلى الخضوع والتسليم كارهين .

وبعد انتهاء الحرب وتسليم جنود أنطونيوس ، قدم أكتاڤيوس فروض. الشكر للالحة على ما أولوه من نصر على عدويه في أكتبوم ، ثم اتخذ التدابير اللازمة للإحتفاء بذكري هذا النصركل عام ، فأسس في موضع معسكره مدينة النصر د نيـكو بوليس، تخليداً لذكري هذه الموقعة واحتفى جُذَّه الذكري. بإقامة الألعاب في أكتيوم، وجعل يقيمها كل أربع سنوات – ولا شك أن هذه الامور شغلته بضعة أيام عقب الموقعة مباشرة، كان في خلالها فرحاً مسروراً - هذا ماكان من أمر أكتاڤيوس ، وأما ما كان من أمر أنطونيوس وكليو باترة في أثناء فرارهما على ظهر إحدى مراكب الأسطول. المصرى، فلقد كانا كثيبين، قد أظلمت الدنياني وجهيها ، يكِن كل منهما للآخر الكراهية المصحوبة بالسخط. وكانت تحيط بهما المخاوف من جميع الجهات، فالهزيمة من الوراء تطاردهما وتلاحقهما ملاحقة الظل لصاحبه ، والمستقبل من الأمام مظلم حالك الظلمة ، تسكنه أشباح مخيفة تلوح لهما بالخطر الداهم. والكوارث المدلهمة التي يختبها لهما القدر المحتوم. وقيل إنهما قضياً بضعة أيام فوق سطح هذا المركب الذي أقلهما من أكتبوم يتحاشيان اللقاء. ولم يجد أنطونيوس في نفسه من الشجاعة ما يكني لأن يجمع قوته ويخاطب زوجته . وكان خلال هذه الرحلة لا يفكر إلا إفي الـكارثة التي نزلت به ، وأفقدته جيوشه ، وكانت كليوباترة من جانبها تفكر في مصيرها ومستقبل مصر الذيأصبح مهدداً. وعلى ذلك تعنى الجانبان الآيام الأولى من رحلتهما في حزن واكتتاب، فأنطونيوس يرى الماضي القريب فتذهب نفسه حسرات على مافاته من الآمر ، قد برح به الأسى، ونال منه الكمد واستولى عليه اليأس القاتل ، وكليوباترة تنظر إلى المستقبل المظلم فتنحدر عبراتها ،. وتستدر شئون عيونها، ويستولى عليها الهلع والجزع.

وهنا قد يتساءل المرء عن الدور الذي يمكن أنطونيوس أن يمثله على مسرح السياسة بعد أن فقد جيشه وقوته ، وأصبح مهزوماً مدحوراً . لقد تغير وجه الامور ، وأصبح أنطونيوس اليوم غيره بالامس من الوجهة.

الدستورية والسياسية ، وكانت كل عنايته موجهة فى ذلك الوقت نحو الفرار إلى مصر والاعتصام بها . و بعد رحلة استغرقت ثلاثة أيام القيا مراسيهما عند رأس تايناريوم ( Taenarium ) فى جنوب شبه جزيرة البليبونيز ببلاد اليونان ، ويظهر أنهما قد اصطلحا هناك، وعادت الامور بينها إلى مجاريها، وصما على الخطط الاولى التي سيتخذانها .

ولما كانا لا يستطيعان البقاء طويلا برأس تايناربوم خشية أن يقعا في يد أكتاڤيوس ، وكانا يخشيانكذلك أن يصل خبر الهزيمة التي لحقت بهما إلى مصر قبل وصولها ، عجلا السفر عبر البحر المتوسط ، ووصلا إلى پارایتونیوم ( Paraetonium ) ومحلها الآن مرسی مطروح ، وکانت المیناء الغربية على حدود مصر التي تفصلها عن برقة أو لببيا ، وهناك افترقا فبتي أنطونيوس في مارايتونيوم ينتظر وصول جيشه من برقة ، وأسرعت كليو بانرة إلى بلادها . ولَّكن سوء الحظ لازم أنطونيوس فلم يكن موفقاً في خططه ، إذكان قد وصل خبر الهزيمة إلى برقة ، وكانت تخشى بطش القائد المنتصر وتود أن تضمن عفوه ورضاءه بالإسراع في الانضهام اليجانبه والتنكر لعدوه. خقدم قائد جيوش أنطونيوس ولاءه إلى جالوس ( Gallus ) حاكم أفريقيا من قِبَلُ أَكْتَاڤيُوس،ولكي يبرهن هذا الحاكم على ولائه، وصدق نياته أعدم رسل انطونيوس الذين كان قد أرسلهم إلى حاكم أفريقيا ، وهكذا خسر أنطونيوس جيوشه ف برقة وتبددت تلك الأماني الاخيرة التي بناها على أساس واه ِ . وفي هذا الوقت جال بخاطره الحلاص من الحياة بالموت ، وإنقاذ نفسه بأن يودع الحياة ويتركها ببخع نفسه، ولكن كانت تعوزه الشجاعة الـكافية ، فتغلُّبت محبته للحياة على الحلاص منها ، وبعد أن استولى عليه اليأس، وأقعده عن التفكير في الإقدام على عمل جرى. لم يجد مفراً من أن ييممشطر ناحية واحدة طالما اتجه نحوها مندفعاً وراء رغبته وعاطفته وحبه للاستمتاع - تلك هي الإسكندرية وكليوباترة.

# عودة كلبويارة إلى الإسكندرية

وفي الوقت نفسه كانت الملكة أشجع وأنشط من أنطونيوس ، فسارعت إلى تدارك الأمور قبل أن يصل خبر المزيمة إلى الإسكندرية فتظاهرت في عاصمة ملكها بأنها منتصرة ظافرة ، وأمرت بالاحتفاء بهذا النصر الوهمي على أعدائها وتزيين مراكبها بأكاليل من الغار لتضلل رعاياها . وفىالواقع لوكان الشك تطرق إلى أهل الإسكندرية ، وارتاب الحرب المعادي لها في انتصارها فى أكتيوم لقبض على زمام الأمور ومنعها من الوصول إلى الميناء ، ولكنها بدهائها وخداعها تمكنت من التغرير بشعبها إلى أن طأطأ خصومها لهار.وسهم. ولما استقر بها المقام في قصرها واحتل جيشها المدينة، أمرت بقتل أعدائهـٰ فَخَرَّت تلك الرموس العاتبة صريعة، وبذا تخلصت نهائياً من عقبة كؤود لم تسلس لها القياد، وضمنت عدم تكدير صفوهناتها من هذه الناحية ؛ ولم تكن الملكة تعرف التردد في التخلص بمثل هذه الطريقة من كل مَن كانت تشك في إخلاصهم ، إذ أنها كانت تدرك ألا سلام لها مادام هؤلاء على قيد الحياة ، فاستراحت من متاعبهم واستفادت بأموالهم وكنوزهم، وملأت خزاتها بما كانت تفرضه من الضرائب على شعبها وما أستولت عليه من كنوز المعابد. وادخرت كل هذا عتاداً كان عوناً لها في قابل أيامها . ولقد جمعت كل قواتها , الداخلية في الإسكندرية ، وصمت على ألا تستسلم لليأس وتفر من الميدان، وألا تسلم للعدو بدون الاشتباك معه فى حربو أخذت تسعى فى الحصول على حلفاء لها فأرسلت تخطب ود ملك ميديا وكانت ابنته يوتابى خطيبة ابن كليو باترة المسمى الإسكندر هيليوس أى الشمس لا تزال تمصر وأرسلت لملك مديا رأس ملك أرمنيا الذي كانسجيناً في الإسكندرية ثمنا لصداقتها ودليلاً على حسن التفاهم بينهما على مواجهة الموقف الجديد - ولم تكن بجهودات الملكة مقصورة على ناحية واحدة ، بل تعددت نواحي نشاطها ، و جال بخاطرها بعض المشروعات التي تدل على جرأة عظيمة ، ووصفهـــــا

يلو تارخوس بأنها د من أجسر وأعجب المشروعات ، ــ كل ذلك من أجل. تحاشى وقوع كارثة عظيمة ، أوشكت أن تودى بحياتها ، وتعصف بمُلكها العظيم ، مؤملة أن تغيّر في آخر لحظة ذلك المصير الخيف الذي كان ينتظر ها. فأخذت في بنا. أسطول ومراكب في البحر الآحر تستطيع أن تهرب بها محلة بكنوزها وذخائرها إلى الهند أو بلاد أخرى أجنبية إذا ألجأتها الضرورة القصوى أو الحاجة الماسة إلى الفرار ، ولكن النبطيين من سكان بطراء. (سلع) والأعراب في شبه جزيرة سيناء أحرقوا مراكبها بتحريض من حاكم سوريا الذي خان عهد أنطو نيوس ، وانحاز إلى جانب القائد المنتصر أكتأثيوس. ولما وجدت أنه لم يتحرك أحد لنصرتها ومساعدتها في محنتهما في هذه البلاد، وحبط ذلك المشروع الجرى. وَلَّت وجهها شطر المغرب لعلمًا ﴿ تفوز هناك بمالم تغز به في المشرق. إذ قد فكرت في أن تنزل إلى أسبانيا بقوة حربية ، وهناك تثير الثوائر ضد أكتاڤيوس ، وبذا يتجدد النضال، و تعود الحرب خدعة ، وربما جال بخاطرها أن يصادف ذلك المشروع هوى في نفس أنطونيوس الذي كان قد وصل في ذلك الوقت إلى الإسكندرية فينضم إليها ، ويتعاونان من جديد على تنفيذه ، ولكن قد يتساءل المرء هلكان في أ استطاعة أنطونيوس تنفيذ مشروعاتها بمثل تلكالمقدرة التيكانتله فىالآيام الخالية ؟ لقد سلبته فاجعة أكتبوم عقله وصوابه وخارت قواه ، وفقد الثقة بنفسه ، وتهدم جسمه ، وعاش في عزلة في منزل ابتناه لنفسه في الميناء الشرقية بالإسكندرية ، وسماه تيمونيوم ( Timonium ) تيمناً باسم تيمون الآثيني الذي عاش في القرن الحامس قبل الميلاد في أثينا ، غريب الأطوار يستأنس بالذتاب والحيوانات إذا عوت ويفر من الإنسان كلما رآه ـــ هكذا عاش. أنطونيوس ينفر من أخيه الإنسان، ولايثق بأحد من الناس، وإنه لمن المستحبل علىالمؤرخ أنبجزم بالدوافع الحقيقيةالتي جعلته يسلك هذا المسلك الغريب. ألأنه كان يشكف كل من رآه أم لأنه كان قد سم الحياة و ملتما ، أم لآن الصدمة التي لحقته بعد أن هوى من أوج عظمته أفقدته رشده وصوابه ، وجعلته ينخذ هذا المسلك ؟ لقد عاش ليشهد عدوه اللدود يدخل أثينا دخول المنتصر الظافر ، ويستقبله الشعب الآثيني بأحسن بما استقبل به أنظو نيوس من قبل - عاش ليشهد الملوك والأمراء ، بل والحكام والولاة ينفضون من حوله ، ويسار عون لتقديم فروض الولاء والطاعة لعدوه ألمنتصر ، وكلما اتجه بصره رأى عدوه تعقد له ألوية النصر ، ويستقبله الناس استقبال الفاتح المنتصر ، وكأ نما العالم كله قد هجره لينضم لعدوه - تلك لاشككانت بعض الخواطر والهواجس التي كانت تجيش بصدره ، وهو في وحددته وعزلته ، فا أشقاه وما أباسه !!!

ولكن بؤس أنطونيوس وشقاءه لم يحركاه لينشط لعدوه . لقد جردته هذه الصدمة من الرغبة في التفكير في مستقبله ، ولكنها لم تؤثر في محبته لكليوباترة ، إذ دلت الحوادثالتي وقعت بعد ذلك على أن محبته لها وارتكانه عليها لم تهن ولم تضعف ــ وفي هذه المرحلة وصل إلى الإسكندرية ملك فلسطين المسمى هيرود ( Herod ) يحمل في جعبته مشروعاً خطيراً ، لو نفذ لكان فيه القضاء المبرم على كايو باترة ، إذحاو لهذا الملك إقناع أنطو نيوس - بكلما كان بملك من المقدرة والمهارة والدهاء -أن في قتل الملكة ضرورة ملجئة ، وأن التخلص منها بهذه الطريقة الماكرة هو الوسيلة الوحيدة لتمهيد الطريق في الصلح مع أكتاڤيوس، ولكن مساعي هيرود لم تنجح إذ أبي أنطونيوس أن ينصت له أو يفكر في أي مشروع يرمى إلى مسها بسوء، وكانت محبته لها هي الدافع الذي أوحى إليه اتخاذ هذا المسلك فجعله يصم آذانه ويعرض عن مشروع هيرود ــ تلك المحبة التي كانت تسرى في ُ عروقه ، والسلطة التيكانت لها عليه هما اللتان أنقذتاها من مخالب هيرود اليهودي الماكر . وهكذا أضاع أنطو نيوس بمسلكه هذا وعناده فرصة خلاصه، تم خسر هيرود نفسه، فأخذ بعمل على تدبير خطة أخرى للانضام لا كتاڤيوس، بعد أن يئس من إقناع أنطونيوس بالآخذ برأيه. ولقد استعان بتقديم الهدايا الفاخرة ، ويماكان عليه من المهارة السياسية في إستالة (م ۸ -- كليوباترة )

أكتاڤيوس ، وجلب محبته له والعفو عنه ، ومن ذلك الوقت تفانى فىخدمة سيده الجديد ، ولم يأل جهداً فى العمل على إرضائه .

ولقد انقض من حول أنطونيوس سكان آسيا الصغرى كلما وقواته التي كانت في سوريا وفلسطين وبرقة ، وكان يأمل أن يحشد كل هذه القوات في مصر ليقاوم بها أكتاڤيوس المقاومة الآخيرة، ولكنها حذت حذو جيشه في إبيروس ، وخانت عهده عند أول فرصة سنحت ، وانضمت إلى أكتاڤيوس. ومما أتى ضفتاً على إبالة أن قدم على أنطونيوس كانيديوس كراسوس نفسه يحمل ذلك الخبر المشئوم ، وهو عصيان جيشه في أكتبوم وانضهامه إلى أكتاڤيوس ، ويذلك ساعد القدر المحتوم على تحقيق ما جال بخاطر أنطونيوس إذ ذاك من أن يرتبط نهائياً بحكم الصلات إلى أقصى حدير بكليوباترة ، فأصبحت قوته مقصورة على مصر ، ولا حليف له ولا ناصر من دونها \_ ولقد انقضىعام بأكمله بينموقعة أكتيوم ودخول أكتاڤيوس الإسكندرية، قد أعمل فيه الفكر لتدبير شئونه قبل أن يتقدم خطوة ، ربما كانت ذاهبة بثمرات انتصاره في أكتيوم ، فقد خشى أن يكون مغامراً في التعجيل بقدومـه إلى الإسكندريـة ، فيجسر على نفسه حرباً فيهـا كما حدث ليوليوس قيصر مرب قبل. وإن ذلك البطء والتريث في الحركات المنطوى على تفكير عميق لهو السبب الذي جعل المعركة النهائية الفاصلة مقرونة لهذا الانتظار الرهيب الذي كان يسود جو الإسكندرية . وإن ذلك اليأس الذي استحوذ على عقول ذوى السلطة والقوة في الإسكندرية لهو السبب في ذلك الارتباك الكبير ، الذي كان مر. مظاهر تعدد نواحي التفكير ، ومنازع الآراء واضطرابها – ومع تعذر معرفة الدوافع الحقيقية التي كانت تحرك أنطونيوس بسبب قلة التفاصيل التيوصلت إلى أيدينا عن هذا العهد الآخير ، يمكننا أن نستنبط أن حالة أنطونيوس الكئيبة التي لازمته في معزله في مبني والتيمونيوم، ، قد تبدلت إلى فرح وسرور . ولكن هذا التفكير لم يكن صادراً عن حبه الحياة ، أو تعلقه بزخرفها ، أو مظهراً مزمظاهر حبه للملكة والتفافه جولها ، بل قصدكل من أنطونيوس وكليوباترة أن ميلقيا في روع أهل الإسكندرية أن ليس هناك خطر يهدد كيان مصر ،إذكيف يكون من المعقول أن يشتغلا بتنظيم كل هذه الاحتفالات في وقت يتوقعان فيهزحف الجيش الروماني على البلاد ؟ ولقد تذرعا ببلوغ كل مر قيصرون بن كليوباترة من قيصر ، وأنتيسلوس ( Antyllus ) بن أنطونيوس من فلقيا ، سن الرشد لإقامة هذه الاحتفالات المموهة الساترة للحقائق .

## كليوباترة تضع خططا جرية:

ولقد أسست كليو باترة جماعة سميت بالشركاء والإخوان في الموت ، قد انضوى تحت لوائها كل من جمعهم اليأس من حياة عزيزة بسبب ظفر أكتاڤيوسوتوقع الفتك بهم، وقد ارتبط أعضاؤها بأغلظ المواثبق والأيمان أن يعيشوا ويمو توا سوياً . ولما كانسلاح الموت مسلطاً فوق رقابهم، وكان شبحه المخيف أمامهم أنسَّى ذهبوا، دفعهم هذا الشعور بالموت القريب إلى قضاء الوقت القصير الباق من حياتهم في الإستمتاع بالحياة أيما استمتاع . فتركوا العنان لملاذهم وشهواتهم ، ومضوا في طغيانهم يعمهون . وإنه لمن المستحيل أن نِكشف الآن عن حقيقة البواعث التي دفعتهم إلى إنشاء هـذه الجاعة ﴿ الْإِنْتَحَارِيَّةً ، أَهِي بُواعِث دِينِيَّةً أُمْ أَغْرَاضَ عَمْلِيَّةً دُفْعَ إِلَيَّا اليَّاسَ القاتل وقد بنت كليو باترة داخل قصرها الملكي زيادة على معبد الإلهة إبريس مقبرة لها ، تشبها بما كان يفعله الفراعنة الاقدمون الذين بنوا المصاطب والأهرام لتكون المقر والمثوى الأخير لأجسامهم . ولكن هـذه المقبرة التي بنتها الملكة لم نهبها للموت فحسب، بلجعلتها مستقرآ لجميع كنوز البطالمة مزذهب وفضة وَلَا لَىء ، وأحجار كريمة ، وعاج وآيات للفُّن وغير ذلك من الأشياء الثمينة التي اعتاد الفراعنة أن يدفنوها في مقابرهم لتكون بجوار أجسامهم بعد موتهم . ولكن هذا الكنَّز العظم كان مقدراً له أن يلعب دوراً كبيراً في تطور الحوادث المستقبلة ، وذلكُ لأن كليو باترة كانت تعلم علم اليقين

أنأ كتاڤيوسكان مشغوفاً بالاستيلاء عليه ليفك به أزمته ، ويسد به حاجته. ولكيلا تمكنه من الحصول عليه جمعت المشاعل والمواد القابلة للالتهاب بالمقبرة ، حتى تستطيع أن تشعل النيران في هذا الكنز الثمين قبل أن يصعد تَسَفَيها الاخير.

وقيل إن الملكة أخذت في هذا الوقت تجمع المعلومات التفصيلية عن المواد السامة وأثركل منها ، وكانت تقوم بهذه التجارب على أجسام المجرمين لكى تقف على خواص كل منها وأثره ، ومقدار الآلام التي يشعر بها من تخالجه حشرجة الموت بسببه ، وكانت ترمى من ورا. ذلك إلى معرفة أى هذه. المواد بطيء الآثر ، وأيها سريعهومقدار الآلم الذي يصحب كل واحدة منها. ولم تتردد في إزهاق أرواح الناس كيا تصل إلى طريقة سهلة للتخلص من حياتها . وكانت هذه المحاولة خليقة بأن تصدر عنملكة امتازت إبعقل نشيط، وذكا. حاذق لا يقف بصاحبته عند حدي، أطمعها في العظمة والسلطان في الحياة ، ثم زيَّن لها التغلب على الموت قبل المهات بعد أن حمَّ القضاء وصار الفشل قاب قوسين أو أدنى . وفي نجاريها التي أجرتها على الإنسان والحيوان، قيل إنها توصلت إلى أن الديم السريع العمل يتسبب عنه أشد الآلام والأوجاع ، بينما السموم ذات العمل البطيء ، يصجبها الم وضعف . ثم. توسعت في دراسة أنواع السموموخاصة أثر سم الحية . ويروى أنها وصلت . إلى النتيجة الآتية وهي أن لذعة الثعبان لا يصحبها ألم أو انفعال ، بل يتبعما نوع من التصلب في العضلات ، ثم يعقب ذلك اضمحلال سريع في الجسم . وآرتخاء تام في العضلات يصحبه الموت .

وفى وسط هذه الاستعدادات لملاقاة الموت ، وخلال ذلك الجو الحالك الطلمة الذى كان ينذر بقرب النهاية ، ويملأ أرجاء السراى الملكية ، تبدو لنا محاولة أنطونيوس الدفاع عن البلاد فى « پارايتونيوم ، على الحدود الغربية. لمصر ، ولكن محاولة أنطونيوس هذه لن تغنى عن الواقع فتيلا . وهى على العكس من ذلك ستعجل بالقضاء النهائى على أمله الاخير ، وبذلك تتيدد

\* تقته فی نفسه وفی رجاله ، وبخر صریعاً جزاء ما قدمت یداه . وکان بریق الأمل والثقة في النفس التي تجددت عنده باعثاً له على الظن بأن النصر سيكون لا شك حليفه بفضل شجاعة بعض أنباعه المخلصين ، وبتأثير نفوذه الشخصي الذي كان له عليهم ، وهذا جعله يعتقد بأنه بمجرد ظهوره أمام جند الاعداء، وَ مُجلَّمِهِ حَارِبُوا مِنْ قَبِلُ تَحْتَالُوا تَهُ ، وأخلصوا في الماضي له ، سوف بهرعون إليه مسرعين ، ويقدمون له ولاءهم وإخلاصهم ، فيحاربون في صفه كما فعلو ا من قبل في الحرب الأهلية في إيطاليا . ولكن الحوادث برهنت على أنه كان خاطئاً في مزاعمه هذه ، فما أن ظهر أمام مينا. د پارايتونيوم، الني كان قد استولى عليها جند العدو ، وأصبح بهدد حدود مصر الغربية حتى تحقق أن الزمان قد تغير . وأن سحره وبيانه وشخصيته التي أتت بالأعاجيب في سابق الزمان، لم تعد ذات أثر في نفوس الجند، فإنه لما وصل إلى حوائط حصن ء يارايتونيوم ، وطلب إلى حامية ذلك الحصن أن تعود إلى حظيرة قائدهم السابق أمر جالـوس الذي كانمتولياً القيادة على الجيش في هذه المنطقة ، أن ينفخ في الأبواق حتى لا يسمع الجند صوت أنطونبوس ، وهكذا صاع أمل أنطونيوس الآخير وألحقت به جند العدو خسائر فادحة لم يقو على احتمالها ، وصد هجهاتها ، وعجز أسطوله أن يستولى على ميناء دپارايتونيوم ،، فأتى تحطيم أسطوله وإحراق بعض سفنه ، وإغراق البعض الآخر في الميناء صَفَئاً على إبالة ، ولاذ من هذه الهزيمة المزدوجة بالفرار إلى الإسكندرية حيث بةٍ, ينتظر وصول الجيوش الرومانية المنتصرة ، وهي تزحف وتتدنق إلى مصر من الشرق، وقد دانت لهاكل البلاد، وكتب لها النصر أأنى ذهبت. وكان حضور الاعداء سبباً في استيلاء اليا سالتام على أنطو نيوس وكايو باترة ، وكان هذا اليأس يدفعهما للتفكير أحياناً في خطط جنونية ، وكان آخر الأمر سبباً في تفكك تلك الرابطة المقدسة التي كانت بينهما ، والتي كانت السبب في كل هذه المكوارث والفواجع التي صبت فوق رأسيهما . وكانت كليو باترة هي البادئة في العمل على فك هذه الرابطة الزوجية ، والتحرر من هذه العقدة ، كما كانت فى الماضى هى العامل الأكبر فى تقوية هذه العلاقة ، وتنميتها إلى أقصى حد . بدأت العلاقة بينهما إذا تدخل فى دور حاسم ، حتى قطع الموت العقدة بحد السيف . وكانت أمام كليو باترة فى هذه المرحلة مسأ لنان دقيقتان إلى أقصى حد ، وهما كيف تستطيع أن تنقرب من أكتافيوس وتسوى خلافها معه حتى تحافظ على عرشها ، ثم ما هو الدور الذى يمكن لا نطونيوس أن عمله فى هذا الموقف الحديد.

وللمرة الرابعة منذ زيارة سكستس بميي للإسكندرية عام ٤٨ ق . م. قبل موقعة فارساليا التي تقرر فيها مصير النزاع بين يوليوس قيصر وما جنوس يميى ، كان مستقبل كليوباترة ومصيرها كملَّكة لمصر يتوقفان على. مقدم قائد رُوْماني إلى مدينة الإسكندرية . ولكن الروماني في هذه المرة كان هو أكتاڤيوس ، ولقد كانت تعلم تمام العلم أن الظروف في هذه المرة كانت مغايرة تماماً لسابقاتها ،وأن موقفها إذ ذاك كان مفايراً لموقفها بالامس، وأن القرائن لا تبشر بالتوفيق. وأنَّى لها أن تطمع الآن في الصلح مع أكتاڤيوس وهو الرومانىالذى لم تدخر وسعاً ولم تألَجهداً فى تحريك قوى السهاء والآرض للعمل على هدمه وفنائه ، ولكنها الآمانى الخادعة أحيت فى نفسها بعض الرجاء في المستقبل. تلك كانت مهولة القدر، وكم له من مهارل ــ كليوباترة التي ارتكبت في نظر روما أعظم الجراثم وأفظمها ،. واقتطعت من الدولة الرومانية أملاكها ، وسلبت أثمن دررها تحاول في ذلك الوقت الصلح مع روما المنتصرة، صاحبة الحول والطول وسيدة العالم ، ثم تطمع أكثر من ذلك في كسب ولاء أكتاڤيوس الذي أعلن الحرب عليها بنفسه ، والذي لم ينس لها أنها سلبت أخته زوجها ، وأنه بتحريضها ورغبتها طردت أخته . أكتاڤيا ، من بيت زوجها أنطونيوس على ضفاف التيبر \_ تلك كانت سخرية القدر ، أطمعت كليو باترة في النصر إلى النهاية . تقدم إليها أكتاڤيوس، والحقد عليها يأكل قلبه ، والكراهية لها تجيش بصدره، يضمر لها كل سوء ويطمع في التنكيل والبطش بها لأنها،

العدو اللدود ، ولـكن كليوباترة مع ما قدمته من إساءات له ولاخته كانت تعلل النفس ببريق الأمل في حلمه وعطفه وعفوه عنها .

والآن نعود إلى أنطونيوس لنرى كيف تأزمت حالته ، وتحرج - موقفه ، وأصبح وجوده حجر عثرة في سبيل كليوباترة ، التي رأت أنَّه لا يجب أن تتأخَّر عن تقديمه قربانا 'تضحيه في سبيل طمعها في الاتفاق مع أكتاڤيوس، وكان القدر يسخر الامور ضده، فلم تجد مفراً من أن تهمله، وُلا تحسب له حساباً كما عاملها من قبل عندما تزوج من د أكتافيا ، وأهمل شأنها ، ولكن بينها كان يرفض اقتراح هيرود أن ينجى نفسه بتضحيتها وقتلها لم تتردد عن أن تضحى به . ولم تظهر له ما أضمرت ، وعلى ذلك صممت على التخلص منه مع أنها اضطرت أن تعيش معه ، وأن تدافع بالاشتراك معه ، وأن تجرى بينهما وبين أكتاڤيوس سلسلة طويلة من المفاوضات الديبلوماسية عن طريق الرسل ، وكان غرضها الأساسي إذ ذاك أن تلبس للحالة الجديدة لبوسها ، فتتخذ عدواً من صديقها الحالى، وصديقاً من عدوها بالأمس، وتتقمص هذا الشكل الجديد كما تنقذ الموقف . وكان هذا الدور الذي لعبته آخر وأصعب دور مثلته على مسرح الحياة ، ولكنها فشلت فشلاً ذريعاً فى القيام بالشق الثاني ، فلما أظلمت الدنيا في وجهها امتدت يدها إلى جسمها ، وتخلصت من حياتها كما سنري فيا بعد .

وفى هذه المرحلة بدأت مفاوضات ديبلوماسية ذات شأن عظيم ، وخطر كبير عقب عودة كناڤيوس من إيطاليا فى نهاية فبراير عام ٣٠ ق.م، وكانت هذه المفاوضات فى الظاهر بين فريقين ، المنتصر الظافر والمهزوم المقهور ، ولكنها فى الحقيقة كانت بين ثلاثة : أكتاڤيوس ، وأنطونيوس ، وكليو بائرة ، وكان لكل من هؤلاء الثلاثة خطط ظاهرية وأخرى سرية ، وكانت تتجاذب الثلاثة عوامل خفية ، وتؤثر من وراء ستار فى الموقف مر. حب مدعى ورغبة غير حقيقية فى الموت ، وأخيراً عزم

مصطنع على الحياة . ولقد أظهر أكتاڤيوس خلال تلك المفاوضات صلابة مشوبة بصراحة لا تعرف الإلتواء والتردد في أمر واحد وذلك هو إصراره على حرمان أنطونيوس من كل وسيلة للنجاة بنفسه وحياته . وكانت ردوده لأنطونيوس كصمته العميق تظهر تصميمه على طلباته التي كانت تتلخص في تلك العبارة المختصرة ، التي تلخص الموقف أحسن تلخيص د إن موتك أمر محتوم ، إذ قد هداه عقله إلى أن ذلك المنافس الذى استخدم جند الرومان فى الدفاعءن ملكةمصر والذى حاول أن يقضى على روما من أجل أن يؤسس بدلها إمبراطورية شرقية يونانية ، مركزها الإسكندرية ، لابُد أن يلقى حتفه أولا ، وبعد أن يتوارى عن الميدان يمكن أن ُ يعاد تأسيس الإمبر اطورية الرومانية من جديد . ويكفى للتدليل على خضوع أنطونيوس وكليوباترة التام لاكتافيوس أنهها كانا الباديين بفتح باب هذه المفاوضات ، فرجا أنطونيوس ، وألحف في الرجاء أن يسمح لهُ أَكْتَاڤِيُوسَ أَنْ يَعِيشَ كَآحَادُ النَّاسِ فَي أَثْيِنَا إِذَا لَمْ يُرْغُبِ أَكْتَاڤِيُوسَ في بقائه في مصر، بينها طلبت كليو بازة أن تحتفظ بعرش مصر لا بنائها . و لقد أجزلا العطايا والهبات الفاخرة لاكتاڤيوس عنَّله تأخذه الشفقة عليهما فيجيبهما إلى طلباتهما ؛ وزيادة على هاتين الرسالتين الرسميتين اللتين أرسلهما كل من أنطونيوس وكليوباترة معاً ، قد انفردت كليوباترة بإرسال رسالة سرية لاكتاڤيوس معها شارات الملك كعلامة لخضوعها ، راجية أن 'يعيدها إليها ثانية أو يمنحها لابنائها ، وبذا أفهمته أنها على أنم استعداد لتضحية أنطونيوس. وفي الحال دخل معها أكتاڤيوس في مفاوضات سرية. ولقد كان الرسائل التي وصلته من الإسكندرية تأثير تجاوب صداه في ثلاثة أشكال : فني أول الأمر أجاب على طلب أنطونيوس بالصمت والإعراض التامين ، متجاهلا وجوده ، ومفترضاً موته ، ثم كتب إلى كليو باترة رسمياً يطلب إليها أن تكف عن الحرب في ألحال، وأن تسلم مقاليد الحـكم ، ومتىفعلتذلك يمكن حينتذ البحث في مآلها وتقرير مصيرها .'

وفي هذا الجوابزيريوتأمل لـكليوبازة إذا 'قرن بمعاملته لانطونيوس، ولقد أردف هذا رسالة سرية رداً على رسالتها السرية ، بسيد فيها الملكة بالإبقاء عليها وعلىعرشها علىشريطة أن ميشدم أنطونيوس أوينني منمصر ولكن الردين اللذين وصلا كليوباترة لم يشفيا غليلها ، كما أن أنطونيوس لم يقنع بصمت أكتاڤيوس و إهماله شأنه ، فَحَوَّلُ الإثنانُ على أنْ يعيداالكرة ، عليهما يفوزان هذه المرة بأكثر عا فازا به في المرة السابقة ، فلجأ أنطونيوس إلى حيلة جريئة إذقدم لاكتاڤيوس آخر قتلة قيصر واسمه يوبليوس تُوريليوس ( Publius Turullius)كيا يثأر أكتاڤيوس منه لقتل أبيه ، ولقد أقدم على هذا معأن توريليوسهذا كان يعيش إلى هذه اللحظة صديقاً لأنطونيوس في الإسكندرية . ولقد ظن أنطونيوس أنه من المناسب ، بل من الضرورى أن يصارح أكتاڤيوس بشأن علاقته بمكليو باترة، ومحبته لها ، فكتب إليهشارحاً حقيقة الحال وملتمساً لنفسه العذر بأنه وكليو باترة كلاهما قد شغف حباً بصاحبه حتى صارت بينهماعاطفة أبدية متبادلة لا يمكن انتز اعبا إلا بنزع الروحين.ولكي يبرهن لا كتاڤيوس على مقدار إخلاصة و تضحيته للملكة أكد لهأنه على أتم استعداد لأن يموت إذا كان في مو ته هذا خلاص للملكة. ولكن كل الدلائل تدل على أنه لم يكن خالس النية في استعداده للتضحية ، و أنه لم يكن يقصد ما يقول فعلاً لانه دافع عن حياته بشدة وضنَّ بِها إلى النهاية. ومهما تكن دوافعه ونواياه فإن الجواب الذي لقيه من أكتافيوس على رسالته كان الصمت التام، وقد ال صديقه الذي أرسله مصفداً في الأغلال. أما وعود أكتاڤيوس لكليوبانرة في هذه المرة، فلم تزد عما قاله من قبل، وكانت رسالته لما تجمع بين الترغيب أنطونبوس يأساً ، ولم تثبط عزيمته بإعراض أكتافيوس عنه فبدأ يلعب على الوترالحساس، ويستعطفه عَلَّ قلبه يرق بإرسال ابنه أنقبلتيوس (Antyllus) إليه وكانت قد خطبت له في عام ٢٧ ق .م . يو ليا ( Julia ) ابنة أكتافبوس ثم أرسل معه مقداراً كبيراً من المال ، وظن أن ابنه وهــــذا المال الكثير سيشفعان عند أكتاڤيوس، ويكونان سبب خلاصه . وفي الوقت نفسه أرسلت كليوباترة لاكتاڤيوس تبلغه أنها إذا ضيق عليها الخناق لن تجد مناصاً من الانتحار، وتخريب كل ما تملك من نفائس وكنوز . ولقدكان مناصاً من الانتحار ، وتخريب كل ما تملك من نفائس وكنوز . ولقدكان صاحبه ، والتخلص من منافسه بأى ثمن . وعلى ذلك لم يغير موقفه بالنسبة لانطونيوس ، فقبل المال ورد الرسل بدون جواب . أما تهديد كليوباترة فلقدكان سبباً في إزعاجه ، لأنهكان يريد أن يملاً بكنوزها ونقائسها خزائن الدولة الحالية، وأن يدفع منها مرتبات جنده و يجزل لهم العطاء والهبات ، في حينكان يريد أن يحتفظ بها نفسها ليعرضها في احتفائه بالنصر عند عودته إلى روما ، فنكون بشخصها أكبر رمز محسوس على ماكسبه من نصر، وأبدع حينكان يريد أن يحتفظ بها نفسها ليعرضها في احتفائه بالنصر عند عودته إلى روما ، فنكون بشخصها أكبر رمز محسوس على ماكسبه من نصر، وأبدع والاستيلاء على كنوزها ونفائسها ، والقضاء على أنطونيوس والتخلص منه والاستيلاء على كنوزها ونفائسها ، والحور الذي تدور عليه سياسته في مذا الدور الآخير من النزاع .

ولكى يمنع كليوباترة من أن تتسرع بارتكاب ذلك الأمر الخطير، ولكى يكسب ثقتها، وعدها فى شيء من الغموض والإبهام أنه فى حالة وفاة أنطونيوس سوف يسمح لها بالاحتفاظ بعرشها . ثم أرسل لها أحد رجاله المخلصين ، وأمره أن يحادث الملكة بكياسة واباقة ، وأن يؤكد لهما بأن أكتافيوس قد أحبها ، ووقع فى شرك غرامها ، وأصبح من عشاقها . وقد أمثل أكتافيوس بذلك أن يطمعها فيه ، ويحي الرجاء فى قلبها بأنها ستستولى على مشاعره ، كما استولت على أبيه قيصر وزميله انطونيوس من قبل ، فتحجم عن الإقدام على الموت منتحرة ، وإتلاف جميع نفائيها فيتم له كل ما يريد عن الإقدام على الموت منتحرة ، وإتلاف جميع نفائيها فيتم له كل ما يريد عليها تصديقه ، فأحواله الغرامية كان يجرى ذكرها على الألسنة و تفيض بها عليها تصديقه ، فأحواله الغرامية كان يجرى ذكرها على الألسنة و تفيض بها المجال على جعل الملكة على استعداد لأن تصدق ماجاء فى رسالته ، وفوق ذلك

فإنها كانت تعتمد على مقدرتها في الإغراء والاستهواء، وتثق في قدرتها على تنمية هذه الرغبة في أكتاثيوس، حتى تجعله يهيم بها ويصير من عبادها كما فعل أب له من قبل. وكانت في ذلك الوقت تبلغ التاسعة والثلاثين من عمرها، ولكنها كانت على جانب عظيم من الجاذبية والذكاء مع تقدم سنها . ولقد 'سر"ت ، وأيقنت أنها وجدت عزجاً من مأزقها ، فأكرمت مثوى رسول أ كتاڤيوس، وكانهذا التكريم لرسول أتى من قِبـّـل عدوهما أكتاڤيوس مثيراً للشك فى نفس أنطونيوس ، ولكن لم يكن فى مقدوره أن يفعل شيئاً وخصوصاً أن أكتافيوسكان قد تقدم بجيشه من سوريا حتى وصل إلى الفرما (بيلوزيوم)على مصب الفرع الشرقى للنيل. وكانت حامية المدينة تحت قيادة سيلوكوس ( Seleucus ) قد أبدت مقاومة ضعيفة للأعداء . وقيل إنها سُّلت بناءً على أوامر خفية من كليوباترة نفسها ، وأدى وقوع المدينة في يد العدو إلى انتشار الإشاعات بأن قائد الحامية بالمدينة قد خان بلاده ، وستَّلم اللعدو بناءً على تعليمات من كليو باترة . وأخذت الإشاعات عن خيانتها تذاع ، ويرجف بها الناس . وإن مسلك كليو باترة هذا \_ إن صحت الإشاعة التي نسبت إليها الحيانة \_ ليتفق مع سياستها التي رسمتها لنفسها في هذه المرحلة الآخيرة ، التي كانت تنطوى على عدَّم تحقيق مطامعها بالقوة ، بلكانت معتمدة الاعتمادكله على عطف أكتاثيوس ورحمتة ، وعلى مقدار نفوذها الشخصي، ولم يكن يمنعها من إلقاء السلاح بين يدى خصمها، والجنوح إلى التسليم المطلق سوى خوفها من أنطونيوسُ الذي كان لا يزال قابضاً على ناصية الأمور، بأثمر الجيشكله بأمره. وكان الاستيلاء على الفرما ذا أهمية حربية عظيمة ؛ لأنه جعل الطريق مفتوحة إلى الإسكندرية من الشرق. ولقد جاءت الإشاعات إلى الإسكندرية تترى عن خيانة كليوباترة. وقال المؤرخ ديو بأنه لما كان أكتاڤيوس يتقدمنحو الإسكندرية ، نهت كليو بانرة رعاياها سراً عن أية مقاومة له . ولقد روّج الرومان الموالون لأنطونيوس هذه الإشاعات ،. ليوقعوا في روعه صدقها ؛ ولكن الملكة حاولت إدحاض هذه التهم بالإلحاح.

على أنطونيوس في أن يعاقب مَن كان سبب هذه الهزيمة ، وهو حاكم الفرما بِقَتْلِ أُسرته التي كانت بالإسكندرية ، حتى تزيل كل تهمة من شأنها أن توحى بأنها كانت على اتفاق معه على الفشل والتخاذل ، والتمكين للأعداء . وهكذا حاولت إسكات صوت الرومان دون أن تقدم برهاناً قطعياً على براءتها . ولكي تكسب أكتاڤيوس إلى جانهاكان لا بد لها من أن تستعين على تنفيذ مآربها بالكتمان الشديد، خشية أن يعلم أنطونيوس قتستهدف لعدوانه ، وتعرض نفسها لخطر الموت ، ولكنها كانت تعلم أنها إن لم تفعل ذلك فلا أمل لها فيرحمة القوى الظافر . وكانت أغراضها ونواياها الحقيقية معروفة في الفرما ، وإن كانتٍ في الإسكندرية تمثل دوراً روائياً مسرحياً . وفي كلتا المدينتين كانت تحاول إنقاذ حياتها ، وتسوية مركزها بقدر ماكانت تسمح به ظروفها السيئة . وبينها كانت حليفة لا كتافيوس سرًا ،كانت في الوقت نفسه لا تزال تقيم مع أنطونيوس في أحد القصور الملكية بالإسكندرية . ولقد اضطرتها ظروفها الصعبة والمواقف الحرجة التي وقفتها أن تستحث الجند على القتال ، بينها كانت في الوقت نفسه تتخذ التدابير لكي تمنعهم من أن يستميتوا فيه ، وكانت تقضى أوقاتها من الصباح إلى المساء تقدح زناد فكرها متلسة طريقاً لإيجاد مخرج لنفسها ، فأثبتت بذلك شدة بأسها وعرمها الحديدى وحدة ذهنها . ولقد ظنت أنها توصلت إلى نتيجة يحسن السكوت عليها ، وهي أن أصبحت حليفة أكتاڤيوس،ولكنها لم تكن تشك فيأن تلك المحالفة كانت مؤسسة على الخداع والمكر ، وأن القدر يخي، لها شرآ مستطيراً ، وأن أكتاڤيوس يخني لها في جعبته ذلا ومهانة ليس بعدهما من مزيد.

بيد أن المقادير كانت تعاكس مشروعاتها من ناحية أخرى ،وذلك لأن أنطونيوس كان قد بدأ يتجدد نشاطه ، ووضع لنفسه خطة عملية هي على النقيض من الحطة التي ترسمتها لنفسها ، فصمم على امتشاق الحسام مرة أخرى ، علّه يصل بحد السيف إلى ما لم يستطع الوصول إليه بالمفاوضات واللين ، وكان قد تأكد أن عدوه لن يرحمه ، وأن خلاصه لن يكون بغير الدفاع عن نفسه

بشجاءة المستميت. ولما علم بوصول أكنافيوس إلى كانوپوس ( أبي قير )، قاد فرسانهوقابل خيَّالة أكتاڤيوسفدحرهم، وكانهذا النصر آخر انتصار أحرزه ،وبريق أمل بعثفيه النشوة والسروروالاختيال والإعجاب، وجعله. يزهى به ويتكبر ؛ ولكنه كان لا يزال حتى ذلك الوقت يشعر أن الظفركل الظفر في ابتسام كليو باترة له ورضائها عنه ؛ ولذلك سارع من ساحة القتال إلى القصر الملكي في الإسكندرية، وارتمي بنفسه بين أحضان كليو باترة وكله محبة وفرح وسرور · وشجعه النصر الذي أحرزه على التفكير في خطط ومشروعات جديدة ، فأمر رماةالسهامأن يصو مواسهاماً إلىمعسكر أكتاڤيوس يحملكل منها وعدآ بأنكل جندى يسلم نفسه إلى أنطونيوس يكون جزاؤه أَلْفَا وَخُسَمَائَة دينار · ولقد أفسد أكتأثيوس عليه تدبيره مـذا ، بأن حمل بنفسه إلى جنده ، وعد أنطونيوس ، و بسيَّن لهمأن في هذا العمل برهاناً حسياً على حرج مركزه، وتأزم حالته، ووعدهم خيراً أكثر، وعطاء الجزل متى تم لهم فتح الإسكندرية . ولما وجد أنطونيوس أن حيلته لم تنفع أراد أن يقوى مركزه فيأعين جنده ، فطلب إلى أكتاڤيوس أن ينازله القتال وحده فأجابه أن سبل الموت مفتحة بين أبديه،وأن لهأن مختارمن بينها غيرالمبارزة طريقاً ، ثم ختم رسالته بقوله إن طريقا واحدة يتعذر عليه سلوكها ، إذ قد أحـكم سد مسالكها وهي الطريق إلى الحياة ــ وإن هذا الحوار الآخير بين القائدين لهو ختام لسلسلة الاتهامات التيكان يكيلهاكل منهما للآخر ، فى رسائله وخطبه ، وكان كل منها يعرف أن الغلبة للأقوى ، وأن الموت المؤكد للمهزوم المدحور ، ولكن أنطونيوس كان لايزال متعلقاً بأهداب الحياة فأخذ يستعد للموقعة الفاصلة التي لم يطل فيها أمد القتال ، وذلك لأن . جند أنطونيوس هجرو اجانبه ، إما يأساً من أن ينالوا نصراً وهم في جانبه، وإما تنفيذاً لاوامر كليوباترة السرية بعدم القتال وإلقاء السلاح ، ولذلك فرت الجموع الغفيرة من المشاة والفرسان إلى صف أكتاڤيوس ، ولم يبق لانطو نيوس سوى الاسطول الذي أخذ يتأهب به كيا يلقى آخر سهم ف جعبته،

ولكن كليوباترة سلبته هذه الفرصة الآخيرة فأفسدت عليه محارة الأسطول، وأغرتهم بالانضمام إلى جانب أكتاقيوس. ولابد أن ذلك الدور الذى لعبته الملكة في خيانة الجيش كان سرآ قد هتك حجابه ، وفشا أمره ، وذاع بين الجموع خبره ، فتسرب الشك إلى نفس أنطونيوس ، غير أنه أغمض عينيه عن الحقيقة ، واستولت عليه عواطفه واندفع وراء أهوائه . وهنا نترك خيال القارىء يتصور تلك اللحظة الرهيبة التي تمثلت فيها الحقيقة المؤلمة سافرة أمام عينيه ، والتي أدرك فيها تماما أنه لم يعد في استطاعته أن يقاوم ، وأن القضاء المحتوم قد حان أوانه . فانسحب إلى أحد القصور الملكية حيث انزوى وحيداً منبوذاً من جنده وأحبائه ، لا حول له ولا طول ، ينتظر تلك الساعة وحيداً منبوذاً من جنده وأحبائه ، لا حول له ولا طول ، ينتظر تلك الساعة التي يدخل فيها منافسه الإسكندرية ف تحاً مظفراً .

## إتحار أنظونبوسن

كان أنطونوس يبلغ من العمر إذ ذاك ثلاثة وخمسين عاماً ، لم يخالجه أدنى شك فى أن قضاءه المحتوم قد حان ، ولم يبق بينه وبين أكتاڤيوس حائل سوى مدينة غير حصينة ، وقد اكتظت شوارعها بأناس من جميع الاجناس ، فمنهم المصريون واليهود واليونان ، وجاليات من الاسيويين والإفريقيين ، وكلهم ترتعد فرائصهم من هول الحكم الرومانى المرتقب . ولكن أنطونيوس حتى فى تلك اللحظة الرهيبة كار لا يفكر فى غير كليوباترة ، ولا يزال محافظاً على العهد القديم ، ناسيا نفسه ، باقيا على حبها ، فأخذ يندب حظها المنكود . على أن الملكة التىكانت موضع كل ذلك الإخلاص والمحبة لم تكن تفكر فيه أو تقيم له وزنا فى وضع خططها ، الإخلاص والمحبة لم تكن تفكر فيه أو تقيم له وزنا فى وضع خططها ، بل كانت ترى أن الفرصة قد حانت و تتطلب منها الإسراع فى العمل على قتل أنطونيوس كيا تحصل ، ثمناً لذلك ، على رضاء أكتاڤيوس ، فلجأت قتل أنطونيوس كيا تحصل ، ثمناً لذلك ، على رضاء أكتاڤيوس ، فلجأت إلى الحب الذى يكنه لها ، تستخدم منه سلاحاً قاتلا يأتى على أنطونيوس .

وُلَكَى تَنْفُذُ خَطْتُهَا الَّتَى رَسْمُهَا لَجَأْتَ إِلَى قَبْرِ ابْتَنَّهُ عَلَى شَكُلُ مُعْبَدُ هُو «الماوسُـليوم» ( Mausoleum ) وأخبأت فيه كنوُزها ونفائسها ، واتخذته موثلها الآخير تعتصم به ضد هجات العدو ولو إلى حين قصير ، وفيه تستطيع أن تتخلص من حياتها مني أدركت وأيقنت بفشلكل الوسائل أنطونيوس ، وبعثت إليه من هناك كمن يقول له إنها فرت إلى قبرها وإنها انتحرت لكى تنجو من إنتقام أكتاڤيوس ، وكانت واثقة أن أنطونيوس الذي لم يكن ليستطبع ، وهو في أوج عظمته وفي أسعد أوقات حياته أن يعيش بدونها ، سيصعق عند سماع خبر انتحارها ، فيذهب صوابه ، ويكون خبر موتها الضربة القاصمة ، وبذلك يموت وتطوى صحيفته. وبموته يبعث الأمل في نجاتها ــ هكذا فعلت كليوباترة ففرت إلى قبرها، ولم تصطحب معها سوى وصيفتها الأمينتين إيريس (Eiris) وخار ميان( Charmian ) وخصيها الذي كان يلازمها ، ثم أحكمت وراءها باب القبر الذي تحصنت فيه . ولقد تحقق ظنها ، إذ كان خبر انتحارها الْجَرْعُومُ كَالْسُهُمُ أَصَابُ نَوَادُهُ أَوْ كَالْصَاعَقَةُ أَذْهُبُتَ لَبُهُ وَرَشَادُهُ ؟ وَلَمْ يَتَرَكُهُ الخبر المشتوم إلا مشدوها جريحاً كليماً ، فلقد وضح له الطريق التي يحق لمثله أن يسلُّكُما في مثل هذه الآحوال.

وكان شبح الموت منذ موقعة أكتيوم يتمثل له، وفكرة الإنتحار تجيش بصدره و تداعبه بين حين و آخر ، ولكن كان يعوزه العزم والإقدام . بيد أن خبر موت حبيبته قوسى عزمه على الموت واقتفاء أثرها والحذو حذوها فأمر أحد خدمه وعبيده المسمى إيروس ( Eros ) أن يطعنه بخنجره فعز على الحادم الأمين أن يهوى بخنجره على صدر سيده ، وهوى به على صدره فرصريعاً ، ضارباً بذلك مثلا أعلى فى الشجاعة والوفاء والإخلاس ؛ وكان منظره حافزاً لانطونيوس فامتدت يده إلى خنجره ، وهوى به على نفسه وكان منظره حافزاً لانطونيوس فامتدت يده إلى خنجره ، وهوى به على نفسه نفر صريعاً على الأرض ، ولكن الضربة لم تمكن قاضية لساعتها ، والجرح

لم يكن بليغًا إلى درجة الموت العاجل، فأخذ ينقلب ويضرج فىدمه متوجعًا متوسلا إلى مَنْ حوله أن يجهزوا عليه ويخلصوه من عذابه ، وعندئذ بلغ مسمع كليوباترة خبر إنتحار أنطونيوس، ولكن سرعان ما ذاع الخبر بأنه لا يزال على قيد الحياة ، وكانت رغبته الآخيرة أن يرى كليوباترة ، ولقد نحققت تلك الرغبة إذ جاءه ديوميديس ( Diomedes ) كاتم سر الملسكة ، وأخبره بأن الملسكة تود أن تراه ، ولقد مَهُ القدر في حياته حتى حل إليها في مقبرتها وهو مدرج بدمائه وهنا قد يعجب الإنسان لماذًا حققت الملكة رغبة أنطونيوس الآخيرة ، فسمحت محمله إليها وهي السبب فى انتحاره والمدبرة له . وقد يصح القول فى الجواب عن ذلك بأنها رغبت الاستحواذ على جنته ، حتى لا يدعى أحد لنفسه شرف قتله . أما ما حدث بينها داخل تلك المقبرة فلم يتسرب إلى الخارج منه إلا ما رغبت كليو باترة وخادمتاها في أن يذعنه وقد وصف المؤرخ پلوتارخوس وداع العاشقين وصفاً مؤثراً ، إذ ناجته بقولها إنه سيدها وزوجها . وهو الآخر ظُل يواسيها طول ما يق بين ذراعها وأخذ يحثها على اتبان بروكُسليوس ( Proculeius ) فقط وهو من أتباع أكتاڤيوس عنــــــدما تبدأ مفاوضاتها معه ، وقد جاء فى يلو تارخوس أنه طلب منها وهو يلفظ النَّـفـَـسالاخير ألا تذهب نفسها حسرات على مصيره ونهايته ، بل بجب أن تذكر الماضي من سعادته ، وأنه كان سعيداً حتى ف ختامه المحتوم ، إذ لم يهزمه وهو الروماني الشريف إلا روماني شريف مثله . وإنه لمن العسير أن نصدق ما يقوله النعض من أن اليأس قد بلغ منها مبلغاً عظيماً جعلها تمزق صدرها حزناً وكمداً ، وأن أنطونيوس ناداها بأحب الاسماء قبل أن يموت ، وأنه أعلن لها أنه سعيد لمو ته بين ذراعيها . وقد يقال إن مثل هذه العواطف في موقف كهذا بعيدة الاحتمال، وإنه ليس من الطبيعي صدورها في مثل هذه الظروف، ولكن لا يمكن الجزم بما جرى بينهما ساعة اللقاء ، وعندما حان حينها للافتراق الآبدى . وإن أقصى ما يمكننا أن نصدقه أنه لتي الموت بين أذرع كليو باترة حيث تَشَعُّم وشربكأس ملاذه حتى الثمالة . وكان موته حادثاً خطيراً قام له الناس وقعدوا فى جميع أرجاء الدولة. الرومانية ، ولـكن العاكم تنفس الصعداء لموت ذلك الرجل الذي خَـضَّب. أرض الشرق والغرب بدماء الأبرياء مرس أجل طموحه ومطامعه السياسية ، ثم رغباته وشهواته ، ولقد أسرع أحد حراس أنطونيوس حاملا ذلك النبأ العظيم إلى أكتاڤيوس في معسكره ومعه سيف أنطونيوس المخضب بالدماء ليشهده على صدق نبئه . وماكاد أنطونيوس يلفظ النفس الآخير حتى أرسلت كليوباترةرسولا من قِبَــلها إلى أكتاڤيوس لبزف إليه هذه البشرى، وبوصول ذلك الرسول من الملكة تأكد لدى أكتافيوس موت ذلك القائد العظيم ، ولكنه بدل أن يتلتى الحبر بالسرور والفرح تلقاه بالحزن والكآبة ، إذ تصور زميله القديم في الجهاد وقائد روما المظفر في ماضي حياته قد صار جثة هامدة ، فعكف في خبائه يبكيه ، ولم يمنع تنازع المطامع بينهما وتضارب مشاربهما من أن يسح الدمع عليه مدراراً . وقد تذكر أكتاثيوس تلك الدموع التي ذرفها أبوه يوليوس قيصر من قبل ، وفي أرض مصر بالذات منذ أَنمانية عشر عاماً عندما جاءه النمى بموت يميى ، ورآه مجندلا على شاطى. الفرما ، فلم يشأ أكتاڤيوس أن يكون أقل من أبيه وفامّ وإحساساً في موقف يشبه موقفه ، إذ أن موت أنطونيوس كموت يمييكان تتيجة تدبير أيدٍ مصرية ، فالأول من صنح كليو باترة ،والثانى كان نتيجة تدبير بطلبوس، أخيها وزوجها الأول. وكلاهما لم كينّــل الثواب المنتظر جزاء ما قدمت يداه .

وبعد أن بكى أنطونيوس ، بدأ أكتاڤيوس يشعر بضرورة كسب الرأى العام إلى جانبه . وفى وسط هذا الجو المضطرب وتحت أرعاد آلات الجرب والقتال ، وبينها كانت الإسكندرية والملسكة ونمن حولها يهلعون من هول ما ستتمخض عنه الظروف ، وتر تعد فرائصهم من شدة خوفهم من بطش ذلك القوى القاهر ، كان لدى أكتاڤيوس متسع من الوقت (م ٩ - كليوباترة)

يحمع فيه أصدقاء والمقربين منه ليثبت لهم بما دار بينه وبين أنطونيوس من الرسائل أنه كان على أتم استعداد لحسن النفاهم، وأنه حاول جهد استطاعته أن يصل إلى حل مرض مع أنطونيوس الذي يُحَمَّله هو وحده مسؤولية فشله في الوصول إلى نتيجة مرضية وتسوية ما بينهما من خلاف بروح ملؤها الرغبة الصادقة في حسم النزاع من غير أن يضطر إلى قتل نفسه ، واختم أقواله برثاء أنطونيوس والتعبير عن شديد أسفه لوقوع متلك الفاجعة .

أما موقف الملكة بعد موت أنطونيوس فلقد كان حرجاً شديد الحرج ، ضيقاً شديد الضيق إذ كانت تعلم أن حسابها سيكون عسيراً ، وأن عقامها سيكون قاسياً غاية القسوة ، مع أنها بذلت أقصى جهدها في سبيل استرضاء أكتاڤيوس فقدمت له خدمة جليلة بتدبير مقتل أنطونيوس - وكانت سياسة أكتاڤيوس بعد ذلك ترمى إلى الاحتفاظ بشخصها ، ثم بكنوزها الثمينة وهما أمران لا تقوى جيوشه وعساكره على تحقيقهما : ولذلك صمم على الاستمرار في خطة الخديعة والمكر وبذل الوعود الخلاية حتى يستحوذ عليها ، وتصبح في قبضة يده ، فأرسل لها رسولين من قِبَسَله وهما صديقه الخيم پروكليوس ( Proculeius ) وخادمه الأمين إيافروديتوس ( Epaphroditus )كيما يفاوضاها، وزودهمابالتعليمات الدقيقة عن الطريقة التي بجب أن يسلكاها ، والوعو دالغامضة التي يمكنهما بذلها، ولكن كليو باترة وفضت أن تسمح لهما بالدخول إلى قبرها الحصين، إذ أنها كانت تعلم أنها تستطيع أن تملى شروطها ما دامت مستحوذة على كنزها ، ولكنها أخذت تفاوض روكُليوس من كوة أو ثقب بياب المعبد الحصين . وإنه ليس من الممكن معرفة شروطها التي عرضتها إذ ذاك علىسبيل التحقيق ، ولكن يمكن الظن بأنهاكانت تتلخص في الاحتفاظ بعرشها لنفسها أو لابنائها من أنطونيوس .' ومن المؤكد أنها كانت قد صرفت النظر في ذلك الوقت عن الأمل في أن تجلس ابنها من قيصر المسمى قيصرون على عرش مصر ، إذ أنه عند ما

تبين لها أن الأمر قد صار بيد أكتاڤيوس وآل إليه مصير البلاد، أيقنت أن قيصرون سيكون أول من ينتقم منهم أكتاڤيوس فأرسلته مع مربيه رودون ( Rhodon ) إلى إثيوبيا أو بلاد النوبةليحاول منها الفرار إلى بلاد الهند . على أننا مهما نعمل الفكر ونطلق العنان للخيال ، فإننا لن نستطيع تفهم سر الحوادث التي تعاقبت إثر انتحار أنطونيوس، وسيبتي الشيء الكثير منها مكنوناً في طبي الكتبان. وقد يسائل الإنسان نفسه عن الفائدة الحقيقية التي كانت تعلقها كليوباترة على وعود أكتاڤيوس الغرامية ، مع أن هذه الوعود يمكن نقضها بسهولة ، ومع أن لدى أكتاڤيوس ألف وسيلة ووسيلة التخلص منها ومن جميع الاشخاص غير المرغوب فيهم ، مهما يبذل: لحم من وعود وعبود. ولربما كانت كايوباترة مصممة على مقابلة أكتافيوس نفسه والحصول منه على تأكيد شخصي لنلك الوعود والآمال التي أبداها عن طريق روكليوس ورسله المخلصين. وكانت التعلمات التي تلقاها. هؤلاء الرسل تقضى بألا بجعلوا الربب يتسرب إلها في احتفاظها بعرشها ، وألا يجول بخاطرها أن أكتافيوس يحافظ على حياتها من أجل عرضها في روما عند احتفاله بنصره ، وأوصاهم بأن يؤكدوا لها إخلاصه بدون أن يورطوه بعهد · أو ذمة ، وأن يحاولوا إقناعها بالتسليم من تلقاء نفسها ، ولكنهم وجدوا الموقف أشد حروجة مما ظن أكتاڤيوس ، فسارعوا بإخباره ليتدبر الأمر بحكمته ، فأرسل لهاكورنيليوس جالـوس( Cornelius Gallus ) وهو الذي أصبح فيما بعد أول حاكم روماني على مصر بعد موت كليو باترة . وكانت له دراية ومعرفة خاصة بالشُّئون المصريةوأساليب السياسة فيها ، فنفذالتعليمات التي تلقاها من سيده ، وهي أن يطيل حواره ومفاوضاته مع الملحكة ، وكان ` خلك واسطة ثقب في باب المقبرة الحصينة المعتصمة بها ، وفي الوقت نفسه ﴿ تُـسُورٌ بِرُوكُليوس المقبرة بصحبة بعض الجند من الجانب الآخر . ولقدا علمت كليو باترة بصعود يروكليوس ومن معه إلى معقلها الحصين ، ولكن · بعد فوات الوقت ، وبينها هم يقتربون منها ، مدت يدها إلى خنجر كانت

قد أخبأته في طيات ردائها، وحاولت أن تطعن به نفسها، فسارع بروكليوس، إليها وحال دون تحقيق رغبتها ، وخلص حياتها الثينة لا كتافيوس، فاستحق بذلك ثناء قائده لانه احتفظ له بالملكة وكنزها من عبث العابثين ولقد حاول أكتافيوس تهدئة روعها وسمح لها بالبقاء في قبرها وأمر إبافروديتوس أن يعاملها بالاحترام الذي يليق بالملكة، وأن ينفذ لها كل رغباتها، وألا يعصى لها أمراً ولكنه كُلله في الوقت نفسه بمراقبتها أشد مراقبة خشية أن تتخلص من حياتها بالانتحار، وسمح لها بتحنيط جثة أنطونيوس وبالقيام بكل ما يلزم من معدات لدفنه والإحتفال به إحتفالا بليق بمثله من عظهاء الرجال، بيد أنه معكل تلك التجلة والاحترام والسهر على تنفيذ رغباتها كائت تشعر بالموت يقترب منها رويداً رويداً ، يخيم عليها بظلماته وبهبط عليها بكلكله .

أما مدينة الإسكندرية فقدكانت ترقب تطور الحوادث بعين ملؤها الحوف. والحلع ، لا تدرى ماذا ينوى القائد المنتصر صنعه فى مدينة عرلاء ، لا مدافع عنها ، ولكن لما وجد أكتافيوس أنه السيد الذى لامنازع له فى كل أنحاء الإمبراطورية الرومانية أراد أن ينهى الحرب ، وأن يبدأ عهداً جدبداً يسود فيه السلم والطمأ نينة ولم يجد من الضرورى أن يقسو ويشتد ويبطش بالإهلين ، ويخضب بدمائهم شوارع العاصمة المصرية ، واكتنى باحتلال الإسكندرية بحيشه كعلامة لنصره ، وكان دخوله المدينة إيذانا للمالم أجمع أن جميع الممالك التي تعييط بالبحر المتوسط قد اعترفت بسلطان الدولة الرومانية ، وأن البحر المتوسط نفسه قد أصبح بحيرة رومانية ، ولكن الحوف كان قد تملك الإسكندرية ، وملا أرجاءها كما حدث أيام بوليوس قيصر فى صدر عصر الإسكندرية ، وملا أرجاءها كما حدث أيام بوليوس قيصر فى صدر عصر كليو باترة وقت احتلاله المدينة عقب انتهاء الحرب المعروفة بحرب الإسكندرية . وللمرة الثانية فى حقبة قصيرة هى عهد هذه الملكة ، سار الجند الرومان فى شو ارع المدينة ، وعلا صوت أقدامهم وعجيجهم فى أنحائها وأبهائها وقبواتها وقصورها الغناء ومعابدها الفخمة ومبانها العالية ، وقد ازد حمت بالناس وقصورها الغناء ومعابدها الفخمة ومبانها العالية ، وقد ازد حمت بالناس وقصورها الغناء ومعابدها الفخمة ومبانها العالية ، وقد ازد حمت بالناس وقصورها الغناء ومعابدها الفخمة ومبانها العالية ، وقد ازد حمت بالناس

من جميع الأجناس إذ خرجوا على بكرة أبهم ليقدموا ولاءهم للقائد المنتصر . ولقد تأثر أكتاڤيوس بعظمة المدينة وجمالها فلم يتنكر لها في المعاملة ، وبحكمها بيد حديدية ، بل ترفق وخفف الوطء ، وأركب بجانيه وهو داخل المدينة معلمه الفيلسوف أربوس (Arius) الذي كان من أهل الإسكندرية · وذلك ليشعر أهلها برأفته، وليقدم برهانا حسياً على شديد احترامه وتبجيله اللفلسفة ، ثم توجه بموكبه للملعب الرياضي ــ الثقافي والمعروف بالچمنازيوم ( Gymnasium ) حيث وقف أنطونيوس منذ أربع سنين من قبل يقتطع أملاك الدولة الرومانية في آسيا وأفريقيا ، ويهما لكليوباترة وأبنائها ؛ ولكي يمحو ذكرى الحرب وويلانها أعلن نيته في استعمال الرأفة والرحمة ، فخر له جميع الحاضرين راكمين ساجدين.وكان خطابه باللغة اليو نانية التي يحسن المستمعون فهمها ، ودفعه على اتخاذ هذا السبيل عظمة الإسكندرية الى كانت أم المدائن والأمصار في ذلك العصر ، واحترامه لمؤسسها الذي كان قدوة لوالده يوليوس قيصر، وإكرامه لشأنمريه ومعلمه أريوس ورغبته في كسب محبة الأهلين له . ولكن مع عموم عطفه ورفقه لم يَسْفُ عن بعض أفراد كان يرى التخلص منهم ضرورة لامناص منها ولا يصح إغفالها . وأهم من حر ص أكتاڤيوسعلى قنله قيصرون وأنتيلتوسوكليوباترة ، فقد أرسل أكتاڤيوس جنده للحاق بالأول وهو في طريقه إلى إثيوبيا فأغروا معلمه فزين له أن أكتاڤيوس سوف يعترف نه ملكا على مصر . ولذلك أقنعه بالعودة إلى الإسكندرية ، وفي طريقه إليها أمسك به كبين كان قد تربص له وقتله . وكان هذا الحادث بعد انتحار كليوباترة . أما أنتيلتوس فكانت كراهية أكتاڤيوس له شديدة ، وهذا پرجع إلى والدته « فلڤيا ، أكثر منه إلى أبيه أنطونيوس، ولكننا لا نستطيع أن نتكهن بالدافع الحقيق الذي كان الباعث على قتله . وبذلك تخلص أكتاقيوس من إسمين كريمين على نفسه .

## إنتحار كلبوباترة

أما كليو باترة نفسها فقد كانت تشعر مع الأبهة والعظمة إلى كانت لاتزال. تحيط بها ، أن نهايتها قد حانت ، وأن تيار الخوادث يعلو من حولها شيئاً فشيئاً ، ويجرف في طريقه مَنْ كانوا موضع سخط أكتاڤيوس ، وماهي. إلا عشية أو ضحاها حتى يبتلع ذلك التيار القوى شخصها. وإن مَسْطَكُ المُلْكَةُ التي غررت بأنطونيوس ، ودَّفعته إلى الموت دفعاً ، والتي حاولت قبل وقوعها. في يد العدو ،التفاهم مع رُسله في أثناء تحصنها في مقبرتها ، ليدلنا على أنها كانت. ترغب في الحياة ، وأنها كانت تطمع في الاحتفاظ بعرشها في مصر ليفسها أو لابنائها . ولكن بعد وقوعها أسيرة في يد العدو إنهار بناءآمالها عن أساسه، وأصبح هشيما تذروه الرياح ، وأيقنت حينئذ بما يخبئه لها القدر وهي العليمة. بأساليب السياسة وتصاريفها ، تُـعر ذليل الامس،وتذل عريز اليوم ، فأ "ني. لها بالرحمة وكيف يرحمها أكتاڤيوس؟؟حقاً ربماسنح لهاخاطر أَشَعَ في نفسها ريق الأمل بين حين وآخر ، مرتكنة في ذلك على قدرتها على كسبه إلى جَانِهِا بفضل ماأوتيت من قوة الجاذبية الشخصية والنفوذ العظيم ، والمقدرة. على أُسْرِ الرجال، ولكنها لا بدكانت في سريرة نفسها تعلم علم اليقين أن الفشل ينتظرها . وأن مصيرها المحتوم هو أن تنردى في هوة سحيقة من اليأس ، وأن الموت الوشيك لابدآت عما قريب. وكانت الملكة متردد على لسانها لاخصائها في ذلك الحين الجملة الآتية . لن يستطيع أحد أبداً أن يَعْسرضي. في موكب نصر ، . وهذه الجملة تدل على أنها كانت تفضل الموت العاجل على أن يمثل بها هذا التمثيل المهين . ولـكن العَـدَر كان يكيل لها بنفس الـكــيــُـل التي كالت به لاختها أرسينوى ( Arsinoë )التي سِيْـق بها في شوارع. روما مكبلةً في السلاسل والأغلال تحت أعين كليوباترة نفسها في الاحتفال بانتصار يوليوس قيصر، ثم أمرت بها فقُسْنِلَت ﴿ كُلُّ تُلْكُ الفظائمِ تمثلت أمام ناظرها، وتذكرت ما أعدته لها تصاريف الحدَّان . ولكن.

الملكة مع ارتكابها هذا الجرم مع آختها تستحق إعجابنا الشديد؛ لأنها رفضت أن تستسلم للقَدَر، وصممت على ألا تُمُسكِّن أحداً من أن يعرضها في موكب رسمي من مواكب النصر . وكانت روما التي استردت قوتها وسطوتها ترى. في كليوباترة عدوتها اللدودة التي أعلنت عزمها على الجلوس في الـكاييتول ( Capitolium ) في روما والحكم بين الناس، والتي غررت بقيصر ، وأطمعته في إقامة مَلَكيَّة هيلينستية من العالم الروماني ، ثم غررت من بعده بأنطونيوس، البطل المغوار فكسبت الأول إلى جانبها، وكانت سبب نكبة الثاني . وإنه لمن الصعب أن نتصور مقدار الكراهية الشديدة وروح الانتقام والسخرية ونخمنش القول الذي كان لاشك يكيله الشعب الروماني للملكة ، ويتردد صداه في شوارع روما لو قدر لها أن تساق في طرقاتها ترسف في السلاسل والأغلال ـ كل تلك الاحتمالات لابد أن تكون قد جالت بخاطرها ، وجعلتها تصمم على التخلص من حياتها فتوسلت إلى أكتاڤيوس أن يقتلها ، ولكنه لم ميجبها إلى ما طلبت ، فأعبلت الفكر كيما تنتحر رغم تلك التحوطات والرقابة الشديدة التيكانت تحيط بها لمنعها من الوصول إلى مأربها . وصممت على أن تلتى آخر سهم فى جعبتها بأن تعيد تمثيل دور كعيبته من قبل وصادفت فيه نجاحاً عظيماً ، فخنيسًل إلهاأن التوفيق قد يلازمها إلى النهاية ولذلك طلبت مقابلة أكتاڤيوس ، وتمت هذه المقابلة بين الاثنين في معقلها الملكي، وقد علمنا بنبأهذه المقابلة الوحيدة بينهما من يلو تارخوس وديو، ولكن لم نعلم من التفاصيل الحقيقية لتلك المقابلة بين الاثنين إلا النزر اليسير . ويقول يلوتارخوس، والعهدة في روايته على طبيب كليوبائرة المسمى أوليميوس، إن أعز رغبة لديما كانت فى أن تلقى الموت، وإنهــا آثرت الامتناع عن الأكل حتى تموت جوعاً ، ولكن أكتاڤيوس هددها إذا عمدت إلى تحقيق ذلك بأن يُنزل بأبنائها ضرراً بليغاً ، وينكل بهم . وهناكروايتان مختلفتان بشأن زيارة أكتافيوس لهافى معنقلها الذي اعتصمت به ، إحداهماجاءت على لسان يلو تارخوس مستمدة من أو ليميوس ، والأخرى

·ذَكرها . ديو، الذي كان يعبر فيها يسرد عن الوصف الرسمي لتلك الزيارة . فقدمها لنا في صورة الفاتنة البارعة التي لم تكن لنُـعْـجزها الحيلة ولا الدهاء، والتي لم تكن تعرف حقاً للضِمير ، فحاولت في بساطةوسذاجة أن تستعطف أكتاڤيوس إلى جانبها، وتستميله إليها بتقبيل صور يوليوس قيصر وخطاباته ، ثم تقدمت إليه بعروض ، صحبتها بكليات عذبة معسولة ونظرات فاتنة تأخذ بالألباب . ولما أعرض عنها ونأى بجانبه وأجابها بجفاء دون أن يذكر شيئاً عن علكتما ،ودون أن كينبس ببنت شفة عن ذلك الحب الموعوم، قال د ديو ، إنها يئست منه ، وطلبت إليه أن يسمح لها بأن تموت ، وأن تدفن في نفس القبر الذي يضم رفات أنطونيوس ، ويقول و ديو ، إنها أيدت ·طلبها هذا بأن تركت بعد موتها كتاباً ضمنته هذا الطلب . وعند مذ كلَّتُ أكتاڤيوس خاطرها بالنرفق في حديثه معها حتى لاتقطع الأمل، لأنه كان ينوى أن ترافقه إلى روما اتسير في موكب نصره فتضنى عليه من الروعة والبهاء ما كان يطمع فيه ، وسمح لها أن تذهب في صُحبة وصيفتها لزيارة قس أنطونيوس حيث أخذت تستمطر الرحمات من السهاء عليه وتتوسل إلى روحه أن تنقذها من محنتها وتخلصها من عار السير في موكبالنصر الروماني فى روماً ، وأن تسمح لها بمشاركته قبره . و يُعد ختام صلواتها أروع مثال ضربه پلو تارخوس في التعبير عن مبلغ الأسي واللوعة أو هو أنات صادقة جرت على لسانها، ما كان لأترابها وبنات جنسها، لامن قبلها ولا من بعدها، أن يأتين بمثلها، فكانت مخلصة عندما نادته بقولها . ليس بين أتراحي ، وما أكثرها ، ماهو أمَـر" وأقسى من تلك اللحظات القصيرة التي قضيتها بعد

ومهما يكن من أمر هذه المقابلة بين أكتافيوس وكليو باترة ، فقد كانت مقابلة بين قاهر ومقهور ، بل بين حاكم الرومان وملكة مصر . وأما مدى آمالها والحقيقة بشأن رغبتها فى إيقاع أكتافيوس فى شراك غرامها ، أو إيقاظ عوامل الشفقة فى قلبه ليسمح لها بالبقاء بمصر وتصنعها اليأس للوقوف

على شعوره الحقيق نحوها \_ كل تلك أمور ستبقي سرأ مكنوناً حملته معها إلى قبرها . ولقد كان موقفها وتوسلاتها وتضرعاتها وكلالوسائلالتي تسلحت بها لغزآ، صحُب حَلَّه حَي على أكتاڤبوس نفسه . وقد قبل بعد ذلك إنها وهي في الاربعين من عمرها ، حاولت أن تنجح لثالث مرة في إيقاع حاكم العالم الروماني في شراك حبها ، ولكن وسائل إغرائها لم تنجح هذه المرة أمام جمود أكتاڤيوس. وفي أغلب الظن إن هذه القصة أفتراءٌ عليها،إذ قد بدأ الناس بعد انتحارها يشيعون عنهاكل ما تجود به مخيلاتهم من أراجيف ليصوروها بغياً للملوك. وعلى أنة حال فلقد كانت نتيجة تلك المقابلة بينها وبين أكتاڤيوس أنها وثقت تماماً بأن أكتاڤيوس كان يرى إلى عرضها كأسيرة على الشعب الروماني خلف مركبه الحربي، بما جعلها تصمم على الإنتحار . ولكن لكي تنفذ مشروعها هذا كان من الضروري أن تضلل أعداءها . فخدعت أكتاڤيوس حتى أصبح يعتقد أنها تخلت عن فكرة التخلص من الحياة ، وأنها وافقت على الذهاب معه إلى روماً . ومن هنا كان السر في السماح لها مأن تقدم آخر قربان على قبر أنطونيوس قبل رحيلها من مصر، وكان تصرفها هذا سبباً في تخفيف الرقاية التي كان يقوم بها إيافروديتوس وأعوانه عليها ، وبعد أن أذرفت الدمع الهتون على أنطونيوس على نحوما أوضحنا وقامت برثاته رثاءٌ بليغاً على قبره وودعته الوداع الآخير، عادت من هذه الزيارة إلى قصرها ، وبعد قليل سمح الرقباء عليها بوصول سلة تين إليها كانت خبأت بها تعباناً أو حية تسمى . وعندئذ أعطت إيافروديتوس خطابًا ممهوراً بخاتمها ،وطلبت إليه أن يسلمه إلى أكتاڤيوس في الحال . وقد رجته في ذلك الخطاب أن يدفنها مع أنطونيوس في قبره . ووُحدت الملكة بعد ذلك بمدة وجزة جثة هامدة بملابسها الملكية – ولكن طريقة موتها كانت سرأ غامضاً حتى لمعاصريها ولأول من استكشف جثمًا ، ومازالت الكان موضع الحدس والتخمين مر. الجميع . ومن العجيب أيضاً أن المؤرخين الآقدمين المعاصرين يقولون بصراحة إنه لم يقف أحدُ علىالطريقة

التي ماتت بها كليوباترة . وقد وصلت إلينا حكايات مختلفة عن موتها . والرواية التي لاقت قبولاً في روما بعد ذلك بعدة أسابيع هي أن كليوباترة وخادمتيها قد لدغهن تعبان .ولكن الكُتَّابليسوا متفقين على شيء في أمر موتها حتى أن الذين صدقوا أن موتها كان بلذعة ثعبان لم يتفقوا على موضع اللذع . وقد تكون هذه الرواية بشكلها الرسمي مأخوذة فيجملتها وتفاصيلها من كتاب نشره بعد موتها طبيبها الخاص أوليميوس ( Olympus ) عن أيامها الاخيرة،ولكن لا يمكن المرء أن يتأكد من صحة مانشره أو ليميوس هذا ،وهل كان هذا لغرض روائى ولتسليةالشعبالرومانى،أم كانيرى بهإلى إظهار الحقيقة . وعلى ذلك َ فإن موتها سيبق على الدوام سراً غامضاً على كل من يروم التاريخ من مصادره الحقيقية ــ وهكذا لجأ كل من أنطونيوس وكليوبانرة إلى الموت بعد أن خابت آمالهما ، ونشلت خططهما فمات الرجل الذي أثار الشرق ضد الغرب تحقيقاً لاطباعه ورغباته بعد فشل سياسته، ولحقته كليوباترة بعد أن أظلمت الدنيا، وضاقت في ناظرها حتى صارت أضيق من كُفَّة الحابل، وتأكدت أن لا حياة ولا هناءة لها بعد فراق أنطو نيوس. وبموتها أصبح العالم الروماني بما فيه مصر في قبضة القائد المظفر أكتاڤيوس أغسطس، مؤسس الإمبراطورية الرومانية .

وإن العالم بأسره ليعلم ما كان من أمر تلك الحيات التي أمرت بإحضارها في قفص من التين الطاذج ، وموت هذه الملكة بتأثير لذعات الحية ، وموت وصيفتها بعد أن بعثت لا كناڤيوس برسالة ترجوه فيها أن يأذن بدفنها مع أنطو نيوس في قبر واحدٍ ، وأنها بعد تناول العشاء صرفت الجيع عنها فيها عدا وصيفتها إيريس وخارميان ، فلما قرأ أكتاڤيوس كتابها ، عجل بإرسال رسله كيا يستجلوا حقيقة الآمر ، وعندما دخلوا عليها رأوا كليوباترة وقد لفظت أنفاسها الآخيرة، واقدة في رواء المُسلك وبهاته على مخدع من عسجد ، ومن تحت أقدامها إيريس وقد أسلمت الروح، أما خارميان فكانت لا تزال ومن تحت أقدامها إيريس وقد أسلمت الروح، أما خارميان فكانت لا تزال عماني سكرات الموت، ومافتات تخسيكم بأناملها وضع تاج سيدتها على جبينها .

وعندما إبتدرها أحد الرسل غاضباً بقوله ، أيليق هذا ــ أى خارميان ؟ . أجابته على الفور ، حسناً فَعَـَـلت وأيمن الحق ، وإنهذا لخليق بسليلة ملوك أما جد، . ثم هوت لتوها بجوار مضجعسيدتها .

وقد تواثرت الأقوال بأن أكتاڤيوس أمر بقتلها، وأن رواية لذعة الحية. ما هي إلا من بنات أفكار الرومان، ابتدعوها لإخفاء جريرة هذا الإثم ؛ ولكن ليس من المحتمل فياييدوأن يكون أكتاثموس قدرغب في قتلها قبل أن يحتني بموكب نصره ، وتسير هي فيه لتكون آية وعبرة للماس. ويحسب ما جاء في د دنو ، يظهر أنه بذل قصاري جهده ليحول دون تحقيق رغيتها ، والعمل على إنقاذ حياتها بعد أن حضر ورآها مضطجعة في فراشها ، فلما عجز عن الوفاء بغرضه وأخذ في إظهار الإعجاب ما ، والأسف علمها ، ولكنه-شهر نوجه خاص بمزيد من الآلم والغضاضة لآنه حرم من الاستحواذ علمها حية لتكون أعظم درة في تاج نصره ، ، ثم مضى دديو، في حديثه عنها فلخص أحوالها وصور أخلاقها فيما يلى . إنها ماكانت لتشبع أبداً في البحث وراء. الحب، وماكانطمعها في الحصول على الثروة ليعرف حداً. إنهاكانت طموحة للغاية ، شغو فة بالشهرة ، صلفة متعجرفة ، محبة للشموخ بأنفها في قحة ؛ ولقد استحوذت على غرش مصر واستأثرت به بفضل غرام رجل هام بها، وكانت. تأمل بانتهاجها نفس السبيل أن تصبح ملكة على عرش روما ، ولكنها مُمنيت بالفشل في ذلك وهكذا أضاعت مُملَّك مصر . إنها استطاعت أن تستحوذ تحت سلطانها على اثنينمن أبطال روماوعظهائهافي ذلكالعصر ولكنها تعثرت بسبب ثالثهم وأودت بحياتها بظلفها ، ١١ . ويتناول المؤرخ الفرنسي بوشيه ليكارك موضوع تهجم الكتاب الرومان على كليو باترة وتعمدهم القذف في حقياً ، وصبحام غضبهم عليها فيقول . إن هذا إلا حديث معادوموضوع مكرر، طالما عرض له الكتاب الحديثون بالتفنيد، (٢). ومن مين هؤلاء.

<sup>(</sup>٢) بوشيه أيكارك ، تاريخ اللاجيديين ، جزء ثان ص ٣٣٦ ، هامش رقم. ١

الدكتور و . و . تارن في كتابه عن والحضارة الهيلينستية ، إذ يقول وإن بريقاً وهاجاً قد ألقى على النزع الاخير من حكم تلك الاسرة (البطلية) بفضل اسم كليو باترة. وقد ُسطر الكثير عنها ولكن قدراً قليلا مماكنتب يعطينا فكرةُ صادقة عن تلك الإمرأة ، التي استطاعت على الرغم مما اقترفته من جرائم وآثام وما يعتورها من قصور ونقص ، أن تبلغ درجة من العظمة ، حَــٰدَتُ بروماً أن نهامها وتخشاها ، وكانت في جسارتها ومطامعها من طراز ما تجلي من روح الإسكندر . وإنها لإمرأة تصدت لها النبوءة فأشارت بأنها بعد أن تتمكن من القضاء على روما ، سوف تعمد إلى الآخذ بيدها وبدء عصر ·ذهبي يتعين في مستهله وضع حد للنزاع والصراع الطويل بين أوربا وآسيا ، وتسوية أوجه الخُنْلُف بينهما وسواد حكم ترفرفعليه ألوية العدالةوالمحبة ؛ وكانت مراميها تهدف إلى أن تكون سيدة العالم الروماني وإمبراطورينه الشاملة . ولو ُقـَّدر لقيصر أن يمتد به الآجل لنحقق لها في أغلبالظن ما أرادت ، ولكنه توارى عن الأبضار ، ولحق به الموت فاضطرت إلى أن ترتد فتنكى. على أنطونيو سباعتباره خير كمن وجدت ، واستطاعت أن تكسبه آخر الأمر إلى جانبها وتتخذه أداة في تنفيذ برنامجها المنطوي على جرأة وجسارةوالمتضمن محاولة غزو روما بواسطة جند من الرومان. ولكن هذا المشروع لم يخرج إلا بعد فوات الأوان ، فكان العصيان والتمرد بين رجال أسطوله في أكتبوم سنة ٣١ ق .م ،هو القاضي على الحلم الذي ساورها فى قيام تلك الإمبراطورية. وبانتحارها في السنة التالية انتهت في الواقع آخر سلالة مقدونية تربعت في دست الحكم واحتل أغسطس عرش

وقد دلل العالم الأمريكي دوليم إن وسترمان ، في مقال له منشور في أعمال المؤتمر العالمي الخامس لعلم أوراق الردى ، على أن كليوباترة كانت ملكة مصربة صميمة في نظر المصريين ، وأنها خلدت في الادب الباقي من

<sup>(</sup>١) و. و. تارن ، « الحضارة الهياينستية » ، الطبعة الثالثة سنة ١٩٥٧ م ٤٦

عصرها، ومن العصر التالى على أنها مصرية، ويستند فى ذلك على ماجاه فى. أقوال پلو تارخوس، حياة أنطونيوس، الفصل ٢٥، من أن كايوباترة كانت المصرية، وإن المحاولة المسرحية الآخيرة من جانب كليوباترة فى إقامة دولة عظيمة ذات سلطان واسع عن طريق التحالف مع الحزيب الرومانى. الموالى لانطونيوس، كان العاد الاسامى فيها إعتقادها بأن ولاء الشعب المصرى وإخلاصه لقضية الاسرة البطلبية ومليكة البلادكان أمراً مسلماً به. المصرى وإخلاصه لقضية الاسرة البطلبية ومليكة البلادكان أمراً مسلماً به. وإن ذلك الحلم الرائع الذى داعب خيال كليوباترة فى الوصول إلى سلطان. الحسم على المراطورية مترامية الاطراف ربماكان عديم الجدوى، وينطوى على محاولة طائشة ومغامرة فاشلة، لو لم تكن واثقة من تأييد المصريين من رعاياها وولائهم وإخلاصهم لها (١١). وقال العالم سير هارواد إدريس بل فى رعاياها وولائهم وإخلاصهم لها (١١). وقال العالم سير هارواد إدريس بل فى كتابه عن د الهيلينية فى مصر، إن اثنين أذلا روما وجعلا أنقها فى التراب. كتابه عن د الهيلينية فى مصر، إن اثنين أذلا روما وجعلا أنقها فى التراب.

وما كانت التهمة التي لصقت بكليو باترة ، وهي أنها كانت ترغب في إشباع بشهوتها بالآمر العسير في دفعه عنها و تفنيد القول الذي كثير آما أطلقه بعض المؤرخين من أنها كانت إمر أة بغي ، فليس هناك من الحقائق ما يبرر هذه التهمة في حياتها الحاصة ، إذ أنها أخلصت في علاقتها بكل من القائدين الرومانيين بيوليوس قيصر وماركوس أنطونيوس ، وكانت تأمل في أن تصير زوجة للأول، وأصبحت بالفعل زوجة للثاني . وهي وإن كانت صَلِفَة قاسية القلب ، يجة للجاه والسلطان، ولا تتورع أحيانا عن ارتكاب أعمال لا يبررها الضمير الإنساني ، فإنها على أي حال لم تشبها الشوائب والرذائل التي اتصف بهاملوك البطالمة من أمثال بطلميوس الرابع فيلو پاتور وغيره ، من الإدمان على شرب

 <sup>(</sup>١) وليكم لين وسترمان ، « البطالة وما بذلوه منجهـــد فى تحسين أحوال رعاياهم » مقال منجور فى أعمال المؤتمر العالمي الحامس لعلم أوراق البردى المنتقد فى سنة ١٩٣٧ ونشر فى بروكسل سنة ١٩٣٨ و ٧٧٥ .

 <sup>(</sup>۲) هارواد لدريس بل . « الهيلينية في مصر » القصلي الثاني « عصر البطالمة » ».
 ترجة زكي على .

الخر. والإنهماك في الماذات والشهوات الجامحة. وفي الحق إن تَمَسَلُها فيه تطابق لامثلة كثيرة غيرها من نساء هذه الآسرة الطلبية ، في أنها لم يكن لها غرام خاص بالدس والكيد من أجل المغامرات في شئون الحب ، وإنما كرست، جهودها في العمل على الإستحواذ على الحسكم والسلطان السياسي .

وينعى عليها المؤرخ . ماهافي ، (Mahaffy) أن مسلكها في أكتيومكان يَسَم عن الخيانة، فولت الادبار تاركة أنطونيوس في موقف لا يُحسد عليه (١). . ومَضَى في قوله إنها في أكتبوم قدَّرت وحسبت بغاية الدقة جميع فرص الكسب والحسارة ثم الأقدار التي كانت أمام القائدين المتنافسين ، وكانت تأمل فىالنهاية أن تستطيع بفضل مقدرتها على الإغراء، استهواء عظيم روماني آخر وكسبه إلى جانبها . ولكن آرا. , ماهاني ، في هذا الشأن ، لا مُعتد مها ، ولا بدُّ أنه وصل إلما نتيجة قراءة مستفيضة في القصص الشجوي، غير مستقرىء للحواذت ودون اعتباد على تجارب الحياة الواقعة . ولعل في مقال الدكتور و . تارن (W. Tarn) عن موقعة أكتيوم وهو المنشور في مجلة الدراسات الرومانية (٢) ، ما يني وينهض لتفنيد آراء , ماهافي ، . وفي رأى تارن أن , أنطونيوس لم تكن لديه في هذه المعركة خطة واحدة ، وإنما أتبحت له حربة الاختيار بين أحد أمربن ، فإما أن يكسب النصر لو استطاع ، وإذا ما تعذر ذلك فإن خطته كانت تنطوى على أن 'ييَـــــمّم وجهه شطر مصر،. و إن كانت كليو باترة قد أمرت بأن تصطف مراكها في الخلف كما تكون · في حماية من القتال ، ووقفت هي على رأس ذلك الأسطول المصرى ، فلم بكن ذلك لأن الشجاعة كانت تعوزها أو لأنها كانت تخشى عواقب الإلتحام في تلك المعمعة ، فني شبامها قادت جيشاً ضد أخمها في شرقي الدلتا وركبت سفينة ، تسللت مها من الفرما إلى الإسكندرية في مقتبل حياتها في ظروف محفوفة بالمخاطر والأهوال على أنها في الظروف التي أحاطت بما في أكتبوم

Mahaffy, Empire of the Ptolemies p. 445 (1)

W. Tarn, Journal of Roman Studies, XXI, 1931, p. 175 (7)

كانت ترى أن إنقاذ الكنوز التي لديها، وكانت تحملها معها في سفنها، أمر على أعظم جانب من الآهمية ، كا كانت تقدر أن عودتها سالمة إلى أولادها وبملكتها يأتى في المقام الآول ، وله من الآهمية ما يفوق تعريض حياتها الخطر في معركة ميئوس منها . وعلى ذلك فأمر الهرب كان مرتباً ومنفقاً عليه مع أنطونيوس ، مع ما كان يستتبع ذلك من غضاضة . وقضت شهامة أنطونيوس أن يعمل على تجنيب كليو باترة مواطن الخطر، وذلك بجعلها تقف في موضع آمن . ولو كُتيب كله النجاح في حركته وخطته ضد أجريها ، فإن كايوباترة كانت تبادر بالتقدم بمراكبها للقيام بدورها كاملاً غير منقوص ، كايوباترة كانت تبادر بالتقدم بمراكبها للقيام بدورها كاملاً غير منقوص ، عا عُدرف عنها من شجاعة وإقدام . ولكن لا هي ولا أنطونيوس كان راغباً في تعريض حياته للخطر من غير طائل ، فأبتاؤهما كانوا في مصر ينتظرون أو تهما .

وهناك من المؤرخين الحديثين من انبروا لإظهارهافي صورة بطلة حظيت بعطف الناس و وملكة فتية ، دقيقة التقاطيع تحمل بين يديها طفلها الرضيع وقد ارتسمت على محياه دلائل الصحة ، وامرأة وحيدة مجروحة كليمة ، قسا عليها الدهر ، كانت تعمل جاهدة طوال حياتها من أجل تحقيق مطمع وطنى باهر (۱) . إنها قضت الجانب الآكبر من حياتها مع أنطونيوس ، فجاء كله صَخَبٌ ملى ، بالأطوار الفريبة وغير متسق مع حياة الجندى الروماني الشجاع المقدام ، الذي كانت تفرض عليه وطنيته لبلاده أن يقضى الوقت في محاربة الفرس والبارثيين والميديين والعمل على تأمين حدود الإمبراطورية الرومانية في الشرق . على أنه لوكان قد أدى واجبه كجندى ، لضاعت علينا والروح الآخاذة ، ولافلت منا إحدى الروايات التراجيدية الحالدة ، انبرى والروح الآخاذة ، ولافلت منا إحدى الروايات التراجيدية الحالدة ، انبرى النسطيرها نفر من الكتاب كانوا يفهمون روح كليو باترة الوثابة وشخصيتها النارية . لقد داهنت أكتاقيوس واستطاعت أن تفلت من يديه وفوتت

<sup>(</sup>١) أنطر المؤرخ « ويجول » ( Weigall ) في كتابه عن « حياة كليوباترة » .

غليه فرصة ذهبية كان يروم اقتناصها ليتخذ منها أداة يحتنى بشخصها فى موكب نصر يقيمه فى شوارع روما ، على النحو الذى جرى عليه العرف الرومانى . وبذلك حرمته من أن كيسُلمها شهرتها الخالدة ، ولو أنه استولى على زُمردها وجواهرها وكنوزها كيا يدفع منها رواتب جنده كركيفي بديونه فى إيطاليا .

وما لا ريب في عظمتها الباهرة وذكائها الحارق وأطهاعها الواسعة وقد الآكبر ، في عظمتها الباهرة وذكائها الحارق وأطهاعها الواسعة وقد استطاعت أن تؤثر بما أو تيت من قدرة سحرية ومقدرة وكفاية ، على كل رجال زمانها وأبناء عصرها وهي وإن لم تكن أنموذجاً خالصاً للفضيلة ،فإنها لم تكن وحشاً كاسراً ألقت به المقادير (fatale monstrum) كاصورها الشاعر هوراس في إحدي أناشيده (۱۱) ولم تصطنع الحبث و نصب الأحاييل، كما أنها لم تكن مثال الزوجة الطيبة القلب الوادعة ، ولم تكن وطنية رائعة الإخلاص في وطنيتها . وإنما كانت ملكة بطلية ، جمعت من خصال بني جنسها قسطاً غير متعادل من الفضائل والرذائل على السواء؛ فهي البسامة في عظمتها وأبهتها ، المونعة المشرقة في منبت قديم هو البيت الملكي المقدوني في مصر ، وكان المونعة المشرقة في منبت قديم هو البيت الملكي المقدوني في مصر ، وكان وضف بالإمرأة الحاملة .

وفى نطاق سياستها الداخلية وأسلوبها فى الحكم، وعنايتها بأحوال البلاد الداخلية ،كشف لنا مؤرخ جغرافى هو استرابون، النقاب عن قصور ظاهر من جانبها فى هذه النواحى (٢٠). فقال إنه فى حكم كليوباترة كانت إدارة البلاد عنلة بسبب الترف والمجون الذى كان عليه ملوك البطالمة المتعاقبون وما أصاب ثروة البلاد الطبيعية من تلف وضياع ، وقد أنحى إسترابون

<sup>(</sup>۱) هوراس Odes B. I, XXXVII, 21—22 ، إذ أنشد يقول : « Odes B. I, XXXVII و أنشد يقول : « Odes B. I, XXXVII و المحتاه المحتاه و monstrum quae generosius perire quaerens ان كليوباترة ليست بشراً والرعب والرعب أو أعا هي وحش كاسر، بعث بها الأقدار لتعيث في الأرض فساداً وتنشر الذعر والرعب في رحاته .

<sup>(</sup>٢) إسترابون ، الـكتاب السابع عشر من جغرافيته ، ٧٩٧ -- ٧٩٨

باللائمة على كليوباترة و خصَّها بشيء من اللوم. ذلك أن عنايتها بالإشراف على مطالب الجيش والأسطول صرفتها عن الاهتمام بشئون مصر الداخلية وإصلاح الجهاز الإداري المتداعي ، كما كانت غيبتها عن مصر ومُقامها في ووما مدة بلغت نحو سنتين من ٤٦ ق . م حتى ربيع ٤٤ ق . م ثم ترددها عل الشام وآسيا الصغرى وبلاد اليونان لاستقبال أنطونيوس وتقديم العون له في شنى المناسبات \_ كان كل ذلك مدعاة لأن تصاب الإدارة المصرية ببعض الخلل، فأُهمل تطهير القنوات المصرية ، وتراكم الطمى فيها ونجم عن ذلك نقص في مياه الفيضان وتعذر وصولها إلى الحقول والمزارع ، مما أدى إلى حدوث مجاعة في البلاد في عام ٤٤ ــ ٤٣ق. م (١) . وهناك من البينة ما يكشف عن وقوع اضط اب في أحوال الملاد، منها نَمصَتْ أو لوحة من طسة عرفت بلوحة تورين مؤرخة في عبد الملكة كليو ماترة ، الألهة الحية لأسها (Philopator) وبطلبوس وهو أيضاً قيصرون ، الإله المحب لابيه وأمه (٢) . وقد أقام هذا النهصك كهنة آمون رع فى طيبة بالاشتراك مع شيوخ هذه المدينة وبقية سكانها تبكه بما لكالماخوس، الذي ُعني يأمر المدينة في أوقات المحنة الشديدة التي ألمَّت بها و خلَّصتها من المجاعة ، متحملاً العبء وحده بإخلاص وبذلك استحق منحه لقب مخليِّص المدينة . وفي وثبقة أخرى أصدرت كليوباترة بالاشتراكمما بنها بطلبيوس قيصرون، أمراً ملكياً في عام ٤١ ق. م ، يقضى بأن السكندريين الذن كانوا يعملون في الريف ، مشتغلين بحرث الأرض وزراعتها ، لا يفرض عليهم من الضرائب سوى ما كان مقرراً عليهم من ضرائب عادية مستحقة على الاراضي المنزرعة غلالاً وكروماً . وكان هذا القرار الملكي استجابة لطاب تقدمت به بعشة من السكندريين مَشُلت بين يدى كليوباترة . وفيها عدا هذا المرسوم ، لا توجد أدلة قاطعة على أنها كانت معنية بشتون البلاد الداخلية وساهرة على أحوال رعيتها .

Appian, Bellum Civile, IV, p. 61; Pliny, Natural History, (1) V, 58; Josephus, Apion II, 60.

Turin Stele, O G I, 194 (Y)

ولما فشلت سياستها الخارجية وخابت آمالها توارت عن الأبصار على النحو المسرحى الروائى الذى أقام الأرض وأقعدها، بعد أن تأكدت أن الدنيا أظلمت وضاقت فى ناظرها . وبموتها أصبحت مصر فى قبضة أكتافيوس، ودخلت البلاد فى حظيرة العالم الرومانى فأعاد تنظيم أحوال البلاد وعم سلام مخيم على ربوعها ، جنت مصر من جرائه رخاماً وخيراً وفيراً فى صدر العصر الرومانى .

## الخاعية

وهكذا قضى الأمر بأن 'تطوى صحيفة كليوباترة بعد فترة طويلة من مَم ُ تربي على العشرين عاماً ، حافلة بالاحداث الجسام ، ومليئة بالازمات رحقة . وفيما عدا أزمتها الكبرى التي انتهت بانتجارها ، فإن الأمر الذي نأهل العجب أنكل أزمة من هذه الازمات كادت بمفردها تزلزل كيانها نضى على سلطانها . ومع ذلك فإنها استطاعت أن تخرج من كل واحدة ا مظفرة ، قوية الجانب ، بفضل ما أو تيته من فطنة وكياسة ، وما توافر لها ، مواهب جمة . وكانت بحسَّها المرهف وكفايتها النادرة قادرة على التغلب ما يعترضها من صعاب وتحويل الخصوم إلى أعوان ، بل إنها كانت خذ من بعض هؤلاء أدوات التحقيق مآربها ومرلميها . فـكانوا ينبرون المتها في تفان وإخلاص منقطع النظير . وليس من قبيل الصدف أن يجي " حداث عالمية ، ما لبثت مصر أن وجدت أنه قد زج بها في معامعها : إما ن مصير البلاد نفسه كان متوقفاً على النتيجة التي يمكن أن 'يحسم بها ما كان شب من خلاف بين قادة الرومان، وما يسفر عنه حل الأزمات بين رجال لحكم الثلاثي من أوضاع اوثر في مستقبل مصر ، وإما لأن كليوباترة كانت المعة في خير مرجو تسعى إلى تحقيقه من وراء ماكانت تنصبه منشباك و تتورط فيه من مغامرات ، كانت 'تلقي فيها بدلوها في شيء كثير من الحيطة الحنر . وفي القليل النادر كانت كليو باترة تساق لبعض هذه الأزمات بحكم الحا من صلات دون أن يكون لها فيها بطريق مباشر ناقة ولا جمل.

والعل السر فى أغلب ما كان يعترض سبيلها من أزمات هو أن ابنها يصرون كان بمثابة همزة الوصل بينها وبين روماء ويمثل حلقة الاتصال بين مصر وبين ما كان يجرى على مسرح السياسة العالمية . إنها اتخذت من

قيصرون هذا في أول الآمر تكأة للوصول إلى بغيتها وأغراضها البعيدة المرمى. ومن هنا كانت أغلب غاياتها وأهدافها تقع خارج الحدود المصرية، فكبَّدت نفسها من المشاق ما هو فوق طاقتها كيها تنال بجداً مؤثلا وسؤدداً ورفعة ، وتؤسس مملكاً عريضاً يمت إلى قيصر وإلى حق ابنها منه في إرث أبيه ، فكأنما هذا الابن هو الدافع والعامل الأول على إيقاظ تلك الآمال. العريضة التي بنتها في خيالها وتصورتها في آفاق واسعة ، لم تر بأساً من تحقيقها ، إن استطاعت إلى ذلك سبيلاً . وعلى ذلك كان هذا الابن عبتًا على كاهلها ، لأنها اتخذته محور تفكيرها الدائم ووجدت ألا مناص من أن. تسعى إلى تصحيح وضع هذا الابن وإثبات بنوته وتثبيت مركزه على هذا الأساس . وهي في هذأ السبيل لم تكن تتورع عن شيء ، فأدى هذا إلى تورطها وركوبها متن الشطط . ثم مضت بعد ذلك في طريقها لا تلوى على شيء ، غير آبهة بما كان يجره عليها أكتاڤيوس أو غيره من عمالقة الرومان وساستهم الذين كانوا يبغضون الملكية في شتى صورها ويحقدون على الملكة كليوباترة بالذات . ولعلما نسيت أو تناست أن أكتاڤيوس هو ربيب قيصر يحكم ما جاء في وصية الدكتاتور العظيم ، وأنه بهذا الوصف كان ينظر شذراً إلى كل ما يقام في مصر من ادعاء بصدد بنوة قيصرونوما يثار من أحقية هذا الإبن في إرث قبصر ، بل إن أكتاڤيوسكانيعتبر هذا الابن سبّة في جبين أبيه قيصر . وكلما تمادت كليو باثرة في إبراز هذه الحقيقة ونفخت في هذا البوق وعمدت إلى اصطناع الأعوان والابطال الذين يضربون على هذا الوتر الحساس، وينتصرون سراً وعلانية لدعوى كليوباترة وما تبسطه من أحقية تدعيها لابنها من قيصر بعد أن اشتد ساعده ونما وكبر ، تكدرت العلاقات بينها وبين أكتاڤيوس. وازدادت العداوة بغضاً وسوءاً حتى ضاع الأمل في عمل أي مهادنة أو مصالحة ، فـكل طرف من الطرفين كانت مصالحه على لا كتاڤيوس الذي أعلنها عدوة للرومان ( hostis ) وخصها بشن حرب

شعواء عليها ، لا بوصفها ملكة على مصر فحسب ، وإنما لانها أم لذلك المنافس الطبيعي لا كتافيوس في إرث قيصر . وعندئد لم تأل الملكة جهداً بفسبيل الدفاع عن حق ابنها ، متفانية في ذلك ، وعاملة على كسب الحلفاء من بين صفوف الرومان أنفسهم لنصرة قضيتها . وكان على رأس هؤلاء جميعاً البطل المغوار أنطونيوس الذي كان له حتى النهاية في نفوس نفر كبير من الرومان ، منزلة مرموقة ومركز بمتاز . ولما استحكمت حلقات الازمة ، الرومان ، منزلة مرموقة ومركز بمتاز . ولما استحكمت حلقات الازمة ، ساحة القتال بخوض معركة برية أو بحرية أو كليهما معاً . وقد بانت أمارات كل هذا بشكل واضح جلى عندما ألق أنطونيوس القفاز في وجه خصمه بتطليق أخته أكتافيا وإقصائها عن بيت الزوجية في روما ، وإعلانه الزواج من غريمها كليو باترة ، واعترافه بأبنائه منها، وانتصاره لقيصرون والعمل على بتفييت و تدعيم مركز هؤلاء جميعاً ، وعلى رأسهم كليو باترة بتوزيع الهبات من غريمها من أملاك الرومان في آسيا والشام، وأسبغها على زمرة من هؤلاء الأبناء . وعندئذ اتسعت هوة الخلاف ، وضاع الأمل في رتق الحرق وأصبح الامفر من امتشاق الحسام لفض هذا النزاع .

وقد يحلو للمؤرخ أن يبحث وينقب فى خلفية هذه الصورة العامة ، أملاً فى تعرف الأسباب والمسببات وكشف الأستار عن معالم هذا الحلاف المحتدم الذى قسم العالم القديم إلى شقين: قُوى الشرق نجاه قُوى الغرب، وقداً لسبت كليو باثرة الشرق الهيلينستى ضدالغرب الرومانى، واستعدّت بلدانه، وأقامت الآرض وأقعدتها من أجل قضيتها وقضية ابنها الأكبر، وقد يكون هدف المؤرخ و بغيته من وراء ذلك بذل محاولة تهدف إلى تلس المعاذير والتصدى للدفاع عن الملكة، فيصوغ من حولها إطاراً من المعاذير (apologia) ليدفع عنها أوجه الاتهام، ويكون بمثابة إنصاف لقضيتها التي طلعت بهاعلى العالم. وقد يتاح لهذا المؤرخ أن يسير شوطاً بعيداً فى البحث عن أسانيد تاريخية ، أو إشارات أدبية جاءت عابرة فى كتب السير وقصص الشعراء والكتاب ،

وجلَّهم من الرومان واليونان . وبما يدعو للغرابة أنَّه ليس من بين هؤلا... مصدر مصرى واحد، يمكن أن 'يعتد" به في هذا الصدد . فلم َ يَحُد الزمان بشيء من هذا ليقص علينا وجهة النظر المصرية البحتة في هذا الصراع، ونستطيع أن نتلمس من ثناياه أوجه الدفاع عن الطرف الثاني، وهو المصرى، وكان لسو. الحظ هو الطرف المغلوب. وذلك فيما عدا عبارات تقليدية بما ينقش في مناسبات التكريم والتكريس على حوائط المعابد والمقابر والبوابات، ومايصور على العملة التي كانت الملكة تسكما بين حين وآخر لتسجيل أحداث أو بدء حقبة جديدة في حكمها، وكانت تضمنها صوراً لها ولا بنائها مع ذكر عبارات مفتضبة وبعض التواريخ للتوقيت ، ثم ماكان يصدر عنها من أوامر ملكية ( prostagmata ) صماء ، صيغت كلما في قوالب وصور مألوفة. وكانت هذه و تلك تتناول أخص شئون الحكم ، وليس لها علاقة بتكتيل القوى الداخلية فىالبلاد ولابتنظم شئون الدفاع. فلم تردبها أدنى إشارة ، ولوخفية، إلى ماكان يقلق بال الملكة، ويقض مضجعها طوال هذه السنين ، مع أن الملكة لم تكن بأى حال ، خالية البال أو هادئة الفكر . وهي في واقع الامر كانت قد نَغَّصتها الاحداث وأرَّقت لياليها، فكانخصومها عديدين ،وهم تارة من رجال البلاط المصرى الذين حرضوا إخوتها وأخواتها على التنكر لها والبطش بها ، وتارة أخرى كانوا من عظها. الرومان وأدبائهم من أمثال شيشرون الخطيب وعدد عديد من أعضاء السناتو الزومانى الذين ما فتئوا يسخرون منها وينددون بأساليبها ويكشفون عنمآربها ويفضحون نواياها .

و فوق هذا كله لم يكن الزمان نفسه كريماً بها ، بلقسا عليها أكثر من مرة . ويوم أن سلبها يوليوس قيصر فى الرابع عشر ( Ides ) من شهر مارس سنة ٤٤ ق . م ، أظلمت الدنيا فى وجبها إلى حين ، إذ توارى هذا الدكتاتور فجأة ، وهو فى عنفوان قوته وأوج عظمته ، وكانت تطمع فى أن يحقق لها بعض مآربها . ولكن القدر اختطفه منها بعد أن أصبح قاب قوسين أو أدنى من اتخاذ الخطوات الحاسمة لتصحيح وضعها ووضع ابنها منه ، وهو على أهبة

الخروج/لتنفيذ برنامجه العسكرى ، وفي طياته كان يزمع تحقيق ما أنتوى عليه مع الملكة ، ولكنه أخذ هذا السر الدفين معه إلى قبره . وقد فجعت فيه كليو باترة ، إذ رأته بين عشية و ضحاها، يخر صريعاً في أحد دهاليز بحلس الشيوخ الروماني . وكانت تقيم إذ ذاك على مقربة من مكان مصرعه وتنزل بقصره على ضفاف نهر التيبر في روماً ، فو قع خبر هذه الفاجعة الأليمة عليها كالصاعقة وكاد يزلزل كيانها ويحطم قواها . ولكنها لم تيأس ولم يهن منها العظم ، وإنما صهرتها تلك الاحداث ألجسام ، بعد أن كادت تودى بها . وبعد مصرع قيصر ساد الصخب في روما وانتاب الرومان حالة من الإضطراب والأسي لهول الفاجعة الأليمة . وكشف ماركوس أنطونيوس ، وكنان متولياً وظيفة سيد الفرسان ( magister equitum ) وهي ثاني وظيفة بعد الدكتاتور ، النقاب عن هذه الحالة في خطبته التأبينية ، فأفصح عن المشاعر التي تملكت الشعب الروماني وأن النفوس كانت تغلى غليان المرَّجل و تتأجج فيها النيران . وأخشى ماكان يخشاه المؤيدون لقيصر والموالون للملكة هو أن يتحول هذا الغضب نحو كليوباترة ، فينفجر بركانه في وجهها ، ويلحق بها الآذي في هذا الجو المكفهر . ولذلك رؤى أن تعجل الملكة بالفرار من روما خِيفْ ية ، وتعود إلى الإسكندريه لتعيش بمنأى عنهذه الاحداث الصاخبة . فهل طال مقامها في أمان وسكينة؟ كلا ، إنهاكانت ترقب الأحداث العالمية بعين. حذرة ، وتنتظر ما يمكن أن تتمخض عنه تصرفات الحدثان . ولا يستطيع أحد أن يقول إن التطورات التي كانت تجرى في العالم الروماني ، والقتال ناحية ، والآخذين بالثأر من هــــذا آلحزب الجمهوري من ناحية أخرى \_ كل ذلك لا يعنيها في شيء أو أنه بعيث عن عقر دارها . كان صالح إبنها قيصرون، وهو لم يتخط بَعد ُ سن الطفولة، إذكان يبلغ نحو أربع سنين، متوقفاً على مصير تلك الحرب الناشبة . ولم يقتصر الأمر على مستقبل هذا الابن وحده ، بل إن استقلال مصر نفسه وتحقيق البرنامج الذي كانت

تنتويه الملكة ـ كل هذاكان متوقفاً على الكفاح الذي خاض غماره طرفا النزاع من الرومان في فيليبا، ببلاد اليونان سنة ٤٣ ق . م . وهكذا قضت الملكة نحو عام في الإكندرية عقب فرارها من روما في حالة شديدة من القلق والاضطراب ﴿ إِبَاكَانَتَ تَخْشَى أَنْ تَقْدُمُ رَجَلًا ۚ أُو تَوْخُر أخرى ، فنسىء إلى أحد الجانبين ، وبذا يضيع حقها وتفقد المكاسب التي كانت تعلل النفس بالأمل في تحقيقها . وقد أتيح لها بفطنتها وكياستها أن تتلس سبيلها ، فتخرج من هذه الازمة منتصرة . فقد نقيت في جعبتها فوجدت المبررات التي تشفع لها وتفسر موقف حيادها المريب ، الذي اعتبر على أقل تقدير أنه كان يتسم بالجمود و'تعوره المروءة وعدم الوفاء. ولكن اعتزازها بنفسها وبكفايتها وثقتها في عدالة مطلبها ــ ساعدكل هذا علىخروجها من أزمتها هذه قوية الجانب ، تسم لها المستقبل مرة أخرى ، وتتطلع إلى تحقيق أحلامها . فكان أنطونيوس نفسه وهو بطل معركة فيليباي ، الناصر الأمين لها والعون المدخر لمستقبلها في العشر السنين التالية ، والبطل الذي أمَّن جانبها وتبني قضينها علانية وفي تحدير للعالم الروماني ،وكان نِعْم المدافع والحليف ثم في آخر المطاف نِعْم الزوج الوفي والحس المتفاني.

وعلى هذا النحو جاء تاريخ هذه الملكة مترعاً بالاحداث المتزاحة ، حاوياً للغث والسمين منها ، ومفعماً بالعظات والاخطاء . وفيه من الجدية الشيء الكثير ، كما أن فيه كذلك من المساخر والمظاهر البراقة والحلابة ما جعل المؤرخ يتيه في بيداء من القسسس التاريخي والروائي الذي قد يأخذ بالالباب ، ولكنه لا يغني ولا يسمن من جوع . وسيبتي تاريخ الملكة كليو باترة على مر الزمان متعة القارىء ، وفيه من الخلجات والمشاعر مايستهوى الكتاب والمؤرخين على السواء . ولن يكثف هؤلاء عن أن يلقي كل مايستهوى الكتاب والمؤرخين على السواء . ولن يكثف هؤلاء عن أن يلقي كل واحد منهم بدلوه، عله يصيب كبد الحقيقة، أو يكشف عن الجوانب الحقيقة من واحد منهم بدلوه، عله يصيب كبد الحقيقة، أو يكشف عن الجوانب الحقيقة من حياة كليو باترة بتسليط أضواء جديدة عليها . ولن يمل القارىء مطالعة هذه



Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



أكتاثيوس أغسطس

الصفحات الخالدة ، ليشبع نهمه ويستجلى هذه المشاعر الإنسانية في أجمل وأَجَـل صورها .

## أغبطس ونصويره لموضوعهم مصر

وبعدأن انقضت سنوات عديدة على وفاة كليو باثرة ، أخذت الاصداء الخافتة تسمع عن مصروأ حو الهاضمن السجلات الرسمية؛ وكان منهاماد و"نه أكبر شخصية في عصره، ذلك هو أكتافيو سأغسطس الذي تناول في ثيقته الانقيرية ( Monumentum Ancyranum ) موضوعات متفرقة ، أحاط فيها إحاطة شاملة بمعالم السياسة التي انتهجها ،وضمنها سجل حياته ، وقد لحص فيها أهمأعماله المجيدة في أوقات السلم والحرب على السواه ( Res Gestae divi Augusti )وعرض لحروبه المختلفة النيخاضها إما بنفسهأو بوساطةقوادمومندوبيه ( legati ). وكانءن بين هذه الحروب بالطبع حربه ضدكليو باترة . وذكر قواعده في البر والبحر وبيان الشعوب والآجناس التي أخضعها ،والقرصان الذين أمَّن البحر من شرورهم وآثامهم، وعدَّد المنشآت العمر انية التي شيدها والمعابد المختلفة التي كرسها لشتي الآلهة في روما وفخارجها، ثم الالعاب الرومانية والتقليدية Ludi Romani) et Ludi Saeculares ) التي أقامها . كما سرد المناسبات المختلفة التي أغدق فيها على جنده وعلى عامة الرومان المنح والعطايا التي أجزلها لهم، بعضها من إرث أيبه ، وبعضها مرجيبه الخاص. وقد أسهب في ذكر الالقاب والوظائف المدنية والعسكرية والدينية التي أسبغت عليه من مجلس الشيوخ الروماني أو مجالس العامة ،منذ مطلع شبابه وهو لايزال يافعاً فىالتاسعة عشرة إلىماته سنة ج١م. وكان بعض هذه الآلقاب والوظائف من قبيل التكريم البحث ، والبعض منها من واقع سلك الوظائف الرومانية . فأسبغ عليه الرومان لقب أبالوطن (Pater Patriae) ووكلوا اليه رعاية الآخلاق العامة والعمل على أن بجتث الفساد ويعيد العادات السليمة التي حافظ عليها الآباء وتوارثها الرومان. وفى ثنايا كل هذا لم يغفل مصر وما أحرزه من انتصارات على ملكتها

كلبو باترة ، بل كانت إشارته إلى ذلك بارعة وعايرة . وعندما عرض لحفلات النصر التي أقامها في روما، والمناسبات في كل حالة ،ذكر أنها في مرتين كانت من النوع الذي يسير فيه القائد المظفر متطياً صهوة جواده ( bis ovans ) وفى ثلاث مرات كانت من النوع الذي يجلس فيه القائد على كرسي من العاج (curulis ). وهاك نص العبارة اللاتينية التي وردت في الفصل الرابع من هذه الوثيقة الأنقيرية: Bis ovans triumphavi, tris egi curulis . triumphes ، وفي طيات هذه العبارة المقتضبة معان كثيرة وإشارات عديدة تلقفها الكاتب الروماني سويتونيوس، وتناولها بالشرح والتفصيل عندما عرض. لحياة أغسطس ( الفصل ٢٢ )، فأفسح عن المناسبات في كل حالة : ففي المرتين الأولتين ، دخلأغسطس روما عقب معركة فيليياى واحتني بنصره هذا سنة ٤٠ ق.م، ثم احتنى مرة أخرى سنة ٣٦ ق م بانتصاره فىالحرب الصقلية على سكستوس يمي وفلولجيشه، وقضائه علىالقرصان .أما في المرات التلاثالتي كان احتفاله بالنصر فيها وهو جالس على كرسى من العاج ، فـكانت أولاها في مناسبة انتصاره في حربه في دالماشيا (الليريوم) وفَّي المرتين الأخريين كان يحتفل بنصره على كليوباترة في أكتيوم ثم في الإسكندرية • وما هو جدير بالملاحظة أن أكتاڤيوس أغفل ذكر اسم كليو باترة هنا متعمداً ، وكان لهذا الإغفال مغزاه . على أن المؤرخ ليني كشف لنا الستارإعنهذا الغموض المتعمد ، فالمح في صراحة في كتابه المختصر ( Epitome 33 ) إلى ذكر كل هذه. التفاصيل على النحو الآتي : Tres triumphos egit, unum ex Illyrice, alterum ex Actiaca victoria, tertium de Cleopatra. هذا الكاتب عن الحاجة إلى التأويل والتفسير ، فذكر صراحة أن الاحتفال بالنصر الأولكان بفضل ماكسبه في الليريوم وأنه في الثاني والثالث كان بفضل ماكسبه في أكتيوم والإسكندرية على كليوباترة . وهكذا لم نحظ من قلم أكتاڤيوس أغسطس إلا بإشارة عابرة مقتضبة إلى احتفاله بالنصر لتخليد ذكرى ضم مصر لسلطان الشعب الروماني ، فلم يفصح عن شيء ، وإنما آثر

أن يجمل ذلك ضمن انتصاراته الآخرى . وإمعانا فى الاقتضاب وغدم الرغبة فى الإفصاح، على النحو الذى درج عليه أكتافيوس إزاء كليوباترة وأبنائها، جاء فى الفصل الرابع من الوثيقة الآنقيرية (سطر ٢٧ – ٢٨) أنه فى انتصاراته التى احتفل بها ، كان يسير فى الموكب أمام عربته ملوك وأبناء ملوك بلغ عددهم تسعا . وقد عرفنا من مصادر أخرى أن يوليمون و هير و دس وأنطيو خوس كانوا من بين هؤلاء . وذكر لنا ديو ( Dio, 51, 21 ) أن إبناً وبنتاً لكليوباترة كانا كذلك من بين هؤلاء التسعة .

ومع كلالتفاصيل المسهبة والوظائف العديدة التي تولاها أكتاڤيوس أو الإشارات إلى الشعوب والاجناس التي أخضعها أوارتبطمعها بروابط الحلف والصداقة، فإنه لم يشر ولو مرة واحدة في ثيقته الأنقير ية هذه إلى كليو ياترة وأبنائها صراحة وبالاسم ، مع أن خصومته لها كانت عنيدة ، وحربه التي أعلنها عليها خصيصاً كادت تهز كيانه و تعصف به . ولـكنه آثر ألا يذكر كليو باترة بالإسم، ويقتصر على الإشارة إلى ذلك الحادث الجلل وهو ضم مصر لسلطان الرومان بعبارة موجزة ، جاءت عابرة في سياق سرده للحوادث. فقال جملته المأثورة: ( Aegyptum imperio populi Romani adiecı ) ومعناها ضمت مصر لسلطان الشعب الروماني (١) . وفي عبارته هذه من الإغفال والتعمية ما جعل المؤرخين يتخبطون في تعرف ما تتضمنه من المعاني والاهداف. فقد ستر أكتاڤيوس وراء هذه العبارة أكثر من حقيقة يلحظها المؤرخالمدقق، وهيأن أكتاڤيوس أغسطسعندما ديج هذأ السجل التاريخي وأراد أن 'يودع في طياته جميع أسراره ومشاعره ، لم يكن صريحاً كل الصراحة ، ولم يقصد أن يتوخى، فيما يكتب وما يصور من مشاعر و يكشف من أمور ،ذكر الحقائق دون مواربة . إنه لم يكن ناسياً لمجرى الحوادث ، على الرغم من تلك الفترة الطويلة التيمرت على أحداث أكتبوم وما تلاها، وكانت قد انقضت عند مو ته سنة ١٤ م ، فترة تقدر بنحو أربعة وأربعين

Res Gestae Divi Augusti, chap. XXVII. (1)

عاماً منذ قيام الإمبراطورية . وهذه الفترة ـ على طولها ـ ماكانت لنسيه أحداث الاعوامالئلاثة المضطربة التي سبقت أكتيوم من ٣٣ حتى ٣١ ق.م تم عام ٣٠ ق٠م بالذات وفيه وقعت موقعة نيكو بوليس بظاهر الإسكندرية وفيه توارت كليوبائرة عن الأنظار إلى الأبد . وإنما هو الاسلوب البارع وطابع الرجل السياسي الحصيف الذي آثر أن يسيطر على الأحداث ، فلا يقم وزناً ولا شأناً لما عساه أن يثير هذا الماضي البغيض إلى نفسه ، فيعيد بذلك إلى الادِّهان موضوعاً حساساً طالما أقضَّ مضجعه ، وشاءاً لا " 'بِندَ كُثَّر الناس بكليوباترة وابنها قيصرون وما كان لقيصر من علاقة بكليها . إنه بلا ريب كان يبغى إسدال الاستار السميكة على كل هذا . ومن هنا جاء الاقتصاب . ولعل هذهو السر في إشارته البارعة إلى حادث ضم مصر بعبارة مقتضبة كل الاقتضاب . وياليت الأمر اقتصر على الاقتضاب وحده ، بل إنه تجني على الواقع من ناحيتين ، فهو لم يضم مصر حقاً إلى سلطان الشعب الروماني ولم يجمل منها ولاية حقه على نسق غيرها من الولايات الرومانية · ( provinciae ) ، وإنما جعلها ولاية من طراز فريد وأحاطها بسياج خاص واتخذ منها ضيمة خاصة له أوما يشبه الضيعة ، ووضع من الضمانات ما يكفل له دوام حكمهاو المحافظة عليها ، فاستن لها من قواعد الحكم(arcana imperii) ما جنها الأخطار وأبعد عنها ذوى المــآرب والاطباع . وقد قصر اختيار الحكام والولاة عليها ( praefecti )على طبقة طبعة هي طبقة الفرسان الرومان ( equites ) وحرم على طبقة الشيوخ النابهين وأعضاء البيت المالك فىروما أن تطأ أقدامهم أرض مصر أو يهبطوا إليها بقصد زيارتها ، دون أن يحصلوا على إذن خاص منه بذلك ، خشية على تلك الدرة اليتيمة في تاج إمبر الله وريته من أن يكدر صفوها أحد أو يتخذ من موقعها الإستراتيجي الفذ وهي مفتاح البروالبحر (claustra terrae et maris) على حد قول المؤرخ تاكيتوس، الله أداة يهدد منها الإمبراطورية أو يستأثر بها حاكم من الولاة . فكان حصيفا ،

Tacitus, Annals, II, chap. 59 (1)

بميد النظر فيما اتخذه من ضمانات ، حرص خلفاؤه الأولون على اتباعها .. شم هو يتجني مرة أخرى ، عندما يؤثر عدمالإفصاح عن شي وهو يتحدث عن. ضمصر ، فأغفل حقائق كثيرة في هذه النبذ والخلاصات ( breviarium ) . وكان أولى به أن يسرد أهم التفاصيل التي أدت إلى هذا الضم ، ليشبع. نهم الباحث ويوفى للأجيال التاليــة حقها من المعرفة . ذلك أن تفاصيل حادث ضم مصر لسلطان الشعب الروماني لها أهميتها البالغة ، لأن مصير. الإمبراطورية قاطبة، بل ومستقبل العالم الروماني برمته كان متوقفاً على نتيجة ذلك القتال الذي دار في أكثيوم . فكان أحْسرى به أن يذكر أسباب القتال في شيء من الصراحة ، ويفسر للأجيال التالية وجهة النظر الرومانية وهي الوجهة الرسمية في هذا الشأن، فيمر ض للأسباب التيمن أجلها شن الحرب على كليو باترة وحدها في إصرار وعناد و حض العالم الغربي كله على أن يصب جام. غضبه على الملكة كليو باترة بالذات. ولعل السرق كل ذلك علمه علم اليقين بأن هذا هوالسبيل الذي يتعين عليه أن يسلمك ، ووثوقاً منه بأن هذا سيجر معه بالتبعية حليفها الأول أنطونيوس وهوبيت القصيد. وكانحرياً به كذلك أن يكشف. عما ترامي إلى سمعهوعلمه من أسباب فراركليوباترة من المعركة فيأكتيوم .. فيفضى إلينا بملخص ما تواترت به الإشاعات في ذلك الحين ، ويوفر بذلك علينا ماعسانا نقع فيه من تخبط في دياجير الحدس والتخمين.

**+** +

تلك صفحات من مأساة كليوباترة ، عرضنا لها بشى من الشرح ، والتفصيل . وهذا هو موقف العالم من هذه الملكة المصرية التى قسا عليها الدهر ، فأثخنها بالطعنات والجراح حتى خرات كليمة . وهى الآن أحوج . ما تكون إلى كلمة عدل وإنصاف .



nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



موقعة أكتبوم للله (سنة ٣١ ق.١)



## فهرس الأسماء والأعلام

آریوس ( فیلسوف سکندری ) ۱۳۳ آسبانیا ( بلاد ) ۱۱ ، ۲۱ ، ۹۰ ، ۹۰ ۱۱۲ ، ۹۸

إستراءون ( مؤرخ وجنراق ) ١٤٤ الإسكندر الأكبر ٦٨،٣٤ ، ١٤٤،١٤٠ الإسكندر هيليوس ( ابن كليوباترة ) ٥٩ ١٤٦ ، ٦٥ ، ٦٥ ، ٦٩ ، ٢٩ ، ٧٧ ، ٧٧،

۱۹،۱۲/۱۰، ۲/۳ مکندریة ۱۹،۱۲/۱۰، ۲۲ ۲۸، ۱۹ ۱۹۲۲ ۱۹،۰۹، ۱۹،۰۹، ۱۹،۰۰، ۱۹، ۱۹،۰۹، ۱۹،۰۹، ۱۹،۰۹، ۱۹،۰۹، ۱۹،۰۹، ۱۹،۰۹۰ ۱۱۸،۱۱۷،۱۲۰،۱۲۰،۱۲۰ ۱۲۹، ۱۲۹، ۱۳۲ ۱۰۲، ۱۰۲، ۱۰۲

آسيا ( بلاد ) ۱۶ ، ۳۵ ، ۶۰ ، ۳۵ ، ۳۵ ، ۳۰۵ ، ۳۰۵ ، ۳۰۵ ، ۳۰۵

أشقودرة ١٠

الإغريق ( بلاد ) ٩٩ ، ١٠٠

أفروديتى ١٨

إفريقيا ( بلاد ) ۱۹ ، ۹۰ ، ۱۱۰ ، ۱۳۳ ، ۱۳۳ ا افسوس ( مدينة ) ۲۹ ، ۳۹/۳۵ ، ۳۹ ، ۳۹ ۳۶ ، ۷۷ ، ۲۸/۸۸ ، ۲۵ ، ۲۸ ، ۸۸ . (1)

غَيَّا فَرُودَيْتُوسَ ( أَحَدُ أَعُوانَ أَكْتَاقُيُوسَ ) ۱۳۷ : ۱۳۰

أبوللودوروس ١٠

آئینا ۰۷ ، ۹۳ ، ۱۱۲ ، ۱۱۳ ، ۱۲۰ آئینایوس ۶۱ ، ۶۶

أجريها ١٠٠ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٦ أخيلاس( متولىقيادة القواتالمسلحةالمصرية) ١٥ ، ١٣ ، ٥٨

أرتا كستا ( بلد ) ٦٤ أرتاواسديس ( ملك أرمينيا , ٦٤ ، ٦٧ ١١١ ، ٨٣

أرتيمس ( إلهة مدينة ألفوس ) ٤٣٠٣٥ أرسطو بولس ٣٠

آرسینوی ( آخت کلیوباترة الصفری ۱۲( ۱۳ ، ۱۰ ، ۲۰ ، ۲۲ ، ۲۲ ، ۴۳،۲۸ ۲۱ ، ۱۳۴

أرسينوى الثانية ( أخت وزوجة بطلميوس الثاني — فيلادلفوس ) ٤٦

آرمینیا ( بلاد ) ۲۹ ، ۸۵ ، ۲۰ ، ۲۲، ۲۸ / ۲۷ ، ۷۱ ، ۷۷ ، ۷۸ ، ۸۳

أروديس (ملك فارس) ٤٩

لمبروس ( خادم أنطونبوس ) ۱۲۷ لمبریس ( وصیفهٔ کلیوباترة ) ۱۲۷ ، ۱۳۸ لمبزیس ۱۹، ۲۷ ، ۲۹، ۱۱۰ لمبطالیا ( بلاد ) ۲۶، ۳۳ ، ۵۰/۵۰ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۳۳ ، ۷۰ ، ۲۱، ۵۳، ۸۳، ۸۳، ۸۳، ۸۳، ۸۳،

(ب)

پارایتونیوم ( مرسی مطروح الآن ) ۱۱۰ ۱۱۷ ، ۱۱۲

يارثيا ( بلاد ) ١٥ ، ٦٨

باكوس ( إله الفرح ) ٣٥ ، ٣٦، ٤٠ ، ٧٤ .

پترو نيوس ه ٤

برقة (بلاد) ۱۰۲، ۱۰۲، ۱۰۲، ۱۱۶۰۱ ج برنارد شو (كاتب روائى ) ۱ ، ۲

برندیزی ۱۰۰،۹۹،۰۰۱

برنيقة (ابنة ماجاسوزوجة يطلميوس الثالث) ٢ ٤

برنيقة ( بنت بطاميوس أوليتيس ) ٦٤،٤ برنيقة ( ابنة بطاميوس "فيلادافوس وأخت بطاميوس الثالث وزوجة أنطيوخوس الثاني ٢٦.

بروتس ۲۰، ۲۹، ۳۲، ۳۹، ۳۳، ۳۳ بروکلیوس ( من أتباع أ كتاڤیوس )۱۲۸، ۱۳۲/۱۳۰

بطراء ( سلم ) ( بلد ) ۱۱۲ بطلمبوس الأول ۲۷ مجلمبوس الثانی ( فیلادلفوس) ۱۲ ، ۱۳ ، ۲۱ ، ۵ ، ۵ ، ۵ ، أكارنانيا (ولاية ببلاد اليونان) ١٠٠ أكتافيا (أخت أكتافيوس وزوجـــة أنطونيوس) ٣٠، ١٥، ٥٠، ٥٥، ٤٥ ٥، ٢٢، ٣٢، ٥٠، ٢١، ٢١، ٢١، ٢١،

أكتاڤيوس أغسطس ٢١، ١٦، ١١، ٢٨ ٣٨، ٣٥، ٣٣/٣١، ٣٩، ٢٨ ٢١، ٥٩، ٥٧، ٥٣/٥٠، ٤٨ ٢١، ٢١، ٢١، ٢١، ٢٢ ١١٢، ١١٠/١٠٤، ١٠٢ ١٥٥، ١٤٦، ١٤٩، ١٤٩، ٢٤٨

1 كثيوم (موقعة) • ، ۲۷ ، ۲۸ ، ۲۸ ، ۸۰ ، ۸۰ ، ۱۰۵ ، ۱۰۵ ، ۱۰۳ ، ۱۰۹/۱۰۷ 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 
1184117 

1184117 
1184117 
1184117 

1184117 
1184117 
1

لماليريا ( ساحل دالماشيا ) ۲۲ ، ۷۷ أمبراشيا ( خليج ) ۱۰۰ آمون رع ( كهنة ) ۱٤٥ أمنتاس ۱۰٤

أنتياوس ( بن ألطونيوس من فلقيا ) ١١٥ ١٢١ ، ١٣٣

> أنطاكية (مدينة) ٥٥، ٧٥ أنطبوخوس ١٠٥

> > أ قرة (مدينة ) ٩٤

أولوس جابنيوس ( حاكم الشام ) ٣ ، ٤ ، ٣

أولىمپوس ( طبيب كليوباترة ) ١٣٥، ١٣٨ أولىمبياس ( والدة الإسكندر الأكبر ) ٤٧ لميثيوبيا ( بلاد ) ١٣١ ، ١٣٣

تارن (و. و. ) ۱٤۲، ۱٤٠ تارنتوم (بلد) ۲۰،۳۰، ۲۰،۸،۸۰ تاكيتوس (مؤرخ) ١٠٦ تايناريوم ( رأس ) ۱۱۰ تراقبا (ولاية) ١٠٢ تروادة ( بلد ) ۲٤ تورين (لوحة) ١٤٥ الثير (أمر) ١٨ ء ١٩ ء ١١٨ ء ١٠٦٠ تيتيوس ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ تيمون الآثيني ١١٢ تيمونيوم ( منزل أنطونيوس بالميناء العبرقية. بالاسكندرية) ١١٤، ١١٢ (ث) ثبودوتس (رائد الملك بطلميوس الثالث عشر)-جارد هاوسن ۹ ه ، ۷ ه علاشا (ولاية) ٣٧ جانيميديس ( خصي كليوباترة ) ١٢ ، ١٣ الحبنازيارك ( رئيس الندوة الثقافية -الرياضية ) \$٧ الجنازيوم (الندوة الثقافية الرياضية) ٤٦٧. 177 چوبا ( ملك ماوريتانيا ) ۲۲ چوپية (كبير آلهة الرومان ) ٦٦ ، ٦٧ جيميليوس ٩٣ حورس ( ابن إيزيس ) ١٨ خارمیان ( وصیفة کلیوباترة ) ۱۳۸،۱۲۷ ( ) دالمأشا (اللروم) ١٠٤،١٠١ دولابلاً ۲۶

(م ۱۱ – کلیوباترة)

بطاميوس الثالث ٤٤٥ ٥٦ بطاميوس الرابع (فيلوپاتور) ٤٤، ١٠، 120 . 121 **جلديوس الثاني عشر (أوليتيس) والد** كليوبارة ٢/٤ ، ٨ ، ٩ ، ١ ، ١ /١٠ بطاميوس الثالث عصر ( أخ وزوج كليوباترة) 144 6 10/14 6 1 6 1 بطلميوس الرابع عشر ١٩ ، ٤٣ بطاميوس الصغير ( ابن كليوباترة ) ٦٩،٦٨ البلسم (حقول) ٥٥ اللقان (بلاد) ۱۰۲ ياوتارخوس (كانب يوناني ) ١٠،٩،١ 609607/02604627/22 161 : 177 : 140 البليبونيز ( شبه جزيرة ) ١١٠ يوبليوس توريايوس ١٢١ بوطيوس كانديوس ٨٦ يوثينوس(خصى تولى الإدارةالمامة والشئون المالية --- مرى الملك بطلبوس الثالث عهم ورائده) ۸ ، ۱۲ ، ۱۵ بوجود ( ملك ماوربتانيا -- مراكش)٧١ بوشيه ليكارك (مؤرخ فرنسي) ٥٠، 144 . 44 . 44 . 4 . يولمون ه ١٥٥ ميثبنيا ( ولاية ) ٣٧ بيروسيا (بلد) ٥٠، ١٠٥ (こ) تارسوس (طرسوس) ه، ۲۹، ۲۹، £9 (£A ( £7 ( £) ( £ · ( TV

(3) دوميشيوس أهينوباريوس ٤١ ، ٨٦٠ ٨٦٠ زوحا (بلد) ۵۹،۹۵ ديلبوس ۳۹ ء ۲۶ م ۱۰۵ د ۱۰۵ د ا ۲ زیلا ( بلد بینطش ) ۱۶ دیو کاسیوس (مؤرخ) ۲۰،۱۲،۲۰ (س) 22 . 27 . 77 . 70 . 77 . 73 . 35 ساكسا دو دو دو اسكاس 79,78 , 09 , 07 , 00 , 0. ساموس (جزيرة) ٨ · \*\* · \*\* · \*\* · \*\* · \*\* · \*\* المرابيوم ( معبد سيراييس ) ٦٦ ، ٦٦ 1401 144 114 114 144 سردينيا ( جزيرة ) ٥٠ ، ٩٥ 100:154:157 سقراط الرودي انا ديوميديس (كاتم سركليوباترة) ١٢٨ سكستوس يميي ۴، ۶، ۹، ۹۲، ۹۳، ۸۳، ديونيسوس الجديد ( لقب كان يطلق على 1026179 6 11 86 101 6 22 بطاموس أوليتيس) ٣ سوريا ( بلاد ) ۸ ، ۱۶ ، ۱۷ ، ۳۱،۳۰ ۳ **۷٤، ٦٩ ديونيسوس** 11741.764.674 604/0-6 28 (ر) 117 6 11 2 رابريوس يوستوموس (روماني عين وزبر سوريا الحالية (كويلي سوريا أو فلسطين ) مالية مصر - ديؤيكتيس) ٢٩،٤٤ رستوڤتزف (عالم) . ۹۱،۹۰ سوسيجنيس (عالم سكندري) ۲٤ رودون ( مربی تیمیرون ) ۱۳۱ سوسيوس ۸۵،۸٤ روفينوس ١٥ سوفوكليس (شاعر) ٣٦ روما ( بأند ) ۲/م ، ه ۹/۲۲ ، ۲۶ ۲۹۴ سويتونيوس ١٥٤،٨٢ T+: TT : T1: T : TX : TY سيرابيس ( إله ) ٦٧ ` 47 . F . 6 & A . 6 . 77 . F . سيرينكا ( برقة ) ٦٨ (A) ( Y) ( YE/) 1 ( 7Y/) 0 سياوكوس ١٢٣ 4 7A/17 4 7E/AA 4 A7/AE سيليشيا أو تليقية ( ولاية بآسيا الصغرى ) 141: 144:144: 14-:1-1 000 0 \6 2V 4 2 + 6 49 4 4V 124/1206 1226 120/142 1076106/1016164 سيناء (شمه حزيرة) ١١٢ الرومان ۱ ، ۳/۰ ، ۷ ، ۸ ، ۱۱/۰۱، ( m) الشام (بلاد) ٣ ، ٥ ، ١٦ ، ١٦ ، ٣١ 77 3 47 3 5 3 3 7 4 3 70 ................ 120:1 -- : A - : 77 : 0A 1 + / 1 T = 11/ A Y = A T / A . : Y Y . 1 69 144 . 14 . 1 . 1 . 1 . 14 . 14 شكسير (شاعر المجلزي ) ۱ ، ۱ ٤ 11.4 1844/874144 4 178 شعر ۵٦ 10761006104/184

فينوس ( اللهة الجال ) . ٤ قينوس جينتريكس(جدة العشبرة البولية ) YT . 11 فيذيقيا ( بلاد) ٤٣ ، ٠ ، ٥ ، ٥ ، ٥ ، . 78 (ق) قيرس ( جزيرة ) ۲، ۱۲ ، ۱۸ ، ۵۵ ، قيصرون أو قيصر الصغير ابن كايوباترة من قيصر ( بطلميوس قيصر المحب لأبيه وأسه) ۱۷/۱۷، ۲۲، ۲۸، ۸٤ P3 3 4 3 77 3 AF 3 PF3YY . 110 . 17 . 17 . 17 . 17 . 120 . 144 . 141 . 14. 107 . 101 . 127/124 (의) كامادوشيا ( ولاية ) ٣٧ الكاپيتول( تلبروماوعليه معبدالكاپيتول) 140 . 44 . 74 . 77 کارکوبینو ( عالم فرنسی ) ۱۷ كالبورينا ( زوجة يوليوس قيصر ) ٧٤ كالجاخوس وع کانوپوس أو کانوب(أبو قیر ) ۱۲۵،۶۹ السكانوبي ( طريق موصل إلى أبي قبر ) ٣٦ کانیدیوس کراسوس ۳، ۷۷، ۷۷ ، 118 . 1 . 4 . 1 . 7 . 1 . 7 کرومایر ۵۹ ، ۲۹ ، ۲۸ كليوباترة ١ ، ٢ ، ٤ / ٢ ، ، ١٩/٤ ، 17 . 4 . 47 . 47 . 40 . 40 . 40 . 11.11.44/AT : AE/TY : +7 144/114 = 110/114 = 111 1124: 120/144: 147/140 كليوباترة سيليني ( الابنة ) ٩٨،٥٩ ، . 11

شیشرون (کاتب رومانی ) ۲۰،۱۸ ۲۰،۱۸ 10-644:40 ( ص ) صقلية (جزيرة) ٦١، ٩٥ صور (مدينة) ١٥ صيدا ( مدينة ) ٨٥ (d) طرابلس (ولاية) ٢٩ طيبة ( مدينة ) ه ١٤ (غ) الغال ( بلاد ) ۲۲ ، ۱ ، ، ، ه ۹ (ف) فارس (بلاد) ۳۰ ، ۹ ه فارثاكيس ( ملك ) ٢٠ ، ٢٢ فاروس ( جزيرة ) ۲۲ ، ۶ غ القرات ( نهر ) ۸۰ ، ۹۸ الفرس ٢١ ، ٢٤ ، ٢٩ ، ٨٦ ، ٣٤ ، 74: 7 . 6 . 4 . 6 4 / 64 . 20 47 . 77 . 74 . 74 فرسالیا (موقعة) ۹ ، ۱۱۸ الفرما (بيلوزيوم - ميناء في شرق مصر) 1446 186 146 1 - / 4 6 0 6 8 127 . 177 . 172 فريجيا ( ولاية ) ۴۷ فريرو (مؤرخ إيطالي) ۲۳، ۷۹ ، ۹ ، قستا ( الهمة عند الرومان ) ٩١/٨٩ قلسطين ( بلاد ) ١١٤ فلڤيا ( زوجة ألطونيوس ) ٠٠، ٥٠ ، 144:110 فلوروس (كاتب لاتيني) ٧٣ القورم ( سوق بمدينة روما ) ٨٩ فونتيوس كابيتوه ، • • فیلیبای (معرکة) ۲۹، ۲۹، ۱۱، ۳۵، ۳۵ 108 : 107 : 0Y فیلیوس ( مؤرخ رومانی) ۲۴

کورنیلپوس جالوس۱۱۰ ، ۱۱۷ ، ۱۴۱ (i) (U) النبطيون ١١٢ النوية (بلاد) ١٣١ لأوديكيا ( بلدة في الشام ) ٥٦ ، ٦٣ نيرون ( إسراطور ) ٥٤،٠٨ ليدوس ٣٢ ، ٣٩ نيكوبولس ( موقعة ) ۲۷ ، ۶۴ ، ۲۰۹ ، لوخياس ( حي السلسلة بالشاطبي ) ٦٦،٤٤ لوكبوس أنطونيوس ١٠٥٠، لبا ( الاد ) ۱۱۰ حارولد إدربس بل (عالم ومؤرخ إنجليزي) ليقي (مؤرخ لاتيني) ٩، ٤ ١٥٤ مانيبال ( قائد فينيق ) ١٤١ (6) هرتيوس ١٣ مأجنوس پمی ۱۱۸ هلڤيوس سنا ( أحد نقياء العامة ) ٢٤ مارس ( لمله الحرب عند الرومان ) ٩٦ الهند ( بلاد ) ۱۲۱ ، ۱۲۱ ماركوس أنطونيوس ا ع ٤ ، ٢ ، ١٦ ، حوراس ( شاعر رومانی ) ۱ ٤٤ /12-6 144/486 42/426 18 ھيرود—ھيرودس ( ملك فلسطين ) ٥٦. 731 2 431 2 181 2 101 2 100 6117 6114 ماكردى ( مؤلفة أمريكية ) ٤٧ (و) ماهاني ( مؤرخ ) ٦٩ ، ١٤٢ ولیام لن وسترمان ( عالم أمریکی ) ۱ ٤٠ الماوسليوم ( قبر على شكل معبد ، ١٢٧ (0) مصر ۲/۴ ۲۰ ۱۹ ۱۹ ۲۰ ۲۰ ۲۲ ۲۰ ۲ 07: P7 / 17:37: A7 / P7: 73: البرموك ٥٥ ، ٢ ه يهوذا (بلد) ٥٦ م A E / A Y & A N / Y X & Y · / T A & T Y يوتايي ( ابنة ملك ميــديا ) م٠ ، ٧٧ ـ 1.441. 444. 45/44 647 111 6 74 14. 4114/112 4 111/1.8 يوتروبوس ٧٩ 145. 144.141/144.141 يورجتيس الأول ١٢ 184/188 4 184 4 184/147 يوسييوس ٧٩ يوسيفوس ( مؤرخ يهودي ) ٣٧ ، ٥٦ - 104/10F = 101 يوليا ( ابنة قيصر ) ١٧ مقدونیا ۳۲ ، ۱۰۲ ، ۱۰۸ يوليا ( ابنة أكتاڤيوس ) ١٢١ ممسون ( مؤرخ ) ٦١ يوليوس قيصر ١ ، ٣ ، ٣ ، ٩ / ٢٤ ــ كفيس ( مدينة ) ١٤ 473 48 477 471 474 474 موقاتيوس بلائكوس ٤٩ ، ٥٠ ، ٩١/٨٩ . £4/£V . £2/2Y . 44 . 44 ميثريداتيس البرغامي ١٤ 44/41 . 78 . 77 . 07/04 مشونی ۱۰۰ . 112 . A1 . AT . A1 . Y. ميديا ( ولاية ) ٦٠ ، ٦٣ ، ٦٨ ، ٧٧ ، . 144 . 141 . 114 . 110 111 6 44 . 12 - . 141 / 144 . 144 ميسيا ( ولاية ) ٣٧ . 407 ( 101 / 124 6 121



ما قريمة المسترع والستر المجيدة في أكرول المحصولين 14 ما يران إلى مر المشرود

ول و سرجد السرام الاستراق و المسترق و و المسترق المان ما المان ما المان ما المان ال